

# FORD **MONDEO** Manual de utilizare



Informațiile cuprinse în această publicație erau corecte la momentul intrării în tipar. În interesul unei dezvoltări continue, ne rezervăm dreptul de modificare în orice moment a specificațiilor, a proiectării sau a echipamentelor, fără preaviz sau fără a ne asuma vreo responsabilitate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă, transmisă, stocată într-un sistem de stocare a datelor sau tradusă în orice limbă, în orice formă sau prin orice mijloace fără acordul nostru scris. Cu excepția erorilor și omisiunilor.

© Ford Motor Company 2013

Toate drepturile rezervate.

Cod piesa: CG3536roROU 11/2013 20131129095206

# Cuprins

## Introducere

Despre acest manual.....	7
Anexă simboluri.....	7
Piese de schimb recomandate.....	8

## Pe scurt

Pe scurt.....	9
---------------	---

## Siguranța copilului

Scaune copii.....	21
Scaunele de înălțare.....	22
Poziționare scaun copil.....	23
Puncte ancorare ISOFIX.....	26
Blocare ușă copii.....	27

## Chei și telecomenzi

Informații generale pe frecvențe radio.....	29
Programare telecomandă.....	29
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	29

## Încuietori

Încuiere și descuiere.....	32
Intrare fără cheie.....	34
Deschidere și închidere generală.....	37

## Volan

Ajustarea volanului.....	39
Control audio.....	39

## Ștergătoare și spălătoare

Ștergătoare parbriz.....	41
Ștergătoare auto.....	41
Spălător parbriz.....	42
Ștergător și spălător lunetă.....	42
Spălătoare faruri.....	42
Verificare lamele ștergător.....	43
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	43

## Iluminare

Controlul iluminării.....	45
Lămpi auto.....	46
Lămpi fază scurtă.....	46
Controlul automat al farului de fază.....	46
Lămpi ceață față.....	48
Lămpi ceață spate.....	48
Reglaj înălțime faruri.....	48
Farurile adaptive.....	49
Indicatori direcție.....	51
Lămpi interioare.....	51
Ajustarea farurilor.....	53
Lumini avarie.....	53
Demontare far.....	53
Schimbarea unui bec.....	54
Specificații bec.....	60

## Geamuri și oglinzi

Geamuri cu acționare electrică.....	62
Oglinzi exterioare.....	64
Oglinzi exterioare electrice.....	64
Întunecare automată oglindă.....	66
Sistem de informații cu privire la punctul mort.....	66

## Tablou bord

Indicatoare bord.....	69
Lămpi și semnale de avertizare.....	71
Avertizări și indicații sonore.....	74

## Afișaj informații

Informații generale.....	75
Computer de bord.....	84
Setări personalizate.....	86
Mesaje informații.....	88

## Control climatizare

Principiu de operare.....	99
Guri de ventilare.....	99

# Cuprins

Control manual climatizare.....	100
Control automat climatizare.....	102
Geamuri și oglinzi încălzite.....	104
Încălzire auxiliară.....	105
Trapă electrică.....	110

## Scaune

Așezare în poziția corectă.....	113
Tetiere.....	113
Scaune cu acționare manuală.....	114
Scaune cu acționare electrică.....	115
Banchetă.....	116
Scaune încălzite.....	117
Scaune ventilate.....	118

## Pornirea și oprirea motorului

Informatii generale.....	120
Înterupător pornire.....	120
Pornire fără cheie.....	120
Blocaj volan.....	122
Pornire motor pe benzină.....	123
Pornire motor pe benzină - E85.....	124
Pornire motor diesel.....	125
Filtru particule diesel.....	125
Oprire motor.....	126
Încălzitorul de bloc motor.....	126

## Alimentare și realimentare

Măsurii securitate.....	127
Calitate combustibil - Benzina.....	127
Calitate combustibil - E85.....	127
Calitate combustibil - Diesel.....	128
Catalizator.....	128
Realimentare.....	129
Realimentare - E85.....	129
Consum combustibil.....	129
Capac rezervor.....	129
Specificațiile tehnice.....	131

## Transmisie

Transmisie manuală.....	136
Transmisie automată.....	136

## Frâne

Principiu de operare.....	139
Sfaturi privind conducerea cu sistemul de antiblocare a frânei.....	139
Frână de parcare.....	139

## Control stabilitate

Principiu de operare.....	140
Folosire sistem stabilitate.....	140

## Parcarea asistată

Principiu de operare.....	142
Parcarea asistată.....	142

## Pilot automat

Principiu de operare.....	144
Folosire tempomat.....	144

## Purtare de sarcină

Informatii generale.....	146
Puncte ancorare bagaj.....	146
Podea culisantă spațiu încărcare.....	147
Spațiu depozitare sub podea spate.....	149
Plase încărcătură.....	149
Huse bagaj.....	150
Port bagaj pavilion.....	151
Accesorii rețineră încărcătură.....	151
Protecție câine.....	153

## Tractare

Tractare remorcă.....	155
Cap de tractare.....	155

## Sfaturi despre condus

Introducere.....	159
------------------	-----

# Cuprins

Puncte de interes general.....	159	Verificare ulei motor.....	187
Precauțiuni de vreme rece.....	159	Verificare lichid răcire motor.....	188
Conducere prin apă.....	159	Verificare fluid frână și ambreiaj.....	188
<b>Situațiile rutiere de urgență</b>		Verificare lichid sistem direcție.....	189
Trusa de prim ajutor.....	160	Verificare lichid stergător.....	189
Triunghi reflectorizant.....	160	Specificațiile tehnice.....	189
<b>Siguranțe</b>		<b>Întreținere vehicul</b>	
Amplasare cutie siguranțe.....	161	Curățare exterior.....	193
Diagramă siguranțe.....	163	Curățare interior.....	194
Schimbarea unei sigurante.....	173	Reparare defect minor vopsea.....	194
<b>Întreținerea</b>		<b>Roți și pneuri</b>	
Informatii generale.....	174	Informatii generale.....	195
Deschidere și închidere capotă.....	175	Kit pentru deplasarea temporară.....	195
Descriere compartiment motor - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	176	Întreținere pneu.....	199
Descriere compartiment motor - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	177	Folosire pneuri de iarnă.....	199
Descriere compartiment motor - 2.0L Duratec-HE (MI4).....	178	Folosire lanțuri pentru zapadă.....	199
Descriere compartiment motor - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	180	Sistem monitorizare presiune în pneuri.....	200
Descriere compartiment motor - 2.3L Duratec-HE (MI4).....	181	Schimbarea unei roți.....	201
Descriere compartiment motor - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel.....	182	Specificațiile tehnice.....	207
Descriere compartiment motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	183	<b>Capacități și specificații</b>	
Descriere compartiment motor - 2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	185	Specificațiile tehnice.....	211
Joaă ulei - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	186	<b>Anexe</b>	
Joaă ulei - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	186	Compatibilitate electromagnetica.....	216
Joaă ulei - 2.0L Duratec-HE (MI4)/2.3L Duratec-HE (MI4).....	186	Aprobări tip.....	217
Joaă ulei - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	186	Aprobări tip.....	218
Joaă ulei - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel/2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	187	Aprobări tip.....	218
		Aprobări tip.....	219
		<b>Protecția pasagerului</b>	
		Principiu de operare.....	220
		Strângere centuri siguranță.....	222
		Ajustare pe înălțime a centurii.....	223
		Avertizor centură scaun.....	223
		Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	223

# Cuprins

Dezactivare air bag pasager.....224

## Imobilizer motor

Principiu de operare.....225

Chei codate.....225

Activare imobilizer motor.....225

Dezactivare imobilizer.....225

## Alarmă

Principiu de operare.....226

Activarea alarmei.....228

Dezactivare alarmă.....228

## Dotări standard

Parasolare.....230

Reglare intensitate luminoasă bord.....230

Ceas.....230

Brichetă.....230

Scrumieră.....231

Punctele de alimentare auxiliare.....231

Suport pahar.....232

Torpedou.....232

Compartimente depozitare.....232

Buzunar pentru hartă.....233

Funcția memorie.....233

Suporturi pahare.....234

Schimbător CD-uri.....234

Mufă intrare audio.....234

Port USB.....234

Covorașe.....234

## Auto-Start-Stop

Principiu de operare.....235

Folosire pornire-oprire.....235

## Mod Eco

Principiu de operare.....237

Folosire mod 'Eco'.....237

## Asistare pornire în pantă

Principiu de operare.....238

Folosire asistare la pornirea din rampă.....238

## Suspensie activa

Principiu de operare.....241

Folosire suspensie activă.....241

## Camera video mers înapoi

Principiu de operare.....242

Camera pentru mers înapoi.....242

## Controlul automat al vitezei (ACC)

Principiu de operare.....245

Utilizarea controlului automat al vitezei.....246

Alertă înaintare.....250

## Limitator viteză

Principiu de operare.....251

Folosind limitatorul de viteză.....251

## Avertizarea șoferului

Principiu de operare.....253

Utilizarea avertizării șoferului.....253

## Avertizarea pentru banda de plecare

Principiu de operare.....255

Utilizarea avertizării pentru banda de plecare.....255

## Recuperare vehicul

Puncte de tractare.....257

Tractare vehicul pe roți.....257

## Acumulatorul vehiculului

Pornirea asistată a vehiculului.....259

# Cuprins

Schimbarea acumulatorului de 12 V .....	260	Frecvențe alternative.....	277
Puncte legătură baterie.....	260	Mod regional (REG).....	278
<b>Identificare vehicul</b>		Emisiuni de știri.....	278
Placută identificare vehicul.....	261	<b>CD player</b>	
Număr identificare vehicul.....	262	Încărcare CD-uri.....	280
<b>Introducere în capitolul audio</b>		Selecție melodie.....	280
Informații importante audio.....	263	Încărcare magazie CD-uri.....	280
<b>Descriere generală audio</b>		Descărcare magazie CD-uri.....	281
Descriere generală audio.....	264	Redare CD.....	281
<b>Securitate sistem audio</b>		Repede înainte/înapoi.....	281
Cod securitate.....	267	Aleator.....	281
Cod securitate pierdut.....	267	Compresie melodie CD.....	282
Introducere cod securitate.....	267	Scanare melodii CD.....	282
Cod securitate incorect.....	267	Scoatere CD-uri.....	283
<b>Displayuri ceas și data audio</b>		Repetare melodii CD.....	283
Setare ceas și data pe unitatea radio.....	268	Redare fișier MP3.....	283
<b>Operare audio</b>		Opțiuni display MP3.....	284
Control pornit/oprit.....	270	Sfârșit redare CD.....	284
Control bass/treble.....	270	<b>Mufă intrare auxiliară (AUX IN)</b>	
Control balance/fade.....	270	Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	285
Meniul control audio.....	270	<b>Probleme sistem audio</b>	
Butoane presetare posturi radio.....	272	Probleme sistem audio.....	286
Buton lungime de bandă.....	272	<b>Telefon</b>	
Memorare automată.....	273	Informații generale.....	288
Control informații trafic.....	273	Setare telefon.....	288
Scanare posturi radio.....	274	Setare Bluetooth.....	289
<b>Meniuri audio</b>		Control telefon.....	290
Control automat volum.....	276	Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	290
Procesor de sunet digital (DSP).....	276	Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	293
Reducerea distorsiunii audio (CLIP).....	276	<b>Control vocal</b>	
		Principiu de operare.....	295
		Folosire control vocal.....	295

# Cuprins

---

Comenzi audio.....	296
Comenzi telefon.....	305
Comenzi sistem navigație.....	310
Comenzi control climatizare.....	310

## **Conectivitate**

Informatii generale.....	313
Conectare dispozitiv exterior.....	314
Conectare dispozitiv exterior - Vehicule cu: Bluetooth.....	315
Folosire dispozitiv USB.....	315
Folosire iPod.....	318

# Introducere

## DESPRE ACEST MANUAL

Vă mulțumim că ați ales compania Ford. Vă recomandăm să acordați timp citirii acestui manual pentru a vă familiariza cu vehiculul dumneavoastră. Cu cât îl veți cunoaște mai bine, cu atât mai mari vor fi siguranța și plăcerea obținute conducându-l.

### AVERTIZARE



Conducerea în timp ce sunteți distras de la această activitate poate avea drept rezultat pierderea controlului asupra vehiculului, accidentele și vătămrile corporale. Vă recomandăm cu insistență să dați dovadă de precauție maximă când folosiți dispozitive care vă pot distra atenția de la drum. Responsabilitatea dumneavoastră primară este operarea în siguranță a vehiculului. Nu recomandăm folosirea dispozitivelor mobile în timpul condusului și încurajăm folosirea sistemelor activate vocal atunci când este posibil. Asigurați-vă că sunteți la curent cu toate legile locale aplicabile care ar putea afecta utilizarea dispozitivelor electronice în timpul conducerii.

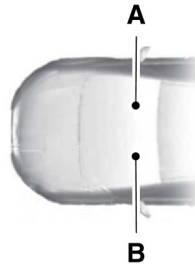
**Nota:** Acest manual descrie caracteristicile și opțiunile produselor din gama de modele disponibile, uneori chiar înainte ca acestea să fie disponibile pentru public. Acesta poate descrie opțiuni cu care vehiculul dumneavoastră nu este prevăzut.

**Nota:** Este posibil ca unele dintre ilustrațiile din acest manual să fie utilizate pentru alte modele, de aceea pot apărea diferit pe vehiculul dumneavoastră. Cu toate acestea, informațiile esențiale cuprinse în figuri sunt întotdeauna corecte.

**Nota:** Folosiți și conduceți întotdeauna vehiculul dumneavoastră în conformitate cu legile și normele în vigoare.

**Nota:** În cazul în care vindeți vehiculul, transmiteți acest manual noului proprietar. Acesta este parte integrantă a vehiculului.

Acest manual poate indica amplasarea unei componente ca fiind pe stânga sau pe dreapta. Această orientare este stabilită orientându-vă în față în scaun.



E154903

- A Partea din dreapta  
B Partea din stânga

## Protejarea mediului înconjurător

Trebuie să vă jucați propriul rol în protejarea mediului înconjurător. Utilizarea corectă a vehiculului și eliminarea autorizată a deșeurilor, materialelor de curățare și lubrifiere reprezintă pași importanți către acest obiectiv.

## ANEXĂ SIMBOLURI

### Simboluri folosite în acest manual


#### AVERTIZARE



Riscați moartea sau rănirea gravă a dumneavoastră și a celorlalți dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de avertizare.

# Introducere

## ATENȚIONARE

 Riscați să deteriorați autovehiculul dacă nu urmați instrucțiunile evidențiate de simbolul de atenționare.

## Simboluri de pe autovehicul



Atunci când vedeți aceste simboluri, citiți și urmați instrucțiunile relevante din acest manual înainte de a atinge sau de a încerca orice reglaje.

## PIESE DE SCHIMB RECOMANDATE

Vehiculul dvs. a fost construit la cele mai înalte standarde, folosind componente de calitate. Vă recomandăm să solicitați utilizarea de componente originale Ford și Motorcraft de fiecare dată când vehiculul dvs. necesită lucrări de întreținere programate sau de reparații. Puteți identifica în mod clar componentele originale Ford și Motorcraft căutând marca Ford, FoMoCo sau Motorcraft pe componente sau pe ambalajul acestora.

## Întreținerea programată și reparațiile mecanice

Una dintre cele mai bune modalități prin care vă puteți asigura că vehiculul dvs. beneficiază de o durată de viață corespunzătoare este să îl întrețineți conform recomandărilor noastre și folosind componente care respectă specificațiile descrise în Manualul de utilizare. Componentele Ford și Motorcraft respectă și chiar depășesc aceste specificații.

## Reparații în urma coliziunilor

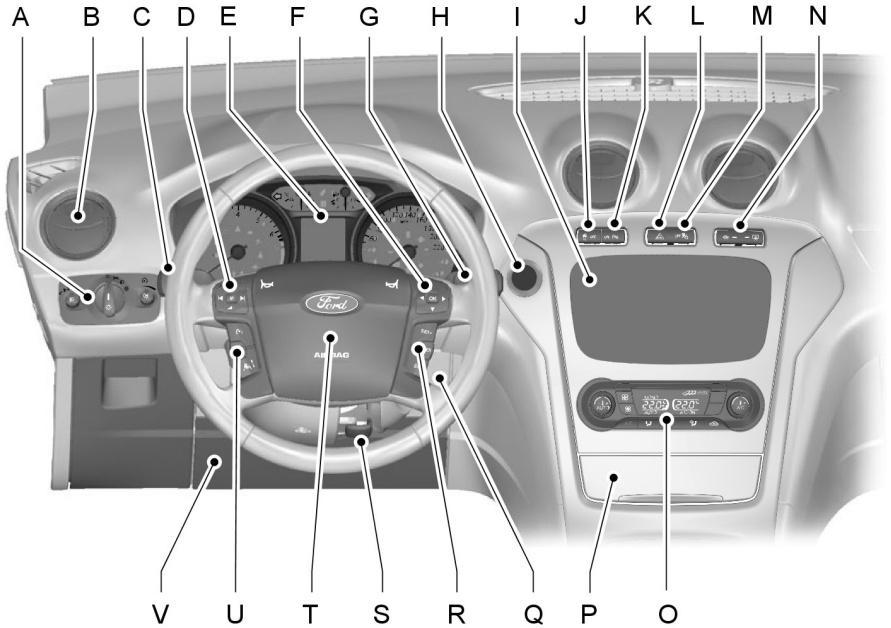
Sperăm să nu fiți implicat niciodată într-o coliziune, însă accidentele se produc. Piesele de schimb pentru coliziune originale Ford respectă cerințele noastre stringente în ceea ce privește adaptabilitatea, finisajul, integritatea structurală, protecția împotriva coroziunii și rezistența. În timpul construirii vehiculului, noi confirmăm că aceste componente furnizează gradul de protecție necesar, ca sistem în ansamblu. O modalitate ideală pentru a ne asigura că atingeți acest nivel de protecție este utilizarea de piese de schimb pentru coliziune originale Ford.

## Garanția pieselor de schimb

Piesele de schimb originale Ford și Motorcraft sunt singurele piese de schimb care beneficiază de garanția Ford. E posibil ca deteriorările cauzate vehiculului dvs. ca urmare a defectării pieselor non-Ford să nu fie acoperite de garanția Ford. Pentru informații suplimentare, consultați termenii și condițiile garanției Ford.

# Pe scurt

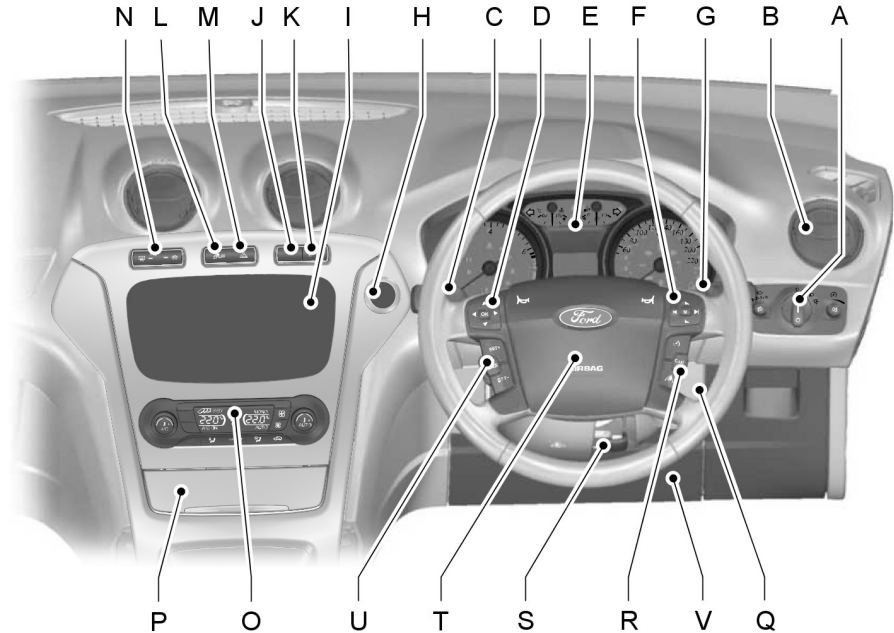
## Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe stânga



E87719

# Pe scurt

## Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe dreapta



E87720

- A Comenzi faruri. Vezi **Controlul iluminării** (pagina 45).
- B Guri de aeratoare. Vezi **Guri de ventilare** (pagina 99).
- C Semnalizatoare. Vezi **Indicatori direcție** (pagina 51). Butoanele de comandă pentru telefon. Vezi **Control telefon** (pagina 290). Butoanele pentru comanda vocală. Vezi **Folosire control vocal** (pagina 295). Butoanele de comandă pentru avertizarea la părăsirea benzii de circulație. Vezi **Avertizarea pentru banda de plecare** (pagina 255).
- D Comenzi audio. Vezi **Control audio** (pagina 39).
- E Consolă indicatoare. Vezi **Indicatoare bord** (pagina 69).
- F Comenzile afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).
- G Manetă ștergătoare. Vezi **Ștergătoare parbriz** (pagina 41).
- A Buton pornire. Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 120).
- I Unitate audio. Vezi **Descriere generală audio** (pagina 264).

## Pe scurt

- I Unitate de navigație. Consultați manualul separat.
- J Comutator control al stabilității (ESP). Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 140). Comutatorul Start-stop. Vezi **Folosire pornire-oprire** (pagina 235).
- K Butonul sistemului de parcare asistată. Vezi **Parcarea asistată** (pagina 142).
- L Interupător lumini avarie. Vezi **Lumini avarie** (pagina 53).
- M Martor luminos dezactivare airbag pasager. Vezi **Dezactivare air bag pasager** (pagina 224).
- N Butoane de comandă încălzire parbriz și încălzirea lunetă. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 104).
- B Control climă. Vezi **Control manual climatizare** (pagina 100). Vezi **Control automat climatizare** (pagina 102).
- P Brichetă. Vezi **Brichetă** (pagina 230).
- Q Contact pornire. Vezi **Înterupător pornire** (pagina 120).
- R Butoanele sistemului de control al vitezei și limitatorului de viteză. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 144). Butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei. Vezi **Utilizarea controlului automat al vitezei** (pagina 246). Butoanele limitatorului de viteză. Vezi **Folosind limitatorul de viteză** (pagina 251).
- S Pârghie pentru reglare volan. Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 39).
- T Claxon.
- U Butoanele sistemului de control al vitezei și limitatorului de viteză. Vezi **Folosire tempomat** (pagina 144). Butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei. Vezi **Utilizarea controlului automat al vitezei** (pagina 246). Butoanele limitatorului de viteză. Vezi **Folosind limitatorul de viteză** (pagina 251).
- V Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului. Vezi **Principiu de operare** (pagina 220).

# Pe scurt

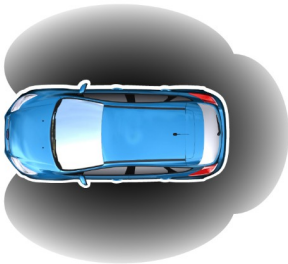
## Sisteme electrice de blocare pentru siguranța copiilor



E124779

Vezi **Blocare ușă copii** (pagina 27).

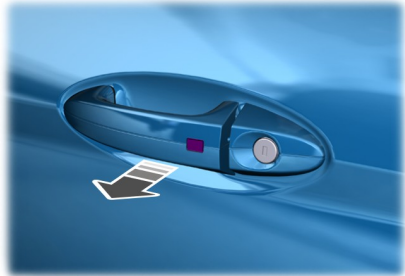
## Intrare fără cheie



E78276

Blocarea și deblocarea pasivă necesită prezența unei chei pasive valide într-una dintre cele trei raze de detectare externe.

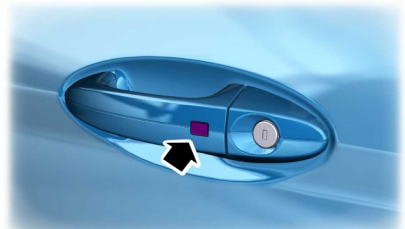
## Deblocarea autovehiculului



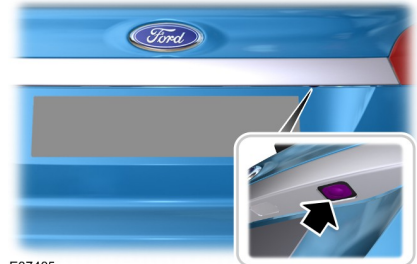
E78278

Trageți de mânerul unei uși pentru a debloca toate ușile și capacul portbagajului și pentru a dezactiva alarma.

## Blocarea autovehiculului



E87384



E87435

Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 34).

# Pe scurt

## Reglarea volanului

### AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.



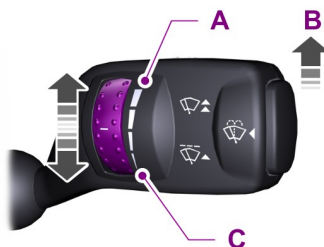
E95178



E95179

Vezi **Ajustarea volanului** (pagina 39).

## Ștergătoare automate



E70315

- A Sensibilitate înaltă
- B Pornit
- C Sensibilitate scăzută

Reglați sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul butonului rotativ.

Vezi **Ștergătoare auto** (pagina 41).

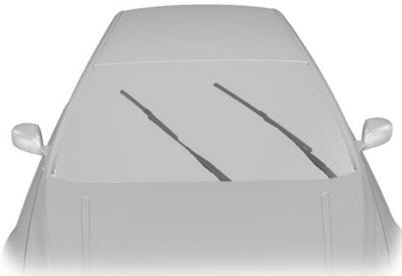
## Schimbarea lamelor ștergătoarelor

### ATENȚIONARE



În perioada de iarnă, puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea în vederea curățării lor de zăpadă și gheață. Ștergătoarele de parbriz vor reveni în poziția lor normală de îndată ce cuplați contactul; din acest motiv, înainte de a cupla contactul, asigurați-vă că exteriorul parbrizului nu are zăpadă și gheață.

## Pe scurt



E85833



E75188

Decuplați contactul și aduceți maneta ștergătoarelor în poziția **A** timp de trei secunde. Eliberați maneta atunci când ștergătoarele de parbriz sunt deplasate în poziția de service.

Vezi **Schimbarea lamelelor de ștergător** (pagina 43).

### Faruri automate




E70719

Farurile se vor aprinde și stinge automat în funcție de lumina mediului înconjurător.

Vezi **Controlul iluminării** (pagina 45).

### Controlul automat al fazei lungi

#### AVERTIZARE

 Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite. Poate fi necesar controlul manual dacă sistemul nu aprinde sau stinge automat faza lungă.

Sistemul va aprinde automat faza lungă dacă se întunecă și nu există alți participanți la trafic. Dacă detectează farurile sau lămpile de poziție spate ale unor vehicule de care vă apropiați, respectiv sistemul de iluminare stradală, sistemul va stinge faza lungă pentru a nu-i deranja pe ceilalți participanți la trafic. Faza scurtă rămâne aprinsă.

Vezi **Controlul automat al farului de fază** (pagina 46).

### Geamuri electrice

**Nota:** Pentru a reduce zgomotul de vânt sau de vibrații prezent atunci când este deschis un singur geam, deschideți puțin și geamul opus.

Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 62).

## Oglinzi electrice rabatabile



E72623

Vezi **Oglinzi exterioare electrice** (pagina 64).

## Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare


În funcție de poziția selectată, oglinda exterioară corespunzătoare va fi coborâtă atunci când selectați marșarierul, pentru a se putea vedea bordura.

Când utilizați această funcție pentru prima dată, oglinzile vor coborî într-o poziție presetată. Puteți modifica gradul de coborâre.

Vezi **Oglinzi exterioare electrice** (pagina 64).

## Sistemul de monitorizare a punctului mort (BLIS)

### AVERTIZARE

 Nu folosiți acest sistem în loc să priviți în oglinda retrovizoare și în oglinzile laterale și să vă uitați peste umăr atunci când schimbați benzile. Acest sistem este destinat doar să vă ajute, nu să vă înlocuiască în timpul conducerii, de aceea trebuie în continuare să aveți grijă.

Sistemul afișează un indicator de culoare galbenă aflat în oglinzile exterioare.



E124736

Vezi **Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 66).

## Afișaje cu informații



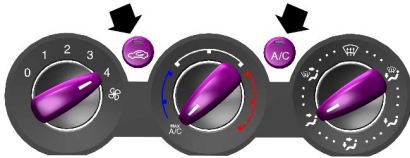
E70499

Utilizați butoanele săgeți pentru a naviga prin meniuri și apăsați **OK** pentru a face o selecție.

Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

## Control manual climatizare

### Răcirea rapidă a interiorului



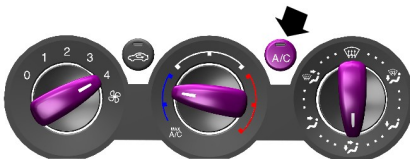
E71381

### Încălzirea rapidă a interiorului



E71377

### Setări recomandate pentru răcire

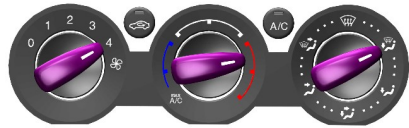


E131534

Deschideți fantele de ventilație centrale și laterale.

Orientați fantele de ventilație centrale în sus și fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

### Setări recomandate pentru încălzire

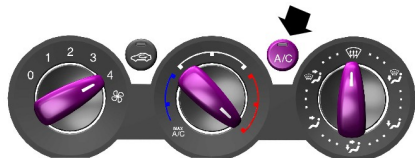


E131535

Închideți fantele de ventilație centrale și deschideți fantele de ventilație laterale.

Orientați fantele de ventilație laterale spre geamurile laterale.

### Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



E71382

Vezi **Control manual climatizare** (pagina 100).

### Control automat climatizare



E91391

Vezi **Control automat climatizare** (pagina 102).

### Ralantiul motorului după pornire

Este posibil ca motorul să funcționeze la ralanti la o turație mai mare decât cea normală imediat după pornirea de la rece.

Vezi **Pornirea și oprirea motorului** (pagina 120).

## Pornirea fără cheie



E85766

Apăsați butonul de pornire.

## Oprirea motorului în timpul mersului

### AVERTIZARE



Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o pierdere a asistenței la frână și controlul direcției. Sistemul de direcție nu va fi blocat, dar va necesita un efort sporit pentru acționare. Când contactul este decuplat, unele circuite electrice, lămpi de avertizare și indicatoare vor fi de asemenea decuplate/stinse.

Apăsați și țineți apăsat butonul de pornire timp de două secunde sau apăsați-l de trei ori în interval de trei secunde.

Vezi **Pornire fără cheie** (pagina 120).

## Filtru de particule diesel (DPF)

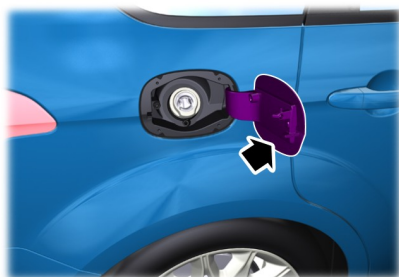
### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare DPF creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerarea DPF și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

Vezi **Filtru particule diesel** (pagina 125).

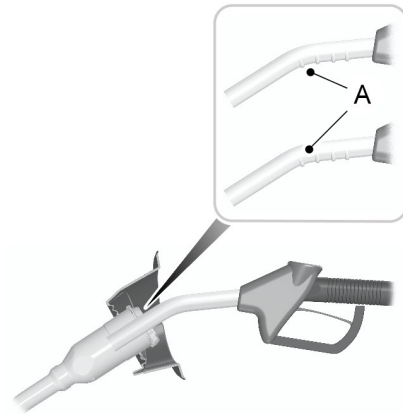
## Clapeta rezervorului de carburant



E86613

Apăsați clapeta pentru a o deschide. Deschideți clapeta complet până se angrenează.


# Pe scurt

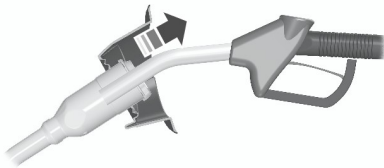


E139202

Introduceți duza de alimentare cu combustibil până la și inclusiv la primul șanț de pe duza **A**. Mențineți duza pe capacul deschiderii conductei de alimentare.

## AVERTIZARE

 Vă recomandăm să scoateți duza de alimentare lent pentru a permite ca restul de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil. Ca alternativă, puteți aștepta 10 secunde înainte de a scoate duza de combustibil.



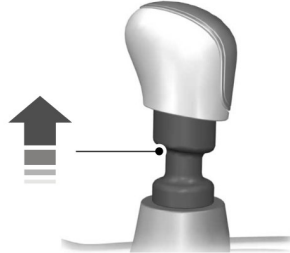
E119081

Ridicați ușor duza de alimentare pentru a o scoate.

Vezi **Capac rezervor** (pagina 129).

## Transmisie manuală

### Selectați marșarierul



E99067

La unele vehicule, este necesar să se ridice manșonul în timp ce se selectează marșarierul.


Vezi **Transmisie manuală** (pagina 136).

## Transmisie automată

**Nota:** Nu apăsați pedala de frână atunci când scoateți cheia din contact.

### Pozițiile manetei schimbătorului de viteze

## AVERTIZARE

 Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.

## Pe scurt



E80836

- P Parcare
- R Marșarier
- N Punct mort
- D Condus
- S Schimbarea manuală a treptelor de viteze și modul Sport

Vezi **Transmisie automată** (pagina 136).

### Camera pentru mers înapoi

#### AVERTIZARE



Această cameră nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența cuvenite.

Camera este un instrument vizual destinat deplasării înapoi.



E99105

Vezi **Cameră video mers înapoi** (pagina 242).

### Limitatorul de viteză

Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi mai apoi limitat.

Vezi **Limitator viteză** (pagina 251).

### Avertizarea șoferului

#### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grijă și atenția cuvenite.

Sistemul calculează un scor de avertizare, care poate fi prezentat pe afișajul informativ. Dacă sistemul detectează faptul că sunteți obosit sau se constată o modificare a stilului dumneavoastră de conducere, se emit avertizări.

Vezi **Avertizarea șoferului** (pagina 253).

## Avertizarea la părăsirea benzii de circulație

### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

Activați sistemul cu ajutorul comutatoarelor de pe maneta de semnalizare.



E131360

- A Sistem pornit
- B Sistem oprit

Vezi **Avertizarea pentru banda de plecare** (pagina 255).

## Remorcarea vehiculului pe patru roți

### ATENȚIONARE



În cazul anumitor combinații de motoare și cutii de viteză, se recomandă ca vehiculul să nu fie remorcat cu roțile motoare așezate pe sol.

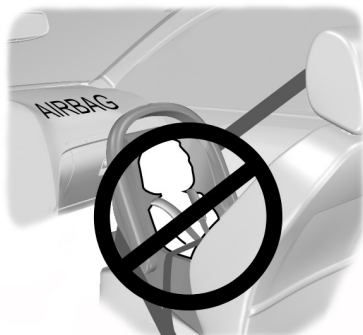
Vezi **Tractare vehicul pe roți** (pagina 257).

# Siguranța copilului

## SCAUNE COPII








E133140





E68916

### AVERTIZARI

-  Asigurați copiii cu înălțime sub 150 centimetri (59 inchii) într-un sistem de siguranță pentru copii adecvat și autorizat, pe bancheta spate.
-  Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în fața sa!
-  Citiți și urmați instrucțiunile producătorului atunci când montați un scaun auto pentru copii.
-  Nu modificați sub nicio formă scaunele pentru copii.
-  Nu țineți copiii în brațe atunci când vehiculul se află în mișcare.

### AVERTIZARI

-  Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul.
-  Dacă vehiculul dumneavoastră a fost implicat într-un accident, solicitați-i unui tehnician calificat să verifice scaunele pentru copii.

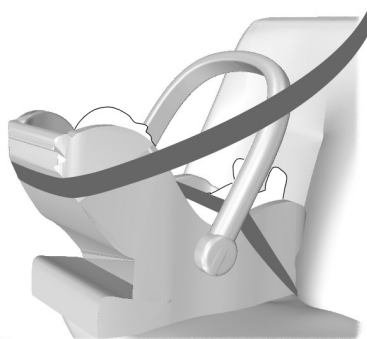
**Nota:** Utilizarea obligatorie a scaunelor pentru copii diferă în funcție de țară.

Numai scaunele pentru copii omologate conform normei ECE-R44.03 (sau ulterioară) au fost testate și aprobate pentru a fi utilizate în vehiculul dumneavoastră. Puteți afla care sunt acestea de la dealerul dumneavoastră.

### Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate

Utilizați scaunul auto corect, după cum urmează:

### Scaunul de siguranță pentru bebeluși



E68918

Așezați copiii cu o greutate sub 13 kg (29 pounds) într-un scaun auto pentru bebeluși, orientat în sens invers direcției de mers (Grupa 0+), fixat pe bancheta din spate.

# Siguranța copilului

## Scaunul de siguranță pentru copii









E68920


Așezați copiii cu o greutate între 13 și 18 kg (29 și 40 pounds) într-un scaun de siguranță pentru copii (Grupa 1), fixat pe bancheta din spate.

## SCAUNELE DE ÎNĂLȚARE

### AVERTIZARI

-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind numai banda transversală a centurii de siguranță.
-  Nu montați un scaun de înălțare sau o pernă de înălțare folosind o centură de siguranță neîntinsă sau răsucită.
-  Nu treceți centura de siguranță pe sub brațul copilului sau prin spatele lui.
-  Nu folosiți perne, cărți sau prosoape pentru a vă ridica copilul mai sus.
-  Asigurați-vă că se așază în poziție verticală copiii.
-  Asigurați copiii cu o greutate mai mare de 15 kg (33 pounds), dar cu o înălțime mai mică de 150 cm (59 inchi), într-un scaun de înălțare sau pe o pernă de înălțare.

### ATENȚIONARE

-  Atunci când utilizați un scaun pentru copil pe bancheta din spate, asigurați-vă că scaunul pentru copil este rezemat bine contra scaunului autovehiculului. Este posibil să fie necesară ridicarea sau demontarea tetierei. Vezi **Tetiere** (pagina 113).

## Scaun de înălțare (Grupa 2)



E70710

Vă recomandăm să folosiți un scaun de înălțare care combină o pernă cu un spătar în locul doar unei perne de înălțare. Poziția ridicată de așezare vă va permite să poziționați banda diagonală a centurii de siguranță pentru adulți peste centrul umărului copilului, iar banda transversală ferm peste șolduri.

# Siguranța copilului


## Pernă de înălțare (Grupa 3)




E68924


## POZIȚIONARE SCAUN COPIL


### AVERTIZARI


 Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

 Textul original, conform ECE R94.01: Pericol extrem! Nu instalați un scaun auto pentru copii orientat în sens invers direcției de mers pe un scaun protejat de un airbag aflat în față sa!

### AVERTIZARI

 Când utilizați un scaun auto pentru copii cu suport pentru picioare pe un scaun din al doilea rând de scaune, asigurați-vă că suportul pentru picioare se sprijină sigur pe podea.

 Când utilizați un scaun auto pentru copii așezat pe un scaun din al doilea rând de scaune și orientat cu fața spre sensul de mers, demontați întotdeauna tetiera scaunului. Vezi **Tetiere** (pagina 113).

 Atunci când folosiți un scaun pentru copil cu centură de siguranță, asigurați-vă că centura de siguranță nu este neîntinsă sau răsucită.

**Nota:** Când se utilizează un scaun pentru copii pe scaunul din față, reglați întotdeauna scaunul pasagerului din față în poziția la maximum spre înapoi. Dacă se constată că este dificil de realizat strângerea fermă a secțiunii transversale a centurii de siguranță, reglați spătarul în poziție complet verticală și reglați scaunul pe înălțime. Vezi **Scaune** (pagina 113).

# Siguranța copilului

Poziții de așezare	Categoriile de grupe de greutate				
	0	0+	1	2	3
	Până la 10 kg	Până la 13 kg	9 - 18 kg	15 - 25 kg	22 - 36 kg
Scaun pasager față, cu airbag <b>ACTIVAT</b>	X	X	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>	UF <sup>1</sup>
Scaun pasager față, cu airbag <b>DEZACTIVAT</b>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>	U <sup>1</sup>
Banchetă spate	U	U	U	U	U

**X** Nu este adecvat pentru copiii din această grupă de greutate.

**U** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate.

**U<sup>1</sup>** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii aprobate pentru această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

**UF<sup>1</sup>** Adecvat pentru scaunele universale pentru copii, orientate cu fața spre direcția de mers, aprobate această grupă de greutate. Cu toate acestea, vă recomandăm să asigurați copiii pe bancheta spate într-un scaun aprobat de autoritățile naționale.

## Scaunele ISOFIX pentru copii

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate	
		0+	1
		Orientat spre înapoi	Orientat spre înainte
		Până la 13 kg	9 - 18 kg
Scaunul din față	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		
Scaunul cu ISOFIX din spate dinspre exterior	Grupa de mărime	C, D, E*	A, B, B1, C, D*
	Tip scaun	IL**	IL, IUFT***

# Siguranța copilului

Poziții de așezare		Categoriile de grupe de greutate	
		0+	1
		Orientat spre înapoi	Orientat spre înainte
		Până la 13 kg	9 - 18 kg
Scaunul central din spate	Grupa de mărime	Neechipat cu ISOFIX	
	Tip scaun		

**IL** Adecvat pentru anumite sisteme ISOFIX de reținere pentru copii din categoria **semi-universal**. Vă rugăm să contactați furnizorul de sisteme de reținere pentru copii pentru liste cu recomandări.

**IUF** Adecvat pentru sisteme ISOFIX de reținere pentru copii orientate cu fața spre sensul de mers din categoria **universal** omologate pentru această grupă de greutate și grupă de mărime ISOFIX.

\*Grupa de mărime ISOFIX pentru sistemele de reținere pentru copii din ambele categorii **universal** și **semi-universal** este definită prin litere majuscule de la **A** la **G**. Aceste litere de identificare sunt afișate pe sistemele ISOFIX de reținere pentru copii.

\*\*La momentul publicării, scaunul pentru bebeluși recomandat din Grupa 0+ ISOFIX este Britax Romer Baby Safe. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

\*\*\*La momentul publicării, scaunul pentru copii recomandat din Grupa 1 ISOFIX este Britax Romer Duo. Vă rugăm să contactați dealerul pentru detalii de ultimă oră referitoare la scaunele pentru copii recomandate de Ford.

# Siguranța copilului

## PUNCTE ANCORARE ISOFIX

### AVERTIZARE



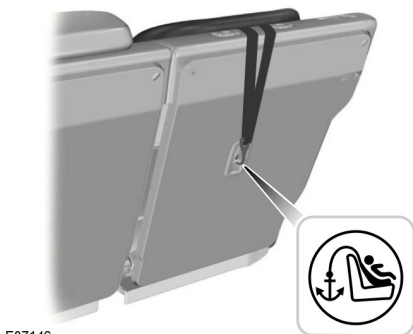
Utilizați un sistem anti-rotire împreună cu sistemul ISOFIX.

Recomandăm utilizarea unei chingi superioare (numită Top Tether) sau a unui picior de sprijin.

Vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu puncte de ancorare ISOFIX, care se potrivesc cu sistemele de fixare ISOFIX aprobate în întreaga lume.

Sistemul ISOFIX este format din două bare rigide de fixare, montate pe scaunul auto pentru copii, care se fixează în punctele de ancorare ale scaunelor laterale din spate, în punctul de contact al pernei scaunului cu spătarul. Punctele de ancorare a chingii sunt prevăzute pe partea din spate a scaunelor auto pentru copii cu chingă superioară.

### Punctele de ancorare pentru chinga superioară



E87146



E93616



E93514

### Montarea unui scaun special pentru copii cu chingi de prindere superioare

#### AVERTIZARE

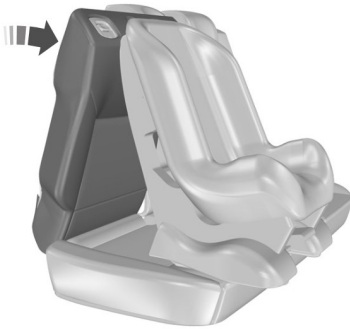


Fixați chinga de prindere superioară doar în punctul de ancorare corect.

**Nota:** Dacă există, scoateți mocheta portbagajului pentru o instalare mai ușoară. Vezi **Huse bagaj** (pagina 150).

**Nota:** La autovehiculele cu 4 uși, asigurați-vă că mecanismul de tensionare a chingii superioare rămâne accesibil atunci când spătarul scaunului este cuplat corect.

# Siguranța copilului



E87591

1. Așezați scaunul auto pentru copii pe perna scaunului din spate și rabatați spătarul spre înainte. Vezi **Banchetă** (pagina 116).
2. Demontați tetiera. Vezi **Tetiere** (pagina 113).

## AVERTIZARE



Cureaua de prindere în dreptul tetierei nu trebuie să fie slăbită sau răsucită și trebuie să fie corect poziționată în punctul de ancorare.

3. Întindeți chinga de prindere spre punctul de ancorare.

## AVERTIZARE



Verificați dacă spătarul este sigur și bine fixat în dispozitivul de prindere.

4. Împingeți spătarul în poziție verticală.



E87145

5. Împingeți cu putere spre spate scaunul pentru copii pentru a cupla punctele ISOFIX de ancorare inferioare.
6. Strângeți chinga de prindere conform instrucțiunilor producătorului scaunului special pentru copii.

## BLOCARE UȘĂ COPII

### AVERTIZARE



Nu puteți deschide ușile din interior dacă ați blocat siguranța pentru copii.

## Sisteme manuale de blocare pentru siguranța copiilor

**Nota:** Pentru vehiculele cu acces și pornire fără cheie, folosiți cheia de rezervă. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 34).

# Siguranța copilului



E78298

## Partea din stânga

Rotiți în sensul invers acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul acelor de ceasornic pentru a debloca.

## Partea din dreapta

Rotiți în sensul acelor de ceasornic pentru a bloca și în sensul invers acelor de ceasornic pentru a debloca.

## Sisteme electrice de blocare pentru siguranța copiilor

**Nota:** Dacă apăsați butonul, vor fi dezactivate și butoanele de comandă a geamurilor spate acționate electric.



E124779

# Chei și telecomenzi

## INFORMAȚII GENERALE PE FRECVENȚE RADIO

### ATENȚIE

**!** Frecvența radio utilizată de telecomanda dumneavoastră poate fi folosită și de către alte transmisii radio pe distanțe scurte (de exemplu, stații radio de amatori, echipament medical, căști fără fir, telecomenzi și sisteme de alarmă). În cazul în care frecvențele sunt bruiate, nu veți putea folosi telecomanda. Puteți încuia și deschia ușile cu ajutorul cheii.

**!** Verificați dacă vehiculul dvs. este încuiat înainte de a-l lăsa nesupravegheat. Astfel, veți evita potențiale încuieri prin frecvențe ostile.

**Nota:** Este posibil să deblocați ușile dacă apăsați accidental butoanele de pe telecomandă.

Raza de comunicare dintre telecomandă și vehiculul dumneavoastră variază în funcție de mediul înconjurător.

## PROGRAMARE TELECOMANDĂ

Puteți programa maximum opt telecomenzi ce vor fi utilizate cu vehiculul dumneavoastră (inclusiv cea livrată cu vehiculul).

### Programarea unei telecomenzi noi

1. Introduceți cheia în contact.
2. Aduceți succesiv cheia din poziția **O** în poziția **II** și apoi înapoi în poziția **O** de patru ori în interval de șase secunde.

3. Lăsați cheia în poziția **O** și apăsați orice buton de pe telecomandă în interval de 10 secunde. O avertizare sonoră sau aprinderea unui led confirmă că programarea a fost efectuată cu succes.

**Nota:** Și alte telecomenzi pot fi programate în această etapă.

4. Apăsați orice buton de pe fiecare telecomandă suplimentară în interval de 10 secunde între una și alta.

## Reprogramarea funcției de deblocare

**Nota:** Atunci când apăsați butonul de deblocare, sunt deblocate fie toate ușile, fie doar ușa șoferului. Apăsați butonul de deblocare din nou pentru a debloca toate ușile.

Apăsați și mențineți apăsați simultan butoanele blocare și deblocare de pe cheia cu telecomandă cu frecvență radio, timp de cel puțin patru secunde, cu motorul oprit. Indicatorii de direcție se vor aprinde de două ori pentru a confirma modificarea.

Pentru a reveni la funcția deblocare originală, repetați procesul.

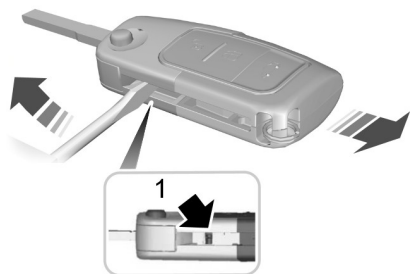
## SCHIMBAREA BATERIEI LA TELECOMANDA



Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclare de la autoritățile locale.

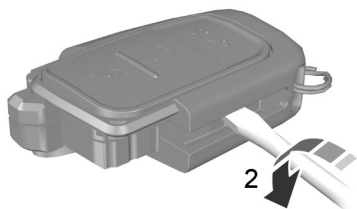
# Chei și telecomenzi

## Telecomandă cu cheie tip escamotabil



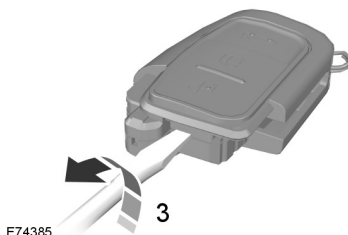
E74383

1. Introduceți o șurubelniță cât mai adânc în fanta din partea laterală a telecomenzii, împingeți-o spre lama cheii și scoateți lama cheii.



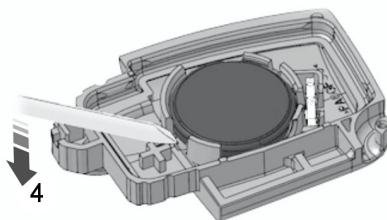
E74384

2. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a trece la separarea celor două jumătăți ale telecomenzii.



E74385

3. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.



E126280

### ATENȚIONARE

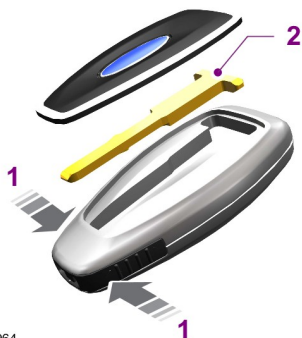


Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

4. Ridicați cu atenție bateria folosind șurubelnița.
5. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
6. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
7. Montați lama cheii.

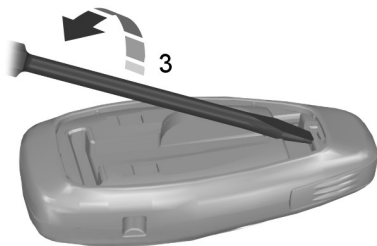
# Chei și telecomenzi

## Telecomandă fără cheie tip escamotabil



E87964

1. Țineți apăsată butoanele tactile de pe margini pentru a elibera capacul. Scoateți cu atenție capacul.
2. Scoateți lama cheii.



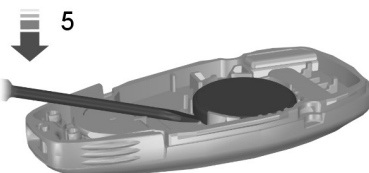
E105362

3. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a trece la separarea celor două jumătăți ale telecomenzii.



E119190

4. Rotiți șurubelnița în poziția indicată în ilustrație pentru a separa cele două jumătăți ale telecomenzii.



E125860

### ATENȚIONARE


⚠ Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimate.

5. Scoateți cu atenție bateria folosind șurubelnița.
6. Montați o nouă baterie (3V CR 2032) cu semnul + îndreptat în jos.
7. Asamblați cele două jumătăți ale telecomenzii.
8. Montați lama cheii.

# Încuietori

## ÎNCUIERE ȘI DESCUIERE

### ATENȚIONARE

 Verificați dacă vehiculul dvs. este încuiat înainte de a-l lăsa nesupravegheat.

## Închidere centralizată


Puteți închide centralizat ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

**Nota:** *Ușa șoferului poate fi descuiată cu cheia. Aceasta trebuie să fie folosită dacă telecomanda sau intrarea fără cheie nu funcționează.*

**Nota:** *Închiderea centralizată blochează și deblochează de asemenea și clapeta rezervorului de combustibil.*

## Blocarea dublă

### AVERTIZARE

 Nu activați blocarea dublă atunci când se află persoane sau animale în interiorul vehiculului. Nu veți putea să deblocați ușile din interior dacă le-ați blocat dublu.



E71961

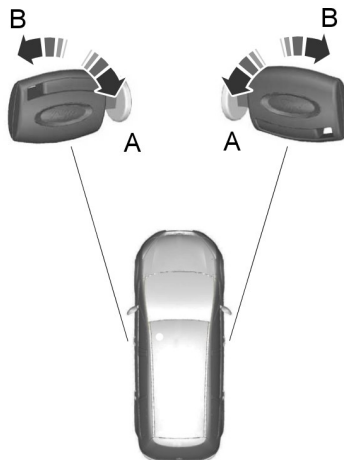
Blocarea dublă este o caracteristică de protecție antifurt care împiedică ușile să fie deschise din interior de către cineva. Puteți bloca dublu ușile numai dacă acestea sunt toate închise.

## Confirmarea de blocare și deblocare

Atunci când deblocați ușile, semnalizoarele se vor aprinde o dată.

Atunci când blocați ușile, semnalizoarele se vor aprinde de două ori.

## Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia



E71962

A Deblocare

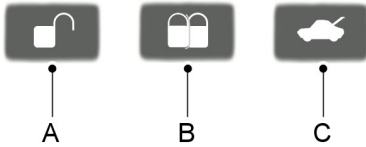
B Blocare

## Blocarea dublă a ușilor cu cheia

Rotiți cheia în poziția de blocare de două ori într-un interval de trei secunde pentru bloca dublu ușile.

# Încuietori

## Blocarea și deblocarea ușilor și a capacului portbagajului cu ajutorul telecomenzii



E87379

- A Deblocare
- B Blocare
- C Deblocarea capotei portbagajului (apăsați de două ori)

## Blocarea ușilor și a capotei portbagajului folosind telecomanda

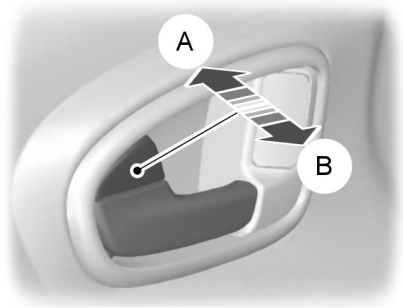
Apăsați butonul **B** o dată.

## Blocarea dublă a ușilor și a capotei portbagajului folosind telecomanda

Apăsați butonul **B** de două ori în interval de trei secunde.

## Blocarea și deblocarea ușilor din interior

### Ușa șoferului



E71958

- A Blocarea tuturor ușilor
- B Deblocarea tuturor ușilor

### Ușile din față și din spate pentru pasageri



E98653

Pentru a bloca ușile pasagerilor din față și din spate separat, apăsați pe buton și închideți ușa atunci când părăsiți vehiculul.

# Încuietori

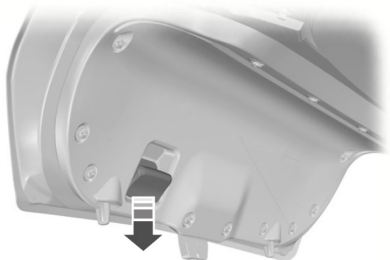
## Capota portbagajului

### Deschiderea capacului portbagajului cu telecomanda

Apăsați butonul **C** de pe telecomandă de două ori în mai puțin de trei secunde.

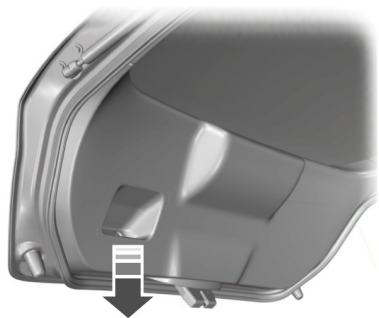
### Închiderea capacului portbagajului

#### Cu 4 uși



E89131

#### 5 uși



E89132

## Break



E89133

Un locaș adâncit este încorporat în interiorul capacului portbagajului pentru a facilita închiderea.

## Reblocare automată

Ușile se vor rebloca automat dacă nu se deschide o ușă în mai puțin de 45 de secunde de la deblocarea ușilor cu telecomanda. Blocarea ușilor și alarma vor reveni la starea lor anterioară.

## Reprogramarea funcției de deblocare

Funcția de deblocare este reprogramată astfel încât numai ușa șoferului să se deblocheze. Vezi **Programare telecomandă** (pagina 29).

## INTRARE FĂRĂ CHEIE

### Informații generale

#### AVERTIZARE



Este posibil ca sistemul închidere fără chei să nu funcționeze dacă cheia se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, precum telefoanele mobile.

# Încuietori

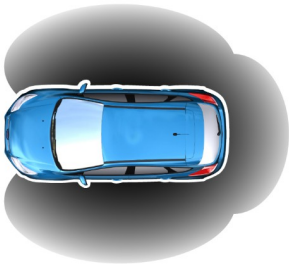
**Nota:** Dacă mânerele ușilor sunt trase de mai multe ori într-un interval scurt de timp fără prezența unei chei pasive valide, sistemul va fi nefuncțional timp de 30 de secunde.

Sistemul de deschidere pasiv nu va funcționa dacă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii pasive este descărcată.

**Nota:** Dacă sistemul de deschidere pasiv nu funcționează, va trebui să folosiți lama cheii pentru a bloca și debloca autovehiculul.

Sistemul de închidere fără cheie permite șoferului să utilizeze autovehiculul fără utilizarea unei chei sau a unei telecomenzi.



E78276

Blocarea și deblocarea pasivă necesită prezența unei chei pasive valide într-una dintre cele trei raze de detectare externe. Acestea se află la aproximativ un metru și jumătate față de mânerele ușii șoferului și ale ușii pasagerului din față și de capota portbagajului.

## Cheia pasivă

Autovehiculul poate fi blocat și deblocat cu cheia pasivă. Cheia pasivă poate de asemenea să fie folosită ca telecomandă. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 32).

## Blocarea autovehiculului

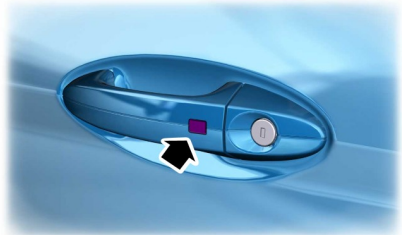
### AVERTIZARE



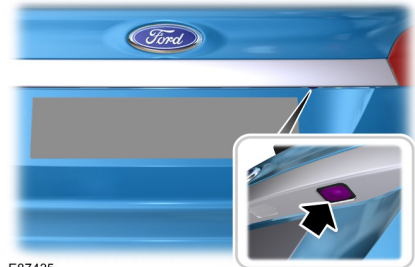
Autovehiculul nu se blochează automat. Dacă niciun buton de blocare nu este apăsat, autovehiculul va rămâne neblocat.

**Nota:** Contactul se va decupla automat când încuiați vehiculul din exterior. Astfel, se previne descărcarea acumulatorului vehiculului.

**Nota:** Dacă încuierea autovehiculului se face de la capacul portbagajului, cheia pasivă trebuie să se afle în raza de detectare a capacului portbagajului.



E87384



E87435

Butoanele de blocare se află pe fiecare ușă din față și pe capota portbagajului.

Pentru a activa închiderea centralizată și pentru a arma alarma:

- Apăsați butonul de blocare o dată.

# Încuietori

Pentru a activa blocarea dublă, arma alarma și senzorii de interior:

- Apăsați un buton de blocare de două ori într-un interval de trei secunde.

**Nota:** După activare, autovehiculul va rămâne blocat timp de aproximativ trei secunde. Acest interval vă va permite să trageți de mânerul unei uși și să verificați dacă autovehiculul este blocat. După terminarea perioadei de temporizare, ușile pot fi deschise din nou, dacă cheia pasivă se află în raza de detectare corespunzătoare.

## Capota portbagajului

**Nota:** Capota portbagajului nu poate fi închis și se va ridica la loc dacă cheia pasivă se află în interiorul portbagajului.

**Nota:** Dacă o a doua cheie pasivă validă se află în raza de detectare a capotei portbagajului, capota portbagajului poate fi închis.

## Deblocarea autovehiculului

**Nota:** Dacă autovehiculul rămâne blocat pe o perioadă mai lungă de cinci zile, sistemul va intra într-un mod de economisire a energiei. Astfel, se va reduce descărcarea bateriei autovehiculului. Când autovehiculul aflat în acest mod este blocat, timpul de reacție a sistemului poate fi puțin mai lung decât cel normal. Deblocarea autovehiculului o dată va dezactiva modul de economisire a energiei.



E78278

Trageți de unul dintre mânerurile ușilor sau de mânerul capotei portbagajului.

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a ușii respective.

O apăsare lungă a semnalizatoarelor confirmă deblocarea tuturor ușilor, a capotei portbagajului și a clapetei bușonului de umplere a rezervorului de combustibil și dezarmarea alarmei.

## Deblocarea exclusivă a ușii șoferului

Dacă funcția de deblocare este reprogramată astfel încât numai ușa șoferului să se deblocheze ( Vezi **Chei și telecomenzi** (pagina 29). ), rețineți următoarele:

Dacă ușa șoferului este deschisă prima, celelalte uși și capota portbagajului vor rămâne blocate. Ușile pot fi deblocate fiecare în parte prin tragerea mânerelor interioare ale ușilor respective.

Dacă ușa pasagerului din față sau una dintre ușile din spate este prima ușă care este deschisă, **toate** ușile împreună cu capota portbagajului vor fi deblocate.

## Chei dezactivate

Cheile lăsate în interiorul autovehiculului atunci când acesta este blocat vor fi dezactivate.

# Încuietori

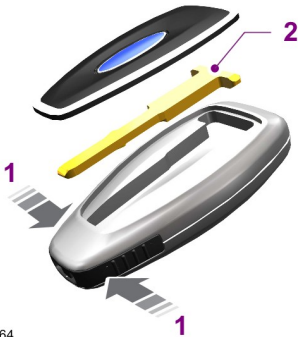
O cheie dezactivată nu poate fi folosită pentru a trece contactul în poziția pornit sau pentru a porni motorul.

Pentru a putea utiliza din nou aceste chei pasive, acestea trebuie să fie activate.

Pentru a activa toate cheile pasive, deblocați autovehiculul folosind o cheie pasivă sau funcția de deblocare prin telecomandă.

Toate cheile pasive se vor activa dacă contactul este în poziția pornit sau autovehiculul este pornit folosind o cheie validă.

## Blocarea și deblocarea ușilor cu lama cheii



E87964

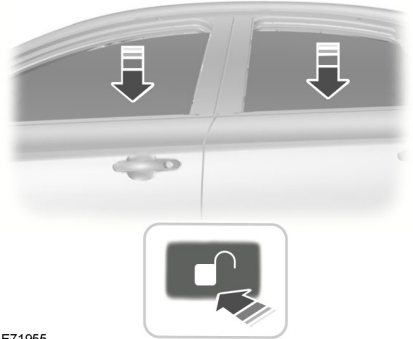
1. Scoateți cu atenție capacul.
2. Scoateți lama cheii și introduceți-o în încuietoare.

## DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE GENERALĂ

Geamurile electrice pot fi acționate și cu motorul oprit, prin intermediul funcției închidere și deschidere globală.

**Nota:** Închiderea globală va funcționa doar dacă ați setat corect memoria pentru fiecare geam. Vezi **Geamuri cu acționare electrică** (pagina 62).

## Deschidere globală



E71955

Pentru a deschide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul **deblocare** timp de cel puțin trei secunde. Apăsați din nou fie butonul **blocare**, fie butonul **deblocare** pentru a opri funcția de deschidere.

## Închidere globală

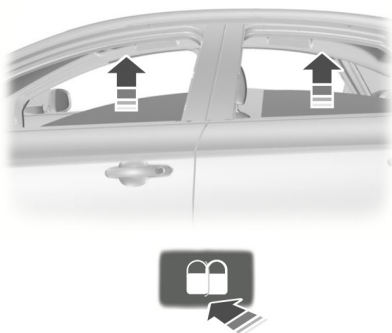
### Vehicule ce nu au funcția de acționare fără cheie

#### AVERTIZARE



Folosiți cu prudență închiderea globală. Într-o situație de urgență, apăsați imediat un buton pentru a întrerupe funcția.

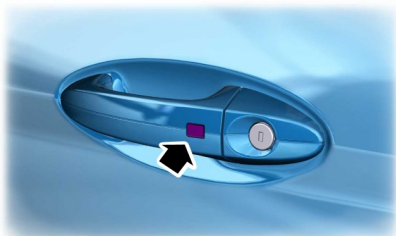
# Încuietori



E71956

Pentru a închide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul **blocare** timp de cel puțin trei secunde. Apăsați orice buton din nou pentru a întrerupe funcția de închidere. Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor este, de asemenea, activă în timpul închiderii globale.

## Vehicule cu funcția de acționare fără cheie



E87384

### AVERTIZARE



Folosiți cu prudență închiderea globală. Într-o situație de urgență, apăsați butonul de pe mânerul ușii șoferului pentru a întrerupe funcția.

**Nota:** Închiderea globală poate fi activată folosind butonul de pe mânerul ușii șoferului. Deschiderea și închiderea globală pot fi activate și cu ajutorul butoanelor de pe cheia pasivă.

Pentru a închide toate geamurile, apăsați și mențineți apăsat butonul de pe mânerul ușii șoferului timp de cel puțin două secunde. Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor este, de asemenea, activă în timpul închiderii globale.

# Volan

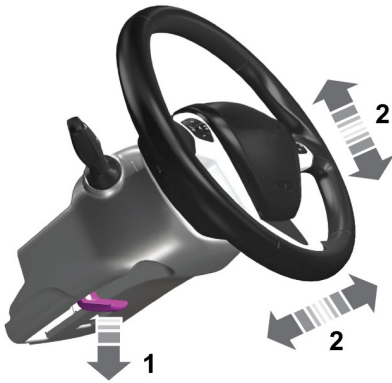
## AJUSTAREA VOLANULUI

### AVERTIZARE



Nu reglați niciodată volanul atunci când vehiculul este în mișcare.

**Nota:** Asigurați-vă că sunteți așezat(ă) în poziție corectă. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 113).



E95178



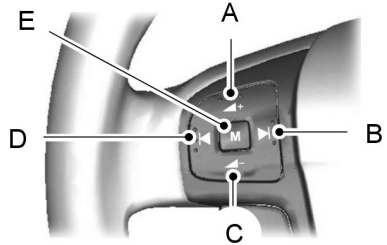
E95179

### AVERTIZARE



Asigurați-vă că ați angrenat maneta de blocare până la capăt atunci când o aduceți la poziția inițială.

## CONTROL AUDIO



E72288

- A Mărire volum
- B Căutare înainte
- C Reducere volum
- D Căutare înapoi
- E Mod

### Mod

Apăsați și **țineți apăsat** butonul de mod pentru a selecta sursa audio.

Apăsați butonul de mod pentru:

- a acorda radioul pe următorul post de radio presetat
- a reda următorul CD
- a reda cealaltă parte a unei casete
- a prelua un apel telefonic.
- a încheia un apel telefonic.

## Căutare

Apăsați un buton de căutare pentru:

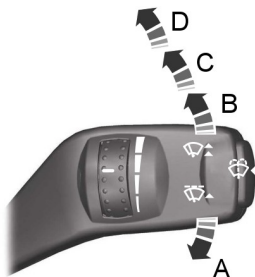
- a acorda radioul pe postul de radio următor sau anterior din banda de frecvențe
- a reda piesa următoare sau anterioară de pe CD
- a derula repede înainte sau înapoi casate.

Apăsați și **țineți apăsat** un buton de căutare pentru:

- a acorda radioul înainte sau înapoi în banda de frecvențe
- a căuta o piesă de pe CD.

# Ștergătoare și spălătoare

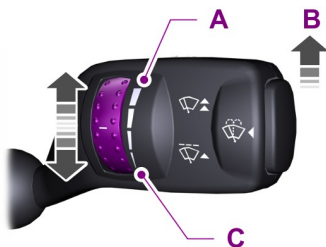
## ȘTERGĂTOARE PARBRIZ



E70696

- A O singură ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Ștergere normală
- D Ștergere la viteză mare

### Ștergere intermitentă



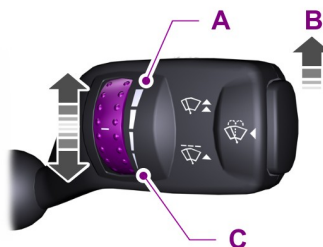
E70315

- A Interval scurt ștergere
- B Ștergere intermitentă
- C Interval lung ștergere

## ȘTERGĂTOARE AUTO

### ATENȚIE

- ! Nu porniți ștergătoarele auto dacă vremea este frumoasă. Senzorul de ploaie este foarte sensibil și ștergătoarele se pot activa dacă pe parbriz se acumulează mizerie, insecte sau dacă parbrizul se aburește.
- ! Înlocuiți lamelele ștergătoarelor imediat ce acestea încep să lase dăre de apă sau pete. Dacă nu le înlocuiți, senzorul de ploaie va continua să detecteze apă pe parbriz și ștergătoarele se vor activa, chiar dacă parbrizul este în mare parte uscat.
- ! Dejivrați complet parbrizul pe vreme geroasă înainte de a porni ștergătoarele.
- ! Opriți ștergătoarele înainte de a intra într-o spălătorie auto.



E70315

- A Sensibilitate înaltă
- B Pornit
- C Sensibilitate scăzută


Dacă porniți ștergătoarele, acestea nu vor funcționa până când nu se detectează apă pe parbriz. Senzorul de ploaie va continua să măsoare cantitatea de apă de pe parbriz și să regleze automat viteza ștergătoarelor.

# Ștergătoare și spălătoare

Reglați sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul butonului rotativ. Cu sensibilitate redusă, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mare de apă pe parbriz. Cu sensibilitate ridicată, ștergătoarele vor funcționa atunci când senzorul detectează o cantitate mică de apă pe parbriz.

## SPĂLĂTOR PARBRIZ

### AVERTIZARE

 Nu utilizați spălătoarele de parbriz timp de mai mult de 10 secunde sau atunci când rezervorul este gol.

**Nota:** *Duzele spălătorului sunt încălzite atunci când contactul este cuplat.*



E70776

## ȘTERGĂTOR ȘI SPĂLĂTOR LUNETĂ

### Ștergere intermitentă



E70777

## Ștergerea în marșarier

Ștergătorul lunetei va acționa în mod automat când selectați marșarierul dacă maneta ștergătoarelor este în poziția **B**, **C** sau **D**.

## Spălătorul

### AVERTIZARE



Nu acționați stropitoarea lunetei mai mult de 10 secunde sau atunci când rezervorul acesteia este gol.



E70777

Trageți maneta complet spre volan și mențineți-o în poziție pentru a acționa spălătorul.

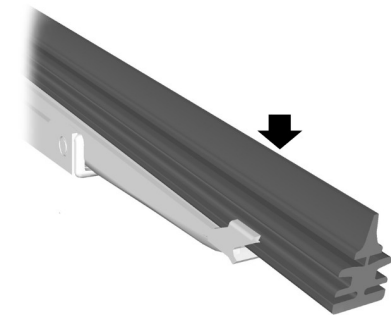
## SPĂLĂTOARE FARURI

Ștergătoarele de faruri vor funcționa odată cu cele de parbriz atunci când luminile de întâlnire sunt pornite.

**Nota:** *Pentru a împiedica epuizarea rapidă a lichidului din rezervor, ștergătoarele de faruri nu vor funcționa de fiecare dată când folosiți ștergătoarele de parbriz.*

# Ștergătoare și spălătoare

## VERIFICARE LAMELE ȘTERGĂTOR



E66644

Treceți vârful degetelor peste marginea lamei, pentru a verifica asperitatea.

Curățați pliurile lamelor ștergătoarelor cu apă aplicată cu un burete moale.

## SCHIMBAREA LAMELELOR DE ȘTERGĂTOR

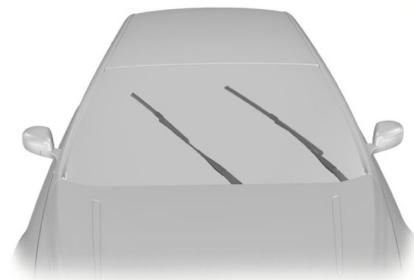
### Lame ștergător de parbriz

#### ATENȚIE

! Opriți ștergătoarele de parbriz în poziția de service pentru schimbarea lamelor acestora.

! În perioada de iarnă, puteți folosi poziția de service a ștergătoarelor de parbriz pentru a asigura un acces mai ușor la acestea în vederea curățării lor de zăpadă și gheață. Asigurați-vă că partea exterioară a parbrizului este liberă de zăpadă și gheață înainte de a folosi ștergătoarele.

## Poziția de service



E85833

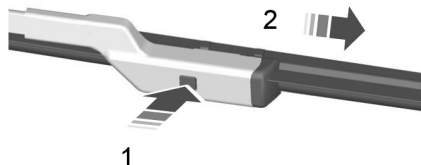


E75188

Decuplați contactul și aduceți maneta ștergătoarelor în poziția **A** timp de trei secunde. Eliberați maneta atunci când ștergătoarele de parbriz sunt deplasate în poziția de service.

### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de parbriz

Opriți ștergătoarele de parbriz în poziția de service și ridicați brațele acestora.



E72899

1. Apăsați butonul de blocare.

# Ștergătoare și spălătoare

2. Îndepărtați lama ștergătorului.

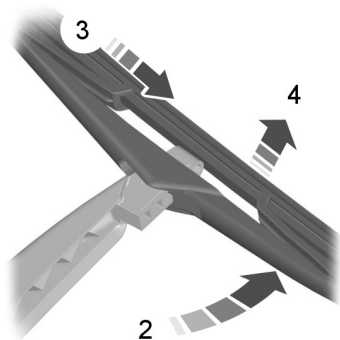
**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

3. Instalarea se realizează în ordine inversă.

## Lame ștergător lunetă

### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de lunetă - break

1. Ridicați brațul ștergătorului.



E86456

2. Poziționați lama ștergătorului perpendicular pe brațul acestuia.

3. Desprindeți lama din brațul ștergătorului.

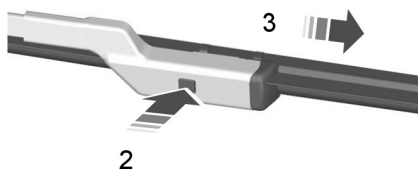
4. Îndepărtați lama ștergătorului.

**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

5. Instalarea se realizează în ordine inversă.

### Schimbarea lamelor ștergătoarelor de lunetă - 5 uși

1. Ridicați brațul ștergătorului.



E86457

2. Apăsați butonul de blocare.

3. Îndepărtați lama ștergătorului.

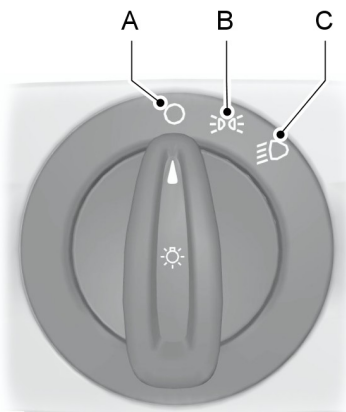
**Nota:** Asigurați-vă că lama ștergătorului se blochează în poziție.

4. Instalarea se realizează în ordine inversă.

# Iluminare

## CONTROLUL ILUMINĂRII

### Poziții buton pentru luminile exterioare



E70718

- A Lumini stinse
- B Lumini laterale și poziții spate
- C Faruri

### Lumini de parcare

#### ATENȚIONARE



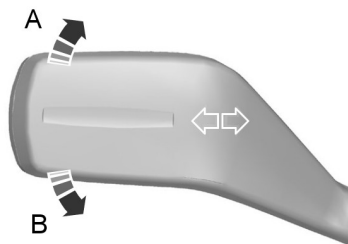
Utilizarea prelungită a luminilor de parcare va descărca bateria.

Oprii motorul.

### Ambele părți

Setați comutatorul de lumini în poziția **B**.

### O parte



E75505

- A Partea din dreapta
- B Partea din stânga

### Fază lungă și fază scurtă



E70725

Trageți maneta, în totalitate, spre volan pentru a trece de la faza lungă la faza scurtă.

### Semnalizare cu farurile

Trageți ușor de manetă spre volan.

### Faruri Home safe

Oprii motorul și trageți maneta indicatorului de semnalizare în spre volan pentru a aprinde farurile. Veti auzi un sunet scurt. Farurile se vor stinge automat după trei minute de la deschiderea oricărei uși sau la 30 de secunde după ce ultima ușă a fost închisă.

# Iluminare

Cu toate uşile închise, dar într-un interval de 30 de secunde, deschiderea oricărei uşi va determina repornirea cronometrării celor trei minute.

Puteţi anula funcţia lumini de însoţire fie trăgând din nou maneta de semnalizare spre volan, fie cuplând contactul.

## LĂMPI AUTO



E70719

**Nota:** Dacă aţi aprins lămpile auto, puteţi activa faza lungă doar atunci când lămpile auto au aprins farurile.


Farurile se vor aprinde şi stinge automat în funcţie de lumina mediului înconjurător.

## LĂMPI FAZĂ SCURTĂ


Lămpile pentru luminile de zi se aprind în momentul cuplării contactului.


## CONTROLUL AUTOMAT AL FARULUI DE FAZĂ

### AVERTIZARI


 Sistemul nu vă scuteşte de responsabilitatea de a conduce cu grija şi atenţia cuvenite. Poate fi necesară anularea manuală dacă sistemul nu reuşeşte să stingă şi să aprindă faza lungă.


### AVERTIZARI


 S-ar putea să fie nevoie să apelaţi la anularea manuală atunci când vă apropiaţi de alţi participanţi la trafic, de exemplu de biciclişti.


 Nu utilizaţi sistemul pe timp de ceaţă.


### ATENŢIE

 În condiţii meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcţioneze. În astfel de cazuri, poate fi necesară anularea manuală.

 Indicatoarele rutiere reflectorizante pot fi interpretate ca participanţi la trafic din sensul opus, iar farurile pot fi comutate la faza scurtă.

 Dacă farurile vehiculelor din sensul opus sunt ascunse de obstacole (de exemplu de parapete), sistemul poate să nu stingă faza lungă.

 Utilizaţi exclusiv piese originale Ford pentru înlocuirea becurilor farurilor. Alte becuri pot reduce performanţele sistemului.

 Verificaţi şi înlocuiţi în mod regulat lamele ştergătoarelor, pentru a avea certitudinea că senzorul camerei nu este obstrucţionat de nicio urmă de pe parbriz. Lamele înlocuite trebuie să fie de lungimea corectă.

**Nota:** Îndepărtaţi permanent de pe parbriz urmele lăsate de păsări, insecte, zăpadă sau gheaţă.

# Iluminare

Sistemul va porni automat faza lungă dacă este suficient de întuneric și dacă nu există alți participanți la trafic. Dacă detectează farurile sau pozițiile unui vehicul care se apropie sau luminile stradale din față, sistemul va stinge faza lungă înainte ca aceasta să îi deranjeze pe ceilalți participanți la trafic. Faza scurtă rămâne aprinsă.

În spatele parbrizului, în mijloc, este montat un senzor al camerei care monitorizează permanent condițiile de drum și stabilește momentele necesare pentru pornirea și oprirea fazei lungi.

După activarea sistemului, faza lungă va fi aprinsă dacă:

- drumul este suficient de întunecat pentru a necesita utilizarea fazei lungi,
- din sensul opus nu vin alte vehicule sau nu există iluminat stradal și
- viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h.

Faza lungă va fi stinsă dacă:

- Lumina de afară este suficientă pentru a nu fi nevoie de faza lungă.
- Sunt detectate farurile sau pozițiile unui vehicul care se apropie.
- Sunt detectate luminile stradale.
- Viteza vehiculului scade sub 25 km/h.
- Senzorul camerei este prea fierbinte sau s-a blocat.

## Activarea sistemului

Activați sistemul prin intermediul afișajului informativ și al farurilor automate. Vezi

**Afișaj informații** (pagina 75). Vezi **Lămpi auto** (pagina 46).



E70719

Răsuciți comutatorul în poziția faruri automate.

**Nota:** După prima cuplare a contactului, poate dura o perioadă până la inițializarea sistemului, mai ales dacă este foarte întuneric. În acest interval, faza lungă nu se aprinde automat.

## Setarea sensibilității sistemului

Sistemul dispune de trei niveluri de sensibilitate care pot fi accesate prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

În funcție de sensibilitate, se stabilește viteza cu care faza lungă va fi repornită după ce participanții la trafic ies din raza de detecție.

## Anularea manuală a sistemului



E70725

Utilizați maneta blocului de lumini pentru a comuta de la faza lungă la faza scurtă.

**Nota:** Aceasta reprezintă o anulare temporară, iar sistemul va reveni la funcționarea automată după o scurtă perioadă.

# Iluminare


Pentru a dezactiva permanent sistemul, folosiți meniul din afișajul informativ sau treceți comutatorul de comandă al farurilor de la faruri automate la faruri normale.

## LĂMPI CEAȚĂ FAȚĂ



E70721

### AVERTIZARE

 Utilizați farurile de ceață față numai atunci când vizibilitatea este redusă considerabil din cauza ceații, ninsorii sau ploii.

## LĂMPI CEAȚĂ SPATE



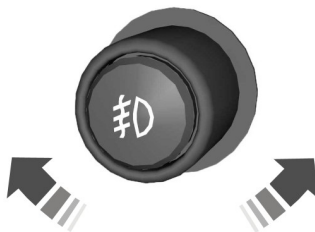
E70720

**Nota:** Folosiți lămpile de ceață spate numai atunci când vizibilitatea este redusă la mai puțin de 50 de metri.

**Nota:** Nu folosiți lămpile de ceață spate atunci când plouă sau ninge și vizibilitatea depășește 50 de metri.

## REGLAJ ÎNĂLȚIME FARURI

**Nota:** Autovehiculele cu faruri cu Xenon sunt dotate cu un sistem de aducere automată la nivel a farurilor.



E70722

- A Fasciculul farurilor ridicat
- B Fasciculul farurilor coborât

Puteți regla nivelul fasciculului de lumină al farului în funcție de încărcătura autovehiculului.

# Iluminare

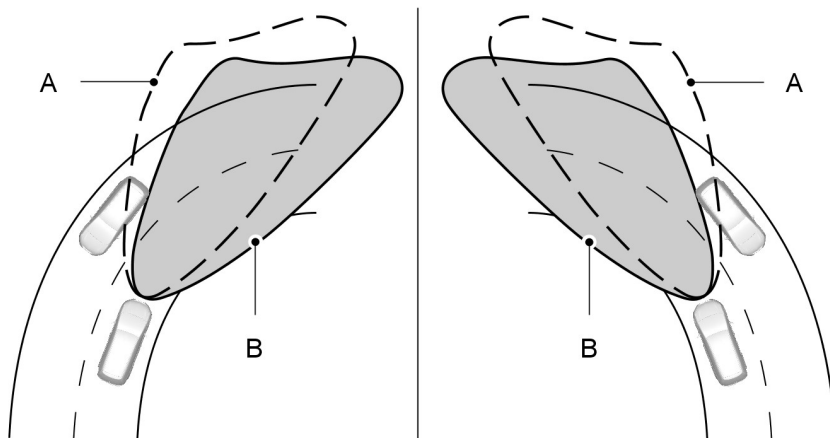
## Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor

Sarcină		Sarcină în portbagaj	Poziție buton
Scaune față	Scaunele din al doilea rând de scaune		
1-2	-	-	0
1-2	-	-	0 (0,5 <sup>2</sup> )
1-2	3	-	1 (0,5 <sup>2</sup> )
1-2	3	Max <sup>1</sup>	3 (0,5 <sup>2</sup> )
1	-	Max <sup>1</sup>	4 (1,5 <sup>2</sup> )

<sup>1</sup> Vezi **Identificare vehicul** (pagina 261).

<sup>2</sup> Autovehiculele cu suspensie activă.

## FARURILE ADAPTIVE



E72897

# Iluminare

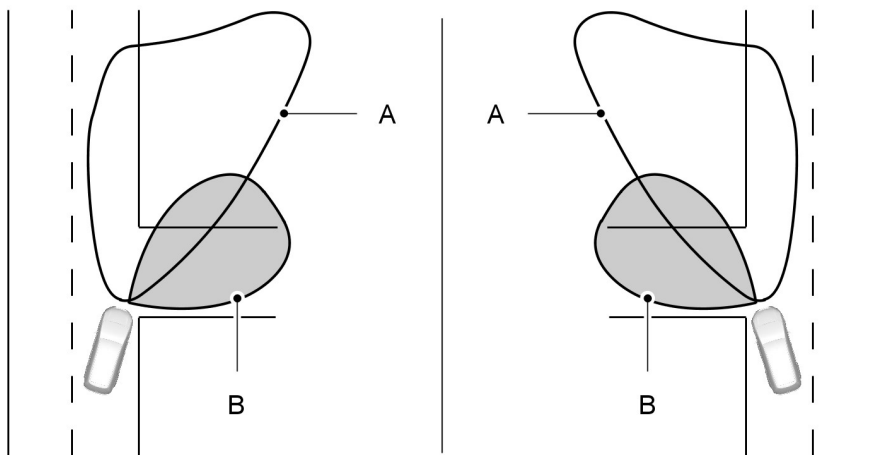
- A fără AFS
- B cu AFS

Sistemul AFS adaptează faza scurtă a farurilor dependent de direcția și viteza vehiculului. Acesta îmbunătățește vizibilitatea când conduceți noaptea și ajută la reducerea efectului de orbire produsă de faruri șoferilor de vehicule care vin din sens opus.

Sistemul nu va funcționa atunci când autovehiculul este staționar, când ați activat farurile de zi sau când ați selectat marșarierul.

Apare un mesaj pe afișajul informativ dacă sistemul funcționează defectuos. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88). Farurile se vor orienta în poziție fixă centrală sau de fază scurtă. Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.

## Luminile de virare



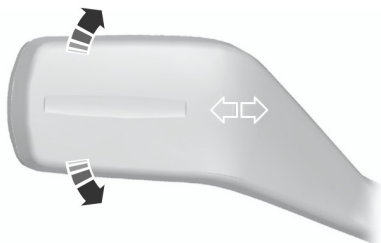
E72898

- A Fasciculul farurilor
- B Fasciculul luminii de virare

Luminile de virare iluminează partea interioară a virajului atunci când schimbați direcția de mers.

# Iluminare

## INDICATORI DIRECȚIE

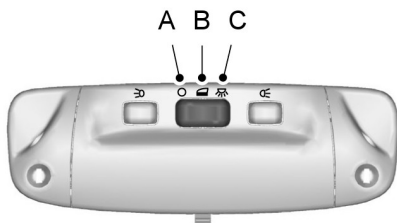


E70727

**Nota:** *Deplasați ușor maneta în sus sau în jos pentru ca semnalizatoarele să lumineze intermitent doar de trei ori.*

## LĂMPI INTERIOARE

### Lumină de interior



E71945

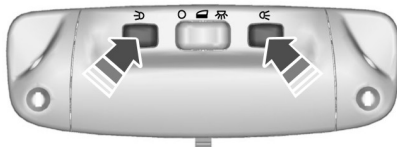
- A Lumini stinse
- B Contact cu ușă
- C Pornit

Dacă ați setat comutatorul în poziția **B**, lumina de interior se va aprinde atunci când deblocați sau deschideți o ușă sau capota portbagajului. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când motorul este oprit, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

Lumina de interior se va aprinde și atunci când opriți motorul. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp sau când porniți ori reporniți motorul.

Dacă setați comutatorul în poziția **C** cu motorul oprit, lumina de interior se va aprinde. Se va stinge automat după o scurtă perioadă de timp pentru a împiedica descărcarea bateriei autovehiculului. Pentru a o reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

### Lampa de lectură



E71946

Dacă opriți motorul, lampa de lectură se va stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a le reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

### Iluminare interioară cu leduri

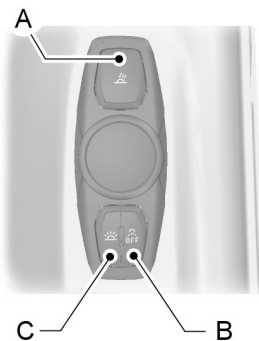
**Nota:** *Fiecare lampă poate fi aprinsă în mod independent, dar nu și stinsă, dacă toate lămpile au fost aprinse de către șofer.*

**Nota:** *Toate celelalte lămpi vor fi fie necomutabile, fie vor oferi doar funcția de lectură individuală sau plafonieră.*

# Iluminare

Lămpile se vor aprinde atunci când deblocați sau deschideți o ușă sau capota portbagajului. Dacă lăsați o ușă deschisă atunci când contactul este decuplat, toate lămpile se vor stinge automat, după o perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a le reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

## Lampă laterală



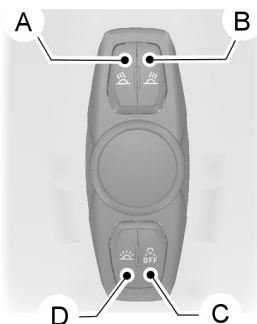
E139419

- A Buton de aprindere și stingere a lămpii de lectură
- B Butonul funcției ușii
- C Buton de aprindere și stingere a tuturor lămpilor

Dacă apăsați butonul **B**, toate butoanele rămân stinse când ușa este deschisă. Apăsați din nou butonul pentru a reveni.

Puteți aprinde/stinge toate lămpile cu ajutorul butonului **C**.

## Lampă centrală



E139420

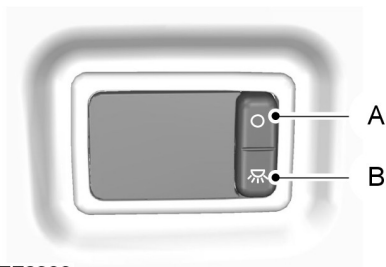
- A Buton de aprindere și stingere a lămpii de lectură de pe partea dreaptă
- B Buton de aprindere și stingere a lămpii de lectură de pe partea stângă
- C Butonul funcției ușii
- D Buton de aprindere și stingere a tuturor lămpilor

Dacă apăsați butonul **C**, toate butoanele rămân stinse când ușa este deschisă. Apăsați din nou butonul pentru a reveni.

Puteți aprinde/stinge toate lămpile cu ajutorul butonului **D**.

# Iluminare

## Lămpile oglinzii parasolarului



E72900

A Lumini stinse

B Pornit

Dacă opriți motorul, luminile oglinzii din parasolar se vor stinge automat, după o scurtă perioadă, pentru a împiedica descărcarea bateriei vehiculului. Pentru a le reporni, porniți motorul pentru o scurtă perioadă de timp.

## AJUSTAREA FARURILOR

Pentru a regla farurile pentru a vă deplasa pe partea stângă sau dreaptă a drumului, contactați dealerul.

## LUMINI AVARIE



Pentru localizarea articolului: Vezi **Pe scurt** (pagina 9).

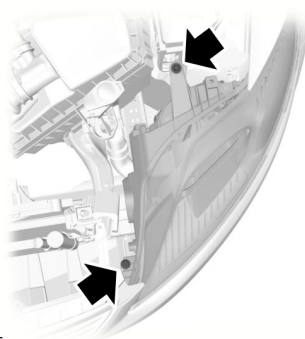
## DEMONTARE FAR

### AVERTIZARE



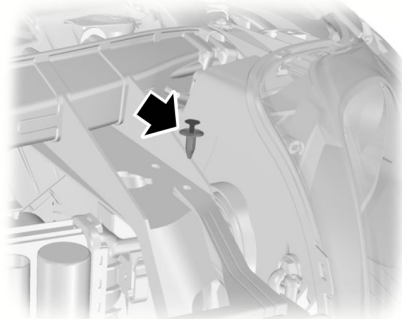
Becurile cu Xenon trebuie schimbate de un tehnician calificat. Există riscul de electrocutare.

1. Deschideți capota. Vezi **Deschidere și închidere capotă** (pagina 175).



E85995

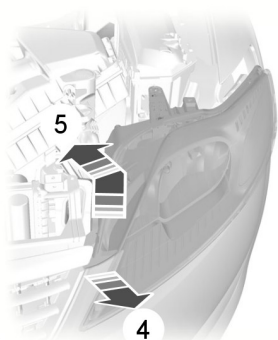
2. Scoateți șuruburile.



E88843

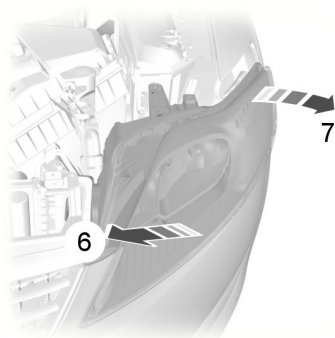
3. Scoateți șurubul din plastic și opritorul.

# Iluminare



E85996

4. Trageți cu grijă colțul grilei și bara de protecție spre partea din față a autovehiculului.
5. Ridicați cu grijă colțul farului și împingeți-l cât mai mult posibil spre partea din spate a autovehiculului.



E88982

6. Trageți cu grijă farul spre partea centrală a autovehiculului, în spatele grilei și barei de protecție, pentru a-l decupla din punctul de fixare inferior dinspre exterior.
7. Scoateți farul.

## ATENȚIONARE

- ! La montarea farului, aveți grijă să nu deteriorați punctele de fixare.

**Nota:** La montarea farului, asigurați-vă că acesta este cuplat corect în punctul de fixare inferior dinspre exterior.

**Nota:** La montarea farului, strângeți mai întâi șurubul din față, apoi pe cel din spate.

## SCHIMBAREA UNUI BEC

### AVERTIZARI

- ! Stingeți luminile și decuplați contactul.
- ! Lăsați becul să se răcească înainte de a-l scoate.
- ! Becurile cu Xenon trebuie schimbate de un tehnician calificat. Există riscul de electrocutare.

### ATENȚIE

- ! Nu atingeți sticla becului.
- ! Montați numai becuri cu specificațiile corecte. Vezi **Specificații bec** (pagina 60).

**Nota:** Următoarele instrucțiuni prezintă modul de scoatere a becurilor. Montați noile becuri în ordine inversă, dacă nu există alte instrucțiuni.

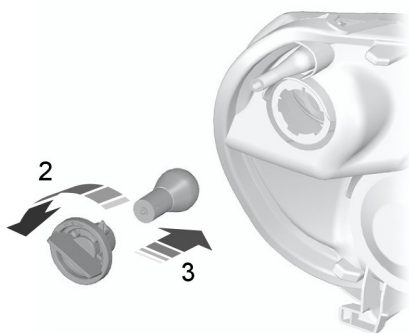
### Far

**Nota:** Demontați capacele pentru a avea acces la becuri.

### Indicator de direcție

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 53).

# Iluminare

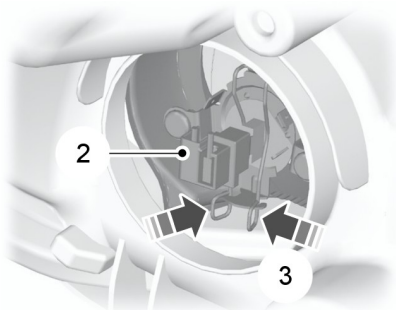


E72259

2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Apăsați ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

## Fază lungă faruri

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 53).

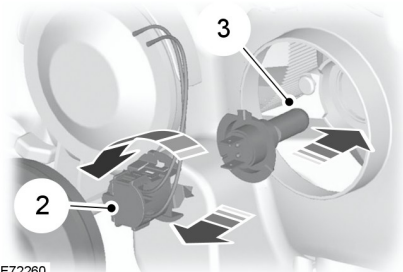


E72261

2. Deconectați conectorii electrici.
3. Desfaceți clema și scoateți becul.

## Luminile de întâlnire

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 53).

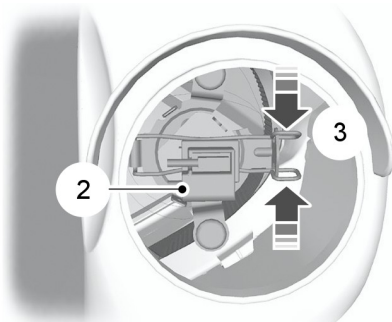


E72260

2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Scoateți becul.

## Lumina de virare

1. Scoateți farul. Vezi **Demontare far** (pagina 53).



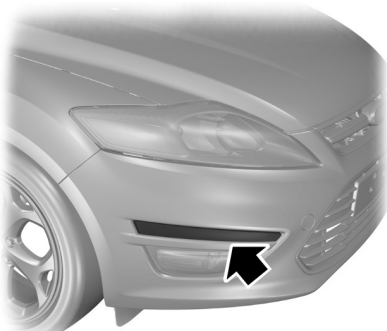
E72262

2. Deconectați conectorii electrici.
3. Desfaceți clema și scoateți becul.

## Faruri diurne

**Nota:** Acestea nu pot fi reparate, vă rugăm să consultați dealerul în caz de defectare.

# Iluminare



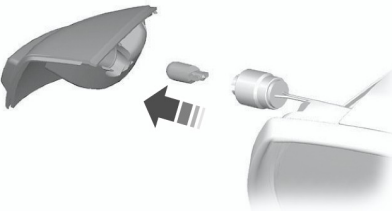
E131653

## Semnalizatorul lateral



E72263

1. Scoateți cu atenție semnalizatorul lateral.



E72291

2. Scoateți suportul becului.

3. Scoateți becul.

## Lampa de apropiere

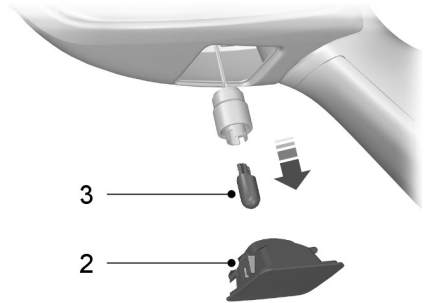
**Nota:** *Orientați sticla oglinzii spre interior, cât mai mult posibil.*



1

E72264

1. Introduceți vârful șurubelniței în fanta dintre carcasa oglinzii și oglindă și eliberați clema metalică de fixare.



3

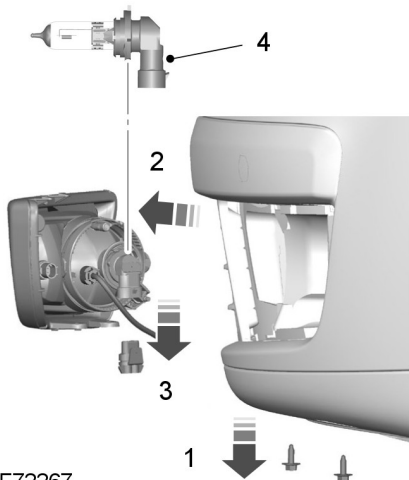
2

E72265

2. Scoateți lampa.
3. Scoateți becul.

# Iluminare

## Faruri de ceață față



E72267

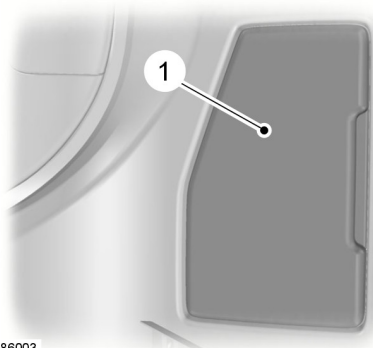
**Nota:** Becul lămpii de ceață nu se poate scoate din suportul său.

**Nota:** Nu demontați șuruburile.

1. Slăbiți șuruburile.
2. Scoateți lampa.
3. Deconectați conectorii electrici.
4. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

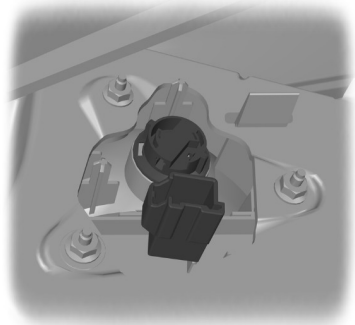
## Lumini spate

### Indicator de direcție



E86003

1. Demontați capatul de protecție.



E131687

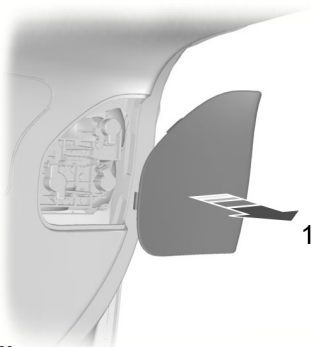
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

### Lampă spate și lampă stop

**Nota:** Acestea nu pot fi reparate, vă rugăm să consultați dealerul în caz de defectare.

# Iluminare

## Lampa de mers înapoi și lampa de ceață



E86006

1. Demontați capacul de protecție.



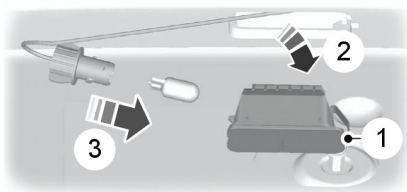
E131688

2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
3. Apăsăți ușor becul în suport, rotiți-l în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

## Lampa centrală de stop montată pe hayon

**Nota:** Acestea nu pot fi reparate, vă rugăm să consultați dealerul în caz de defectare.

## Lampa plăcuței de înmatriculare



E72789

1. Demontați cu grijă clema elastică.
2. Scoateți lampa.
3. Scoateți becul.

## Luminile de interior

### Vehiculele cu lămpi cu leduri

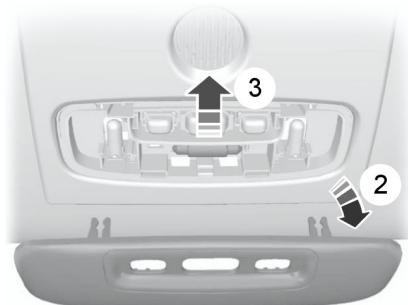
**Nota:** Acestea nu pot fi reparate, vă rugăm să consultați dealerul în caz de defectare.



E131655

# Iluminare

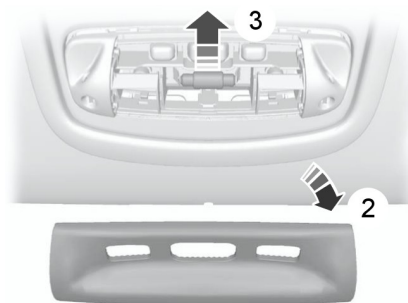
## Vehicule fără senzori de interior



E72788

1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

## Vehicule cu senzori de interior

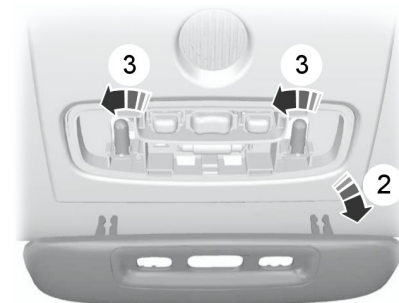


E72787

1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

## Lampa de lectură

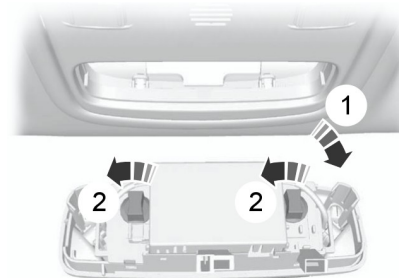
### Vehicule fără senzori de interior



E72796

1. Desprindeți cu atenție lentila.
2. Scoateți geamul.
3. Scoateți becul.

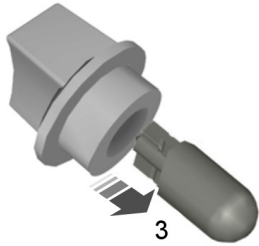
### Vehicule cu senzori de interior



E72786

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Rotiți suportul becului în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.

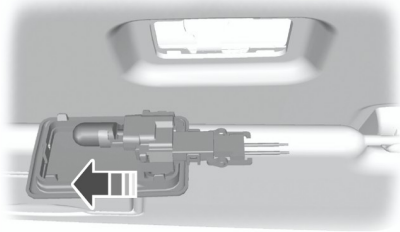
# Iluminare



E73939

3. Scoateți becul.

## Lampa oglinzii parasolarului



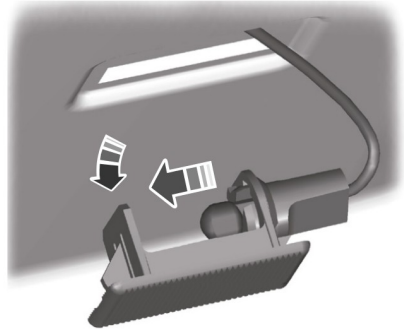
E72785

## SPECIFICAȚII BEC

Lampă	Specificații	Putere (wați)
Semnalizator față	PY21W	21
Fază lungă faruri	H1	55
Luminile de întâlnire	H7	55
Lumina de virare	H1	55
Semnalizatorul lateral	W5W	5
Lampa de apropiere	W5W	5
Lampă ceață față	H8	35
Lampă poziție laterală	W5W	5

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.

## Lampa portbagajului



E72784

1. Prindeți cu atenție lampa.
2. Scoateți becul.

# Iluminare

---

<b>Lampă</b>	<b>Specificații</b>	<b>Putere (wați)</b>
Semnalizator spate	PY21W	21
Lampă ceață spate	H21W	21
Lampă mers înapoi	P21W	21
Lampa plăcuței de înmatriculare	W5W	5
Lampă de interior	Festoon	10
Lampă de citit	BA9s	5
Lampa oglinzii parasolarului	W5W	5
Lampa portbagajului	W6W	6

# Geamuri și oglinzi

## GEAMURI CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

### AVERTIZARE



Nu acționați geamurile electrice dacă acestea sunt obstrucționate.

**Nota:** Dacă utilizați des butoanele într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inutilizabil pentru o anumită perioadă de timp, pentru a se împiedica defectarea din cauza supraîncălzirii.

**Nota:** Puteți acționa geamurile timp de câteva minute după ce ați decuplat contactul. Acestea vor fi dezactivate dacă este deschisă o ușă.

**Nota:** Dacă acționați concomitent butonul ușii vizate și butonul de pe ușa șoferului pentru geamul ușii respective, geamul se va opri.

Porniți motorul pentru a acționa geamurile electrice.

### Deschiderea globală și închiderea globală

Geamurile electrice pot fi acționate și cu motorul oprit, prin intermediul funcției închidere și deschidere globală. Vezi **Deschidere și închidere generală** (pagina 37).

**Nota:** Deschiderea globală și închiderea globală va deschide, respectiv închide automat geamurile numai la autovehiculele echipate cu patru geamuri cu acționare electrică.

**Nota:** Închiderea globală va funcționa doar dacă ați setat corect memoria pentru fiecare geam.

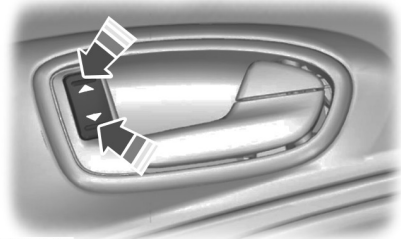
### Butoanele de pe ușa șoferului



E121510

Puteți acționa toate geamurile cu butoanele de pe finiația ușii șoferului.

### Butoanele de pe ușa pasagerului din față și ușile din spate



E70849

### Deschiderea și închiderea automată a geamurilor

Apăsăți sau ridicați butonul până la cel de-al doilea punct de acționare și eliberați-l. Apăsăți-l sau ridicați-l din nou pentru a opri geamurile.

# Geamuri și oglinzi

## Butonul de siguranță pentru geamurile spate

### AVERTIZARE



La unele vehicule, dacă apăsați butonul, ușile din spate vor fi și ele blocate din interior. Vezi **Blocare**

**ușă copii** (pagina 27).

**Nota:** Puteți acționa întotdeauna geamurile spate de pe ușa șoferului.



E121511

Un buton de pe ușa șoferului dezactivează butoanele geamurilor electrice spate.

Ledul din butonul ușii șoferului se aprinde, iar ledurile din butoanele ușilor din spate se sting atunci când geamurile din spate sunt dezactivate.

## Funcția antiîncingere

### AVERTIZARE



Închiderea neatență a geamurilor poate anula funcția de protecție și provoacă leziuni.

Geamurile electrice se vor opri automat în timp ce se închid și vor coborî puțin dacă detectează un obstacol.

## Anularea funcției antiîncingere

### ATENȚIONARE



Atunci când închideți geamul pentru a treia oară, funcția antiîncingere este dezactivată. Verificați dacă există obstacole în calea geamului care se închide.

Pentru a anula această funcție de protecție atunci când există obstacole, de exemplu iarna, procedați astfel:

1. Închideți de două ori geamul, pînă când atinge obstacolul, și lăsați-l să coboare la loc.
2. Închideți geamul a treia oară, pînă la obstacol. Funcția antiîncingere este dezactivată și nu puteți închide automat geamul. Geamul va trece de obstacol și îl veți putea închide complet.
3. Dacă geamul nu se închide după a treia încercare, solicitați verificarea acestuia de către un tehnician instruit corespunzător.

## Resetarea memoriei geamurilor electrice

### AVERTIZARE



Funcția antiîncingere este dezactivată pînă când reseați memoria.

După ce bateria a fost deconectată de la vehicul, trebuie să reseați separat memoria pentru fiecare geam:

1. Ridicați butonul pînă când geamul este închis complet. Țineți-l săscut ridicat încă o secundă.
2. Eliberați butonul și ridicați-l din nou, de două-trei ori, câte o secundă.
3. Deschideți geamul și încercați să îl închideți automat.

# Geamuri și oglinzi

4. Resetați și repetați procedura dacă geamul nu se închide automat.

## Modul de siguranță

### AVERTIZARE



Funcția de protecție nu este activă pe durata acestei proceduri.

Dacă sistemul detectează o funcționare defectuoasă, acesta intră în modul de siguranță. Geamurile se vor mișca doar câte 0,5 secunde o dată, apoi se vor opri din nou. Închideți geamurile apăsând din nou butonul atunci când acestea se opresc. Apelați imediat la un specialist.

## OGLINZI EXTERIOARE

### AVERTIZARE



Nu supraestimați distanța față de obiectele pe care le vedeți în oglinda convexă. Obiectele văzute în oglinzi

convexe vor părea mai mici și mai îndepărtate decât sunt în realitate.

## Oglinzi rabatabile manual

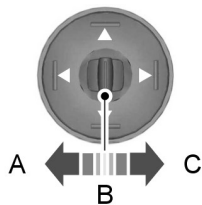
### Rabatere

Împingeți oglinda spre geamul din sticlă al ușii.

### Extindere

Asigurați-vă că angrenați oglinda complet în suportul său atunci când o aduceți la poziția inițială.

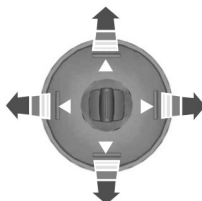
## OGLINZI EXTERIOARE ELECTRICE



E70846

- A Oglindă stânga
- B Lumini stinse
- C Oglindă dreapta

## Poziții înclinare oglindă



E70847

Oglinzile exterioare acționate electric sunt dotate cu un dispozitiv de încălzire care va dezgheța sau dezaburi sticla oglinzii. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 104).

## Oglinzi electrice rabatabile

### Rabaterea și extinderea automată

**Nota:** Dacă oglinzile au fost rabatate cu ajutorul butonului de rabatere manuală, acestea pot fi extinse doar prin utilizarea butonului de rabatere manuală.

# Geamuri și oglinzi

Oglinzile sunt rabatate automat atunci când încuiați autovehiculul cu cheia, telecomanda sau printr-o solicitare a sistemului de acces fără cheie. Oglinzile sunt extinse automat atunci când descuiați autovehiculul cu cheia, telecomanda, printr-o solicitare a sistemului de acces fără cheie, respectiv de la mânerul interior al ușii șoferului sau la pornirea motorului.

## Rabatarea și extinderea manuală

Oglinzile electrice rabatabile funcționează cu motorul pornit.

**Nota:** Puteți acționa oglinzile (înclinarea sau rabatarea oglinzii) timp de câteva minute după ce ați decuplat contactul. Acestea vor fi dezactivate dacă este deschisă o ușă.



E72623

Apăsați butonul pentru a rabata sau a aduce la poziția inițială oglinzile.

Dacă apăsați din nou comutatorul, în timp ce oglinzile se află în mișcare, acestea se vor opri și se vor mișca în direcția opusă.

**Nota:** Atunci când oglinzile sunt acționate des într-o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni temporar nefuncțional cu scopul de a preveni deteriorarea acestuia prin supraîncălzire.

## Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare

În funcție de poziția comutatorului (**A** sau **C**), oglinda exterioară corespunzătoare va fi coborâtă atunci când selectați marșarierul, pentru a se putea vedea bordura.

**Nota:** Puteți dezactiva această funcție dacă lăsați comutatorul în poziția **B**.

Oglinda exterioară va reveni în poziția inițială:

- Dacă autovehiculul depășește viteza de 10 km/h.
- La aproximativ 10 secunde după decuplarea marșarierului.
- Dacă se readuce comutatorul în poziția **B**.

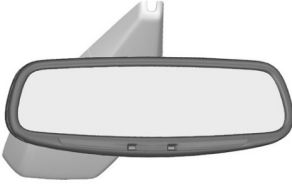
Când utilizați această funcție pentru prima dată, oglinda va coborî într-o poziție presetată. Această poziție poate fi reglată utilizându-se procedura următoare:

1. Porniți motorul. Nu porniți motorul.
2. Selectați oglinda exterioară dorită (**A** sau **C**).
3. Selectați marșarierul; oglinda exterioară selectată va fi reglată într-o poziție presetată.
4. Reglați oglinda în poziția coborâtă dorită.
5. Decuplați marșarierul sau țineți apăsat butonul de presetare dorit al funcției memorie până când se emite o singură avertizare sonoră de confirmare. Vezi **Funcția memorie** (pagina 233).

Setările vor fi memorate automat.

# Geamuri și oglinzi

## ÎNTUNECARE AUTOMATĂ OGLINDĂ



E71028

Oglinda antiorbire se va regla automat sub efectul unei lumini orbitoare din spate. Funcția nu este disponibilă dacă ați selectat marșarierul.

## SISTEM DE INFORMAȚII CU PRIVIRE LA PUNCTUL MORT

### Sistemul de monitorizare a punctului mort (BLIS)

#### AVERTIZARI

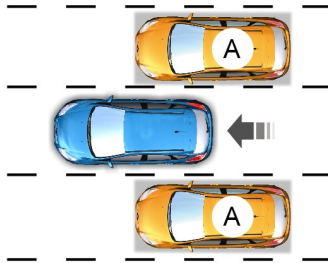


Acest sistem nu este conceput să prevină contactul cu alte vehicule sau obiecte, ci doar oferă un avertisment pentru a vă ajuta să detectați vehiculele în zonele punctului mort. Sistemul nu va detecta obstacole, pietoni, motocicliști sau bicicliști.



Nu folosiți acest sistem în loc să priviți în oglinda retrovizoare și în oglinzile laterale și să vă uitați peste umăr atunci când schimbați benzile. Acest sistem este destinat doar să vă ajute, nu să vă înlocuiască în timpul conducerii, de aceea trebuie în continuare să aveți grijă.

El aduce un plus de confort soferului, ajutându-l să detecteze vehicule care poate au intrat în zona punctului mort (A). Zona de detectare se află pe ambele părți ale autovehiculului, extinzându-se de la oglinzile exterioare până la aproximativ 3 metri în spatele barei de protecție. Sistemul vă va avertiza dacă anumite vehicule intră în zona punctului mort în timp ce conduceți.



E124788

### Utilizarea sistemului

Sistemul afișează un indicator de culoare galbenă aflat în oglinzile exterioare.



E124736

**Nota:** Ambele indicatoare se vor aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că sistemul este funcțional.

**Nota:** La autovehiculele cu transmisie automată, sistemul este activ numai în pozițiile **S**, **D** și **N**.

# Geamuri și oglinzi

Sistemul este activ numai când depășiți 10 km/h. Sistemul este temporar dezactivat atunci când selectați poziția de mers înapoi.

## Detectarea și avertizările

Sistemul vă va avertiza când vehiculele intră în zona punctului mort dinspre spate sau din lateral. Vehiculele pe care le depășiți sau cele care intră în zona punctului mort dinspre față vor declanșa alarma numai după ce vehiculul a rămas în zona punctului mort pentru o perioadă scurtă de timp.

**Nota:** Vehiculele care trec rapid prin zona punctului mort (de obicei în mai puțin de 2 secunde) nu vor declanșa avertizarea.

Sistemul cuprinde doi senzori radar, aflați fiecare în spatele roților din spate și ascunși în spatele barei de protecție.

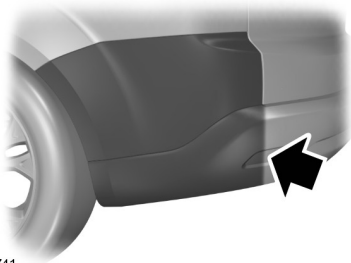
### ATENȚIE



Nu lilipti abțibilduri pe bara de protecție în această zonă.



Reparațiile în aceste zone folosind mastic pentru caroserie vor afecta performanța sistemului.



E124741

## Limite de detectare

În unele cazuri, vehiculele care intră și ies din zonele punctului mort nu pot fi detectate.

Cazuri care pot duce la imposibilitatea detectării:

- Resturi acumulate pe panourile barei de protecție spate în zona senzorilor.
- Anumite manevre ale unor vehicule care intră și ies din zona punctului mort.
- Vehicule care trec în mare viteză prin zona punctului mort.
- Condiții meteo dificile.
- Mai multe vehicule care trec prin zona punctului mort aproape unul în urma celuilalt.

## Avertizări false

**Nota:** Avertizările false sunt temporare și se vor opri singure.

Pot exista cazuri în care sistemul să vă avertizeze, chiar dacă niciun vehicul nu se află în zona punctului mort.

Situații în care pot avea loc avertizări false:

- Parapete.
- Ziduri de beton pe autostradă.
- Zone în construcție.
- Viraje strânse în jurul unei clădiri.
- Tufișuri și copaci.
- Bicicliști și motocicliști.
- Oprirea cu un vehicul direct în spate, dar foarte aproape.

## Activarea și dezactivarea sistemului

**Nota:** Pozițiile activat și dezactivat vor rămâne astfel până când sunt schimbate manual.

Puteți activa și dezactiva sistemul prin intermediul afișajului informativ. Vezi

**Afișaj informații** (pagina 75).

Dacă dezactivați sistemul, nu veți mai primi nicio avertizare. Indicatorul de avertizare

BLIS se va aprinde. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

# Geamuri și oglinzi

## Erori de detectare

**Nota:** *Indicatorul de avertizare din oglindă nu se aprinde.*

Dacă sistemul detectează o defecțiune la vreunul dintre senzori, simbolul de avertizare se va aprinde și va rămâne aprins. Afișajul informativ va confirma defecțiunea și va indica dacă este afectată partea stângă sau partea dreaptă.

## Senzor blocat

### AVERTIZARE



Înainte ca sistemul să recunoască o blocare a senzorilor și să emită o avertizare, numărul obiectelor ratate va crește.

### ATENȚIONARE



Senzorii pot să nu detecteze vehicule pe ploi torențiale sau în alte condiții care provoacă reflexii fragmentate.

**Nota:** *Feriți zona barei de protecție din spate care înconjoară senzorii de murdărie, gheață și zăpadă.*

Dacă un senzor se blochează, performanțele sistemului se pot diminua. S-ar putea afișa un mesaj ce indică un senzor blocat.

Sistemul va reveni automat la funcționarea normală odată ce alte două autovehicule sunt detectate pe ambele părți.

## Avertizări false privind tractarea unei remorci

### ATENȚIONARE



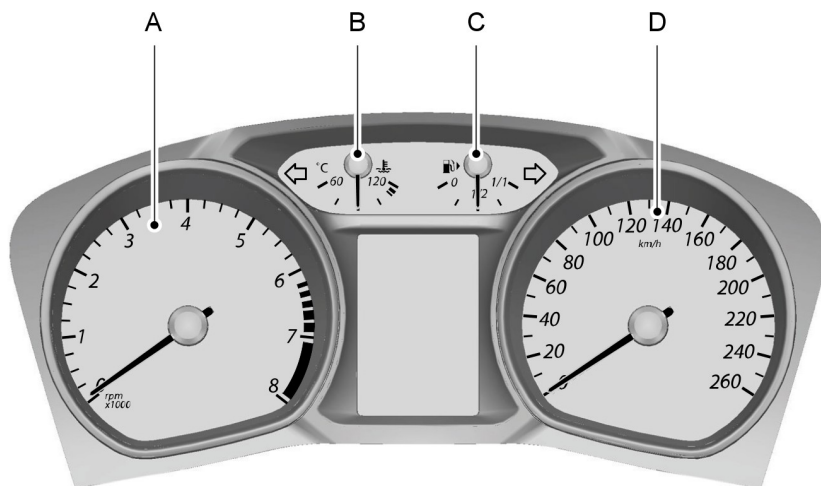
Vehiculele prevăzute cu un modul de tractare remorcă ce nu este aprobat de noi pot să nu fie detectate în mod corect. Dezactivați sistemul pentru a evita avertizările false. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

Dacă vehiculul este prevăzut cu un modul de tractare remorcă aprobat de noi, sistemul va detecta o remorcă atașată și se va dezactiva. Un mesaj de confirmare va apărea pe afișajul informativ. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88). Indicatorul de avertizare BLIS se va aprinde. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

# Tablou bord

## INDICATOARE BORD

### Tipul 1 și 2

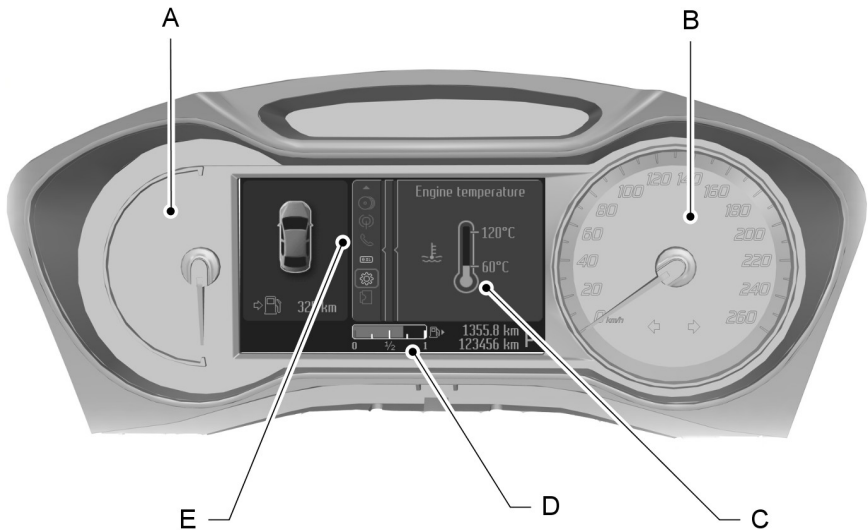


E72984

- A Tahometru
- B Indicator temperatură lichid de răcire motor
- C Indicator de carburant
- D Vitezometru

# Tablou bord

## Tipul 3



E130765

- A Tahometru
- B Vitezometru
- C Indicator temperatură lichid de răcire motor
- D Indicator de carburant
- E Centru de afișare mesaje. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

## Indicator temperatură lichid de răcire motor

**Nota:** La tipul 3, acest indicator este prezentat în centrul de mesaje și nu va fi afișat decât dacă se solicită acest lucru. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

Indică temperatura lichidului de răcire motor. La temperatura normală de funcționare, acul indicator va rămâne în zona centrală.

## ATENȚIONARE



Nu reporniți motorul până când cauza supraîncălzirii nu a fost soluționată.

Dacă acul indicator se mișcă spre 120°C, motorul se supraîncălzește. Opriiți motorul, decuplați contactul și stabiliți cauza **după ce motorul s-a răcit**. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

# Tablou bord

## Indicator de carburant

**Nota:** La tipul 3, acest indicator este prezentat în centrul de mesaje.

Săgeata de lângă simbolul reprezentând pompa de combustibil vă indică partea vehiculului în care este amplasat capacul rezervorului de carburant.

## LĂMPI ȘI SEMNALE DE AVERTIZARE

Următoarele lămpi de avertizare și indicatoare se vor aprinde scurt atunci când cuplați contactul, pentru a confirma faptul că sistemul este funcțional:

- Sistem anti-blocare frâne (ABS)
- Sistemul airbag
- Sistemul de monitorizare a punctului mort
- Sistem de frânare
- Temperatura lichidului de răcire
- Motor
- Îngheț
- Contact
- Presiune ulei
- Control stabilitate (ESP).

Dacă o lampă maror de avertizare sau un indicator nu se aprinde la cuplarea contactului, aceasta indică o defecțiune. Apelați la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Lampă maror de avertizare ABS



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Veți continua să aveți un sistem de frânare normal (fără ABS). Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Lampă maror de avertizare airbag



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## Indicatorul de monitorizare a punctului mort



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată sau împreună cu un mesaj. Vezi

**Sistem de informații cu privire la punctul mort** (pagina 66). Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

## Lampă maror de avertizare sistem de frânare



Se aprinde atunci când este acționată frâna de mână.

### AVERTIZARE



Reduceți treptat viteza și opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță. Utilizați frânele cu grijă.

Dacă se aprinde în timpul condusului, verificați dacă frâna de mână este acționată. Dacă frâna de mână nu este acționată, este vorba despre o funcționare defectuoasă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Marmor de avertizare temperatură lichid de răcire

### ATENȚIONARE



Nu reluați deplasarea dacă marmorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Tablou bord



Dacă nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Opriți vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriți motorul. Verificați nivelul lichidului de răcire. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

### Semnalizatoare



Pâlpâie pe durata manevrei. O creștere bruscă a frecvenței iluminării indică faptul că un bec de semnalizare nu funcționează. Vezi **Schimbarea unui bec** (pagina 54).

### Lampă martor de avertizare motor



Dacă se aprinde în timp ce motorul este pornit, aceasta indică o defecțiune. Dacă se aprinde în timpul deplasării, **reduceriți imediat viteza vehiculului**. Dacă pâlpâie în continuare, evitați accelerarea sau decelerarea bruscă. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### ATENȚIONARE



Dacă lampa martor de avertizare motor se aprinde, împreună cu un mesaj, apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

### Indicatorul funcției de avertizare pentru față



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată. Vezi **Alertă înaintare** (pagina 250).

### Indicator faruri de ceață față



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață față.

### Lampă martor de avertizare îngheț

#### AVERTIZARE



Chiar dacă temperatura crește peste 4°C, nu există nicio garanție că șoseaua este ferită de pericolele determinate de condițiile meteo nefavorabile.



Se aprinde în culoare portocalie atunci când temperatura exterioară este între 4°C și 0°C. Se aprinde în culoare roșie atunci când temperatura este sub 0°C.

### Indicator bujie incandescentă



Vezi **Pornire motor diesel** (pagina 125).

### Indicator pentru faruri



Se va aprinde atunci când porniți faza scurtă sau lumiline laterale și pozițiile spate.

### Lampă martor de avertizare baterie



Dacă se aprinde în timpul mersului, acesta indică o funcționare defectuoasă. Închideți orice echipament electric care nu vă este necesar. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Lampa de avertizare la părăsirea benzii de circulație



Se aprinde atunci când această funcție este dezactivată sau împreună cu un mesaj. Lampa se va stinge atunci când reactivați sistemul sau atunci când decuplați contactul. Vezi **Avertizarea pentru banda de plecare** (pagina 255). Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

# Tablou bord

## Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil



Dacă se aprinde, alimentați cât de curând posibil.

## Indicator fază lungă



Se va aprinde atunci când porniți faza lungă. Se va aprinde intermitent atunci când porniți semnalizarea cu farurile.

## Indicator mesaje



Se va aprinde atunci când un mesaj nou este afișat pe ecranul de informare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

## Lampă martor de avertizare presiune ulei

### ATENȚIONARE



Nu reluați deplasarea dacă martorul de avertizare pentru presiunea uleiului se aprinde, deși nivelul uleiului este corect. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.



Dacă nu se stinge după pornire sau rămâne aprins în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Opriti vehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și opriti motorul. Verificați nivelul uleiului din motor. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

## Indicator faruri de ceață spate



Se va aprinde atunci când porniți farurile de ceață spate.

## Atenționare centură de siguranță



Vezi **Avertizor centură scaun** (pagina 223).

## Indicator de schimbare a vitezelor



Se va aprinde pentru a vă informa că puteți economisi carburant și reduce emisiile de CO2 prin schimbarea vitezei într-o treaptă superioară. Nu se va aprinde în timpul accelerării puternice, frânării sau atunci când pedala de ambreiaj este apăsată.

## Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)



În timpul deplasării, se aprinde intermitent atunci când sistemul este activat. Dacă nu se aprinde după pornirea motorului sau rămâne aprins constant în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. În timpul unei funcționări defectuoase, sistemul se oprește. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

Dacă opriti sistemul ESP, martorul de avertizare se va aprinde. Martorul se va stinge atunci când reporniți sistemul sau opriti motorul.

## Indicatorul de pornire-oprire



Se va aprinde pentru a vă informa când motorul se oprește sau se va aprinde în combinație cu un mesaj. Vezi **Folosire pornire-oprire** (pagina 235). Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

## AVERTIZĂRI ȘI INDICAȚII SONORE

### Activarea și dezactivarea avertizărilor sonore

Puteți dezactiva anumite avertizări sonore.

Pentru a seta avertizările sonore active:



E70499

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Chimes** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați avertizarea sonoră dorită și apăsați butonul **OK** pentru a o activa sau dezactiva.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Apăsați și țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul meniului principal.

# Afișaj informații

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARE



Nu acționați comenzile din afișajul informativ când autovehiculul este în mișcare.

**Nota:** Afișajul informativ va rămâne activat timp de câteva minute după ce ați trecut contactul în poziția oprit.

Diverse sisteme ale autovehiculului pot fi comandate cu ajutorul manetei multifuncționale de pe volan. Informațiile corespunzătoare sunt afișate în afișajul informativ.

Pentru instrucțiuni detaliate referitoare la sistemul audio, navigație, telefon etc., consultați manualul aferent.

### Comenzi



E70499

### Funcțiile tabloului de bord

Funcție	Tipul 1	Tipul 2	Tipul 3
Computerul de bord	X	X	X
Mesaje de informare	X	X	X
Reglarea ceasului	X	X	X
Setările afișajului	-	X	X

Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos**.

- pentru a defila prin afișajele computerului de bord
- pentru a defila și evidenția opțiuni din cadrul unui meniu.

Apăsați butonul săgeată **dreapta**.

- pentru a accesa meniul principal din afișajele computerului de bord
- pentru a accesa un submeniu.

Apăsați butonul săgeată **stânga** pentru a ieși din meniu.

Apăsați și țineți apăsat butonul săgeată **stânga** pentru a reveni la afișajul meniului principal (butonul Escape).

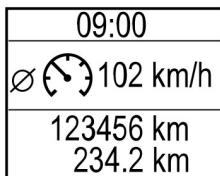
**Nota:** Sistemul va reveni automat la afișajele computerului de bord dacă nu apăsați niciun buton o perioadă de timp.

Apăsați butonul **OK** pentru a selecta și confirma o setare.

# Afișaj informații

Funcție	Tipul 1	Tipul 2	Tipul 3
Setarea încălzitorului de parcare	-	X	X
Controlul sistemului de navigație	-	-	X
Controlul unității CD	-	-	X
Controlul magaziei de CD-uri	-	-	X
Controlul radioului	-	-	X
Controlul telefonului	-	-	X
Controlul intrării auxiliare	-	-	X

## Tipul 1

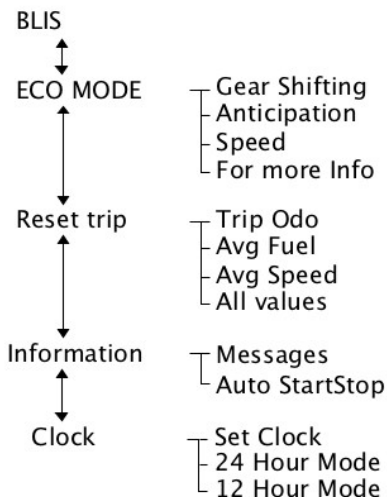


Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos** de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord. Vezi **Computer de bord** (pagina 84).

E80604

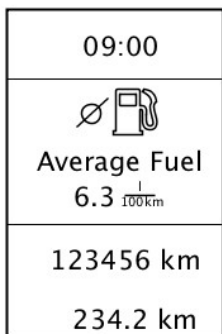
# Afișaj informații

## Structura meniului



E131626

## Tipul 2

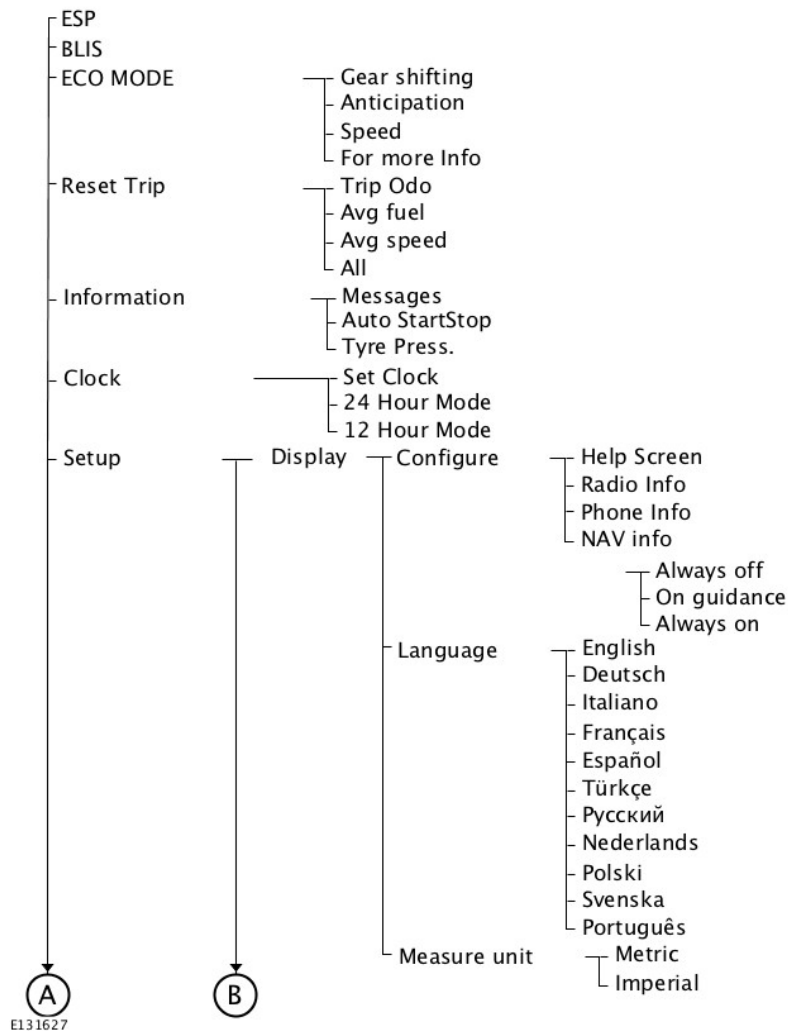


E74426

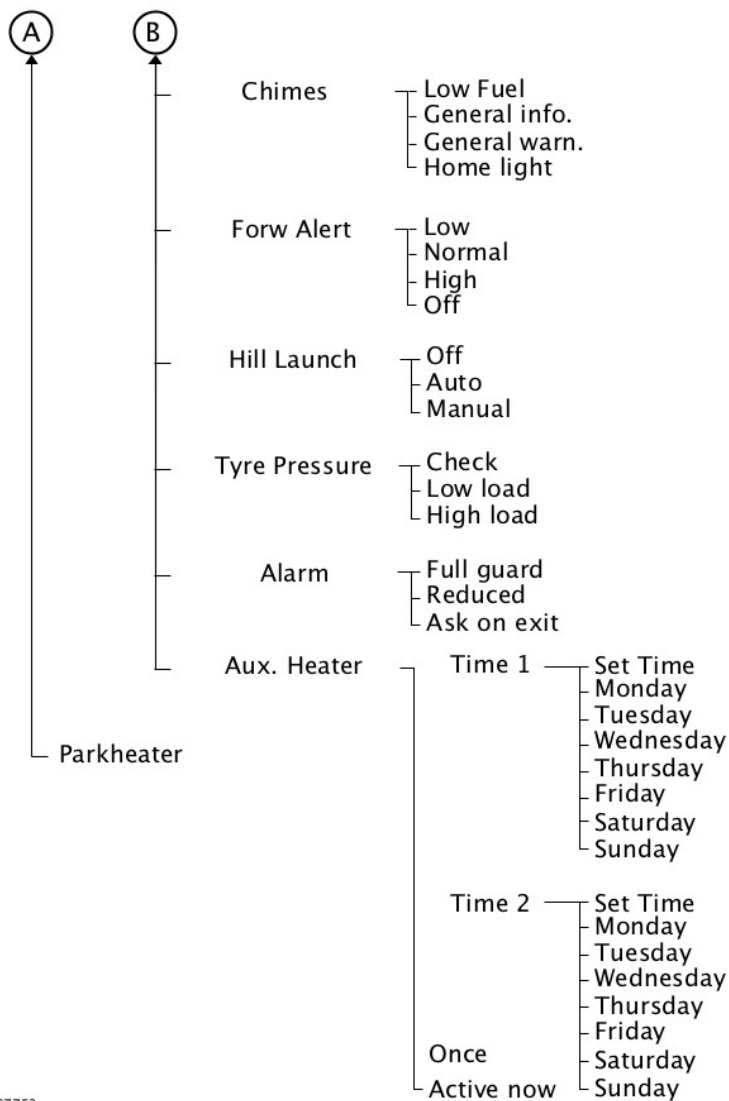
Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos** de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord. Vezi **Computer de bord** (pagina 84).

# Afişaj informații

## Structura meniului



# Afişaj informații



E87753

# Afișaj informații

## Tipul 3



E88048

Utilizați comenzile pentru a parcurge afișajele de meniu.

### Lista de aparate

Pictograma selectată indică meniul utilizat în momentul de față.



Sistemul de navigație



Unitatea CD



Magazia de CD-uri



Radioul



Telefon



Computerul de bord



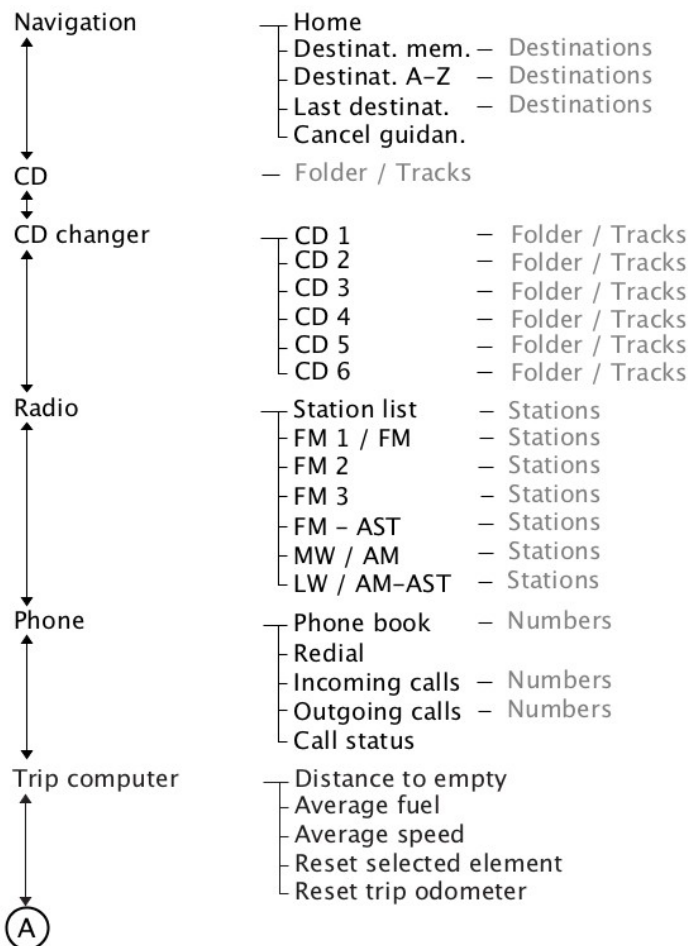
Setările



Intrare auxiliară

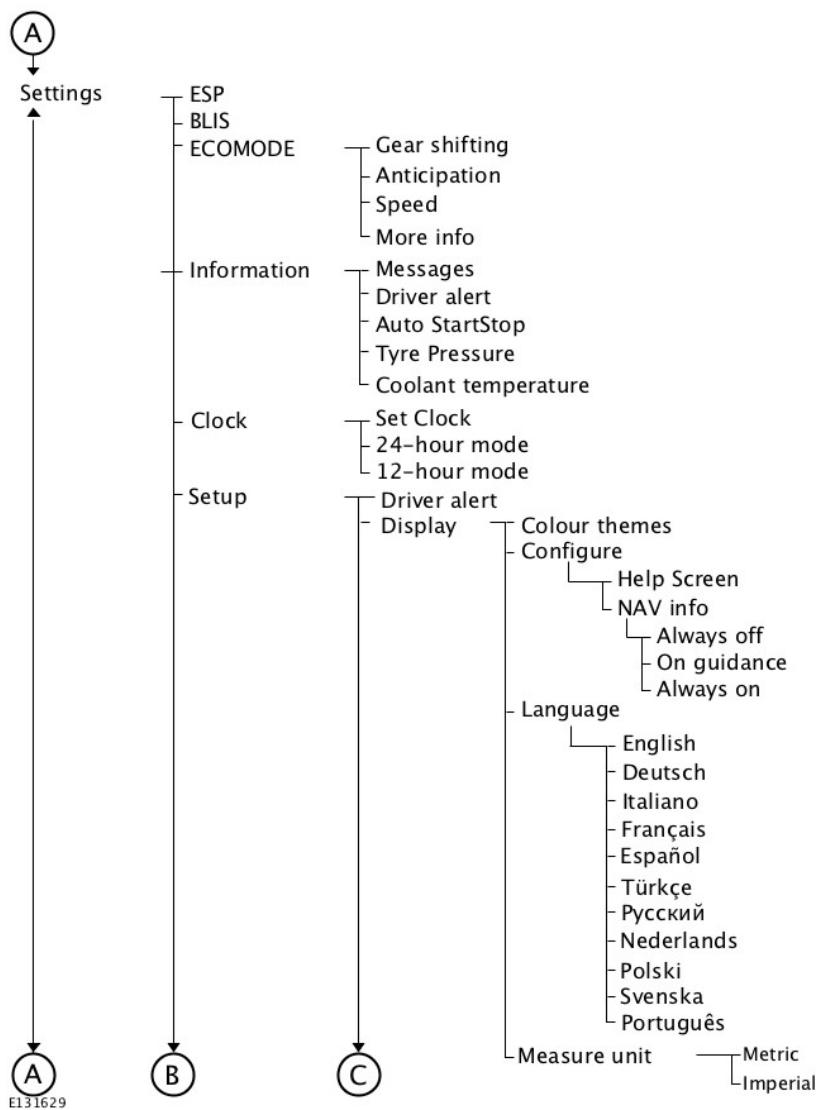
# Afişaj informații

## Structura meniului

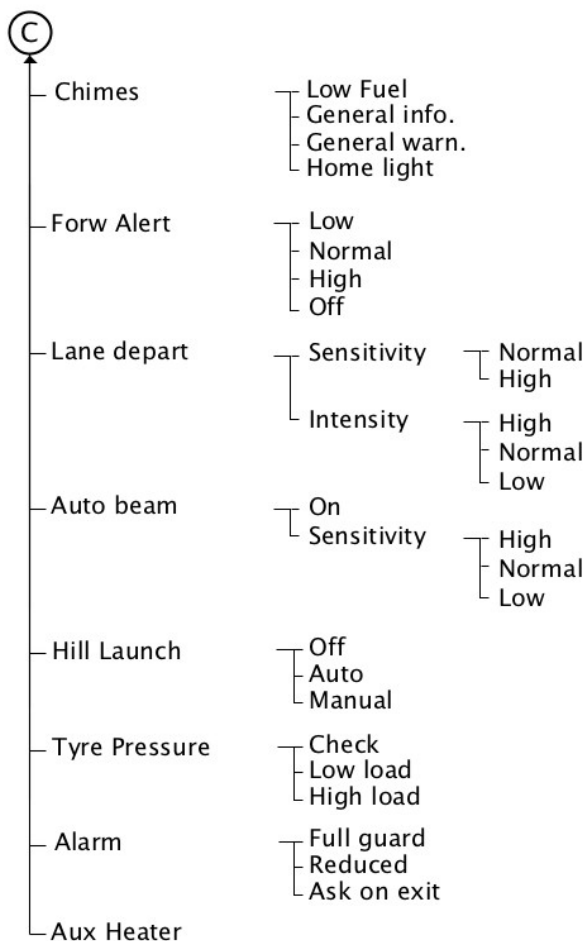


E131628

# Afişaj informații

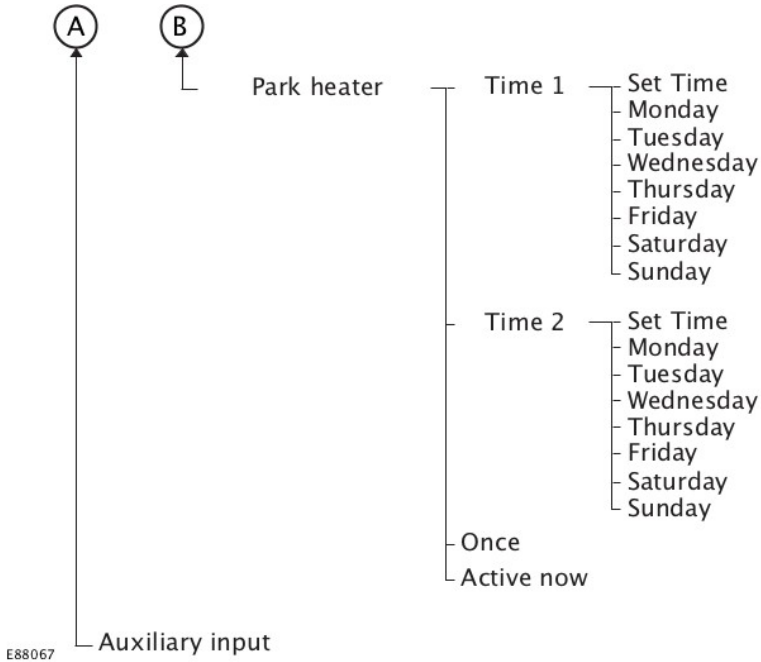


# Afişaj informații



E131630

# Afișaj informații



## COMPUTER DE BORD

### Kilometraj total

Înregistrează distanța totală parcursă de vehicul.

### Contor de parcurs

Înregistrează distanța parcursă într-o anumită călătorie.

### Distanța până la epuizarea combustibilului

Indică distanța aproximativă care poate fi parcursă cu combustibilul rămas în rezervor. Schimbarile în stilul de conducere pot modifica valoarea afisata.

## Consum mediu de combustibil

Indică media valorii consumului de combustibil de la ultima resetare a funcției.

## Viteză medie

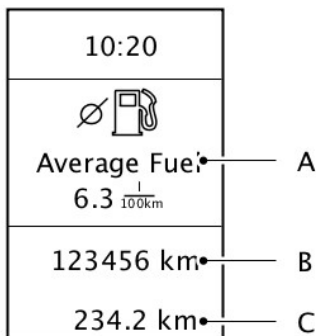
Indică viteza medie calculată de la ultima resetare a funcției.

## Temperatură exterioară

Indică temperatura exterioară.

# Afișaj informații

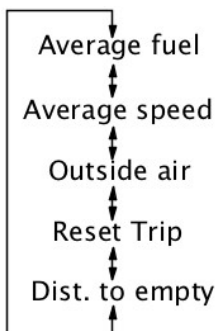
## Tipul 1 și 2



E74428

- A. Computerul de bord
- B. Kilometraj total
- C. Contor de parcurs

Computerul de bord include următoarele afișaje de informare:



E74441

Apăsați butoanele săgeată **în sus** și **în jos** de pe volan pentru a parcurge afișajele computerului de bord.

**Nota:** Poziția afișajului computerului de bord poate varia în funcție de informația afișată.

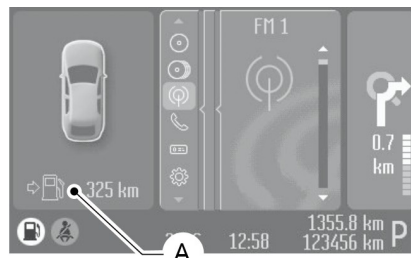
## Resetarea computerului de bord prin folosirea meniului principal

Pentru a reseta un anumit afișaj:

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Reset Trip** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați funcția pe care doriți să o resetați.
4. Apăsați butonul săgeată dreapta pentru a selecta funcția dorită.
5. Țineți apăsat butonul **OK**.

Pentru a reseta toate cele trei afișaje, selectați **All values** și țineți apăsat butonul **OK**.

## Tipul 3



E88049

- A Computerul de bord

Apăsați butonul **OK** de pe volan pentru a vă deplasa prin diferitele afișaje ale computerului de bord. Pentru a reseta o valoare, apăsați și țineți apăsat butonul **OK**.

## Resetarea computerului de bord prin folosirea meniului principal

Pentru a reseta un anumit afișaj:

# Afișaj informații

1. Selectați **Trip Computer** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați funcția pe care doriți să o resetați.
3. Țineți apăsat butonul **OK**.

## SETĂRI PERSONALIZATE

Următoarele informații sunt prezentate pe afișajul informativ dacă le selectați:

### Ecranul de ajutor și informații despre radio, navigație și telefon

Ecranul de ajutor apare timp de câteva secunde atunci când cuplați contactul.

Dacă radioul, sistemul de navigație sau telefonul sunt în funcțiune, informațiile referitoare la sistemul respectiv sunt prezentate pe afișajul informativ.

Pentru a selecta informațiile afișate pe ecranul informativ:

#### Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Pentru a comuta între activare și dezactivare **Help screen, Radio Info** și **Phone Info**, selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

#### Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Pentru a comuta între activare și dezactivare **Help screen** și **NAV Info**, selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

#### Informațiile de navigare

Puteți, de asemenea, să alegeți momentul în care informațiile de navigare sunt afișate pe ecranul informativ. Există trei opțiuni:

- **Întotdeauna dezactivat** : Pe ecranul informativ nu este afișată nicio informație de navigare.
- **La îndrumare** : Informațiile de navigare vor apărea numai atunci când sistemul de navigare oferă o îndrumare. Această funcție este disponibilă numai în cazul anumitor sisteme de navigare.
- **Întotdeauna activat** : Informațiile de navigare vor apărea întotdeauna pe ecranul informativ atunci când sistemul de navigare funcționează.

Pentru a stabili momentul de afișare a informațiilor de navigare:

#### Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.

# Afișaj informații

3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
  4. Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
  5. Selectați **Nav Info** și apăsați butonul săgeată dreapta.
  6. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
  7. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
  4. Selectați **Language** și apăsați butonul săgeată dreapta.
  5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
  6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Configure** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați **Nav Info** și apăsați butonul săgeată dreapta.
6. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## Limbă

Există 11 limbi disponibile:

Engleză, germană, italiană, franceză, spaniolă, turcă, rusă, olandeză, poloneză, suedeză și portugheză.

## Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Language** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## Unitățile de măsură

**Nota:** *Temperatura exterioară este afișată numai în grade Celsius, neputând fi setată la grade Fahrenheit.*

Pentru a selecta unitățile sistemului metric sau imperial:

## Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.

# Afișaj informații

4. Selectați **Measure Unit** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## Tipul 3

1. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Display** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Measure Unit** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.

## MESAJE INFORMAȚII




E70499





Apăsați butonul **OK** pentru a confirma și a elimina unele mesaje de pe afișajul informativ. Alte mesaje vor fi eliminate automat după puțin timp.

La tablourile de bord tip 3, anumite mesaje trebuie să fie confirmate înainte de a putea accesa meniurile.

## Indicator mesaje

 Indicatorul de mesaje se aprinde pentru a completa unele mesaje. Acesta se va aprinde pe roșu sau galben, în funcție de gravitatea mesajului, și va rămâne aprins până când cauza mesajului a fost remediată.

## Simboluri mesaj

-  Vezi Manualul Proprietarului.
-  Solicitați verificarea sistemului la următorul service.
-  Solicitați cât mai curând posibil verificarea sistemului.
-  Opriți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță.

## Vizualizare mesaje actuale

### Tipul 1 și 2

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Messages** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a vizualiza mesajele curente.

### Tipul 3

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.

# Afișaj informații

2. Selectați **Settings** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Messages** și apăsați butonul săgeată dreapta.
5. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a vizualiza mesajele curente.

## Suspensia activă

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
IVDC malfunction	galben	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.
IVDC comfort	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 241).
IVDC normal	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 241).
IVDC sport	-	Vezi <b>Suspensie activa</b> (pagina 241).

## Sistemul airbag

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Airbag malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Sistemul de alarmă

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Alarm triggered	galben	Vezi <b>Alarmă</b> (pagina 226).
Alarm system service reqd.	-	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## Afișaj informații

### Controlul automat al fazei lungi, avertizarea la părăsirea benzii de circulație și alertarea șoferului

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Driver fatigue Rest now	roșu	Opriți autovehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță.
Front camera Clean screen	galben	Senzorul camerei frontale are vizibilitate redusă. Ștergeți parbrizul.
Front camera malfunction	galben	Senzorul camerei frontale prezintă o defecțiune. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
Front camera not available	galben	Sistemele afectate nu sunt disponibile temporar; funcționarea va fi restabilită în câteva minute.
Driver fatigue Rest suggested	galben	Luați curând o pauză pentru a vă odihni.
Lane departure warn. malfunct.	galben	A survenit o defecțiune la sistem. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

### Bateria și sistemul de încărcare

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Overvoltage: Stop safely!	roșu	Opriți autovehiculul de îndată ce o puteți face în condiții de siguranță și decuplați contactul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Low battery	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

# Afișaj informații

## Sistemul de monitorizare a punctului mort

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
BLIS sensor blocked	galben	Vezi <b>Sistem de informații cu privire la punctul mort</b> (pagina 66).
BLIS right sensor malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS left sensor malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
BLIS inactive Trailer attach'd	galben	Vezi <b>Sistem de informații cu privire la punctul mort</b> (pagina 66).

## Sistem de blocare electrică pentru siguranța copiilor

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Child lock malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Sistemul de climatizare

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Aux. Heater on	galben	Vezi <b>Încălzire auxiliară</b> (pagina 105).

## Sistemul de control automat al vitezei și Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
ACC malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Clean radar sensor	galben	Vezi <b>Controlul automat al vitezei (ACC)</b> (pagina 245).
Forward Alert malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Afișaj informații

Mesaj	Semnalizare	Ațiune
Cruise control active	-	Vezi <b>Pilot automat</b> (pagina 144).
Cruise control standby	-	Vezi <b>Pilot automat</b> (pagina 144).
ACC unavailable	-	Vezi <b>Controlul automat al vitezei (ACC)</b> (pagina 245).

### Deschidere uși

Mesaj	Semnalizare	Ațiune
Ușă șofer deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă din spate de pe partea șofer deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă pasager deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Ușă din spate de pe partea pasager deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Portbagaj deschis	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l.
Capotă deschisă	roșu	Vehiculul se deplasează. Oprți vehiculul cât mai curând posibil în condiții de siguranță și închideți-l. Vezi <b>Deschidere și închidere capotă</b> (pagina 175).

### Imobilizer motor

Mesaj	Semnalizare	Ațiune
Imobiliser active	galben	Vezi <b>Imobilizer motor</b> (pagina 225).

# Afișaj informații

## Asistență la urcare pantă

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Hill Launch not available	galben	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.
Please use park brake !	galben	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 238).
Hill Launch Assist active	-	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 238).
Hill Launch Assist off	-	Vezi <b>Asistare pornire în pantă</b> (pagina 238).

## Sistem deschidere prin telecomandă

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiune direcție	roșu	Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.
Cheie nedetectată	galben	Vezi <b>Intrare fără cheie</b> (pagina 34).
Car operative Press STOP	galben	Motorul este încă în funcțiune. Decuplați contactul. Vezi <b>Pornire fără cheie</b> (pagina 120).
Cheia în afara autoturismului	galben	Vezi <b>Intrare fără cheie</b> (pagina 34).
Key battery low	galben	Vezi <b>Schimbarea bateriei la telecomanda</b> (pagina 29).
Steering locked - Retry	-	Vezi <b>Blocaj volan</b> (pagina 122).

# Afișaj informații

## Lumini

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Front lights malfunction	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Low beam: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru faza scurtă s-au ars. Verificați becurile pentru faza scurtă. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 54).
Rear fog light: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de ceață spate s-au ars. Verificați becurile lămpilor de ceață spate. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 54).
Stop lamps: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de stop s-au ars. Verificați becurile lămpilor de stop. Vezi <b>Schimbarea unui bec</b> (pagina 54).
Trailer stopl.: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de stop ale remorcii s-au ars. Verificați becurile lămpilor de stop ale remorcii.
Trailer turnl.: Bulb fault	-	Unul sau ambele becuri pentru lămpile de semnalizare ale remorcii s-au ars. Verificați becurile semnalizatoarelor remorcii.

## Întreținere

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Defecțiune motor	roșu	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Check engine oil level	galben	Vezi <b>Verificare ulei motor</b> (pagina 187).
Water detected in fuel	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Nivel scăzut lichid de spălare	-	Vezi <b>Verificare lichid stergător</b> (pagina 189).
Ulei de service	-	Solicitați verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

# Afișaj informații

## Protecția ocupanților

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Crash mode	-	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Frâna de parcare

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Park brake applied	roșu	Vezi <b>Frână de parcare</b> (pagina 139).
Park brake applied	galben	Vezi <b>Frână de parcare</b> (pagina 139).

## Servodirecție

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiune servodirecție	galben	Veți avea în continuare control total asupra volanului, dar va trebui să exercitați o forță mai mare asupra lui. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

## Control al stabilității (ESP)

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Defecțiune ESP	-	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
ESP off	-	Vezi <b>Folosire sistem stabilitate</b> (pagina 140).

# Afișaj informații

## Pornire-oprire

Mesaj	Indicator mesaje	A acțiune
Auto StartStop Switch ign off	roșu	Decuplați contactul înainte de a părăsi vehiculul dacă sistemul a oprit motorul. Vezi <b>Folosire pornire-oprire</b> (pagina 235).
Auto StartStop Press clutch	-	Motorul trebuie să fie repornit, apăsați pedala de ambreiaj pentru a porni. Vezi <b>Folosire pornire-oprire</b> (pagina 235).
Auto StartStop Select neutral	-	Selectați punctul mort pentru ca sistemul să repornească motorul. Vezi <b>Folosire pornire-oprire</b> (pagina 235).
StartStop: Man. start required	-	Sistemul nu funcționează. Este necesară repornirea manuală.

## Transmisie

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Defecțiune transmisie	roșu	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.
Transmission overtemperatur	galben	Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

# Afișaj informații

## Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri

Mesaj	Semnalizare	A acțiune
Check ..... tyre!	roșu	Pneul indicat a continuat să se dezumfle. Verificați pneul și umflați-l la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificațiile tehnice</b> (pagina 207).
Verificați presiunile în pneuri	roșu	Unul sau mai multe pneuri sunt dezumflate semnificativ. Acest mesaj va fi afișat după montarea unui senzor nou. Verificați pneurile și umflați-le la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificațiile tehnice</b> (pagina 207).
Check ..... tyre	galben	Pneul indicat este dezumflat semnificativ. Verificați pneul și umflați-l la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificațiile tehnice</b> (pagina 207).
Tyre monitor malfunction	galben	Ați montat roata de rezervă de uz temporar. Montați cât mai curând posibil o roată de dimensiuni normale umflată corect și echipată cu senzor. Când se produce o defecțiune, s-ar putea ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea redusă în pneuri.
		Au survenit defecțiuni la până la trei senzori, un accesoriu neomologat interferează cu sistemul sau s-a detectat o defecțiune majoră. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului. Când se produce o defecțiune, s-ar putea ca sistemul să nu poată detecta sau semnaliza presiunea redusă în pneuri.

## Afișaj informații

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Inflate tyres for high speed	galben	Presiunea în pneuri nu este adecvată pentru deplasarea cu 160 km/h. Umflați pneurile la presiunea recomandată. Vezi <b>Specificațiile tehnice</b> (pagina 207). Acest mesaj va fi afișat doar timp de câteva secunde împreună cu o avertizare referitoare la presiunea redusă în pneuri.
Tyre sensors not detected	-	Ați montat jante și pneuri care nu sunt prevăzute cu senzori. Presiunile în pneuri nu pot fi monitorizate.
		Au survenit defecțiuni la toți senzorii sau un accesoriu neomologat interferează cu sistemul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

### Comanda vocală

Mesaj	Semnalizare	Acțiune
Voice control Please speak	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 295).
Voice control Not recognised	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 295).
Voice control Not allowed	-	Vezi <b>Control vocal</b> (pagina 295).

# Control climatizare

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Aer din exterior

Evitați blocarea orificiilor de admisie a aerului din fața parbrizului (cu zăpadă, frunze etc.), pentru a asigura funcționarea eficientă a sistemului de control al climatizării.

### Aer recirculat

#### ATENȚIONARE

**!** Utilizarea prelungită a aerului recirculat poate cauza aburirea geamurilor. În acest caz, urmați setările de dejivrare și dezaburire a parbrizului.

Aerul din compartimentul pentru pasageri va fi recirculat. Aerul din exterior nu va pătrunde în vehicul.

### Încălzirea

Performanțele de încălzire depind de temperatura lichidului de răcire a motorului.

### Aerul condiționat

**Nota:** Sistemul de aer condiționat funcționează numai când temperatura este peste 4°C (39°F).

**Nota:** Dacă folosiți sistemul de aer condiționat, consumul de combustibil al vehiculului dumneavoastră va crește.

Aerul este condus prin evaporator, unde este răcit. Umiditatea este extrasă din aer, pentru ca geamurile să nu se aburească. Condensul rezultat este dirijat către exteriorul vehiculului și, de aceea, este normal să se formeze o mică baltă de apă sub vehicul.

## Informații generale despre controlarea climatizării din habitaclu

Închideți complet toate geamurile.

### Încălzirea habitaclului

Orientați fluxul de aer către picioarele dumneavoastră. Pe vreme rece sau umedă, orientați o parte a fluxului de aer către parbriz și geamurile ușilor.

### Răcirea habitaclului

Orientați fluxul de aer din față către dumneavoastră.

## GURI DE VENTILARE

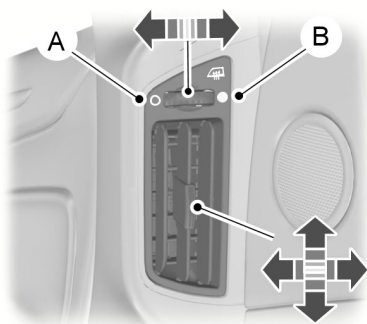
### Fantele de ventilație din fața



E71942

# Control climatizare

## Fantele de ventilație din spate



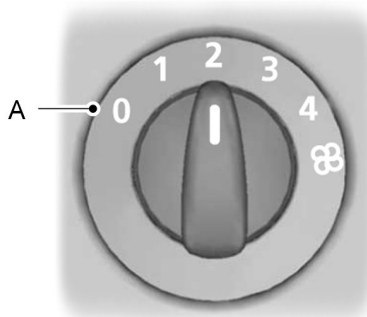
E89129

- A Deschidere
- B Închidere

- D Nivelul feței și spațiul pentru picioare
- E Nivelul feței
- F Nivelul feței și parbriz

Puteți aduce controlul distribuției aerului în orice poziție între simboluri.

## Ventilator



E75470

- A Oprit

**Nota:** Dacă opriți ventilatorul, este posibil ca parbrizul să se aburească.

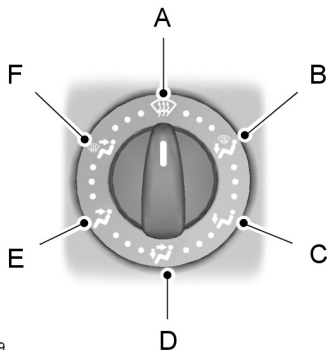
## Aer recirculat



Apăsați butonul pentru a comuta între aerul exterior și aerul recirculat.

## CONTROL MANUAL CLIMATIZARE

### Controlul distribuției aerului

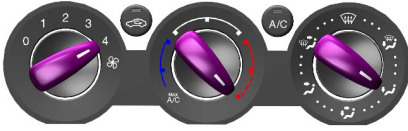


E71379

- A Parbriz
- B Spațiu pentru picioare și parbriz
- C Spațiu pentru picioare

# Control climatizare

## Încălzirea rapidă a interiorului



E71377

## Ventilația



E71378

Setați controlul distribuției aerului, al ventilatorului și al fanțelor de ventilație în funcție de preferințele dumneavoastră.

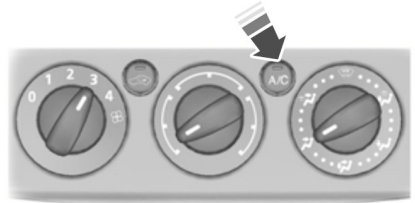
## Aerul condiționat

### Pornirea și oprirea aerului condiționat



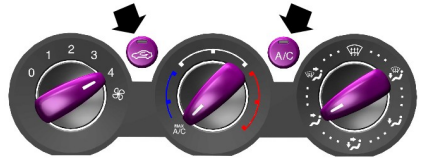
Dacă opriți ventilatorul, aerul condiționat se va opri. Atunci când reporniți ventilatorul, aerul condiționat va porni automat.

## Răcirea cu aer exterior



E71380

## Răcirea rapidă a interiorului

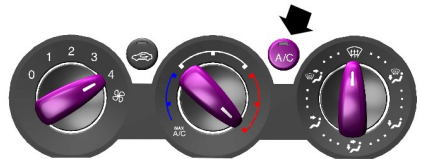


E71381

## Dejivrarea și dezaburirea parbrizului

**Nota:** Porniți aerul condiționat pentru a ușura dezaburirea parbrizului și a geamurilor laterale.

**Nota:** Aduceți comanda încălzitorului la maximum de căldură pentru a ușura dejivrarea parbrizului și a geamurilor laterale.



E71382

Asigurați-vă că ventilatorul și **aerul condiționat** sunt pornite. Indicatorul din comutator va rămâne aprins în timpul dejivrării și dezaburirii.

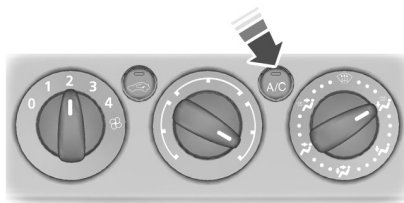
## Control climatizare

Dacă deplasați controlul distribuiri aerului pe o altă poziție în afară de **A, A/C** va rămâne pornit.

Aveți posibilitatea să porniți și să opriți aerul condiționat și recirculat în timp ce controlul distribuiri aerului este setat în poziția **A**.

Dacă este necesar, porniți încălzirea geamurilor. Vezi **Geamuri și oglinzi încălzite** (pagina 104).

### Reducerea umidității aerului din interior



E71383

## CONTROL AUTOMAT CLIMATIZARE



E91390

Sistemul controlează automat temperatura, cantitatea și distribuirea fluxului de aer și le reglează în funcție de condițiile de trafic și meteo. Dacă apăsați o dată butonul **AUTO**, veți trece la modul automat.

Sistemul din vehiculul dumneavoastră reprezintă un sistem de control automat al climatizării cu zonă dublă. Atunci când sistemul este în modul mono, toate zonele de temperatură sunt influențate de zona șoferului. Atunci când dezactivați modul mono, sistemul cu zonă dublă vă permite să reglați temperaturi diferite pentru șofer și pasagerul față.

**Nota:** Nu efectuați reglaje atunci când în interiorul vehiculului este foarte cald sau foarte frig. Sistemul de control automat al climatizării este reglat automat în funcție de situația curentă. Pentru ca sistemul să funcționeze corespunzător, fanta laterală și cea centrală trebuie să fie complet deschise.

**Nota:** Senzorul de lumină solară se află deasupra tabloului de bord. Nu acoperiți senzorul cu obiecte.

**Nota:** La temperaturi exterioare scăzute, atunci când sistemul este în modul auto, curentul de aer va fi orientat către parbriz și geamurile laterale cât timp motorul este rece.

# Control climatizare

**Nota:** Pentru informații despre sistemul de control automat al climatizării, pentru vehiculele dotate cu un sistem combinat de control automat al climatizării și navigare, consultați manualul separat.

## Reglarea temperaturii



E91391

Puteți regla temperatura între 15,5 °C și 29,5 °C, în trepte de câte 0,5 °C. În poziția **LO**, 15°C, sistemul va comuta la răcirea permanentă. În poziția **HI**, 30°C, sistemul va comuta la încălzirea permanentă.

**Nota:** Dacă este selectată oricare dintre pozițiile **LO** sau **HI**, sistemul nu va regla o temperatură constantă.

## Modul mono

În modul mono, reglajele de temperatură pentru partea șoferului și cea a pasagerului sunt interdependente. Dacă reglați temperatura folosind butonul rotativ de pe partea șoferului, valorile vor fi reglate la aceeași valoare pe partea pasagerului. În modul mono, pe afișaj apare **MONO**.

## Dezactivarea modului mono

Selectați o temperatură pentru partea pasagerului folosind butonul rotativ de pe partea pasagerului. Modul mono va fi dezactivat și **MONO** va dispărea de pe ecran. Temperatura de pe partea șoferului va rămâne aceeași. Acum puteți regla temperatura de pe partea șoferului și temperatura de pe partea pasagerului independent una de cealaltă. Valorile temperaturii de pe fiecare parte sunt afișate pe ecran. Puteți seta o diferență de temperatură de maximum 4°C (8°F).


**Nota:** Dacă setați o diferență de temperatură mai mare de 4°C (8°F), temperatura de pe cealaltă parte va fi reglată astfel încât diferența să rămână 4°C (8°F).

**Nota:** Dacă fixați una dintre părți la **HI** sau la **LO**, ambele părți vor fi fixate la **HI** sau **LO**.

## Reactivarea modului mono

**MONO** Pentru a reactiva modul mono, apăsați butonul **MONO**. **MONO** reapare pe ecran și temperatura de pe partea pasagerului va fi reglată în funcție de temperatura de pe partea șoferului.

## Ventilator

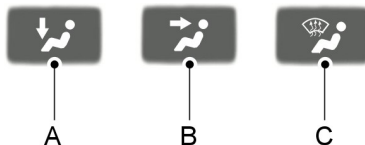
 Folosiți butoanele pentru a regla viteza ventilatorului.

Setarea ventilatorului este indicată pe ecran.

Pentru a reveni la modul auto, apăsați butonul **AUTO**.

## Distribuirea aerului

Pentru a regla distribuția aerului, apăsați butonul dorit. Puteți selecta simultan mai multe setări.



E70308

- A Spațiu pentru picioare
- B Nivelul feței
- C Parbriz

# Control climatizare

Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, opțiunile **A**, **B** și **C** sunt dezactivate automat și sistemul de aer condiționat pornește. Aerul din exterior va pătrunde în vehicul. Nu puteți selecta aerul recirculat.

## Dejivrarea și dezaburirea parbrizului



Apăsați butonul de dejivrare și dezaburire a parbrizului. Aerul din exterior va pătrunde în vehicul.

Sistemul de aer condiționat este selectat automat. Cât timp distribuirea aerului este fixată în această poziție, nu puteți selecta aerul recirculat.

Sistemul de control al temperaturii și vitezei ventilatorului funcționează automat și nu poate fi reglat manual. Ventilatorul este fixat la viteză ridicată și temperatura la **HI**.

Atunci când selectați dejivrarea și dezaburirea parbrizului, filtrele încălzite vor porni automat și se vor opri după o scurtă perioadă de timp.

Pentru a reveni la modul auto, apăsați butonul **AUTO**.

## Pornirea și oprirea aerului condiționat



Apăsați butonul **A/C** pentru a porni și opri sistemul de aer condiționat. **A/C OFF** apare

pe ecran atunci când sistemul de aer condiționat este oprit.

**A/C ON** apare pe ecran atunci când sistemul de aer condiționat este pornit.

## Aer recirculat



Apăsați butonul de aer recirculat pentru a alterna între aerul exterior și aerul recirculat.

**Nota:** *Atunci când sistemul este în modul auto și temperatura interioară și cea exterioară sunt ridicate, sistemul selectează automat aerul recirculat, pentru a optimiza răcirea interiorului. Odată ce se atinge temperatura selectată, sistemul va selecta din nou, automat, aerul exterior.*

## Oprirea sistemului de control automat al climatizării



Apăsați butonul **OFF**.

La oprire, sistemul de încălzire, ventilare și aer condiționat este oprit și este selectat aerul recirculat.

## GEAMURI ȘI OGLINZI ÎNCĂLZITE

### Geamuri încălzite

Folosiți funcția de încălzire a geamurilor pentru a dejivra sau dezaburi parbrizul sau luneta.

**Nota:** *Funcția de încălzire a geamurilor este activă numai atunci când motorul este pornit.*

### Parbriz încălzit



### Lunetă încălzită



# Control climatizare

## Oglinzi exterioare încălzite

Oglinzile exterioare electrice sunt dotate cu un element de încălzire care va dejiuva sau dezaburi sticla oglinzii. Acestea se vor activa automat când activați luneta încălzită.

## ÎNCĂLZIRE AUXILIARĂ

### Încălzitorul de parcare

#### AVERTIZARE



Încălzitorul de parcare nu trebuie să fie utilizat în stațiile de alimentare, lângă surse de vapori sau praf combustibil(i) sau în spațiile închise.

Încălzitorul de parcare funcționează independent de încălzitorul vehiculului, încălzind circuitul de lichid de răcire al motorului. Este alimentat de la rezervorul de combustibil al vehiculului. Îl puteți utiliza, de asemenea, atunci când vehiculul este în mișcare, pentru ca încălzitorul vehiculului să încălzească interiorul mai repede.

Utilizat corespunzător, încălzitorul de parcare oferă următoarele avantaje:

- Preîncălzește interiorul vehiculului.
- Previne înghețarea geamurilor în caz de îngheț și împiedică formarea condensului.
- Evită pornirile la rece și permite motorului să ajungă mai repede la temperatura de funcționare.

**Nota:** Încălzitorul de parcare va funcționa numai dacă există cel puțin 7,5 litri (1,6 galoane) de combustibil în rezervorul de combustibil și temperatura exterioară este sub 15°C (59°F). Încălzitorul nu va funcționa dacă bateria este descărcată.

**Nota:** Încălzirea depinde de temperatura aerului exterior.

**Nota:** Atunci când încălzitorul de parcare este activat, gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul de sub lateralele acestuia. Este un lucru normal.

**Nota:** În cazul autovehiculelor cu sistem manual de încălzire, ventilație și aer condiționat, încălzirea habitaculului depinde de setările pentru temperatură, distribuția fluxului de aer și ventilator.

Pentru a împiedica descărcarea bateriei:

- Odată ce încălzitorul de parcare a realizat un ciclu de încălzire, următorul ciclu de încălzire programat va fi executat numai dacă ați pornit între timp motorul vehiculului.
- După un ciclu de încălzire, conduceți vehiculul pentru cel puțin durata ciclului de încălzire.

### Programarea încălzitorului de parcare

**Nota:** Ora programată este ora la care doriți ca vehiculul să fie cald și gata de pornire, și nu ora la care încălzitorul este pornit.

**Nota:** Trebuie să programați orele cu cel puțin 70 de minute înaintea orei pe care doriți să o fixați.

**Nota:** Trebuie să fixați corect ora și data. Vezi **Ceas** (pagina 230).

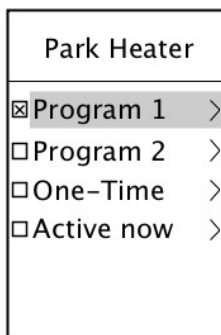
Pentru a programa orele de încălzire:



E70499

# Control climatizare

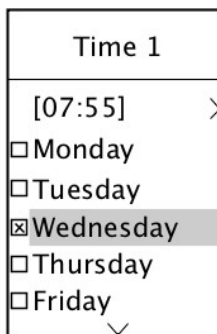
1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Park Heater** și apăsați butonul săgeată dreapta.



E74467

- Cu ajutorul funcțiilor **Program 1** și **Program 2** puteți programa maximum două cicluri de încălzire pentru fiecare zi a săptămânii. Aceste ore vor fi memorate și încălzitorul va încălzi vehiculul la aceste ore în aceste zile în fiecare săptămână.
- Cu ajutorul funcției **O dată** puteți programa un ciclu de încălzire pentru o anumită zi.
- Funcția **Activacum** pornește automat încălzitorul.

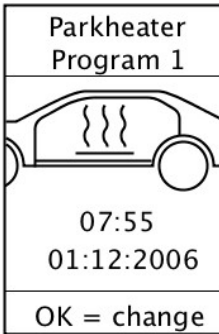
## Programarea funcțiilor Program 1 și Program 2



E74468

1. Selectați **Program 1** și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Selectați ziua în care încălzitorul va încălzi vehiculul.
3. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția. În caseta de lângă zi apare un X, pentru a indica faptul că această zi este selectată.
4. Continuați în același mod, pentru a selecta toate zilele în care încălzitorul va încălzi vehiculul.
5. Pentru a seta ora la care autovehiculul va fi încălzit, selectați ora din partea superioară a afișajului și apăsați butonul săgeată dreapta.
6. Apăsați butonul **OK** și indicația pentru oră se va aprinde intermitent. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a regla setările individuale și butoanele săgeată stânga și dreapta pentru a vă deplasa la setarea următoare sau anterioară.
7. După ce terminați, apăsați din nou butonul **OK** pentru a confirma selecția.

# Control climatizare



E74469

Puteți folosi funcția **Program 2** pentru a seta un al doilea ciclu, de exemplu, ore diferite în zile diferite sau de două ori în aceeași zi. Procedura de programare este aceeași ca pentru funcția **Program 1**.

## Programarea funcției O dată

1. Selectați **One-Time** și apăsați butonul săgeată dreapta.
2. Apăsați butonul **OK** și indicația pentru oră se va aprinde intermitent. Utilizați butoanele săgeată în sus și în jos pentru a regla setările individuale și butoanele săgeată stânga și dreapta pentru a vă deplasa la setarea următoare sau anterioară.
3. După ce terminați, apăsați din nou butonul **OK** pentru a confirma selecția.

## Activ acum

Selectați **Active now** și apăsați butonul **OK**. În caseta de lângă funcție apare o cruce, pentru a indica faptul că încălzitorul este activat.

Pentru a dezactiva încălzitorul, selectați **Active now** și apăsați din nou butonul **OK**.

## Pornirea de la distanță

Încălzitorul de parcare poate fi pornit și oprit de la o distanță de până la 500 m cu ajutorul telecomenzii furnizate. Raza de acoperire variază în funcție de condițiile locale și teren, precum și de starea bateriei. Telecomanda va indica dacă semnalul a fost recepționat sau nu. Încălzitorul de parcare va funcționa timp de maximum 30 de minute.

**Nota:** *Încălzitorul va funcționa, în funcție de temperatura exterioară, între 10 și 30 de minute. Habitaclul se va răci după expirarea perioadei de încălzire, astfel că nu este recomandată o pornire de la distanță cu mai mult de 30 de minute înainte de a porni la drum.*

**Nota:** *Este posibil ca telecomanda să nu recepționeze întotdeauna confirmarea transmiterii cu succes a comenzii în cazul unor distanțe mari de transmisie.*

## Pornirea

Țineți telecomanda cu antena orientată în sus și apăsați butonul ON timp de cel puțin două secunde. Ledul de pe telecomandă se aprinde în verde pentru a confirma faptul că semnalul a fost recepționat.

## Oprirea

Țineți telecomanda cu antena orientată în sus și apăsați butonul OFF timp de cel puțin două secunde. Ledul de pe telecomandă se aprinde în roșu pentru a confirma faptul că semnalul a fost recepționat.

# Control climatizare

## Pornirea de la distanță în combinație cu pornirea directă sau temporizată



E114360

Pornirea de la distanță este integrată în comanda încălzitorului uzual. Încălzitoarele de parcare cu funcții de pornire directă sau temporizată pot fi oprite cu telecomanda și invers.

## Feedbackul în cursul pornirii și opririi

Ledul de pe telecomandă se aprinde în verde timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul a fost recepționat de autovehicul și că încălzitorul a fost pornit.

Ledul de pe telecomandă se aprinde în roșu timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul a fost recepționat de autovehicul și că încălzitorul a fost oprit.

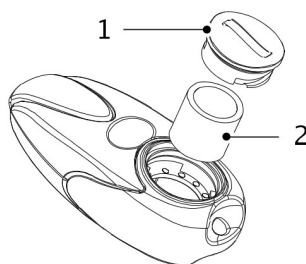
Ledul de pe telecomandă clipește în verde sau roșu timp de circa două secunde. Aceasta indică faptul că semnalul nu a fost transmis corect. Repetați transmisia.

Ledul de pe telecomandă se aprinde în portocaliu timp de circa două secunde înainte să devină verde sau roșu. Aceasta indică faptul că bateriile telecomenzii sunt parțial descărcate și ar trebui înlocuite.

Ledul de pe telecomandă clipește în portocaliu timp de circa 5 secunde. Aceasta indică faptul că semnalul nu a fost transmis. Bateriile telecomenzii sunt descărcate și trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

## Înlocuirea bateriei telecomenzii

Asigurați-vă că eliminați bateriile vechi într-o manieră ecologică. Solicitați sfaturi cu privire la reciclare de la autoritățile locale.



E114361

1. Introduceți o șurubelniță sau alt instrument adecvat în fanta de pe spatele telecomenzii și deșurubați capacul bateriei.

### ATENȚIONARE

⚠ Nu atingeți cu șurubelnița contactele bateriei sau plăcuța cu circuite imprimare.

2. Desprindeți cu atenție bateria.
3. Montați o nouă baterie (3,3 V tip CR1-3N) cu semnul + orientat în sus.
4. Asamblați la loc telecomanda.

# Control climatizare

## Programarea telecomenzii

Se pot utiliza mai multe telecomenzi pentru sistemul de comandă la distanță; contactați dealerul. Se pot adăuga până la maximum 3 telecomenzi suplimentare. Când se adaugă telecomenzi suplimentare, acestea trebuie programate separat.

**Nota:** Încălzitorul trebuie să fie oprit în cursul programării.

**Nota:** Procedura de programare poate fi repetată ori de câte ori este necesar. De fiecare dată, telecomanda programată de cel mai mult timp va fi ștearsă.

1. Montați bateria în noua telecomandă.
2. Deconectați alimentarea dispozitivului de recepție prin îndepărtarea siguranței F32 din cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 163).
3. Așteptați cel puțin 5 secunde.
4. Restabiliți alimentarea dispozitivului de recepție prin montarea la loc a siguranței și apăsați butonul OFF al noii telecomenzi în interval de 5 secunde, înainte să se stingă ledul.
5. Noua telecomandă este astfel programată.

## Încălzitorul pe bază de combustibil (în funcție de țară)

### AVERTIZARE



Încălzitorul pe bază de combustibil nu trebuie să fie utilizat în stațiile de alimentare, lângă surse de vapori inflamabili sau praf, respectiv în spații închise.

Încălzitorul pe bază de combustibil contribuie la încălzirea motorului și a habitaculului autovehiculelor cu motor diesel. Este pornit și oprit automat, în funcție de temperatura aerului ambiant și temperatura lichidului de răcire, dacă nu l-ați dezactivat. Când încălzitorul pe bază de combustibil este în funcțiune, mesajul **Aux. Heater on** apare pe afișajul informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

Pentru a dezactiva încălzitorul pe bază de combustibil:



E70499

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Aux. Heater** și apăsați butonul **OK** pentru a porni sau opri încălzitorul. În casetă apare un X atunci când încălzitorul este activat.
4. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

# Control climatizare

## Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară)

Încălzitorul auxiliar diesel (încălzitorul electric PTC) contribuie la încălzirea motorului și a habitaculului autovehiculului cu motor diesel. Este pornit și oprit automat, în funcție de temperatura aerului ambiant, temperatura lichidului de răcire și sarcina alternatorului.

## TRAPĂ ELECTRICĂ

### AVERTIZARE



Înainte de a pune în funcțiune trapa electrică, trebuie să verificați dacă aceasta nu este blocată și să vă asigurați că în apropierea deschiderii trapei nu se află animale de companie și/sau copii. Nerespectarea acestei indicații poate duce la vătămare corporală. Este responsabilitatea de bază a adulților de a nu lăsa sub nicio formă copiii singuri în mașină și de a nu lăsa niciodată cheile într-un vehicul nesupravegheat.

**Nota:** Atunci când comutatoarele sunt folosite des, pe o perioadă scurtă de timp, sistemul poate deveni inoperabil pentru o perioadă, cu scopul de a preveni deteriorarea cauzată de supraîncălzire.

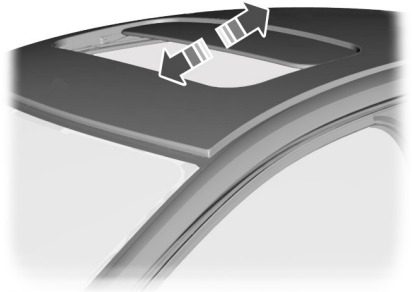
**Nota:** Trapa electrică poate fi acționată și cu motorul oprit, prin intermediul funcției de închidere și de deschidere globală. Vezi **Deschidere și închidere generală** (pagina 37).

Există două metode de a deschide trapa - prin ridicarea părții din spate a trapei sau din față, prin glisarea trapei sub pavilion. Trapa se deschide și se închide atunci când comutatorul este apăsat.

Porniți motorul pentru a acționa trapa electrică.

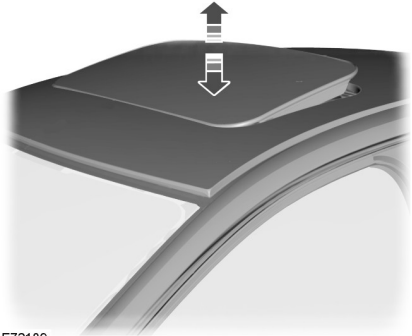
Trapa este controlată printr-un comutator amplasat între parasolare.

## Deschiderea și închiderea trapei



E72188

## Rabatirea trapei



E72189

## Deschiderea și închiderea automată a trapei

**Nota:** Atunci când este deschisă automat, trapa se va opri la aproximativ 8 cm de poziția de deschidere completă. Această poziție reduce zgomotul produs de izbitură care se aude, uneori, atunci când trapa este complet deschisă. Trapa se va opri automat în această poziție atunci când este deschisă automat.


# Control climatizare


Pentru a deschide sau închide automat trapa, apăsați oricare parte a comutatorului până la al doilea punct de acționare și eliberați-l complet. Apăsați din nou pentru a opri.

Atunci când ajunge la poziția de închidere, trapa se oprește automat.

## Protecția trapei împotriva prinderii mâinilor

### AVERTIZARI


 Funcția de protecție este dezactivată până la resetarea memoriei. Închiderea neglijentă a geamului poate provoca vătămări corporale.

 Închiderea neglijentă a trapei electrice poate anula funcția de protecție a prinderii mâinilor și poate duce la vătămare corporală.

Dacă întâlnește un obstacol în cale, trapa se va opri automat în timpul închiderii și se va retrage pe o anumită distanță.

Pentru a anula funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor, atunci când întâmpinați rezistență, de ex. iarna, procedați după cum urmează:

### AVERTIZARE

 Când trapa este închisă pentru a treia oară, funcția de protecție este dezactivată. Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

Închideți trapa pentru a treia oară până la punctul de rezistență. Funcția de protecție este dezactivată și trapa nu poate fi închisă automat. Trapa va trece de punctul de rezistență și atunci poate să fie închisă complet.

Dacă trapa nu se închide după a treia încercare, apelați la un specialist pentru verificare.

## Modul de siguranță al trapei

### AVERTIZARE



Funcția de protecție nu este activă pe durata acestei proceduri.

Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

Dacă sistemul detectează o funcționare defectuoasă, acesta intră în modul de siguranță. Trapa se va mișca timp de 0,5 secunde o dată și apoi se va opri din nou. Închideți trapa apăsând din nou butonul atunci când aceasta se oprește. Atunci când partea din spate a trapei este ridicată, ridicați-o complet și apoi închideți-o. Apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

## Funcția trapei de rememorare a comenzilor

### AVERTIZARE



Funcția de protecție împotriva prinderii mâinilor nu este activă pe durata acestei proceduri.

Asigurați-vă că nu există obstacole în calea trapei care se închide.

În cazul în care trapa nu se mai închide corect, executați următoarea procedură de rememorare:

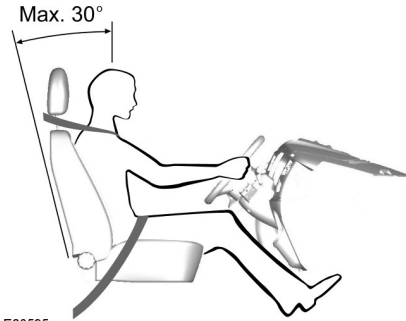
- Rabatați, cât de mult posibil, partea din spate a trapei. Eliberați butonul.
- Apăsați și mențineți apăsat același buton din nou timp de 30 de secunde, până observați că trapa se mișcă.
- Eliberați butonul și, imediat, apăsați și mențineți-l apăsat din nou. Trapa se va închide, se va deschide complet și apoi se va închide din nou. Nu eliberați butonul până ce trapa nu a ajuns în poziția de închidere pentru a doua oară.

## Control climatizare

---

Dacă butonul nu este apăsat continuu, funcția de rememorare va fi întreruptă. Reluați procedura de la început.

## AȘEZARE ÎN POZIȚIA CORECTĂ



### AVERTIZARI



Nu reglați scaunele cât vehiculul este în mișcare.



Numai atunci când utilizați centura de siguranță în mod corespunzător ea vă poate menține într-o poziție care să permită airbagului să obțină un efect optim.

Dacă sunt utilizate corespunzător, scaunul, tetiera, centura de siguranță și airbagurile vor asigura o protecție optimă în eventualitatea unei coliziuni. Vă recomandăm:

- să fiți așezat(ă) în poziție verticală, cu baza coloanei vertebrale cât mai în spate este posibil.
- să nu înclinați spătarul scaunului mai mult de 30 de grade.
- să reglați tetiera astfel încât partea de sus a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.

- să mențineți o distanță suficientă între dumneavoastră și volan. Vă recomandăm un minim de 250 milimetri (10 țoli) între stern și capacul airbagului.
- să țineți volanul cu brațele ușor îndoite.
- să îndoțiți picioarele ușor, astfel încât să aveți posibilitatea să apăsați pe pedale până la capăt.
- să așezați banda diagonală a centurii de siguranță peste centrul umărului și să fixați banda ventrală strâns peste șolduri.

Asigurați-vă că poziția dumneavoastră de condus este confortabilă și că puteți menține controlul integral asupra vehiculului dumneavoastră.

## TETIERE

### Ajustarea tetierelor

#### AVERTIZARI

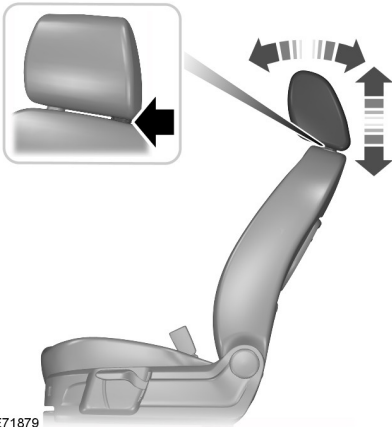


Ridicați tetiera spate atunci când bancheta din spate este ocupată de un pasager.



Atunci când folosiți un scaun special pentru copii așezat cu fața spre sensul de mers, pe bancheta din spate, înlăturați întotdeauna tetiera acesteia.

# Scaune



E71879

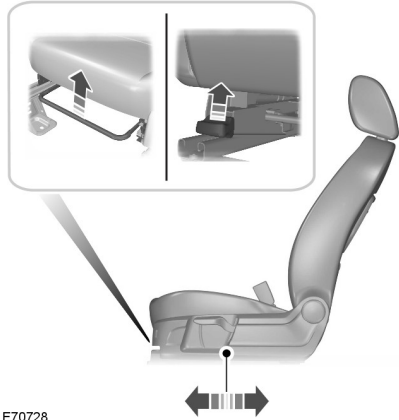
Reglați tetiera astfel încât partea superioară a acesteia să fie la același nivel cu creștetul capului dumneavoastră și cât mai în față posibil, păstrând totodată o poziție confortabilă.

## Înlăturarea tetierelor

Apăsați butoanele de blocare și înlăturați tetiera.

## SCAUNE CU ACȚIONARE MANUALĂ

### Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor



E70728

## AVERTIZARE



Mișcați scaunul înainte și înapoi după ce ați eliberat maneta, pentru a vă asigura că este bine fixat în poziție.

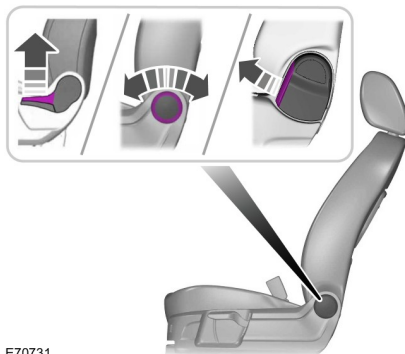
# Scaune

## Reglarea suportului lombar



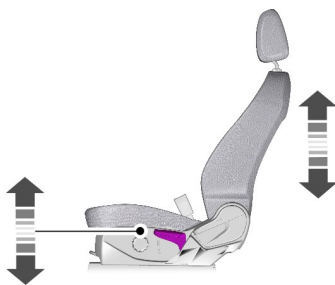
E70729

## Reglarea unghiului spătarului



E70731

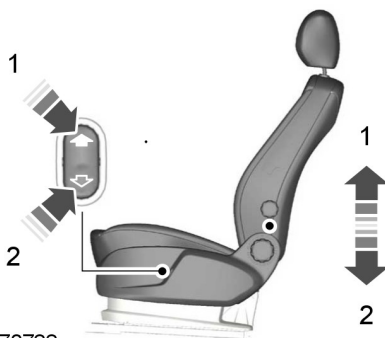
## Reglarea înălțimii scaunului șoferului



E70730

## SCAUNE CU ACȚIONARE ELECTRICĂ

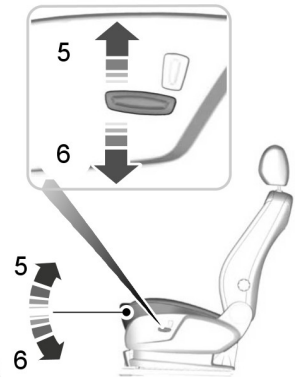
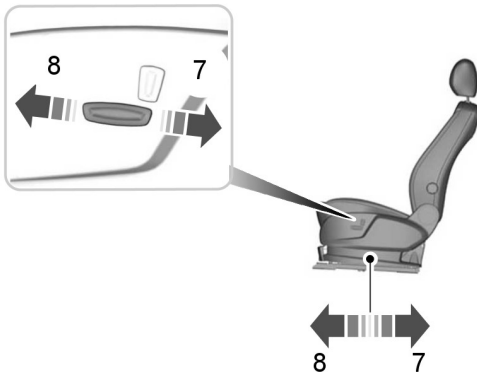
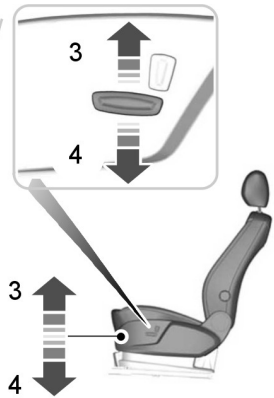
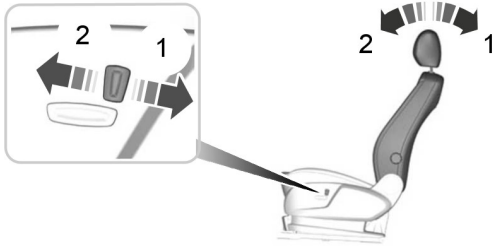
### Scaunul reglabil electric pe 2 direcții



E70733

# Scaune

## Scaunul reglabil electric pe 8 direcții



E70734

## BANCHETĂ

### AVERTIZARI



Atunci când rabatați spătarele, aveți grijă să nu vă prindeți degetele între spătar și cadrul scaunului.

### AVERTIZARI



Verificați dacă scaunele și spătarele sunt sigure și bine fixate cu dispozitivele de prindere corespunzătoare.

# Scaune

## Rabatarea în jos a spătarelor

### ATENȚIONARE



Coborâți tetierele.



E86611

1. Țineți apăsată butoanele de deblocare.
2. Împingeți spătarele în față.

## Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare

### AVERTIZARE



Aveți grijă ca indicatorul de culoare roșie să nu fie aprins atunci când fixați scaunul în dispozitivele de prindere.

### ATENȚIONARE



Coborâți tetierele.



E86612

1. Introduceți degetele între șezut și spătar și rabatați șezutul în față.
2. Țineți apăsată butoanele de deblocare.
3. Împingeți spătarele în față.

## Rabatarea în sus a spătarelor

### AVERTIZARE



Atunci când rabatați spătarele în sus, verificați dacă centurile sunt vizibile pentru ocupanți și nu sunt prinse în spatele scaunului.

## SCAUNE ÎNCĂLZITE

**Nota:** Activarea acestei funcții fără a avea motorul pornit poate descărca bateria.

# Scaune

## SCAUNE VENTILATE

**Nota:** Activarea acestei funcții fără a avea motorul pornit poate descărca bateria.



E70601



E71224

**Nota:** Numărul de lumini aprinse de lângă buton indică pasul selectat.

**Nota:** Setarea încălzirii este indicată în roșu.

**Nota:** Dacă nu este aprinsă nicio lumină, încălzirea este oprită.

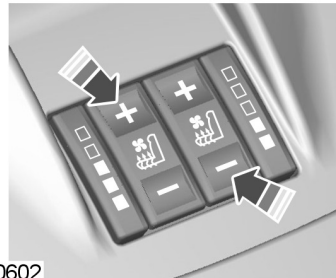
**Nota:** Doar setările scaunului față sunt memorate atunci când este decuplat contactul.

### Ridicarea și coborârea temperaturii

Apăsați și mențineți apăsat butonul relevant sau apăsați-l repetat pentru a selecta temperatura dorită.



E70601



E70602

**Nota:** Numărul de lumini aprinse de lângă buton indică pasul selectat.

**Nota:** Setarea ventilației este indicată în albastru.

**Nota:** Dacă nu este aprinsă nicio lumină, ventilația este oprită.

**Nota:** Setările sunt memorate atunci când este decuplat contactul.

**Nota:** Când scaunul este ventilat, încălzitorul se poate dezactiva automat. Aceasta se întâmplă pentru a preveni o răcire neconfortabilă a fluxului de aer.

**Nota:** Aerul din interiorul autovehiculului este utilizat pentru ventilarea scaunelor. Efectul de răcire depinde de aceea de temperatura din interiorul autovehiculului. Activați dacă este necesar sistemul de aer condiționat și setați distribuția aerului spre zona picioarelor. Vezi **Control climatizare** (pagina 99).

## **Ridicarea și coborârea temperaturii**

Apăsați și mențineți apăsat butonul relevant sau apăsați-l repetat pentru a selecta temperatura dorită.

# Pornirea și oprirea motorului

## INFORMATII GENERALE

### Aspecte generale privind pornirea

Dacă bateria a fost deconectată, vehiculul poate prezenta unele caracteristici neobișnuite în timpul rulării, pe o distanță de aproximativ 8 km după reconectarea bateriei.

Acest lucru se datorează faptului că sistemul de management al motorului trebuie să se readapteze la starea actuală a motorului. Orice caracteristici neobișnuite, în această perioadă, pot fi ignorate.

### Pornirea motorului prin remorcare sau împingere

#### AVERTIZARE



Pentru a evita deteriorarea motorului, nu porniți vehiculul prin remorcare sau împingere. Folosiți cabluri de pornire și o baterie auxiliară pentru pornire. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).

## ÎNTRERUPĂTOR PORNIRE

#### AVERTIZARE



Nu rotiți niciodată cheia la poziția **0** sau **I** atunci când vehiculul se află în mișcare.



E72128

**0** Motorul este oprit.

**I** Contactul și toate circuitele electrice principale sunt dezactivate.

**Nota:** Nu lăsați cheia contactului în această poziție mult timp pentru a evita descărcarea bateriei.

**II** Motorul este pornit. Toate circuitele electrice sunt funcționale. Martorii de avertizare și indicatoarele se aprind. Aceasta este poziția cheii în timpul deplasării. Trebuie să o selectați și atunci când vehiculul este remorcat.

**III** Demarorul este activat. Eliberați cheia imediat după pornirea motorului.

## PORNIRE FĂRĂ CHEIE

#### AVERTIZARI



Sistemul de pornire fără cheie poate să nu funcționeze atunci când cheia se află în apropierea unor obiecte metalice sau a unor dispozitive electronice, cum ar fi telefoanele mobile.



Verificați întotdeauna dacă dispozitivul de blocare a volanului este dezactivat înainte de a încerca să deplasați vehiculul. Vezi **Blocaj volan** (pagina 122).

**Nota:** Contactul se poate decupla automat după o perioadă de timp dacă vehiculul dvs. a fost lăsat nesupravegheat cu contactul cuplat. Astfel, se previne descărcarea acumulatorului vehiculului.

**Nota:** În interiorul vehiculului trebuie să se găsească o cheie pasivă validă, pentru a putea cupla contactul și porni motorul.

**Nota:** Pentru a porni motorul, trebuie să apăsați complet pedala de frână sau de ambreiaj, în funcție de transmisia existentă.

# Pornirea și oprirea motorului



E85766

## Contact cuplat

Apăsați butonul o dată. Toate circuitele electrice sunt funcționale, ledurile de avertizare și indicatoarele se aprind.

## Pornirea cu transmisie manuală

**Nota:** *Eliberarea pedalei de ambreiaj în timpul pornirii motorului va determina încetarea antrenării motorului și recuplarea contactului.*

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Apăsați scurt butonul.
3. Dacă motorul nu pornește, apăsați complet pedalele de frână și ambreiaj.

## Pornirea cu transmisie automată

**Nota:** *Eliberarea pedalei de frână în timpul pornirii motorului va determina încetarea antrenării motorului și recuplarea contactului.*

1. Aduceți maneta selectorului cutiei de viteze în poziția P sau N.
2. Apăsați până la capăt pedala de frână.
3. Apăsați scurt butonul.

## Pornirea unui motor diesel

**Nota:** *Motorul poate să nu fie antrenat până când ciclul bujiilor incandescente ale motorului nu a fost finalizat. Aceasta poate dura câteva secunde dacă temperatura exterioară este foarte scăzută.*

**Nota:** *Continuați să apăsați pedala de ambreiaj sau de frână până când motorul pornește.*

## Pornirea nereușită

Sistemul de pornire pasivă nu va funcționa dacă:

- Frecvențele cheii pasive sunt bruiate.
- Bateria cheii pasive este descărcată.

Dacă nu puteți porni vehiculul, urmați procedura de mai jos.

## Tip 1

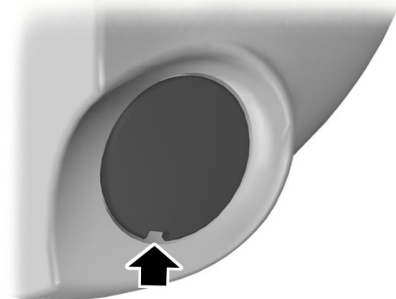


E87382

1. Țineți cheia lângă capacul coloanei de direcție, exact așa cum se arată în imagine.
2. Cu cheia în această poziție, puteți folosi butonul pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

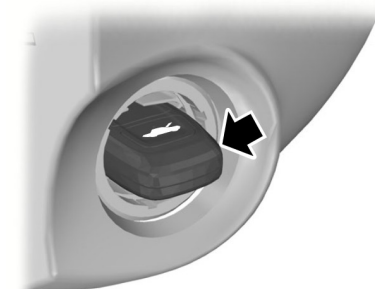
# Pornirea și oprirea motorului

## Tipul 2



E87381

1. Prindeți cu atenție capacul.



E85767

2. Introduceți cheia în suport.



E85766

3. Cu cheia în această poziție, puteți apăsa butonul pentru a cupla contactul și a porni vehiculul.

## Oprirea motorului cu autovehiculul staționar

**Nota:** Contactul, toate circuitele electrice, ledurile de avertizare și indicatoarele vor fi decuplate/se vor stinge.

## Transmisie manuală

Apăsați scurt butonul.

## Transmisie automată

1. Aduceți maneta selectorului cutiei de viteze în poziția P.
2. Apăsați scurt butonul.

## Oprirea motorului în timpul mersului

### AVERTIZARE



Oprirea motorului cu autovehiculul aflat încă în mișcare va conduce la o pierdere a asistenței la frânare și controlul direcției. Sistemul de direcție nu va fi blocat, dar va necesita un efort sporit pentru acționare. Când contactul este decuplat, unele circuite electrice, lămpi de avertizare și indicatoare vor fi de asemenea decuplate/stinse.

Apăsați și țineți apăsat butonul timp de două secunde sau apăsați-l de trei ori în interval de trei secunde.

## BLOCAJ VOLAN

### AVERTIZARE



Verificați întotdeauna dacă volanul este deblocat înainte de a încerca să puneți în mișcare vehiculul.

# Pornirea și oprirea motorului

## Vehicule fără pornire fără cheie

Pentru a activa blocarea volanului:

1. Scoateți cheia din contact.
2. Rotiți volanul.

## Vehicule cu pornire fără cheie

**Nota:** Dispozitivul de blocare a volanului este dezactivat atunci când contactul este cuplat sau autovehiculul este în mișcare.

Vehiculul dumneavoastră este prevăzut cu un dispozitiv de blocare a volanului controlat electronic. Acesta funcționează automat.

Dispozitivul de blocare a volanului se va activa după o scurtă perioadă de timp de la parcare a autovehiculului și scoaterea cheii pasive din autovehicul.

## Dezactivarea funcției de blocare a volanului

Cuplați contactul sau:

Autovehicule cu transmisie automată

- Apăsați pedala de frână.

Vehicule cu transmisie manuală

- Apăsați pedala de ambreiaj.

## PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ

**Nota:** Puteți acționa demarorul doar pentru o perioadă limitată de timp, de exemplu 10 secunde. Numărul încercărilor de pornire este limitat la aproximativ șase. Dacă depășiți această limită, sistemul nu va permite să încercați din nou decât după o anumită perioadă de timp, de exemplu 30 minute.

## Motor rece sau cald

## Vehicule cu transmisie manuală

**Nota:** Nu atingeți pedala de accelerație.

**Nota:** Eliberarea pedalei de ambreiaj în timpul pornirii motorului poate determina încetarea antrenării motorului și revenirea la poziția de cuplare a contactului.

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

## Vehicule cu transmisie automată

**Nota:** Nu atingeți pedala de accelerație.

**Nota:** Eliberarea pedalei de frână în timpul pornirii motorului poate determina încetarea antrenării motorului și recuplarea contactului.

1. Aduceți maneta selectorului cutiei de viteze în poziția P sau N.
2. Apăsați până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

## Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește, așteptați o scurtă perioadă și încercați din nou.

Dacă motorul nu pornește după trei încercări, așteptați 10 secunde și apoi urmați procedura „Motor încet”.

Dacă aveți dificultăți la pornirea motorului când temperatura este sub -25°C (-13°F), apăsați pedala de accelerație până la mijlocul cursei acestuia și încercați din nou.

## Motor încet

## Vehicule cu transmisie manuală

1. Apăsați până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Apăsați complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Porniți motorul.

## Vehicule cu transmisie automată

1. Aduceți maneta selectorului cutiei de viteze în poziția P sau N.

# Pornirea și oprirea motorului

2. Apăsăți complet pedala de accelerație și mențineți-o în această poziție.
3. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
4. Porniți motorul.

## Toate vehiculele

Dacă motorul nu pornește, repetați procedura „Motor cald sau rece”.

## Ralantiul motorului după pornire

Viteza la care motorul rulează la ralanti imediat după pornire poate varia dependent de temperatura motorului.

Dacă motorul este rece, turația de ralanti va fi mărită în mod automat pentru a încălzi convertorul catalitic. Aceasta menține emisiile vehiculului la un minim absolut.

Turația de ralanti va descreește ușor spre nivelul normal pe măsură ce catalizatorul se încălzește.

## PORNIRE MOTOR PE BENZINĂ - E85

Informații generale despre pornirea unui motor pe benzină. Vezi **Pornire motor pe benzină** (pagina 123).

## Pornirea la temperaturi ambiante scăzute

Când temperatura este mai mică de -10°C (14°F) și vehiculul este alimentat cu E85, pentru a facilita pornirea trebuie să fie folosit un încălzitor de bloc motor. Vezi **Încălzitorul de bloc motor** (pagina 126). Nerespectarea acestei condiții, va avea ca rezultat nepornirea motorului.

Dacă este posibil ca temperatura să se mențină sub -10°C (14°F) și dacă rezervorul nu este deja plin, este recomandat să măriți proporția de benzină din rezervor prin completarea cu benzină fără plumb cu cifră octanică 95. Aproximativ 10 litri de benzină vor reduce proporția de E85 într-un rezervor pe trei sferturi (¾) plin de la 85% la 70% și vor îmbunătăți considerabil capacitatea de pornire la rece.

Dacă, la temperaturi foarte scăzute, rezervorul este umplut doar cu E85 și nu există nicio posibilitate de folosire a unui încălzitor de bloc motor, este posibil să aveți dificultăți la pornirea motorului.

Dacă motorul nu pornește, procedați după cum urmează:

1. Apăsăți complet pedala de accelerație.
2. Rotiți cheia de contact în poziția III.

### ATENȚIONARE



Eliberați cheia de contact de îndată ce motorul a pornit.

3. Eliberați treptat pedala de accelerație după cinci secunde de antrenare a motorului sau pe măsură ce crește turația motorului.

Dacă motorul nu reușește să pornească, repetați pașii 1, 2 și 3 sau conectați un încălzitor de bloc motor timp de două ore înainte de a încerca din nou să porniți motorul.

Pe durata pornirii, injectoarele de carburant sunt închise cât timp este apăsată pedala de accelerație. Aceasta poate fi folosită pentru golirea carburantului în exces din colectorul de admisie după mai multe încercări nereușite de pornire.

# Pornirea și oprirea motorului

Turația de ralanti poate fi neregulată dacă bateria de acumulatori a fost deconectată sau după ce a fost schimbat tipul de carburant. Situația aceasta se va ameliora într-un interval de 10 până la 30 secunde.

## PORNIRE MOTOR DIESEL

### Motor rece sau cald

#### Toate vehiculele

**Nota:** *Daca temperatura este sub -15°C (5°F), este posibil sa fie necesară antrenarea motorului timp de până la 25 de secunde.*

**Nota:** *Continuați să antrenați motorul până când acesta pornește.*

**Nota:** *Puteți acționa demarorul în reprize de maximum 30 de secunde.*



Puneți contactul și așteptați până când indicatorul de bujie de preîncălzire se stinge.

#### Vehicule cu transmisie manuală

**Nota:** *Nu atingeți pedala de accelerație.*

1. Apăsăți până la capăt pedala de ambreiaj.
2. Porniți motorul.

#### Vehicule cu transmisie automată

1. Selectați poziția de parcare sau punct mort.
2. Apăsăți până la capăt pedala de frână.
3. Porniți motorul.

## FILTRU PARTICULE DIESEL

DPF face parte din sistemele de reducere a emisiilor, montate pe vehiculul dumneavoastră. Elimină particulele diesel nocive (calamina) din gazele de eșapament.

## Regenerarea

### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Procesul de regenerare DPF creează temperaturi foarte ridicate ale gazelor de eșapament, iar gazele vor degaja o cantitate considerabilă de căldură în timpul și după regenerarea DPF și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

### ATENȚIONARE



Aveți grijă să nu rămâneți fără combustibil.

**Nota:** *În timpul regenerării la turație redusă sau la ralanti, este posibil să simțiți un miros de metal încins și să auziți un zgomot metalic de angrenare. Acestea se datorează temperaturilor ridicate atinse în timpul regenerării, fiind un fenomen normal.*

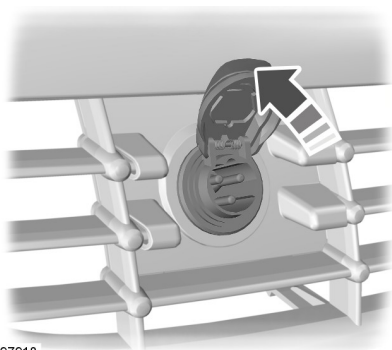
**Nota:** *După ce ați oprit motorul, este posibil ca ventilatoarele să continue să funcționeze pentru o perioadă scurtă de timp.*

Spre deosebire de un filtru obișnuit, care necesită înlocuire periodică, DPF a fost astfel proiectat încât să se regenereze sau să se curețe automat, pentru a menține eficiența funcționării. Procesul de regenerare este declanșat automat. Cu toate acestea, unele condiții de trafic implică asistarea, de către dumneavoastră, a procesului de regenerare.

Dacă vă deplasați doar pe distanțe scurte sau călătoriile dumneavoastră implică opriri și porniri frecvente, ceea ce înseamnă accelerări și încetiniri dese, călătoriile ocazionale, în care apar următoarele condiții, vor ajuta procesul de regenerare:

# Pornirea și oprirea motorului

- Conduceți cu viteză constantă, de preferat, numai pe drumuri principale sau autostrăzi, timp de maximum 20 de minute.
- Evitați rularea la ralanti prelungită și respectați întotdeauna limitele de viteză și condițiile de trafic.
- Nu decuplați contactul.
- Folosiți o treaptă inferioară celei folosite în mod normal, pentru a menține o turație mai mare a motorului în timpul călătoriei, unde este cazul.



E97918

Conectați încălzitorul motorului timp de 2-3 ore înainte de a porni motorul.

## OPRIRE MOTOR

### Autovehicule cu turbocompresor

#### ATENȚIONARE

**!** Nu opriți motorul când acesta funcționează la o turație ridicată. Dacă faceți acest lucru, turbocompresorul va continua să funcționeze după ce presiunea uleiului de motor a scăzut la zero. Astfel, se va ajunge la uzura prematură a lagărelor turbocompresorului.

Eliberați pedala de accelerație. Așteptați până când motorul a atins turația de ralanti și apoi opriți motorul.

## ÎNCĂLZITORUL DE BLOC MOTOR

#### ATENȚIONARE


**!** Verificați dacă ați deconectat cablul de alimentare de la conectorul încălzitorului motorului înainte de a porni la drum.


**Nota:** Conectorul încălzitorului motorului se află în interiorul grilei încălzitorului, în partea din față a vehiculului.

# Alimentare și realimentare

## MĂSURI SECURITATE


### AVERTIZARI

 Opriiți alimentarea la cea de-a doua închidere automată a ștuțului pompei de combustibil. Surplusul de combustibil va umple spațiul de expansiune din rezervor, ducând la deversarea combustibilului. Deversarea combustibilului este periculoasă pentru alți participanți la trafic.

 Nu folosiți niciun fel de flăcări sau surse de căldură în apropierea sistemului de alimentare cu combustibil. Sistemul de alimentare cu combustibil este sub presiune. Există pericol de rănire în cazul scurgerilor din sistemul de alimentare.

## CALITATE COMBUSTIBIL - BENZINA

### ATENȚIONARE

 Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi ce conțin alți compuși metalici (de ex. pe bază de mangan). Aceasta ar putea deteriora sistemul de emisie.


**Nota:** Vă recomandăm să folosiți doar combustibil de calitate superioară, fără aditivi sau alte tratamente de motor.


Folosiți benzină fără plumb, cu o cifră octanică de minimum 95 care este în conformitate cu indicațiile standardului EN 228 sau ale unei specificații naționale echivalente.

Autovehiculul dvs. este destinat pentru utilizarea cu amestecuri de etanol de până la 10% (E5 și E10).


## CALITATE COMBUSTIBIL - E85


### AVERTIZARI

 Nu modificați configurația sistemului de alimentare cu combustibil sau componentele din sistem.

 Nu înlocuiți sistemul de alimentare cu combustibil sau componentele cu piese care nu sunt proiectate pentru a fi utilizate cu E85.

### ATENȚIE

 Nu folosiți benzină cu plumb sau benzină cu aditivi care conține alți compuși metalici (de exemplu, mangan). Acestea pot deteriora sistemul de emisii.

 Nu folosiți metanol în loc de E85.

**Nota:** Vă recomandăm să folosiți numai combustibil de înaltă calitate, fără aditivi sau alte substanțe de tratare a motorului.

**Nota:** Atunci când folosiți E85, este posibil să observați un consum mai mare de combustibil.

**Nota:** Vehiculul dumneavoastră va funcționa bine cu benzină fără plumb cu cifră octanică 95, de calitate comercială, dar numai E85 de înaltă calitate garantează aceeași protecție și aceeași performanțe.

Folosiți benzină **fără plumb cu cifră octanică de minimum 95**, care îndeplinește specificația definită de **EN 228** sau benzină echivalentă. Puteți, de asemenea, să folosiți un amestec de benzină fără plumb și E85.

# Alimentare și realimentare

## Gararea pe termen lung

Din cauza cantităților reduse de impurități corozive care se pot găsi în E85, se recomandă să umpleți rezervorul numai cu benzină fără plumb cu cifră octanică de 95 înainte de a gara vehiculul pe termen lung.

## CALITATE COMBUSTIBIL - DIESEL

### AVERTIZARE



Nu amestecați motorina cu ulei, benzină sau alte lichide. Amestecarea ar putea provoca o reacție chimică.

### ATENȚIE



Nu adăugați kerosen, parafină sau benzină în motorină. Aceasta ar putea provoca deteriorarea sistemului de alimentare cu carburant.



Utilizați motorină care îndeplinește specificația definită de **EN 590** sau altă specificație națională relevantă.

**Nota:** Vă recomandăm să utilizați doar carburant de înaltă calitate.

**Nota:** Nu este recomandată folosirea aditivilor sau a tratamente pentru motor care nu sunt aprobate de Ford..

**Nota:** De asemenea, nu recomandăm utilizarea prelungită a aditivilor destinați să prevină depunerea parafinei din carburant.

## Depozitarea pe termen lung

Cei mai mulți carburanți diesel conțin bio-diesel, de aceea este recomandat să umpleți rezervorul cu motorină minerală pură (dacă este disponibilă) sau să adăugați un antioxidant înainte unei neutilizări îndelungate, care depășește două luni, a vehiculului dvs. Furnizorul dvs. vă poate ajuta cu un antioxidant potrivit.

## CATALIZATOR

### AVERTIZARE



Nu parcați și nu rulați la ralanti vehiculul dumneavoastră peste frunze uscate, iarbă uscată sau alte materiale combustibile. Eșapamentul va radia o cantitate considerabilă de căldură atât în timpul folosirii, cât și după ce ați oprit motorul. Astfel, apare un potențial risc de incendiu.

## Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic)

### ATENȚIE



Evitați situația ca vehiculul să rămână fără carburant.



Nu antrenați motorul perioade lungi de timp.



Nu rulați motorul când o fișă de bujie incandescentă este deconectată.



Nu porniți vehiculul dvs. prin împingere sau tractare. Folosiți cabluri de pornire. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).



Nu decuplați contactul când conduceți.

# Alimentare și realimentare

## REALIMENTARE

### ATENȚIONARE

! Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate avaria motorul. Solicitați imediat verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

## REALIMENTARE - E85

### ATENȚIONARE

! Nu încercați să porniți motorul dacă ați umplut rezervorul de carburant cu un carburant incorect. Această acțiune poate avaria motorul. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

După alimentare, lăsați 5 minute motorul să funcționeze normal la peste 48 km/h (30 mph) pentru a reduce riscul unui timp mărit de repornire a motorului.

## CONSUM COMBUSTIBIL

Cifrele privind emisiile de CO<sub>2</sub> și consumul de carburant sunt stabilite prin intermediul unor teste de laborator, efectuate de către toți fabricanții de vehicule în conformitate cu Directiva CEE 80/1268/CEE și amendamentele acesteia .

Scopul acestora este de a crea comparații între mărci și modele de vehicule. Nu sunt stabilite în scopul de a reprezenta nivelul consumului de carburant al vehiculului dumneavoastră într-o situație reală. Consumul de carburant, în situații reale, este influențat de o multitudine de factori precum: stilul de a conduce, deplasarea cu viteză ridicată, opririle și pornirile, folosirea aerului condiționat, accesoriile montate și remorcarea etc.

Reprezentantul dumneavoastră Ford vă poate oferi sfaturi pentru scăderea consumului de carburant.

## CAPAC REZERVOR

### AVERTIZARI

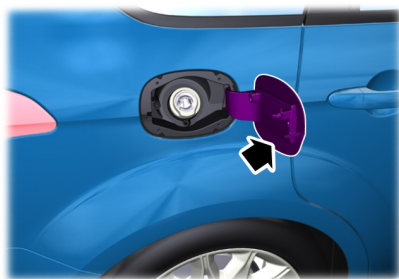
! Aveți grijă când alimentați să evitați stropirea oricărui carburant rămas în pistolul de alimentare.

! Nu folosiți niciun fel de flacăra sau căldură în apropierea sistemului de alimentare cu carburant. Sistemul de alimentare cu carburant este sub presiune. Există un risc de rănire dacă sistemul de alimentare are scurgeri.

### ATENȚIONARE

! Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați scurt doar capacul rezervorului de combustibil de la o distanță de minim 200 centimetri.

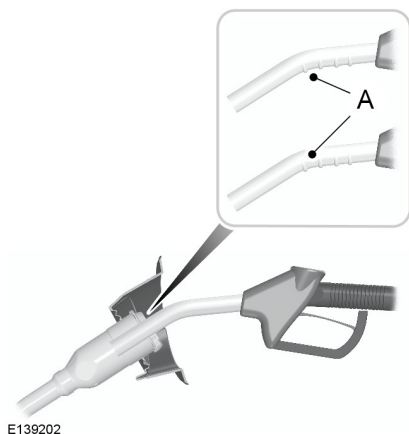
**Nota:** Închiderea centralizată blochează și deblochează de asemenea și clapeta rezervorului de combustibil. Vezi **Încuiere și descuiere** (pagina 32).



E86613

1. Apăsăți clapeta pentru a o deschide. Deschideți clapeta complet până se angrenează.

## Alimentare și realimentare



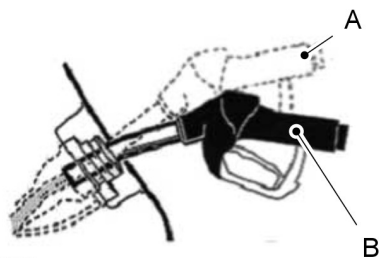
**Nota:** Când introduceți pistolul de alimentare cu carburant, se va deschide un element de blocare cu arc dacă este detectat pistolul de dimensiune corectă. Aceasta ajută la evitarea alimentării cu carburant nepotrivit.

2. Introduceți duza de alimentare cu combustibil până la și inclusiv la primul șanț de pe duza **A**. Mențineți duza pe capacul deschiderii conductei de alimentare.

### AVERTIZARE

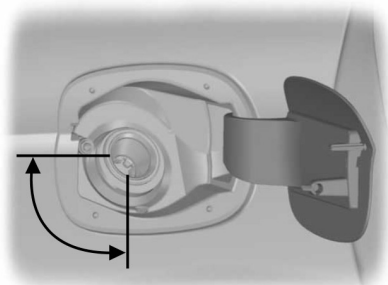


Terminați alimentarea după ce pistolul se oprește a doua oară. Carburantul suplimentar va umple volumul de expansiune din rezervor ceea ce ar putea duce la scurgerea carburantului. Scurgerile de carburant ar putea fi periculoase pentru alți participanți la trafic.



- A Poziție incorectă  
B Poziție corectă

3. Nu ridicați duza în timpul umplerii. Aceasta poate afecta debitul de combustibil, închizând duza de combustibil înainte ca rezervorul de combustibil să se umple.



4. Utilizați duza în zona indicată.

### AVERTIZARI



Vă recomandăm să scoateți duza de alimentare lent pentru a permite ca restul de combustibil să se scurgă în rezervorul de combustibil. Ca alternativă, puteți aștepta 10 secunde înainte de a scoate duza de combustibil.

# Alimentare și realimentare

## AVERTIZARI

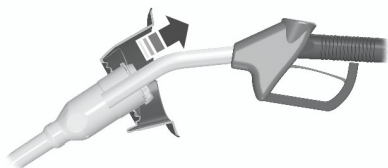


Nu scoateți duza din poziție de introducere completă pe parcursul întregului proces de alimentare.

5. Ridicați ușor duza de alimentare pentru a o scoate.

## Alimentarea dintr-o canistră

Utilizați pâlnia care se află în locașul roții de rezervă.



E119081

## SPECIFICAȚIILE TEHNICE

### 4 uși și 5 uși

#### Consum combustibil

Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage IV (92 kW/125 CP), transmisie manuală cu 5 trepte de viteză	10 (28,2)	5,6 (50,4)	7,2 (39,2)	170
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage V (88 kW/120 CP), transmisie manuală cu 5 trepte de viteză	9,1 (31)	5,3 (53,3)	6,7 (42,2)	156
1.6L EcoBoost (118 kW/160 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	8,9 (31,7)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	155
2.0L Duratec-HE-MI4 Stage IV (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	189
2.0L Duratec-HE-MI4 Stage V (107 kW/145 CP)	11,3 (25)	6 (47,1)	8 (35,3)	184

## Alimentare și realimentare

Varianta	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L EcoBoost - MI4 (149 kW/203 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	10,4 (27,2)	6 (47,1)	7,6 (37,2)	176
2.0L EcoBoost - MI4 (177 kW/240 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	10,4 (27,2)	6 (47,1)	7,6 (37,2)	176
2.0L EcoBoost - MI4 (149 kW/203 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	10,7 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
2.0L EcoBoost - MI4 (177 kW/240 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	10,9 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
2.3L Duratec-HE -MI4 (118 kW/160 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	13,8 (20,5)	6,7 (42,2)	9,3 (30,4)	223
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză fără start-stop	6 (47,1)	4,2 (67,3)	4,9 (57,6)	129
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză cu start-stop ECONETIC	4,8 (58,9)	3,8 (74,3)	4,2 (67,3)	109
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză cu start-stop	5,3 (53,3)	4,1 (68,9)	4,5 (62,8)	118
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage IV, transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	7,5 (37,7)	4,8 (58,9)	5,8 (48,7)	154

## Alimentare și realimentare

Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage V, transmisie manuală cu 6 trepte	6,1 (46,3)	4,2 (67,3)	4,9 (57,6)	129
2.0L Duratorq-TDCi -DW Stage IV (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză ECONETIC	6,4 (44,1)	4,6 (61,4)	5,3 (53,3)	139
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage IV (100 kW/136 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	9,7 (29,1)	5,5 (51,4)	7,1 (39,8)	187
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage V, transmisie automată cu 6 trepte de viteză	6,5 (43,5)	4,5 (62,8)	5,2 (54,3)	136
2.2L Duratorq-TDCi - DW (129 kW/175 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	8,4 (33,6)	4,9 (57,6)	6,2 (45,6)	165
2.2L Duratorq-TDCi -DW (147 kW/200 CP)	7,8 (36,2)	5 (56,5)	6 (47,1)	159

# Alimentare și realimentare

## Break

### Consum combustibil

Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage IV (92 kW/125 CP), transmisie manuală cu 5 trepte de viteză	10 (28,2)	5,6 (50,4)	7,2 (39,2)	170
1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage V (88 kW/120 CP), transmisie manuală cu 5 trepte de viteză	9,1 (31)	5,3 (53,3)	6,7 (42,2)	156
1.6L EcoBoost (118 kW/160 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	8,9 (31,7)	5,3 (53,3)	6,6 (42,8)	155
2.0L Duratec-HE-MI4 Stage IV (107 kW/145 CP)	11,2 (25,2)	6 (47,1)	7,9 (35,8)	189
2.0L Duratec-HE-MI4 Stage V (107 kW/145 CP)	11,3 (25)	6 (47,1)	8 (35,3)	184
2.0L EcoBoost (149 kW/203 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	10,4 (27,2)	6 (47,1)	7,6 (37,2)	176
2.0L EcoBoost (177 kW/240 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	10,4 (27,2)	6 (47,1)	7,6 (37,2)	176
2.0L EcoBoost (149 kW/203 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	10,7 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
2.0L EcoBoost (177 kW/240 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	10,9 (26,4)	6 (47,1)	7,7 (36,7)	179
2.3L Duratec-HE (118 kW/160 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	13,8 (20,5)	6,7 (42,2)	9,3 (30,4)	223

## Alimentare și realimentare

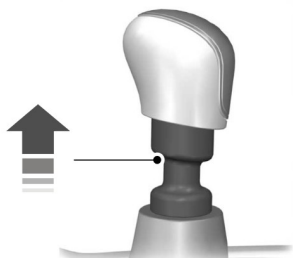
Variantă	Urban	Extra-urban	Combinat	Emisii CO2
	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	l/100 km (mpg)	g/km
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză fără start-stop	6 (47,1)	4,2 (67,3)	4,9 (57,6)	129
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză cu start-stop ECONETIC	4,8 (58,9)	3,8 (74,3)	4,2 (67,3)	109
1.6L Duratorq-TDCi (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză cu start-stop	5,3 (53,3)	4,1 (68,9)	4,5 (62,8)	118
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage IV	7,5 (37,7)	4,8 (58,9)	5,8 (48,7)	154
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage V, transmisie manuală cu 6 trepte	6,1 (46,3)	4,2 (67,3)	4,9 (57,6)	129
2.0L Duratorq-TDCi - DW (85 kW/115 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză ECONETIC	6,4 (44,1)	4,6 (61,4)	5,3 (53,3)	139
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage IV (100 kW/136 CP), transmisie automată cu 6 trepte de viteză	9,7 (29,1)	5,5 (51,4)	7,1 (39,8)	187
2.0L Duratorq-TDCi - DW Stage V, transmisie automată cu 6 trepte de viteză	6,5 (43,5)	4,5 (62,8)	5,2 (54,3)	136
2.2L Duratorq-TDCi - DW (129 kW/175 CP), transmisie manuală cu 6 trepte de viteză	8,4 (33,6)	4,9 (57,6)	6,2 (45,6)	165
2.2L Duratorq-TDCi -DW (147 kW/200 CP)	7,8 (36,2)	5 (56,5)	6 (47,1)	159

# Transmisie

## TRANSMISIE MANUALĂ

### ATENȚIONARE

! Nu schimbați în marșarier atunci când vehiculul este în mișcare. Această acțiune poate duce la deteriorarea transmisiei.

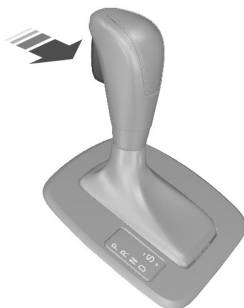


E99067

La unele vehicule, este necesar să se ridice manșonul în timp ce se selectează marșarierul.

## TRANSMISIE AUTOMATĂ

### Pozițiile manetei schimbătorului de viteze



E80836

- P Parcare
- R Marșarier
- N Punct mort
- D Conduș
- S Modul Sport și schimbarea manuală a treptelor de viteză

### AVERTIZARE

! Acționați frânele înainte de a muta maneta schimbătorului de viteze și mențineți-le acționate până în momentul în care sunteți gata de deplasare.

**Nota:** *Un motor rece are o turație mai mare la ralanti. Acest lucru va crește tendința autovehiculului de a **avansa lent** atunci când selectați o treaptă de mers.*

Apăsați butonul de pe maneta schimbătorului de viteze pentru a selecta marșarier și parcare.

Poziția manetei schimbătorului de viteze va fi indicată în afișajul informativ.

# Transmisie

## Parcare

### AVERTIZARI



Selectați parcare numai atunci când autovehiculul este staționat.



**Acționați frâna de parcare și selectați parcare înainte de a părăsi autovehiculul.** Asigurați-vă

că maneta schimbătorului de viteze este blocată în poziție.

**Nota:** Va fi emisă o avertizare sonoră în cazul în care ați deschis ușa șoferului și nu ați selectat parcare.

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, iar transmisia este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

## Marșarier

### AVERTIZARE



Selectați marșarier numai când autovehiculul este staționat și motorul este la turația de ralanti.

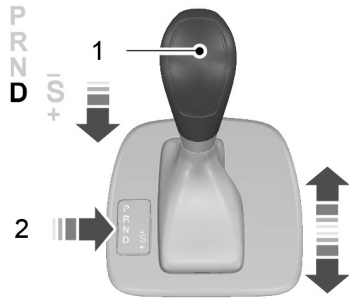
## Punct mort

În această poziție, puterea nu este transmisă roților motoare, dar transmisia nu este blocată. Puteți porni motorul cu maneta schimbătorului de viteze în această poziție.

## Conduc

Selectați conduc pentru a schimba automat treptele de viteză pentru mers înainte.

## Modul Sport și schimbarea manuală a treptelor de viteză



E80837

**Nota:** Schimbarea treptei de viteză se va produce numai atunci când viteza autovehiculului și turația motorului sunt corespunzătoare.

**Nota:** Când selectați poziția **S**, se poate produce o schimbare a treptei de viteze în funcție de poziția pedalei de accelerație în raport cu viteza de deplasare curentă.

Activați modul Sport prin deplasarea manetei selectorului de viteze în poziția **S**. Modul Sport va rămâne activ până când treceți manual într-o treaptă inferioară sau superioară.

Selectați modul manual pentru a schimba automat treptele de viteze pentru mers înainte. Împingeți maneta schimbătorului de viteze înainte pentru a trece într-o treaptă de viteză inferioară și înapoi pentru a trece într-o treaptă de viteză superioară.

## Modurile de conducere

Transmisia va selecta treapta de viteză adecvată pentru o performanță optimă în funcție de temperatura ambiantă, unghiul de înclinare a șoselei, încărcătura autovehiculului și aportul șoferului.

# Transmisie

## Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată

### Punerea în mișcare

1. Eliberați frâna de parcare.
2. Eliberați frâna de parcare și apăsați pedala de accelerație.

### Oprirea

1. Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
2. Acționați frâna de mână.

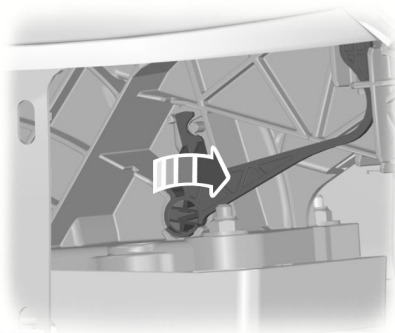
### Retrogradare forțată

Apăsați complet pedala de accelerație având maneta schimbătorului de viteze în poziția condus pentru a selecta următoarea treaptă inferioară pentru o performanță optimă. Eliberați pedala de accelerație în momentul în care nu mai aveți nevoie de retrogradarea forțată.

### Manetă de eliberare a poziției de parcare în caz de urgență

Utilizați maneta pentru a deplasa maneta schimbătorului de viteze din poziția de parcare în eventualitatea unei defecțiuni electrice sau când autovehiculul dumneavoastră are bateria descărcată.

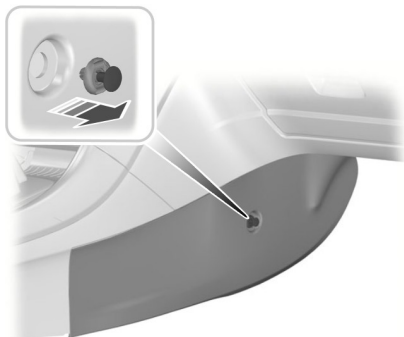
1. Scoateți panoul lateral al consolei centrale.



E87935

**Nota:** Maneta este galbenă.

1. Introduceți o șurubelniță plată în fantă și rotiți șurubelnița în sens orar cu 90 de grade.



E87934

## PRINCIPIU DE OPERARE

**Nota:** În funcție de legislația în vigoare a țării în care autovehiculul a fost fabricat, lămpile de frână pot clipi dacă frânați puternic.

**Nota:** Sunt normale zgomotele ocazionale de la frâne, acestea neindicând adesea o problemă. În cazul funcționării normale, este posibil ca sistemul să emită scârțâituri sau șuierături când se acționează frânele. Astfel de zgomote sunt de regulă provocate de condiții de mediu precum frigul, căldura, umezeala, praful de pe carosabil, sarea sau noroiul.

## Frâne cu discuri

Umezirea discurilor de frână cauzează reducerea eficienței la frânare. Apăsați ușor pedala de frână atunci când ieșiți de la spălătoria auto pentru a înlătura pelicula de apă.

## Sistem anti-blocare frâne (ABS)

### AVERTIZARE



ABS-ul nu vă absolvă de responsabilitatea de a conduce cu atenția și prudența cuvenite.

ABS-ul vă ajută să controlați în totalitate volanul și stabilitatea direcției atunci când frânați brusc, într-o situație de urgență, împiedicând blocarea roților.

## SFATURI PRIVIND CONDUCEREA CU SISTEMUL DE ANTI-BLOCARE A FRÂNEI

**Nota:** Atunci când sistemul funcționează, pedala de frână pulsează și e posibil să-și continue cursa. Mențineți apăsația pe pedala de frână. De asemenea, e posibil să auziți un zgomot de la sistem. Acest comportament este normal.

Sistemul ABS nu elimină riscurile când:

- conduceți prea aproape de vehiculul din fața dvs.
- vehiculul acvaplonează
- luați curbele la viteze prea mari
- suprafața carosabilă este în condiție proastă.

## FRÂNĂ DE PARCARE

### AVERTIZARE



Vehiculele cu transmisie automată trebuie să fie întotdeauna lăsate cu maneta de selectare în poziția **P (Parcare)**.

- Apăsați ferm pedala frânei de picior.
- Trageți energic maneta frânei de mână în sus, până la capăt.
- Nu apăsați butonul de eliberare în timp ce trageți de manetă în sus.
- În cazul în care vehiculul dumneavoastră este parcat pe un deal și este orientat în sus, selectați treapta întâi de viteză sau **P (Parcare)** și trageți de volan în sensul opus față de bordură.
- În cazul în care vehiculul dumneavoastră este parcat pe un deal și este orientat în jos, selectați marșarierul sau **P (Parcare)** și trageți de volan în sensul bordurii.

Pentru a elibera frâna de mână, apăsați cu fermitate pedala de frână, trageți ușor maneta în sus, apăsați butonul de eliberare și împingeți maneta în jos.

# Control stabilitate

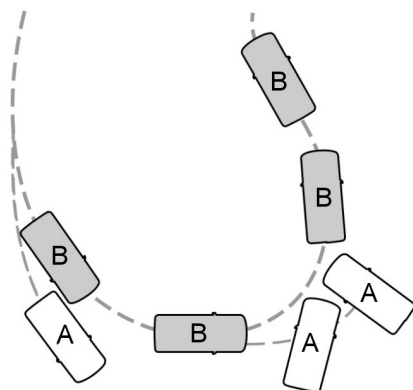
## PRINCIPIU DE OPERARE

### Programul de stabilitate electronică (ESP)

#### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.



E72903

- A Fără ESP
- B Cu ESP

Sistemul asigură stabilitatea atunci când vehiculul se îndepărtează de traiectoria stabilită. Acest lucru este asigurat prin frânarea roților individuale și reducerea cuplului motor, după necesități.

Sistemul asigură, de asemenea, un control mărit al tracțiunii, reducând cuplul motor dacă roțile derapează atunci când accelerați. Aceasta vă îmbunătățește capacitatea de a vă deplasa pe drumurile alunecoase sau suprafețele instabile și mărește confortul, reducând deraparea roților pe drumurile cu serpentine.

### Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP)

În timpul deplasării, se aprinde intermitent atunci când sistemul este activat. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

### Sistemul de frânare de urgență

#### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

Sistemul va detecta atunci când frânați puternic, măsurând forța cu care apăsați pedala de frână. Va asigura eficiența maximă de frânare cât timp țineți pedala apăsată. Sistemul poate reduce distanțele de oprire în situații critice.

## FOLOSIRE SISTEM STABILITATE

**Nota:** Sistemul se va activa automat de fiecare dată când treceți contactul în poziția pornit.

### Autovehicule cu comutator pentru controlul stabilității (ESP)



Apăsați și țineți apăsat comutatorul timp de o secundă. Comutatorul se va aprinde. Un mesaj va apărea pe afișaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

Apăsați comutatorul din nou pentru a activa sistemul.

Pentru localizarea articolului: Vezi **Pe scurt** (pagina 9).

# Control stabilitate

---

## **Autovehicule fără comutator pentru controlul stabilității (ESP)**

Activați și dezactivați sistemul prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

# Parcarea asistată

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARE



Sistemul de parcare asistată nu vă eliberează de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

### ATENȚIE



Vehiculele prevăzute cu un modul de tractare remorcă care nu este aprobat de noi pot să nu detecteze în mod corect obstacolele.



Senzorii pot să nu detecteze obiecte pe ploi torențiale sau alte condiții care provoacă reflexii fragmentate .



Senzorii pot să nu detecteze obiecte cu suprafețe care absorb ultrasunete.



Sistemul de parcare asistată nu detectează obstacole care se îndepărtează de vehicul. Acestea vor fi detectate doar imediat după ce au pornit din nou spre vehiculul.



Să aveți o grijă specială când dați în marșarier vehiculul care are cuplă de tractare cu bilă sau accesorii montate în spate, ca de ex., un suport de transport biciclete, deoarece sistemul de parcare asistată cu spatele va indica doar distanța de la bara de protecție până la obstacol.



Dacă folosiți pulverizarea de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați senzorii scurt de la o distanță de minim 20 centimetri (8 inch).

**Nota:** La vehiculele dotate cu cuplă de tractare cu bilă, sistemul de parcare asistată este dezactivat în mod automat când sunt conectate la priza cu 13 pini orice lămpi (sau plăci de semnalizare) ale remorcii printr-un modul de tractare remorcă aprobat de noi.

**Nota:** Feriți senzorii de murdărie, gheață și zăpadă. Nu îi curățați cu obiecte ascuțite.

**Nota:** Sistemul de parcare asistată poate emite avertizări sonore false dacă detectează un semnal care folosește aceeași frecvență ca și senzorii sau dacă vehiculul este complet încărcat.

**Nota:** Senzorii de distanță spate pot detecta pereții laterali ai garajului. Dacă distanța dintre senzorul de distanță spate și peretele lateral rămâne constantă timp de 3 secunde, avertizarea sonoră va înceta. Pe măsură ce continuați, senzorii de distanță față vor detecta obiecte din spate.

## Pornirea și oprirea modului de parcare asistată

**Nota:** Parcarea asistată se dezactivează în mod automat când porniți motorul sau când vehiculul depășește viteza de 16 km/h.

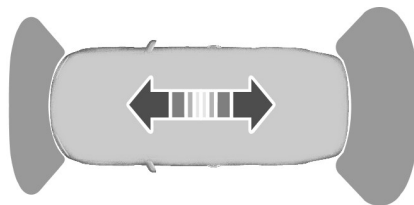
**Nota:** Senzorii față și spate sunt întotdeauna activați sau dezactivați împreună.

În mod implicit, parcarea asistată este dezactivată. Pentru a activa parcarea asistată, apăsați comutatorul de la bord sau selectați marșarierul.

Când parcarea asistată este activată, comutatorul acesteia este iluminat.

Pentru a o dezactiva, apăsați din nou comutatorul.

## Manevrarea cu parcarea asistată



E72902

## Parcarea asistată

---

**Nota:** *Daca timp de trei secunde se aude un sunet de avertizare cu tonalitate înalta și comutatorul este iluminat intermitent, aceasta indica o defectiune. Sistemul va fi dezactivat. Sistemul trebuie verificat de un tehnician calificat corespunzător.*

Veți auzi un sunet intermitent pentru o distanță de până la (aproximativ) 150 de centimetri între obstacol și bara de protecție din spate și de 50 de centimetri față de părțile laterale. Reducerea distanței accelerează frecvența sunetului intermitent. Veți auzi un sunet continuu începând de la o distanță de mai puțin de 30 de centimetri.

Veți auzi un sunet alternant din față și spate dacă obstacolele sunt la mai puțin de 30 centimetri până la barele de protecție din față și spate.

# Pilot automat

## PRINCIPIU DE OPERARE

Controlul automat al vitezei vă permite să controlați viteza de la butoanele de pe volan. Puteți folosi controlul automat al vitezei atunci când depășiți 30 km/h.

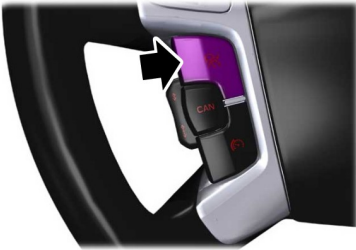
## FOLOSIRE TEMPOMAT

### AVERTIZARE



Nu folosiți sistemul de control automat al vitezei în trafic aglomerat, pe drumuri sinuoase sau atunci când suprafața carosabilă este alunecoasă.

## Pornire control automat al vitezei



E70612

## Setare viteză



E70615

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a memora și menține viteza de deplasare curentă. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va aprinde.

## Schimbarea vitezei setate

### AVERTIZARE

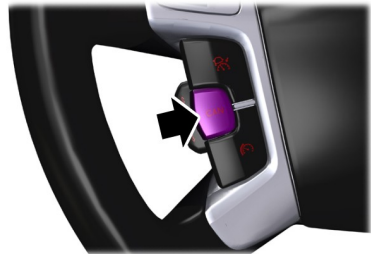


Atunci când coborâți o pantă, viteza dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele. Schimbați în treapta inferioară și apăsați butonul **RES** pentru a asista sistemul în menținerea vitezei setate.

**Nota:** Dacă accelerați prin apăsarea pedalei de accelerație, viteza setată nu se va modifica. Atunci când eliberați pedala de accelerație, veți reveni la viteza setată anterior.

Apăsați butonul **SET+** sau **SET-** pentru a accelera sau decelera.

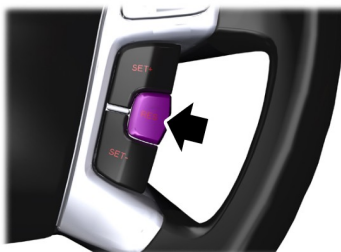
## Anulare viteză setată



E70614

Apăsați pedala de frână sau butonul **CAN**. Sistemul nu va mai controla viteza dumneavoastră. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va stinge, dar sistemul va reține viteza setată anterior.

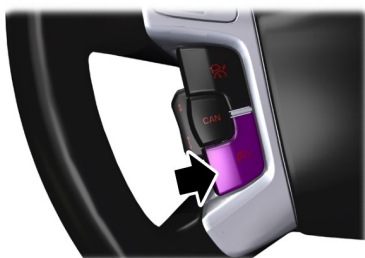
## Revenire la viteza setată



E70616

Apăsați butonul **RES**. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va aprinde și sistemul va încerca să revină la viteza setată anterior.

## Oprire control automat al vitezei



E70613

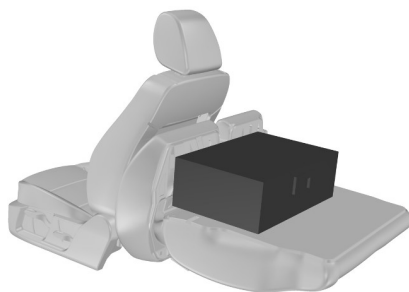
Apăsați butonul **OFF**. Sistemul nu va reține viteza setată anterior. Indicatorul sistemului de control automat al vitezei se va stinge.

# Purtare de sarcină

## INFORMATII GENERALE

### AVERTIZARI

-  Folosiți curele de fixare a încărcăturilor, standardizate, de ex., DIN.
-  Verificați dacă ați fixat bine toate obiectele lejere.
-  Așezați bagajele și alte încărcături cât mai jos și mai departe posibil în portbagaj sau spațiul destinat încărcăturilor.
-  Nu conduceți cu portbagajul sau ușa din spate deschis(ă). Gazele de eșapament pot pătrunde în vehicul.
-  Nu depășiți sarcinile maxime pentru puntea față și spate a vehiculului dumneavoastră. Vezi **Identificare vehicul** (pagina 261).
-  Încărcăturile grele, atunci când sunt așezate în compartimentul pentru pasageri, trebuie puse pe bancheta spate rabatată, așa cum se arată în imagine. Vezi **Banchetă** (pagina 116).



E97377




## PUNCTE ANCORARE BAGAJ

### Break



E86912

### ATENȚIE

-  Evitați contactul obiectelor cu luneta.
-  Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.
-  Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

# Purtare de sarcină

## 4 uși și 5 uși



E86913

## PODEA CULISANTĂ SPAȚIU ÎNCĂRCARE

### AVERTIZARE



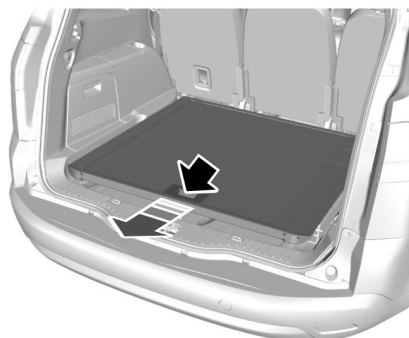
Nu glisați podeaua spațiului de încărcare spre înapoi atunci când autovehiculul staționează orientat în rampă pe un drum cu o înclinare mai mare de 15 grade.

### ATENȚIONARE



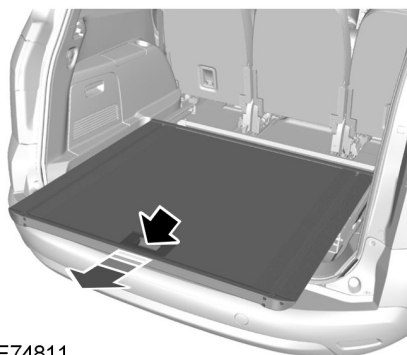
Sarcina maximă admisă a podelei glisante a spațiului de încărcare este de 200 kg.

Sarcina maximă admisă pe capătul podelei glisante a spațiului de încărcare atunci când aceasta este în poziție complet extinsă (glisată în afara portbagajului) este de 120 kg.



E74810

Apăsați maneta de deblocare și trageți podeaua spațiului de încărcare spre înapoi. Aceasta se va opri și se va cupla într-o poziție intermediară.



E74811

Pentru a o glisa complet în afară, apăsați din nou maneta de deblocare și trageți-o în afară până când se cuplează în poziția de capăt.

Pentru a o glisa spre înainte, apăsați maneta de deblocare și împingeți-o spre înainte.

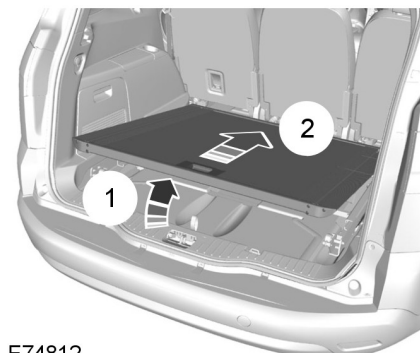
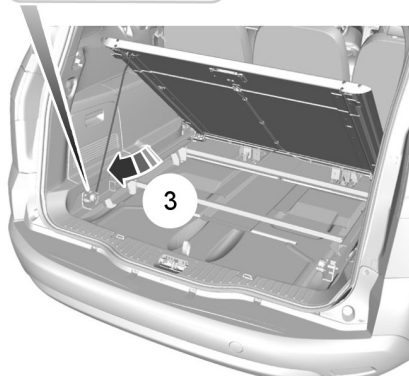
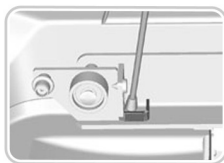
## Purtare de sarcină

**Nota:** Nu trebuie să exercitați o presiune prea mare asupra manetei de deblocare dacă împingeți ușor spre înainte podeava în timp ce acționați maneta.

### Compartimentul de depozitare

Un compartiment de depozitare este amplasat sub podea în partea din spate a portbagajului.

Pentru a avea acces la compartimentul de depozitare, ridicați podeava glisantă a spațiului de încărcare după cum urmează:



E74812

E74813

1. Apăsați maneta de deblocare și trageți puțin podeava spațiului de încărcare spre înapoi.
2. Ridicați partea din spate a podelei (1).
3. Împingeți podeava spre înainte pentru a o cupla în partea din față (2).
4. Desprindeți piciorul de sprijin din clema de pe partea inferioară a podelei.
5. Introduceți capătul în opritorul pătrat din șina din stânga (3).
6. Ridicați capacul compartimentului de depozitare cu ajutorul chingii.

Pentru a readuce podeava spațiului de încărcare în poziție normală:

1. Țineți podeava cu o mână și deblocați piciorul de sprijin cu cealaltă mână.
2. Fixați la loc piciorul de sprijin în clemă.

# Purtare de sarcină

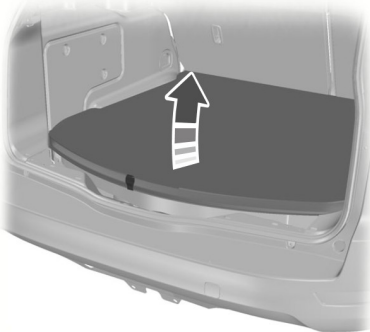
3. Coborâți podeaua.
4. Apăsăți maneta de deblocare și trageți puțin podeaua spațiului de încărcare spre înapoi, până când cade în poziție pe șine.

## SPAȚIU DEPOZITARE SUB PODEA SPATE

### Autovehiculele cu podea glisantă a spațiului de încărcare

Ridicați podeaua spațiului de încărcare pentru a ajunge la compartimentul de depozitare. Vezi **Podea culisantă spațiu încărcare** (pagina 147).

### Autovehiculele fără podea glisantă a spațiului de încărcare

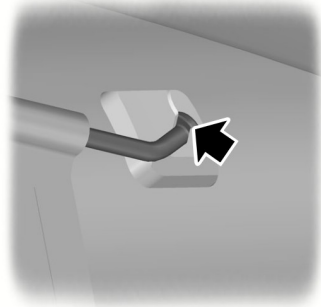


E87689

## PLASE ÎNCĂRCĂTURĂ

### Plasa de reținere bagaje

#### Montarea plasei



E87052

1. Presați capetele barei superioare unul spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare din plafon. Împingeți bara spre înainte în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E87053

2. Fixați plasa în punctele de ancorare a bagajelor. Vezi **Puncte ancorare bagaj** (pagina 146).

# Purtare de sarcină



E87054

3. Tensionați chingile.

## Demontarea plasei



E87135

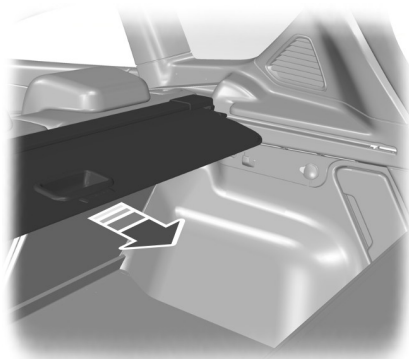
1. Desfaceți chingile.
2. Desprindeți plasa din punctele de ancorare a bagajelor.
3. Demontați bara superioară.

## HUSE BAGAJ

### AVERTIZARE

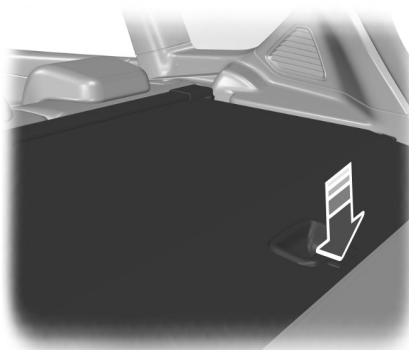


Nu amplasați obiecte pe copertina portbagajului.



E112571

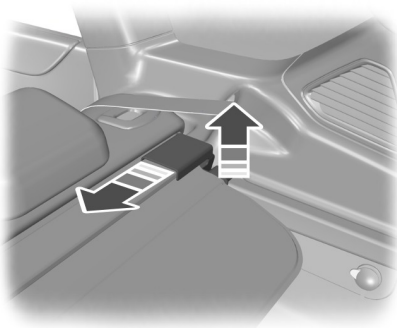
Trageți în afară copertina până se blochează.



E112572

Eliberați-o din punctele de fixare prin apăsare sub mîner. Lăsați-o să se ruleze încet înapoi în cutie.

# Purtare de sarcină



E112588

Pentru a demonta sau a instala copertina, împingeți înăuntru oricare dintre capetele cutiei.

## Depozitarea copertinei portbagajului - Estate fără roată de rezervă normală




E134798


Spațiul este prevăzut sub planșeul portbagajului.

## PORT BAGAJ PAVILION


### Suport pentru portbagaj

#### AVERTIZARI

 În cazul în care folosiți un suport pentru portbagaj, consumul de combustibil al autovehiculului dumneavoastră va fi mai mare și s-ar putea să observați o ținută de drum diferită.

 La fixarea unui suport pentru portbagaj, citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

#### ATENȚIONARE

 Nu depășiți încărcătura maximă admisă pe plafon de 75 kg (inclusiv cu suportul pentru portbagaj).


Verificați siguranța suportului pentru portbagaj și strângeți organele de fixare după cum urmează:

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1.000 km.

Pentru reducerea la minimum a zgomotului produs de vânt, atunci când suportul pentru portbagaj de pavilion nu este utilizat, traversele vor fi deplasate spre înapoi și strânse. Pentru reducerea consumului de combustibil, traversele vor fi demontate atunci când nu sunt în uz.

## ACCESORII REȚINERE ÎNCĂRCĂTURĂ

#### AVERTIZARE

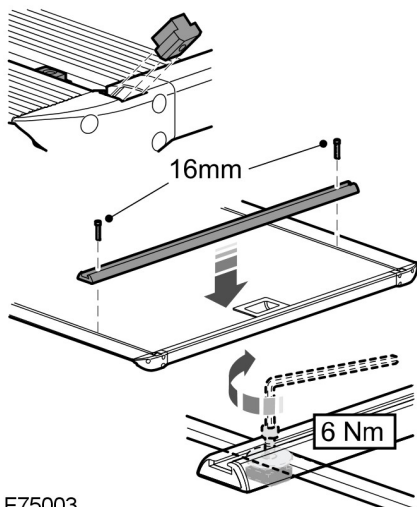
 Nu depășiți sarcina maximă admisă de 60 kg pe cele două dispozitive de ancorare, respectiv de 30 kg pe unul.

# Purtare de sarcină

Verificați siguranța dispozitivelor de ancorare și strângeți organele de fixare ale acestora după cum urmează:

- înainte de pornire
- după parcurgerea a 50 km
- la intervale de 1.000 km.


## Montarea dispozitivelor de ancorare




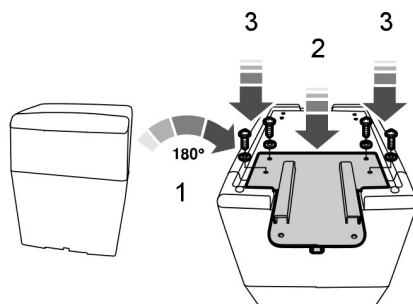
E75003

## Montarea suportului de ancorare

### AVERTIZARI

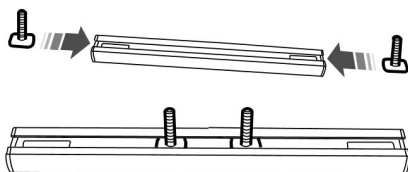
 Montați suportul de ancorare cu secțiunea cea mai mare spre partea din spate a autovehiculului. Dacă îl instalați inversat, s-ar putea ca acesta să nu mențină caseta în poziție în cazul unui accident.

 Nu depășiți sarcina maximă admisă de 20 kg.



E76378

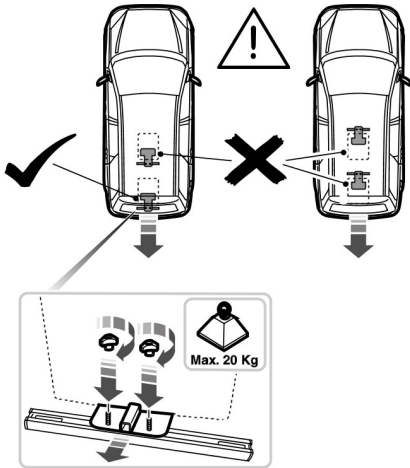
1. Răsuciți caseta.
2. Poziționați suportul de ancorare.
3. Asigurați suportul de ancorare cu patru șuruburi.



E76379

4. Glisați prezoanele în dispozitivul de ancorare.

## Purtare de sarcină




E76380

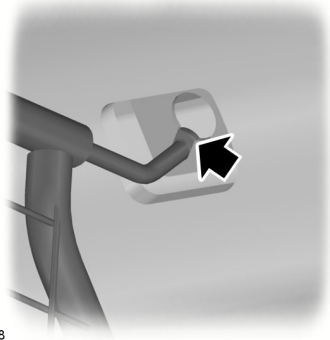
5. Asigurați suportul de ancorare cu două piulițe fluturo.
6. Demontați-o efectuând operațiile în ordine inversă.

## PROTECȚIE CÂINE

### ATENȚIONARE

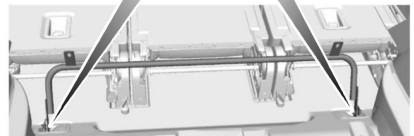
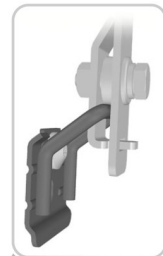
 Lăsați o distanță de minimum un centimetru între grilajul de protecție pentru câini și scaunele din față acestuia.

## Montarea în spatele scaunelor din față



E86848

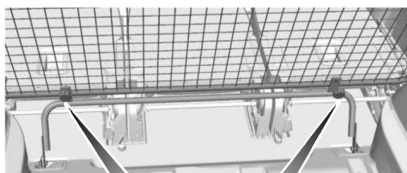
1. Presați capetele barei de pe grilajul unu spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare din plafon. Împingeți bara spre înainte în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E87782

2. Fixați grilajul de protecție pentru câini în punctele de ancorare inferioare. Nu strângeți șuruburile.

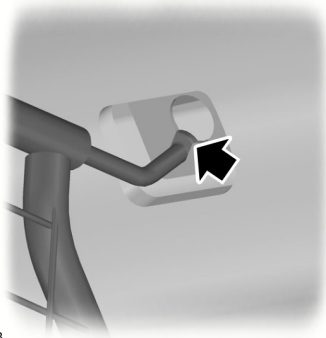
## Purtare de sarcină



E87783

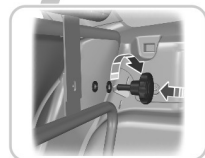
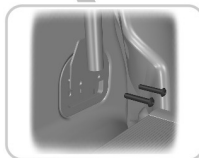
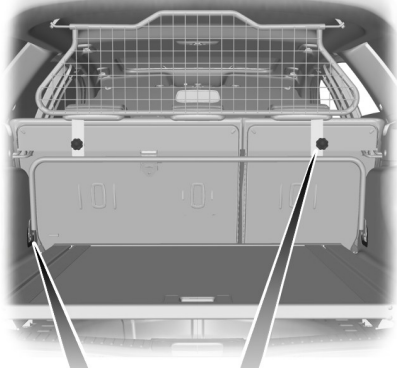
3. Fixați grilajul de bara inferioară cu roțile de reglare. Nu strângeți roțile de reglare.
4. Strângeți șuruburile punctelor de ancorare inferioare.
5. Strângeți roțile de reglare.

### Montarea în spatele scaunelor din spate



E86848

1. Presați capetele barei de pe grilaj unul spre celălalt și introduceți-le în dispozitivele de blocare de plafon. Împingeți bara spre înaintea în secțiunea îngustă a dispozitivelor de blocare.



E104424

2. Demontați câte două șuruburi din ambele puncte de ancorare a bagajelor. Vezi **Puncte ancorare bagaj** (pagina 146).
3. Fixați bara inferioară pe grilaj cu roțile de reglare. Nu strângeți roțile de reglare.
4. Fixați bara inferioară a grilajului de protecție pentru câini în punctele de ancorare a bagajelor și asigurați-o cu șuruburile livrate.
5. Strângeți roțile de reglare.

Demontați-o efectuând operațiile în ordine inversă.

# Tractare

## TRACTARE REMORCĂ

### AVERTIZARI



A nu se depasi 100 km/h (62 mph).



Presiunile pneurilor posterioare trebuie să fie crescute cu 0,2 bari (3 psi) peste valoarea specificată. Vezi

**Specificațiile tehnice** (pagina 207).



A nu se depăși greutatea brută maximă a agregatului înscrisă pe plăcuța de identificare a vehiculului.

Vezi **Identificare vehicul** (pagina 261).

### ATENȚIONARE



A nu se depăși greutatea maximă admisă pe cuplă, de ex. greutatea verticală pe capul de tractare, de 90 kg (198 livre).

**Nota:** *Montarea de bare de remorcă nu este adecvată sau aprobată în cazul tuturor vehiculelor. Consultați-vă mai întâi cu furnizorul dumneavoastră.*

Amplasați sarcinile cât mai jos și central posibil față de puntea (punțile) remorcii. Dacă tractați cu un vehicul gol, sarcina din remorcă trebuie să fie amplasată spre bot, în limita de sarcină maximă pe cuplă, deoarece astfel se obține stabilitatea optimă.

Stabilitatea agregatului vehicul-remorcă depinde foarte mult de calitatea remorcii.

În regiunile de mare altitudine, la peste 1.000 metri (3.281 picioare), greutatea bruta maxima a agregatului trebuie sa fie redusa cu 10% la fiecare 1.000 metri (3.281 picioare) în plus.

## Luminile remorcii

Sistemul electric de pe vehicul nu este potrivit pentru tractarea de remorci cu lămpi cu LED-uri.

## Drumuri în rampă

### AVERTIZARE



Frâna inerțială a remorcii nu este controlată de ABS.

Schimbați viteza pe o treaptă inferioară înainte de a ajunge pe un drum cu pantă abruptă.

## CAP DE TRACTARE

### AVERTIZARI



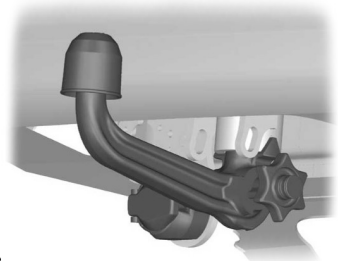
În caz de neutilizare, transportați întotdeauna brațul cârligului de tractare bine fixat în portbagaj.



Acordați o atenție deosebită montării brațului cârligului de tractare deoarece siguranța autovehiculului și a remorcii depinde de acest lucru.



Nu folosiți unelte pentru montarea sau demontarea brațului cârligului de tractare. Nu modificați cupla remorcii. Nu dezasamblați sau reparați brațul cârligului de tractare.

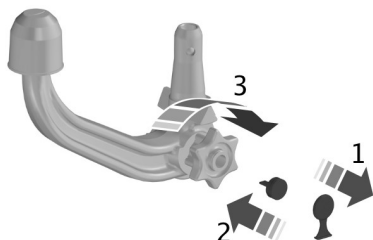


E71328

Sub bara de protecție spate sunt prevăzute o priză pentru remorcă având 13 pini și un locaș pentru brațul cârligului de tractare. Rotiți priza pentru remorcă în jos cu 90 de grade, până când se cuplează în poziția de capăt.

# Tractare

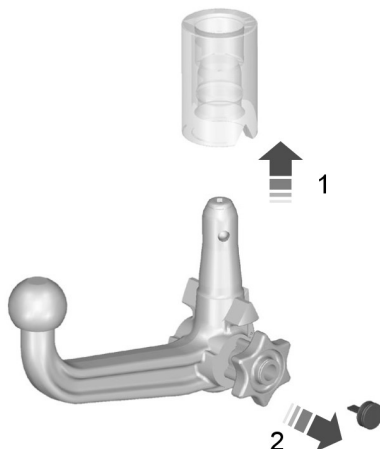
## Deblocarea mecanismului brațului cârligului de tractare



E71329

1. Scoateți capacul de protecție (1). Introduceți cheia și rotiți-o în sens orar pentru a debloca (2).
2. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară și rotiți-o în sens orar, până când se aude un clic (3).
3. Marcajul roșu de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul alb de pe cupla de tractare.
4. Eliberați roata de reglare. Brațul cârligului de tractare este deblocat.

## Introducerea brațului cârligului de tractare



E71330

### AVERTIZARE

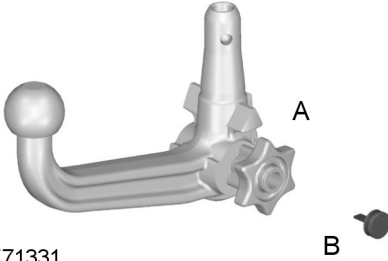


Brațul cârligului de tractare poate fi introdus numai când este complet deblocat.

1. Scoateți dopul de protecție.
2. Introduceți brațul cârligului de tractare pe verticală și împingeți-l în sus până când se cuplează (1). Nu țineți mâna în apropierea roții de reglare.
3. Marcajul verde de pe roata de reglare trebuie să se alinieze cu marcajul verde de pe cupla de tractare.
4. Pentru a bloca, rotiți cheia în sens antiorar și scoateți cheia (2).
5. Scoateți capacul de protecție de pe rama cheii și presați-l pe încuietoare.

# Tractare

## Conducerea cu o remorcă



E71331

### AVERTIZARE

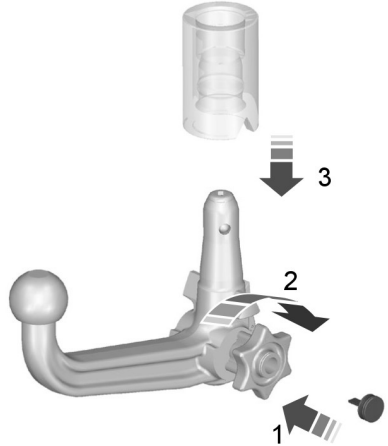


În cazul în care condițiile de mai jos nu pot fi îndeplinite, nu folosiți cârligul de tractare și solicitați verificarea sa de către un mecanic cu calificarea adecvată.

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că brațul cârligului de tractare este corect blocat. Asigurați-vă că:

- marcajele verzi sunt aliniate
- roata de reglare (**A**) este corect montată pe brațul capului de tractare.
- ați scos cheia (**B**)
- brațul cârligului de tractare este fixat în poziție. Acesta nu trebuie să se miște la smucituri.

## Demontarea brațului cârligului de tractare

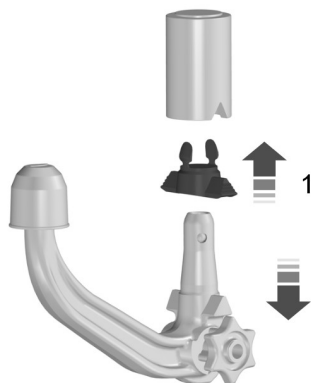


E71332

1. Desprindeți remorca.
2. Scoateți capacul de protecție. Presați capacul pe rama cheii. Introduceți cheia și deblocați (**1**).
3. Țineți brațul cârligului de tractare. Trageți roata de reglare în afară, rotiți-o în sens orar până la opritor (**2**) și scoateți brațul cârligului de tractare (**3**).
4. Eliberați roata de reglare.

Când este deblocat în acest fel, brațul cârligului de tractare poate fi reintrodus oricând.

## Conducerea fără remorcă



E94771

1. Demontați brațul cârligului de tractare.
2. Introduceți dopul în locul său (1).

### AVERTIZARE



Nu deblocați niciodată brațul cârligului de tractare când remorca este legată.

## Întreținere

### AVERTIZARE



Demontați brațul cârligului de tractare și protejați locul cu dopul înainte de a spăla autovehiculul cu aburi.

Mențineți sistemul curat. Lubrifiați periodic lagărele, suprafețele de glisare și cârligele de blocare cu unsoare sau ulei fără rășini, iar, în cazul încuietorii, cu unsoare grafitată.

În cazul pierderii, cheile de schimb sunt disponibile de la producător după precizarea numărului de pe cilindrul sistemului de blocare.

# Sfaturi despre condus

## INTRODUCERE

### Pneuri

#### AVERTIZARE



Pneurile noi trebuie să fie rodete aproximativ 500 kilometri (300 mile). În acest timp, este posibil să observați o ținută de drum diferită.

### Frâne și ambreiaj

#### AVERTIZARE



A se evita, atunci când este posibil, folosirea intensă a frânelor și a ambreiajului la primii 150 kilometri (100 mile) în oraș și la primii 1500 kilometri (1000 mile) pe autostrăzi.

### Motor

#### ATENȚIONARE



A se evita conducerea cu viteză ridicată la primii 1500 kilometri (1000 mile). Variați frecvent viteza și treceți din timp la treptele superioare de viteză. Nu suprasolicitați motorul.

## PUNCTE DE INTERES GENERAL

Distanța dintre partea inferioară a autovehiculului dumneavoastră și sol este redusă comparativ cu a altor modele. Conduceți cu atenție maximă pentru a preveni avarierea autovehiculului dumneavoastră.

## PRECAUȚIUNI DE VREME RECE

La temperaturi sub  $-30^{\circ}\text{C}$ , operarea funcțională a anumitor componente și sisteme poate fi afectată.

## CONDUCERE PRIN APĂ

### Conducerea prin apă

#### ATENȚIE



Conduceți prin apă numai în cazuri de urgență, și nu ca parte a unei conduceri normale.



Motorul se poate deteriora dacă apa pătrunde în filtrul de aer.

În caz de urgență, autovehiculul poate fi condus prin apă cu o adâncime de maximum 200 de milimetri (8 inchi), la o viteză maximă de 10 km/h (6 mph). Este necesară o atenție sporită la conducerea prin ape curgătoare.

Când conduceți prin apă, mențineți o viteză scăzută și nu opriți autovehiculul. După ce ați condus prin apă și imediat ce siguranța o permite:

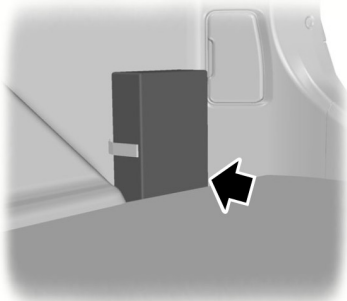
- Apăsați ușor pedala de frână și verificați dacă funcția completă a frânei este atinsă.
- Verificați dacă claxonul funcționează.
- Verificați dacă luminile autovehiculului sunt complet funcționale.
- Verificați funcționarea sistemului de servodirecție.

# Situațiile rutiere de urgență

## TRUSA DE PRIM AJUTOR

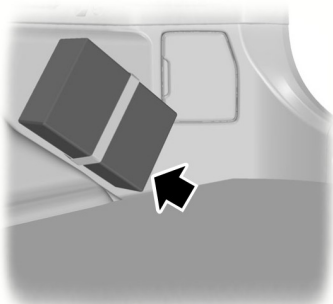
Un spațiu este prevăzut în acest sens în portbagaj.

### Cu 4 uși



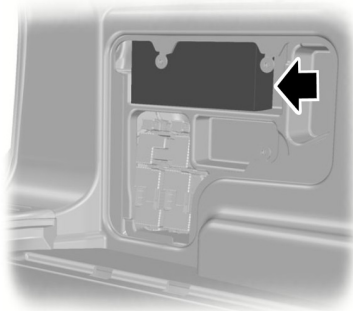
E87654

### 5 uși



E87655

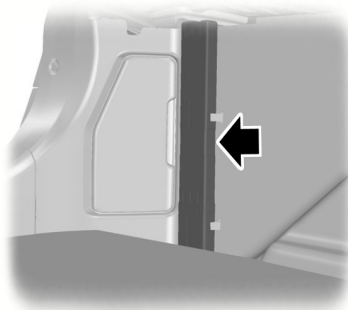
## Break



E87656

## TRIUNGHI REFLECTORIZANT

### 4 uși și 5 uși



E87657

Un spațiu este prevăzut în acest sens în portbagaj.

## Break și autovehicule cu trusă de reparare a pneurilor

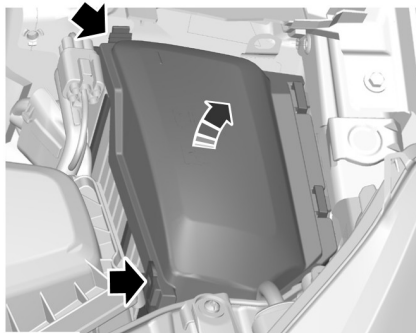
Spațiul este prevăzut sub mocheta.

Vezi **Spațiu depozitare sub podea spate** (pagina 149).

# Siguranțe

## AMPLASARE CUTIE SIGURANȚE

### Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E72588

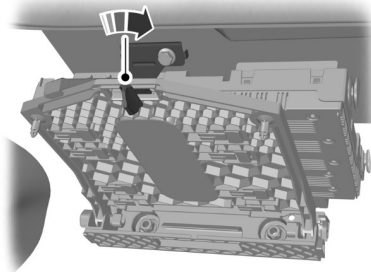
### Cutie centrală de siguranțe

#### Toate autovehiculele



E72589

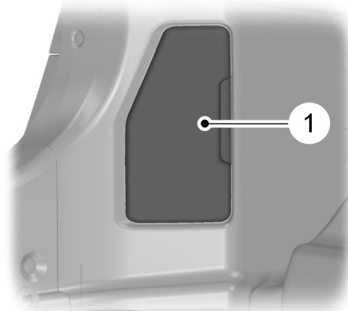
1. Presați clemele de fixare pentru a elibera capacul.



E72590

2. Scoateți capacul.
3. Rotiți butonul rotativ cu 90 de grade și eliberați cutia de siguranțe din suportul de fixare.
4. Coborâți capacul cutiei de siguranțe și trageți-l înspre dumneavoastră.
5. Instalarea se realizează în ordine inversă.

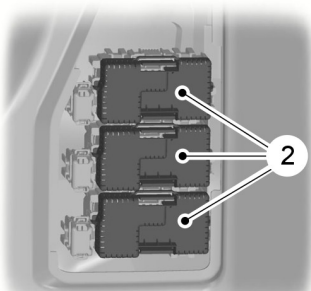
### Cutie de siguranțe din spate - 4 uși și 5 uși



E87481

1. Scoateți capacul.

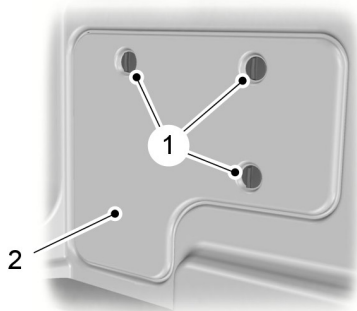
# Siguranțe



E87482

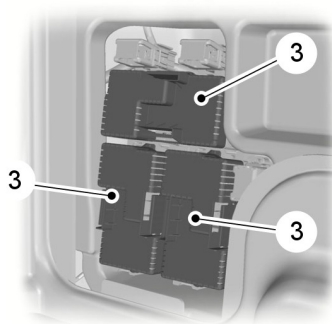
2. Scoateți capacul cutiei de siguranțe respective.

## Cutia de siguranțe din spate - break



E87479

1. Deblocați elementele de prindere.
2. Scoateți capacul.



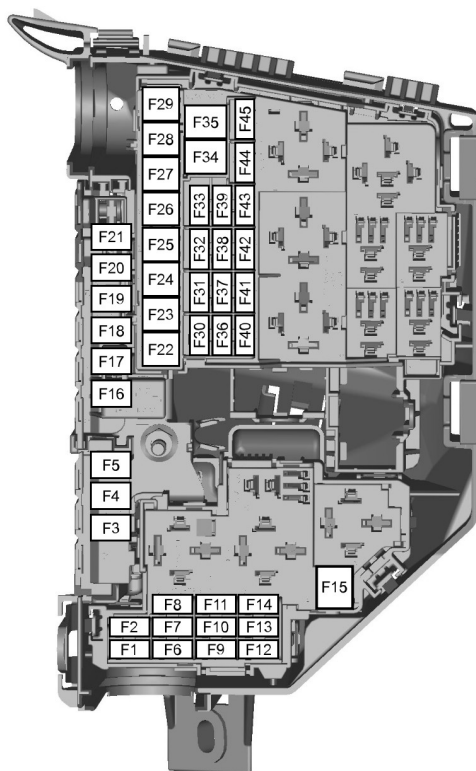
E87480

3. Scoateți capacul cutiei de siguranțe respective.

# Siguranțe

## DIAGRAMĂ SIGURANȚE

### Cutie de siguranțe în compartimentul motor



E75525

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F1	10	Modulul de control al transmisiei (AWF21)
F1	15	Modulul de control al transmisiei (MPS6)
F2	5	Monitorizarea bujiilor incandescente (la motorul diesel)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F2	5	Monitorizarea bujiei incandescente a vaporizatorului (2.0L Duratorq-TDCi Stage V și 2.2L Duratorq-TDCi Stage V)
F3	70 <sup>1</sup>	Ventilatorul de răcire a motorului - ventilator dublu (2.3L Duratec-HE și 2.2L Duratorq-TDCi automatic)
F3	80 <sup>1</sup>	Servodirecția electrohidraulică (EHPAS) (1.6L Duratec-16V Ti-VCT norma V, 1.6L EcoBoost SCTi, 2.0L EcoBoost SCTi, 1.6L Duratorq-TDCi norma V și 2.0L Duratorq-TDCi norma V)
F4	60	Bujii incandescente
F5	60	Ventilatorul de răcire a motorului (1.6L Duratorq-TDCi, 2.0L Duratorq-TDCi, 2.0L Duratorq-TDCi Stage V, 2.2L Duratorq-TDCi manual, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage V, 2.0L Duratec-HE, 2.3L Duratec-HE, 2.0L EcoBoost SCTi)
F5	70	Ventilatorul de răcire a motorului - ventilator dublu (1.6L EcoBoost SCTi)
F6	7,5	Senzorul HEGO (1.6L Duratorq-TDCi)
F6	10	Senzorii HEGO 1, senzorul CMS, senzorul de oxigen (managementul motorului)
F6	20	Bujia incandescentă a vaporizatorului (2.0L Duratorq-TDCi Stage V, 2.2L Duratorq-TDCi Stage V)
F7	5	Bobinele de releu
F8	10	Modulul electronic al transmisiei, unitatea dozatoare de combustibil, senzorul MAF, supapa de reglare a presiunii rampei de combustibil (managementul motorului).
F8	20	Modulul de control al grupului motopropulsor (2.0L EcoBoost SCTi și 2.0L Duratorq-TDCi Stage V)
F8	15	Modulul electronic al transmisiei (1.6L EcoBoost SCTi, 1.6L Duratorq-TDCi și 2.2L Duratorq-TDCi Stage V)
F9	10	Senzorul MAF, injectoarele de combustibil, supapa de admisie variabilă, supapa de evacuare variabilă, bobinele de aprindere (managementul motorului).
F9	5	Vaporizatorul pompei de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,0 l)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F9	7,5	Senzorul MAF, supapa de derivație EGR, vaporizatorul pompei de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l) (managementul motorului)
F9	7,5	Supapa de degazificare, senzorul TMAF, obturatorul activ al grilei, supapa de deviație, bobina releului, autoaprinderea auxiliară, pompa de apă (1.6L EcoBoost SCTi).
F10	10	Computerul motorului (2.0L Duratorq-TDCi, 1.6L Duratec-16V Ti-VCT Stage V)
F10	7,5	Autoaprinderea auxiliară, pompa de apă (1.6L EcoBoost SCTi)
F11	10	Supapa PCV, supapa VCV, senzorul anti-apă, supapa de purjare ultrasonică, supapa de comandă pentru turbionare, supapa de admisie variabilă, supapa EGR, supapa de comandă IVVT pentru ulei (managementul motorului). Senzorul T.MAF, supapa de evacuare cu distribuție variabilă, obturatorul activ al grilei, supapa de purjare a canistrei, supapa de comandă turbo, supapa de descărcare (managementul motorului).
F11	10	Supapa de comandă turbo, senzorul MAF, obturatorul activ al grilei, supapa EGR, supapa VCV (1.6L Duratorq-TDCi)
F11	5	Senzorul MAF, senzorul anti-apă, obturatorul activ al grilei, supapa dozatoare a intrării (2.0L Duratorq-TDCi Stage V)
F11	7,5	Presiunea rampei de combustibil, unitatea dozatoare de combustibil, vaporizatorul pompei de combustibil, obturatorul activ al grilei (2.2L Duratorq-TDCi Stage V)
F11	10	Supapa de comandă turbo, supapa de admisie cu distribuție variabilă, supapa de evacuare cu distribuție variabilă, supapa electrică de deviație (1.6L EcoBoost SCTi).
F12	15	Bobinele de releu (1.6L EcoBoost SCTi și 2.0L EcoBoost SCTi)
F12	10	Bobina de aprindere la bujie; supapa de purjare a canistrei, presostatul servodirecției (managementul motorului)

## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F12	10	Supapa EGR, controlul turbo variabil (2.0L Duratorq-TDCi)
F12	5	Bobinele de releu (2.0L Duratorq-TDCi Stage V, 2.2L Duratorq-TDCi Stage V și 1.6L Duratorq-TDCi)
F13	15	Aerul condiționat
F14	15	Încălzitorul filtrului de motorină (2.0L Duratorq-TDCi, 2.0L Duratorq-TDCi Stage V și 1.6L Duratorq-TDCi)
F14	10	Senzorul HEGO (2.2L Duratorq-TDCi Stage V)
F15	40	Releul demarorului
F16	80	Încălzitorul auxiliar diesel (PTC)
F17	60	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea A
F18	60	Cutia centrală de siguranțe, alimentarea B
F19	60	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea C
F20	60	Cutia de siguranțe din spate, alimentarea D
F21	30	VQM/non VQM: grup/audio/AC/FLR
F22	30	Modulul ștergătoarelor de parbriz
F23	30	Lunetă încălzită
F24	30	Spălător faruri
F25	30	Supapele ABS
F26	40	Pompa ABS
F27	25	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil
F28	40	Ventilatorul încălzitorului
F29	–	Neutilizată
F30	5	ABS alimentare 30
F31	15	Claxon
F32	5	Încălzitorul auxiliar pe bază de combustibil - telecomanda
F33	5	Modulul comutatorului de lumini, bobinele cutiei cu siguranțe din compartimentul motor

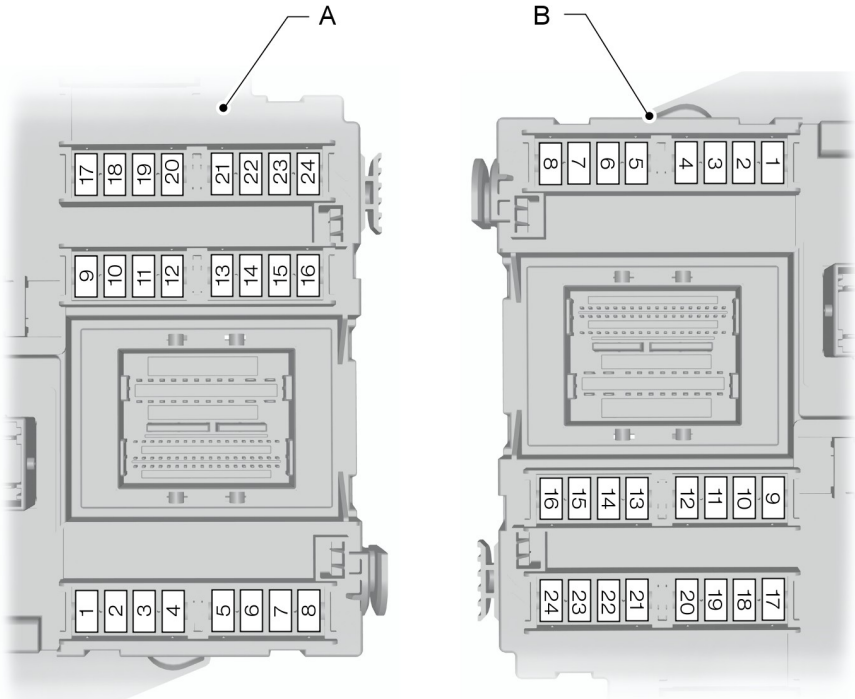
## Siguranțe

<b>Siguranță</b>	<b>Amperaj</b>	<b>Circuite protejate</b>
F34	40	Parbrizul încălzit (partea stângă)
F35	40	Parbrizul încălzit (partea dreaptă)
F36	15	Ștergător spate alimentare 15
F37	7,5	Duze spălător de parbriz încălzit/FLR + FSM KL15
F38	10	PCM/TCM/EHPAS alimentare 15
F39	15	Sistemul farurilor adaptive (AFS)
F40	5	Reglaj al nivelului farurilor/modul AFS
F41	20	Panoul de bord
F42	5	Grup IP
F43	15	Modul audio/BVC/DAB
F44	5	AC automat/AC manual
F45	5	FLR (Start Stop)

Înlocuiți cu un bec cu aceleași caracteristici ca ale celui scos.

# Siguranțe

## Cutia centrală de siguranțe



E124888

- A Conducere pe stânga
- B Conducere pe dreapta

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F1	7,5	Modulul volanului
F2	5	Tabloul de bord
F3	10	Luminile de interior
F4	5	Imobilizer motor

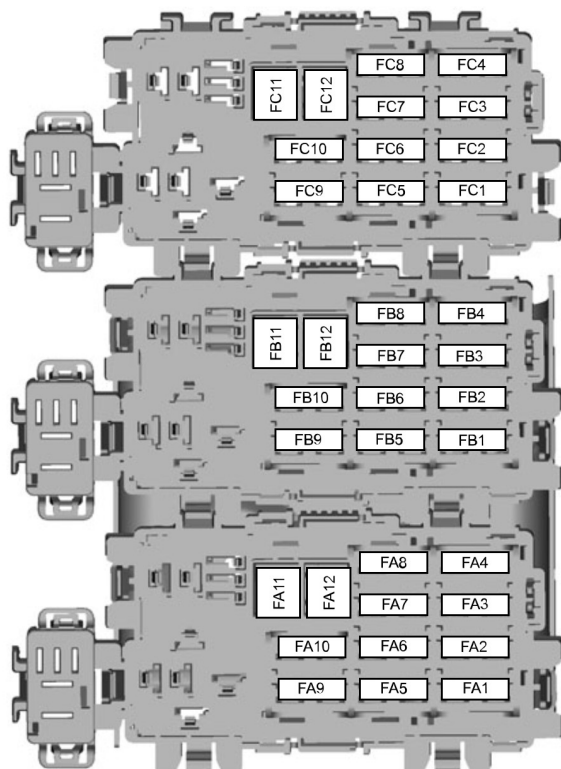
## Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
F5	7,5	Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC)
F6	5	Senzorul de ploaie
F7	20	Brichetă
F8	10	Deblocarea clapetei rezervorului de combustibil, alimentarea
F9	15	Spălătoarele de parbriz - spate
F10	15	Spălătoarele de parbriz - față
F11	10	Deblocarea capacului portbagajului, alimentarea
F12	10	Blocarea clapetei rezervorului de combustibil, alimentarea
F13	20	Pompă combustibil
F13	7,5	Pompa de combustibil (Duratorq-TDCi Stage V de 2,2 l)
F14	5	Dispozitivul de recepție frecvențe radio, senzorul de mișcare în interior
F15	5	Contact
F16	5	Sirena cu baterie de rezervă (sistemul de alarmă), OBD II (diagnosticarea la bord)
F17	5	Actuatorul pentru vibrația volanului
F18	10	SRS (airbag), alimentarea
F19	7,5	ABS, senzorul de rotație (ESP), frâna de parcare asistată electronic (EPB), pedala de accelerație, alimentarea
F20	7,5	Alimentarea sistemului electronic, siguranța electronică, oglinda heliوماتă, avertizarea la părăsirea benzii de circulație
F21	15	Alimentarea radioului
F22	5	Întreprupător lampă stop
F23	20	Trapa
F24	5	Alimentarea modului de control al climatizării și a unității coloanei de direcție

# Siguranțe

## Cutia de siguranțe din spate

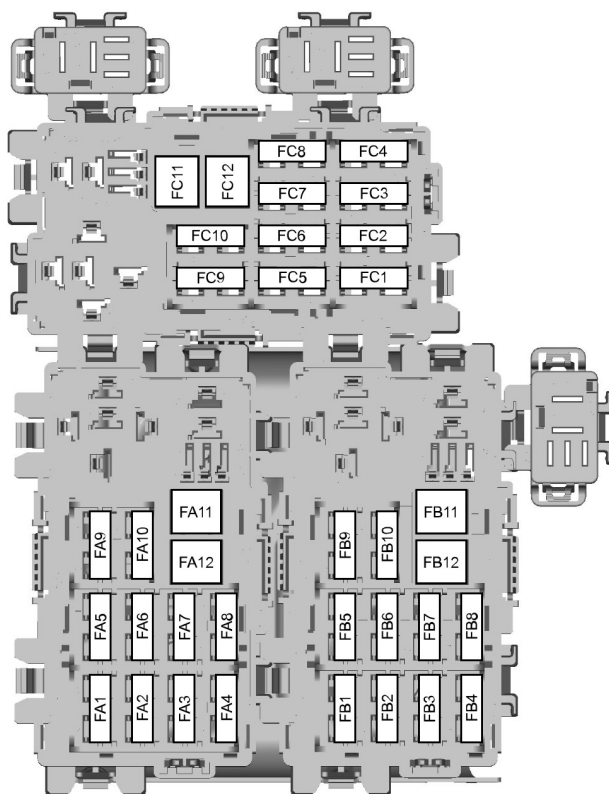
4 uși și 5 uși



E87483

# Siguranțe

## Break



E75526

# Siguranțe

<b>Siguranță</b>	<b>Amperaj</b>	<b>Circuite protejate</b>
FA1	25	Modulul ușii (stânga față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)
FA2	25	Modulul ușii (dreapta față) (închidere/deschidere geam, închidere centralizată, oglindă rabatabilă electric, oglindă încălzită)
FA3	25	Modulul ușii (stânga spate) (închidere/deschidere geam)
FA4	25	Modulul ușii (dreapta spate) (închidere/deschidere geam)
FA5	10	Închiderea spate (fără module pentru ușile spate)
FA6	15	Priza de alimentare auxiliară
FA7	5	Bobinele de releu
FA8	20	Modul de acces fără cheie
FA9	5	Bobine de releu VQM (Start Stop)
FA10	-	Neutilizată
FA11	20	Accesorii, modulul remorcii
FA12	30	Scaunul reglabil electric pentru șofer
FB1	-	Neutilizată
FB2	15	Modulul suspensiei
FB3	15	Scaunul încălzit pentru șofer
FB4	15	Scaunul încălzit pentru pasagerul din față
FB5	15	Scaunul stânga spate încălzit
FB6	-	Neutilizată
FB7	15	Scaunul dreapta spate încălzit
FB8	5	Parcare asistată, BLIS
FB9	30	Scaunul cu reglare electrică pentru pasagerul din față
FB10	10	Sirena alarmei antifurt
FB11	-	Neutilizată

# Siguranțe

Siguranță	Amperaj	Circuite protejate
FB12	–	Neutilizată
FC1	-	Neutilizată
FC2	-	Neutilizată
FC3	-	Neutilizată
FC4	-	Neutilizată
FC5	20	Vehicul cu acces fără cheie
FC6	-	Neutilizată
FC7	5	Modulul funcției memorie pentru scaun
FC8	7,5	Divertisment pentru scaunele din spate/magazie de CD-uri
FC9	20	Amplificatorul audio
FC10	10	Sistemul audio Sony
FC11	–	Neutilizată
FC12	–	Neutilizată

## SCHIMBAREA UNEI SIGURANTE

### AVERTIZARI



Nu modificați în niciun fel sistemul electric al vehiculului dumneavoastră. Reparațiile la sistemul electric și înlocuirea releelor și a siguranțelor de înaltă tensiune trebuie efectuate de un tehnician cu calificarea corespunzătoare.



Decuplați contactul și opriți toate echipamentele electrice înainte de a atinge sau a încerca înlocuirea unei siguranțe.

### ATENȚIONARE



Înlocuiți cu o siguranță cu aceleași caracteristici ca ale celei scoase.

**Nota:** Siguranțele arse se pot identifica după rupturi ale filamentului.

**Nota:** Toate siguranțele, cu excepția celor de înaltă tensiune, se fixează prin împingere.

**Nota:** Un extractor de siguranțe se găsește în cutia de siguranțe din compartimentul motor.

# Întreținerea

## INFORMATII GENERALE

Duceți regulat vehiculul dumneavoastră în service pentru a-i menține ținuta de drum și valoarea de revânzare. Există o vastă rețea de Service-uri Autorizate Ford gata să vă ajute prin experiența profesională în materie de service. Considerăm că tehnicienii special instruiți din aceste unități sunt cei mai în măsură să ofere un service corespunzător și competent vehiculului dvs. Aceștia sunt ajutați de o gamă largă de instrumente foarte specializate, create special pentru operații de service la vehiculul dumneavoastră.

Pe lângă service-ul regulat, vă recomandăm să efectuați următoarele verificări suplimentare.

### AVERTIZARI



Decuplați contactul înainte de a atinge sau de a încerca reglaje de orice tip.



Nu atingeți părțile sistemului electronic de contact după ce ați pus contactul sau dacă motorul este în funcțiune. Sistemul funcționează la tensiune ridicată.



Țineți mâinile și îmbrăcămintea departe de ventilatorul sistemului de răcire al motorului. În anumite condiții, este posibil ca ventilatorul să continue să funcționeze timp de câteva minute după ce ați oprit motorul.

### ATENȚIONARE



Atunci când efectuați verificări de întreținere, asigurați-vă că bușoanele de umplere sunt ferm fixate.

## Verificări zilnice

- Lumini de exterior.
- Lumini de interior.
- Martori de avertizare și indicatoare.

## Verificări la alimentare cu carburant

- Nivelul de ulei al motorului. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- Nivelul de lichid de frână. Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- Nivelul lichidului spălătorului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- Presiunea în pneuri (la rece). Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).
- Uzura pneurilor. Vezi **Întreținere pneu** (pagina 199).

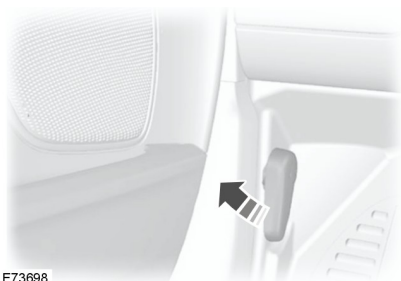
## Verificări lunare

- Nivelul lichidului de răcire al motorului (cu motorul rece). Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).
- Țevi, furtunuri și rezervoare pentru depistarea eventualelor pierderi.
- Nivelul de lichid din servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- Funcționarea aerului condiționat.
- Funcționarea frânei de mână.
- Funcționarea claxonului.
- Strângerea fermă a piulițelor de la roți. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).

# Întreținerea

## DESCHIDERE ȘI ÎNCHIDERE CAPOTĂ

### Deschiderea capotei

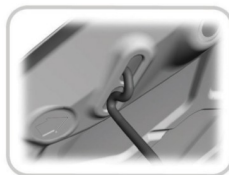


E73698



E87785

Ridicați puțin capota și deplasați opritorul spre partea din stânga a autovehiculului.



E87786

Deschideți capota și fixați-o cu tija de sprijin.

### Închiderea capotei

#### AVERTIZARE

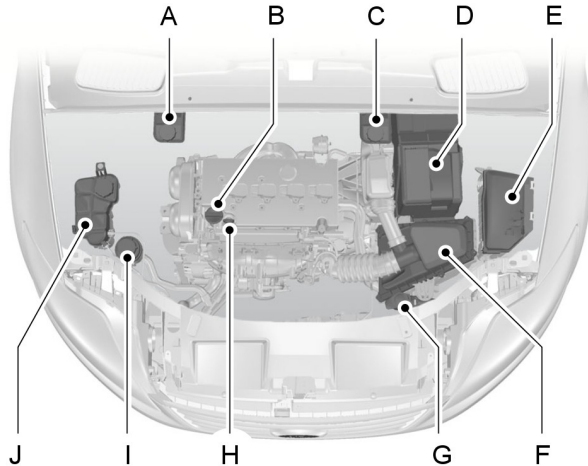


Asigurați-vă că ați închis, în mod corespunzător, capota.

Coborâți capota și lăsați-o să cadă sub propria greutate de la o distanță de 20 - 30 de centimetri.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



E87714

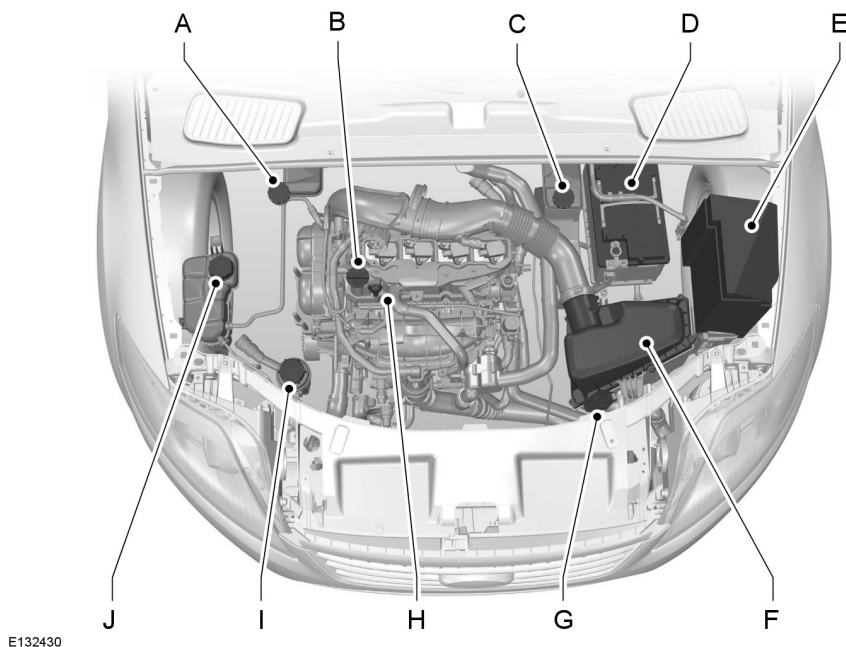
- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 161).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

# Întreținerea

- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.6L ECOBOOST SCTI (SIGMA)



A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).

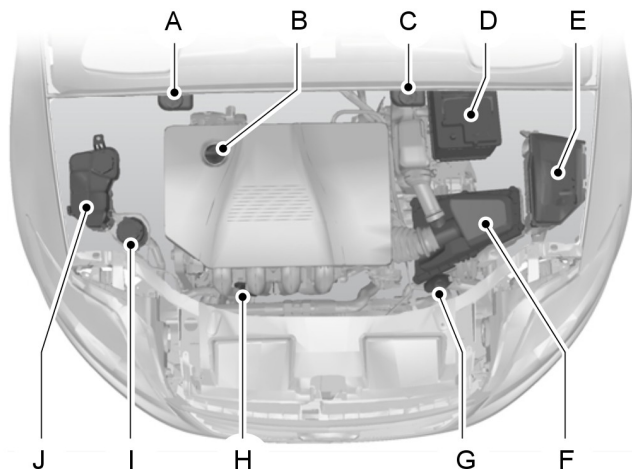
B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

# Întreținerea

- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 161).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L DURATEC-HE (MI4)



E73231

# Întreținerea

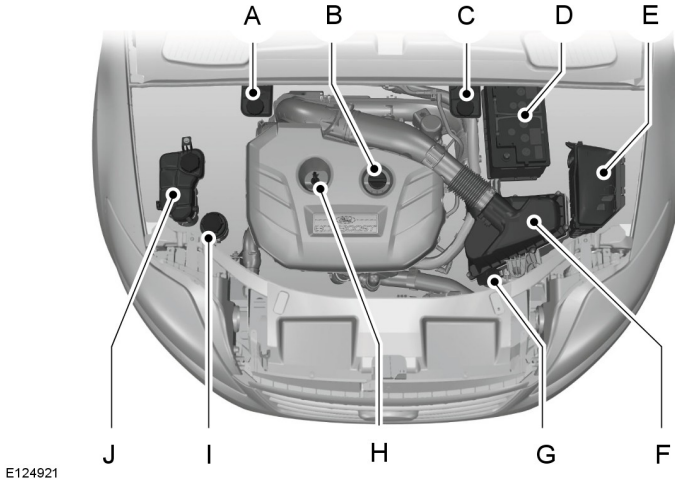
---

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 163).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



E124921

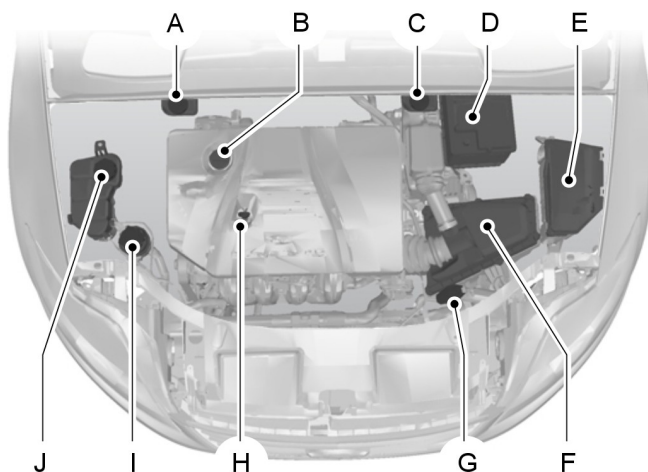
- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 163).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Joă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

# Întreținerea

- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.3L DURATEC-HE (MI4)



E81313

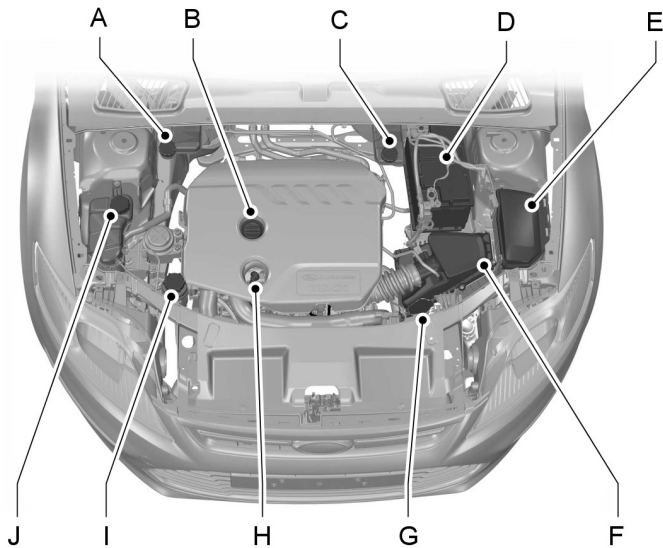
- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 163).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.

# Întreținerea

- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL



E135199

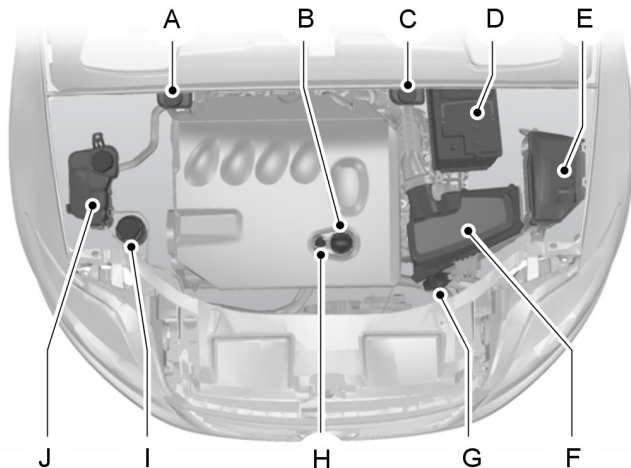
- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

# Întreținerea

- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Siguranțe** (pagina 161).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

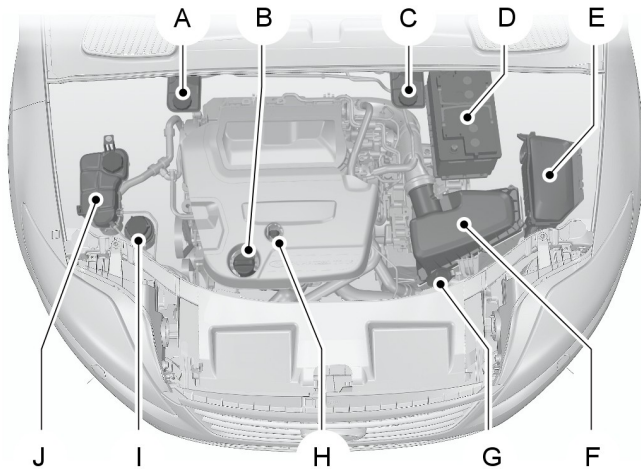
<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E73234

# Întreținerea



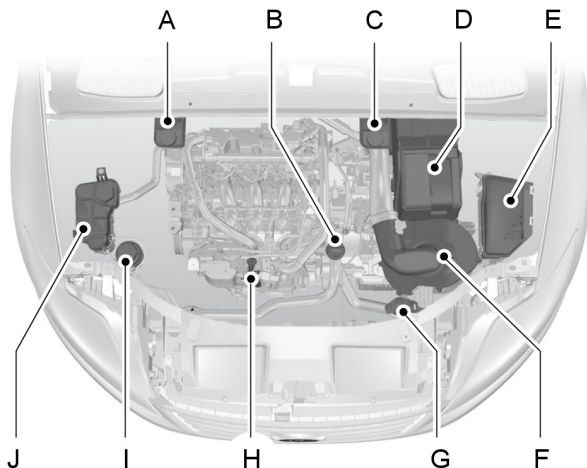
E124913

- A Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe dreapta). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Bușon de umplere cu ulei a motorului<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervor lichid de frână și ambreiaj (modele cu volan pe stânga). Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Bateria. Vezi **Pornirea asistată a vehiculului** (pagina 259).
- E Cutia de siguranțe din compartimentul motor. Vezi **Diagramă siguranțe** (pagina 163).
- F Filtrul de aer. Nu necesită întreținere.
- G Rezervorul de lichid de spălare a parbrizului. Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Jojă ulei motor<sup>1</sup>. Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- I Rezervor lichid servodirecție. Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervor lichid de răcire motor. Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

# Întreținerea

## DESCRIERE COMPARTIMENT MOTOR - 2.2L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



E87715

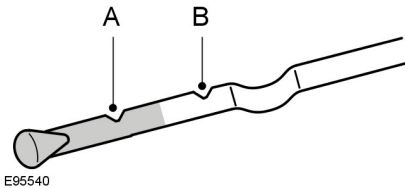
- A Rezervorul lichidului de frână și de ambreiaj (modele cu volanul pe dreapta):  
Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- B Gură de umplere rezervor ulei de motor\*: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).
- C Rezervorul lichidului de frână și de ambreiaj (modele cu volanul pe stânga):  
Vezi **Verificare fluid frână și ambreiaj** (pagina 188).
- D Baterie: Vezi **Acumulatorul vehiculului** (pagina 259).
- E Cutie de siguranțe în compartimentul motor: Vezi **Siguranțe** (pagina 161).
- F Filtru de aer: întreținerea nu este necesară.
- G Rezervorul lichidului de spălare a parbrizului: Vezi **Verificare lichid stergător** (pagina 189).
- A Joă nivel ulei motor\*: Vezi **Verificare ulei motor** (pagina 187).

# Întreținerea

- I Rezervorul lichidului de servodirecție: Vezi **Verificare lichid sistem direcție** (pagina 189).
- J Rezervorul lichidului de răcire a motorului: Vezi **Verificare lichid răcire motor** (pagina 188).

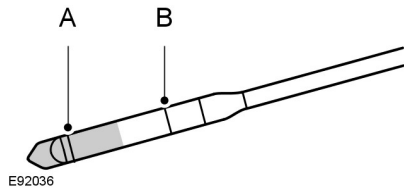
<sup>1</sup> Bușoanele de umplere și joja de ulei de motor sunt colorate, pentru a putea fi ușor identificate.

## JOĂ ULEI - 1.6L DURATEC-16V TI-VCT (SIGMA)



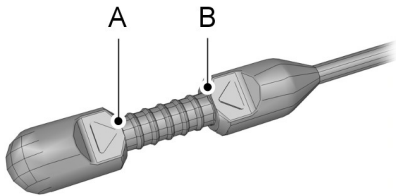
A MIN  
B MAX

## JOĂ ULEI - 2.0L DURATEC-HE (MI4)/2.3L DURATEC-HE (MI4)



A MIN  
B MAX

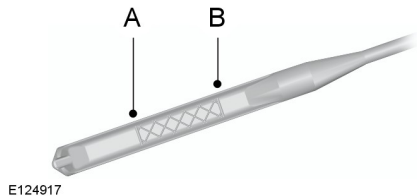
## JOĂ ULEI - 1.6L ECOBOOST SCTI (SIGMA)



E134114

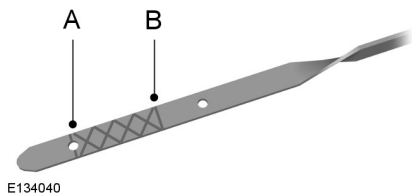
A MIN  
B MAX

## JOĂ ULEI - 2.0L ECOBOOST SCTI (MI4)



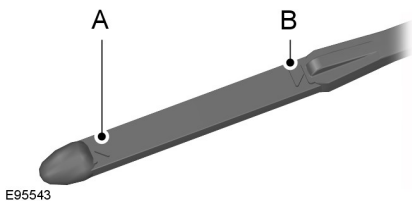
E124917

# Întreținerea



A MIN  
B MAX

## JOJĂ ULEI - 1.6L DURATORQ-TDCI (DV) DIESEL/2.0L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL/2.2L DURATORQ-TDCI (DW) DIESEL



A MIN  
B MAX

## VERIFICARE ULEI MOTOR

### ATENȚIONARE

! Nu folosiți aditivi pentru ulei sau alte substanțe de tratare a motorului. În anumite situații, aceștia pot defecta motorul.

**Nota:** Consumul de ulei al motoarelor noi atinge nivelul normal după aproximativ 5000 de kilometri (3000 mile).

## Verificarea nivelului de ulei

### ATENȚIONARE

! Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

**Nota:** Verificați nivelul înainte de a porni motorul.

**Nota:** Verificați dacă vehiculul este pe o suprafață dreaptă.

**Nota:** Uleiul se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși, cu câțiva milimetri, semnul **MAX**.

Scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată, fără scame. Puneți la loc joja și scoateți-o din nou, pentru a verifica nivelul uleiului.

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

## Completarea cu ulei

### AVERTIZARI

! Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.

! Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.

Scoateți bușonul de umplere.

### AVERTIZARE

! Nu completați peste semnul **MAX**.

**Nota:** Îndepărtați imediat scurgerile folosind o lavetă absorbantă.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 189).


# Întreținerea

Puneți la loc bușonul de umplere. Rotiți-l până când întâmpinați o rezistență semnificativă.

## VERIFICARE LICHID RĂCIRE MOTOR

### Verificarea nivelului lichidului de răcire

#### AVERTIZARE

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

#### ATENȚIONARE


 Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.


**Nota:** *Lichidul de răcire se dilată atunci când este încălzit. De aceea, nivelul poate depăși semnul **MAX**.*


Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu ulei.

### Completarea cu ulei


#### AVERTIZARI

 Completați cu ulei numai atunci când motorul este rece. Dacă motorul este cald, așteptați 10 minute, pentru ca acesta să se răcească.


 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este în funcțiune.


 Nu scoateți bușonul de umplere atunci când motorul este cald. Așteptați ca motorul să se răcească.

#### AVERTIZARI

 Lichidul de răcire nediluat este inflamabil și se poate aprinde dacă este vărsat pe o țeavă de echipament fierbinte.


#### ATENȚIE

 În caz de urgență, adăugați apă în sistemul de răcire, pentru a putea ajunge la un atelier de service. Apelați imediat la un tehnician specializat pentru verificarea sistemului.

 Utilizarea timp îndelungat a unui lichid de răcire diluat incorect poate provoca deteriorarea motorului datorită coroziunii, supraîncălzirii sau înghețării.

Deșurubați **lent** bușonul. Presiunea existentă va fi redusă lent, pe măsură ce deșurubați bușonul.


#### ATENȚIONARE


 Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu un amestec de 50/50 lichid de răcire și apă, folosind lichid care respectă specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 189).

## VERIFICARE FLUID FRÂNĂ ȘI AMBREIAJ

#### AVERTIZARI

 Utilizarea altor lichide în afara lichidului de frână recomandat poate reduce eficiența la frânare, necorespunzând standardelor de performanță Ford.

 Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

# Întreținerea

## AVERTIZARI



Dacă nivelul este la marcajul **MIN**, solicitați fără întârziere verificarea sistemului de către un mecanic cu o calificare corespunzătoare.

**Nota:** *Mențineți lichidul de frână curat și uscat. Contaminarea cu murdărie, apă, produse petroliere sau alte materiale poate duce la deteriorarea sistemului de frânare și la posibile defecțiuni.*

**Nota:** *Sistemele de frână și de ambreiaj sunt alimentate de la același rezervor.*

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 189).

## VERIFICARE LICHID SISTEM DIRECȚIE

### AVERTIZARE



Aveți grijă ca lichidul să nu vă atingă pielea sau ochii. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență și contactați un medic.

### ATENȚIONARE



Verificați dacă nivelul este între semnele **MIN** și **MAX**.

## SPECIFICAȚIILE TEHNICE

### Lichidele vehiculului

**Nota:** *Folosii lichide care respectă specificațiile sau cerințele definite. Folosirea altor lichide poate duce la deteriorări care nu sunt acoperite de garanția dvs.*

Dacă nivelul este la semnul **MIN**, completați imediat cu lichid.

### Completarea cu lichid

Scoateți bușonul de umplere.

### ATENȚIONARE



Nu completați peste semnul **MAX**.

Completați cu lichidul ce îndeplinește specificațiile Ford. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 189).

## VERIFICARE LICHID STERGĂTOR

**Nota:** *Sistemele pentru stropitoarea față și stropitoarea spate sunt alimentate din același rezervor.*

Pentru completare, utilizați lichid de spălare și apă în amestec pentru a preveni înghețarea la temperaturi scăzute și pentru a îmbunătăți posibilitățile de spălare. Vă recomandăm să utilizați doar lichid de spălare de înaltă calitate.

Pentru informații privind diluarea lichidului, consultați instrucțiunile produsului.

# Întreținerea

Articol	Specificații	Grad de viscozitate	Lichid recomandat
Ulei de motor - numai pentru motoare pe benzină	WSS-M2C948-B	5W-20	Ulei de motor Castrol sau Ford
Uleiul de motor alternativ - pentru toate motoarele pe benzină	WSS-M2C913-C	5W-30	Ulei de motor Castrol sau Ford
Ulei de motor - motoare diesel	WSS-M2C913-C	5W-30	Ulei de motor Castrol sau Ford
Antigel	WSS-M97B44-D	-	Antigel Motorcraft SuperPlus
Lichid de frână	WSS-M6C65-A2 sau ISO 4925 Clasa 6	-	Lichid de frână de înaltă performanță Motorcraft sau Ford DOT 4 LV
Lichid servodirecție	WSS-M2C204-A2	-	Lichid de servodirecție Ford

Motorul a fost proiectat pentru utilizarea cu ulei de motor Castrol sau Ford, ce asigură o economie de combustibil, menținând concomitent fiabilitatea motorului.

**Completarea cu ulei:** Dacă nu reușiți să găsiți un ulei care să îndeplinească specificațiile definite de **WSS-M2C913-C** sau **WSS-M2C948-B** (doar pentru motoare pe benzină), atunci trebuie să folosiți **SAE 5W-30**, care este conform cu specificațiile definite de **ACEA A5/B5**.

Folosirea pentru completare a altor uleiuri decât cele specificate poate duce la timpi mai lungi de pornire a motorului, scăderea performanțelor motorului, creșterea consumului de combustibil și a emisiilor de noxe.

Uleiul de motor Castrol recomandat.



# Întreținerea

## Capacities

<b>VARIANTĂ</b>	<b>Articol</b>	<b>Capacity in litres (gallons)</b>
Toate	Sistemul de servodirecție	Reperul MAX
Toate	Sistemul spălătorului de parbriz și de lunetă	3,8 (0,8)
Toate	Alimentarea cu carburant	70 (15,4)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,1 (0,9)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,8 (0,8)
Duratec-16V de 1,6L Ti-VCT	Sistemul de racire a motorului	6 (1,3)
EcoBoost SCTi (Sigma) de 1,6 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,1 (0,9)
EcoBoost SCTi (Sigma) de 1,6 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,8 (0,8)
EcoBoost SCTi (Sigma) de 1,6 l	Sistemul de racire a motorului	6,5 (1,4)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,3 (1,0)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,9 (0,9)
Duratec-HE de 2,0L	Sistemul de racire a motorului	6,2 (1,4)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	5,4 (1,2)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,1 (1,1)
EcoBoost SCTi de 2,0 l	Sistemul de racire a motorului	aprox. 6,9

# Întreținerea

<b>VARIANTĂ</b>	<b>Articol</b>	<b>Capacity in litres (gallons)</b>
2.3L Duratec-HE	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	4,3 (1,0)
2.3L Duratec-HE	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,9 (0,9)
2.3L Duratec-HE	Sistemul de racire a motorului	6,9 (1,5)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	3,8 (0,8)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	3,5 (0,8)
Duratorq-TDCi de 1,6L	Sistemul de racire a motorului	7,3 (1,6)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	5,5 (1,2)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5 (1,1)
Duratorq-TDCi de 2,0L	Sistemul de racire a motorului	8,1 (1,8)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - inclusiv filtrul de ulei	6 (1,3)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de lubrifiere a motorului - fără filtrul de ulei	5,4 (1,2)
DuraTorq-TDCi de 2,2 l	Sistemul de racire a motorului	8,4 (1,9)

# Întreținere vehicul

## CURĂȚARE EXTERIOR

### AVERTIZARE



Dacă apeleți la o spălătorie auto cu tratament de ceruire, asigurați-vă că ați îndepărtat ceara de pe parbriz.

### ATENȚIE



Înainte de a apele la o unitate de spălare auto, verificați dacă aceasta este potrivită vehiculului dumneavoastră.



Unele instalații din spălătoriile auto folosesc apă la presiune ridicată. Aceasta poate avaria anumite părți ale vehiculului dumneavoastră.



Scoateți antena înainte de a apele la o spălătorie auto automată.



Opriiți ventilatorul radiatorului pentru a preveni contaminarea filtrului de aer proaspăt.

Vă recomandăm să spălați vehiculul cu un burete și apă caldă care să conțină un șampon auto.

## Curățarea farurilor

### ATENȚIE



Nu răzuți lentilele farurilor și nu folosiți materii abrazive, solvenți cu alcool sau cu substanțe chimice pentru a le curăța.



Nu ștergeți farurile dacă acestea sunt ude.

## Curățarea lunetei

### ATENȚIONARE



Nu răzuți partea din interior a lunetei și nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici pentru a o curăța.

Folosiți o lavetă curată, fără scame sau o bucată de piele moale și umezită pentru a curăța partea din interior a lunetei.

## Curățarea ornamentelor cromate

### ATENȚIONARE



Nu folosiți materii abrazive sau solvenți chimici. Folosiți apă cu săpun.

## Curățarea jantelor de aliaj

**Nota:** Nu aplicați un agent de curățare chimic pe jante și capace atunci când acestea sunt calde sau încălzi.

**Nota:** Agenții de curățare industriali (pentru aplicații grele) sau chimici folosiți în combinație cu perii pentru eliminarea prafului și murdăriei de pe frâne pot îndepărta finisajul după o anumită perioadă de timp.

**Nota:** Nu utilizați agenți pentru curățarea jantelor pe bază de acid fluorhidric sau foarte caustici, perii de sârmă, combustibili sau detergenți casnici puternici.

**Nota:** Dacă intenționați să parcați vehiculul pentru o perioadă lungă de timp după curățarea jantelor cu agent de curățare, conduceți vehiculul timp de câteva minute înainte de această operație. Aceasta va reduce riscul de coroziune extinsă a discurilor de frână, plăcuțelor de frână și garniturilor.

**Nota:** Unele spălătorii automate pot cauza deteriorarea finisajului de pe jante și capace.

Jantele de aliaj și capacele jantelor sunt acoperite cu un finisaj de vopsea transparentă. Pentru a păstra jantele în condiție optimă, vă recomandăm următoarele:

# Întreținere vehicul

- Curățați-le săptămânal cu agentul de curățare recomandat pentru jante și anvelope.
- Utilizați un burete pentru a elimina depozitele dure de murdărie și acumulările de praf provenit din plăcuțele de frână.
- Spălați-le bine cu jet de apă sub presiune când ați terminat procesul de curățare.

Vă recomandăm să utilizați un agent de curățare a jantelor recomandat de service-ul Ford. Asigurați-vă că citiți și urmați instrucțiunile producătorului.

Utilizarea produselor de curățare nerecomandate poate avea ca rezultat deteriorarea severă și permanentă a aspectului jantelor.

## Conservarea vopselei caroseriei

### ATENȚIE

- ! Nu lustruți vehiculul în bătaia soarelui.
- ! Nu permiteți substanței de lustruire să atingă suprafețele din plastic. Este posibil ca îndepărtarea sa să fie dificilă.
- ! Nu aplicați substanță de lustruit pe parbriz sau pe lunetă. Această acțiune ar putea face ștergătoarele să devină zgomotoase și să nu curețe geamul în mod corect.

Vă recomandăm să ceruiți vopseaua o dată sau de două ori pe an.

## CURĂȚARE INTERIOR

### Centuri de siguranță

#### AVERTIZARI

- ! Nu folosiți substanțe abrazive sau solvenți chimici pentru a le curăța.

#### AVERTIZARI



Nu permiteți pătrunderea umidității în mecanismul retractor al centurii de siguranță.

Curățați centurile de siguranță cu un burete moale îmbibat în detergent pentru interior sau apă. Lăsați centurile să se usuce pe cale naturală, departe de surse de căldură artificiale.

### Ecrane consolă indicatoare, ecrane LCD, ecrane radio

#### AVERTIZARE



Nu folosiți substanțe abrazive ori solvenți chimici sau pe bază de alcool pentru a le curăța.

## Lunete

### ATENȚIE

- ! Nu folosiți materiale abrazive pentru a curăța suprafața interioară a lunetei.
- ! Nu lipiți abțibilduri sau etichete pe suprafața interioară a lunetei.

## REPARARE DEFECT MINOR VOPSEA

#### ATENȚIONARE


- ! Îndepărtați imediat substanțele aparent inofensive de pe vopsea (de ex. excremente de păsări, rășină de copac, rămășițe de insecte, pete de gudron, sare antiderapantă și deșeuri industriale).


Este recomandat să reparați cât mai repede posibil deteriorările de vopsea cauzate de pietrele de pe drum sau zgârieturile minore. O gamă de produse este disponibilă la dealerul Ford. Citiți și urmați instrucțiunile producătorului.


# Roți și pneuri

## INFORMATII GENERALE

### ATENȚIE

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiunile ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval").

 Dacă schimbați diametrul pneurilor față de cele prevăzute în fabrică, este posibil, ca vitezometrul să nu indice viteza corectă. Duceți vehiculul la furnizorul dvs. pentru a reprograma sistemul de management al motorului.

 Dacă intenționați să modificați dimensiunea roților față de cele montate din fabrică, verificați la dealerul dvs. dacă acestea sunt adecvate.

**Nota:** Verificați regulat presiunile din pneuri pentru a optimiza economia de combustibil.

O etichetă adezivă cu valorile de presiune din pneuri este fixată în deschiderea ușii soferului pe montant B.

Verificați și ajustați "la rece" (cu pneurile reci) presiunea din pneuri la temperatura ambiantă în care intenționați să conduceți vehiculul.


## KIT PENTRU DEPLASAREA TEMPORARĂ


Este posibil ca vehiculul dumneavoastră să nu fie echipat cu roată de rezervă. Prin urmare, veți avea un kit de urgență cu care veți repara un pneu cu pană.


Kitul se află în locașul roții de rezervă.


## Informații generale

### AVERTIZARI

 În funcție de tipul și de dimensiunea porțiunii deteriorate, este posibil ca unele pneuri să poată fi vulcanizate parțial sau să nu poată fi vulcanizate deloc. Pierderea presiunii din pneuri poate afecta manevrarea vehiculului, ducând la pierderea controlului asupra acestuia.

 Nu utilizați kitul asupra pneurilor deteriorate anterior, de exemplu, când s-a condus cu acestea neumflate suficient.

 Nu folosiți kitul pentru pneurile de tip „run flat” (cu posibilitate de rulare în caz de pană).

 Nu încercați să remediați defecțiunile de pe flancul pneului.

Cu ajutorul kitului de vulcanizare rapidă puteți vulcaniza majoritatea perforărilor (cu un diametru de maximum șase milimetri), pentru a putea circula temporar.



Urmați regulile de mai jos atunci când utilizați kitul:

- Conduceți cu atenție și nu efectuați manevre de virare sau de mers bruște, mai ales dacă vehiculul este foarte încărcat sau dacă tractați o remorcă.
- Kitul va asigura o reparație temporară de urgență, permițându-vă să vă continuați drumul până la cel mai apropiat dealer de vehicule sau magazin de pneuri sau pe o distanță maximă de 200 de km.
- Nu depășiți viteza de 80 km/h.
- Nu lăsați kitul la îndemâna copiilor.
- Folosiți kitul numai atunci când temperatura exterioară este între  $-40^{\circ}\text{C}$  și  $+70^{\circ}\text{C}$ .


# Roți și pneuri

## Utilizarea kitului

### AVERTIZARI

-  Aerul comprimat poate acționa ca explozibil sau propulsor.
-  Nu lăsați kitul nesupravegheat atunci când îl utilizați.

### ATENȚIONARE







-  Nu lăsați compresorul să funcționeze pentru o durată mai mare de 10 minute.

**Nota:** *Folosiți kitul numai pentru vehiculul cu care a fost livrat.*

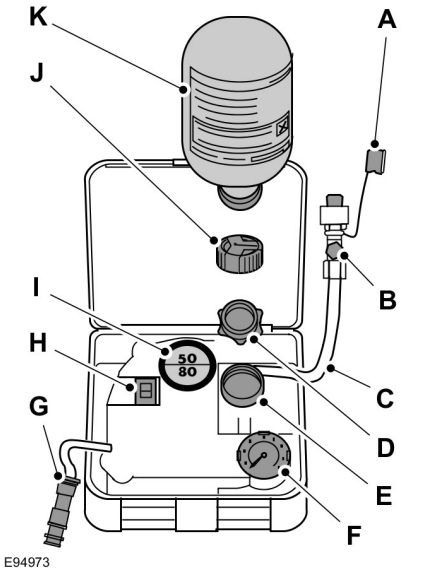
- Parcați în afara carosabilului, astfel încât să nu perturbați traficul și să puteți folosi kitul fără să vă puneți în pericol.
- Acționați frâna de mână chiar dacă ați parcat pe o suprafață dreaptă, pentru a vă asigura că vehiculul nu se va deplasa.
- Nu încercați să scoateți obiectele străine, cum ar fi cuiele sau șuruburile, care au perforat pneul.
- Lăsați motorul să ruleze cât timp utilizați kitul, dar nu și dacă vehiculul se află într-un spațiu închis sau insuficient aerisit (de exemplu, în interiorul unei clădiri). În astfel de situații, porniți compresorul cu motorul oprit.
- Trebuie să înlocuiți flaconul cu substanța adezivă cu unul nou înainte de data expirării (vezi partea de sus a flaconului).
- Înștiințați-i pe toți ceilalți utilizatori ai vehiculului că ați vulcanizat temporar pneul folosind kitul. Puneți-i la curent cu conduita specială care va trebui adoptată.

## Umflarea pneului

### AVERTIZARI

-  Înainte de a umfla pneul, verificați flancul acestuia. Dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, nu încercați să umflați pneul.
-  Nu stați lângă pneu în timp ce compresorul pompează aer.
-  Urmăriți flancul pneului. Dacă apar fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare, opriți compresorul și evacuați aerul cu ajutorul supapei de eliberare a presiunii B. Nu folosiți în continuare acest pneu.
-  Substanța adezivă conține latex din cauciuc natural. Evitați contactul cu pielea și îmbrăcămintea. Dacă acest lucru se întâmplă, clătiți imediat zonele afectate cu apă din abundență. Consultați un medic dacă experimentați o reacție adversă.
-  Dacă presiunea de umflare a pneului nu ajunge la 1,8 bar (26 psi) în decurs de 10 minute, atunci pneul a suferit o deteriorare gravă, făcând imposibilă repararea temporară. În acest caz, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv.
-  Dacă răsuciți flaconul pe suport, sigiliul va fi perforat. Nu scoateți flaconul din suport, deoarece substanța adezivă va curge.

# Roți și pneuri



E94973

- A Capac de protecție
- B Supapă reductoare de presiune
- C Furtun
- D Capac portocaliu
- E Suport flacon
- F Manometru
- G Fișă de alimentare cu cablu
- A Înterupător compresor
- I Etichetă
- J Capac flacon
- K Flacon cu substanță adezivă

1. Deschideți capacul kitului de vulcanizare rapidă.

2. Dezlipiți eticheta I care indică viteza maximă admisă de 80 km/h de pe flacon și lipiți-o pe bord, în raza vizuală a șoferului. Aveți grijă că eticheta să nu acopere ceva important.
3. Scoateți furtunul C și fișa de alimentare cu cablul G din kit.
4. Deșurubați capacul portocaliu D și capacul flaconului J.
5. Răsuciți flaconul cu substanță adezivă K în suport E, în sensul acelor de ceasornic, până când este bine fixat.
6. Scoateți capacul ventilului de pe pneul deteriorat.
7. Scoateți capacul de protecție A de pe furtun C și înșurubați bine furtunul C pe ventilul pneului deteriorat.
8. Verificați dacă întrerupătorul compresorului H este în poziția 0.
9. Introduceți fișa de alimentare G în priză pentru brichetă sau priză auxiliară. Vezi **Brichetă** (pagina 230). Vezi **Punctele de alimentare auxiliare** (pagina 231).
10. Porniți motorul.
11. Puneți întrerupătorul compresorului H în poziția 1.
12. Umflați pneul nu mai mult de 10 minute la o presiune de umflare de minim 1,8 bar (26 psi) și maxim de 3,5 bar (51 psi). Aduceți întrerupătorul compresorului H în poziția 0 și verificați presiunea curentă a pneului cu manometrul F.

**Nota:** Atunci când substanța adezivă este introdusă prin ventilul pneului, presiunea poate crește până la 6 bari, dar va scădea din nou după aproximativ 30 de secunde.

**Nota:** După ce ați închis compresorul, este posibil să auziți aer ieșind din pneul deteriorat. Acesta este un fenomen normal, ce poate fi ignorat, cu condiția să se atingă presiunea minimă specificată în pneuri.

# Roți și pneuri

13. Scoateți fișa de alimentare G din priză pentru brichetă sau din priză auxiliară.
14. Deșurubați rapid furtunul C din ventilul pneului și puneți la loc capacul de protecție A. Puneți la loc capacul ventilului și strângeți-l.

**Nota:** Este posibil să picure sau să se pulverizeze substanță adezivă rămasă din furtunul C când îl deconectați. Este un lucru normal.

15. Lăsați flaconul cu substanța adezivă K în suportul E.
16. Păstrați kitul, capacul flaconului și capacul portocaliu într-un loc sigur, dar ușor accesibil, în interiorul vehiculului. Veți avea din nou nevoie de kit atunci când verificați presiunea pneului.
17. Imediat după aceasta, parcurgeți o distanță de aproximativ trei kilometri, pentru ca substanța adezivă să lipească zona deteriorată.

## AVERTIZARE



Dacă simțiți vibrații puternice, instabilitatea direcției sau zgomote în timpul mersului, reduceți viteza și conduceți cu atenție până într-un loc unde puteți opri în siguranță. Verificați din nou pneul și presiunea acestuia. Dacă presiunea pneului este sub 1,3 bari sau dacă observați fisuri, umflături sau alte semne de deteriorare vizibile, nu continuați deplasarea cu pneul respectiv.

## Verificarea presiunii pneului

1. Opriti vehiculul după ce ați parcurs o distanță de aproximativ trei kilometri. Verificați și, dacă este cazul, reglați presiunea pneului defect.
2. Fixați kitul și citiți presiunea de pe manometrul F.

3. Dacă presiunea pneului umplut cu substanță adezivă este de 1,3 bari sau mai mult, reglați-o la valoarea specificată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).
4. Urmați din nou procedura de umflare, pentru a umfla complet pneul.
5. Verificați din nou presiunea cu ajutorul manometrului F. Dacă presiunea pneului este prea mare, dezumflați pneul până la valoarea specificată, utilizând supapa reductoare de presiune B.
6. După ce ați umflat pneul la presiunea corectă, aduceți întrerupătorul compresorului H în poziția 0, scoateți fișa de alimentare G din priză, deșurubați furtunul C, puneți la loc și închideți capacul ventilului și puneți la loc capacul de protecție A.
7. Lăsați flaconul cu substanță adezivă K în suport E și depozitați kitul în siguranță, în locul inițial.
8. Deplasați-vă până la cel mai apropiat vulcanizare, pentru a înlocui pneul deteriorat. Înainte de a scoate pneul de pe jantă, informați persoana de la vulcanizare că pneul conține substanță adezivă. Trebuie să înlocuiți flaconul cu agent de etanșare K și furtunul C cât mai curând posibil după ce le utilizați.

**Nota:** Nu uitați că acest kit nu asigură decât deplasarea temporară. Reglementările aplicabile reparării pneurilor după utilizarea kitului de vulcanizare pot diferi de la o țară la alta. Pentru mai multe informații, adresați-vă unui specialist în pneuri.

## AVERTIZARE



Înainte de porni la drum, verificați dacă presiunea pneului este reglată la valoarea recomandată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207). Urmăriți presiunea până când pneul vulcanizat este înlocuit.

# Roți și pneuri

Flacoanele cu substanță adezivă goale pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Returnați restul de substanță adezivă dealerului sau aruncați-l în conformitate cu reglementările locale privind aruncarea deșeurilor.

## ÎNTREȚINERE PNEU



E70415

Pentru a vă asigura că pneurile față și spate ale vehiculului dumneavoastră se uzează uniform și au o viață utilă mai lungă, vă recomandăm să le schimbați pe cele din față cu cele din spate și invers la intervale regulate între 5000 și 10000 km (3000 și 6000 mile).

### ATENȚIONARE

! Nu zgâriați pereții laterali ai pneurilor atunci când parcați.

Dacă trebuie să urcați vehiculul pe bordură, faceți acest lucru încet și cu roțile în unghi drept față de bordură.

Examinați pneurile regulat, verificând absența de tăieturi, obiecte străine și uzură neuniformă a benzii de rulare. Uzura neuniformă poate semnala nesituarea alinierii roților în valorile specificate.

Verificați presiunea pneurilor (inclusiv a celui de rezervă) la rece, la fiecare două săptămâni.

## FOLOSIRE PNEURI DE IARNĂ

### ATENȚIONARE

! Asigurați-vă că folosiți piulițe de roată adecvate tipului de roată pe care sunt montate pneurile de iarnă.

Dacă pneurile de iarnă sunt uzate, asigurați-vă că presiunea lor este corectă. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).

## FOLOSIRE LANȚURI PENTRU ZAPADĂ

### AVERTIZARI



Nu depășiți 50 km/h (30 mph).



Nu utilizați lanțuri de zăpadă pe drumurile neînzăpezite.



Montați lanțurile de zăpadă numai pe pneurile specificate. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).

### ATENȚIONARE



Dacă vehiculul dumneavoastră este echipat cu capace de roți, scoateți-le înainte de a monta lanțurile de zăpadă.

**Nota:** ABS va continua să funcționeze normal.

Folosiți numai lanțuri de zăpadă cu zale mici.

Folosiți lanțuri de zăpadă numai pe roțile față.

# Roți și pneuri

## Vehicule cu control al stabilității (EPS)

Vehiculele cu control al stabilității (EPS) pot prezenta caracteristici de conducere neobișnuite, care pot fi reduse prin decuplarea controlului tracțiunii. Vezi **Folosire sistem stabilitate** (pagina 140).

## SISTEM MONITORIZARE PRESIUNE ÎN PNEURI

### AVERTIZARI



Acest sistem nu vă absolvă de responsabilitatea de a verifica regulat presiunea pneurilor.



Acest sistem vă va avertiza doar în cazul unei presiuni scăzute în pneuri. Nu va umfla pneurile.



Dacă ați montat lanțuri de zăpadă, poate dura mai mult timp ca sistemul să detecteze presiunea scăzută din pneuri.



Nu vă deplasați cu pneurile insuficient umflate. Acest lucru poate cauza supraîncălzirea și defectarea pneurilor. Umflarea insuficientă duce la reducerea eficienței combustibilului și a duratei de viață a pneurilor, dar vă poate afecta, de asemenea, abilitatea de a conduce vehiculul în siguranță.



Nu îndoiiți și nu deteriorați valvele atunci când umflați pneurile.



Apelați la un tehnician specializat pentru montarea pneurilor.

**Nota:** După înlocuirea anvelopelor sau senzorilor, sistemul are nevoie de câteva minute pentru resetare. În acest interval de timp, sistemul este operațional, dar este posibil să se aprindă lampa de avertizare.

**Nota:** Dacă montați pneuri care nu dispun de senzori de monitorizare, pe afișaj va apărea un mesaj. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88). Confirmați acest mesaj pentru a dezactiva sistemul.

Sistemul monitorizează presiunea din pneuri cu ajutorul unor senzori aflați pe roți și a unui receptor aflat în vehicul. Când sistemul detectează o presiune scăzută în pneuri, pe afișajul informativ apare un mesaj de avertizare. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

Dacă pe afișajul de informare apare un mesaj de avertizare presiune scăzută în pneuri, verificați presiunea pneurilor cât de repede posibil și umflați-le până la presiunea recomandată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207). Dacă acest lucru se întâmplă frecvent, detectați cauza și remediați-o cât de curând posibil.

## Verificarea presiunii pneurilor

**Nota:** Dacă presiunea pneurilor este mai mare sau egală cu 3,3 bari, veți vedea simbolul **+** sub valoarea presiunii. Sistemul măsoară presiuni până la maximum 3,3 bari. Simbolul **+** arată că presiunea pneurilor poate fi mai mare.

**Nota:** Tablourile de bord tip 3 au o structură a meniului ușor diferită. Selectați mai întâi **Settings** pentru a accesa **Information**.

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Information** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Tyre Pressure** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.

# Roți și pneuri

4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## Setarea sarcinii vehiculului

**Nota:** *Tablourile de bord tip 3 au o structură a meniului ușor diferită. Selectați mai întâi **Settings** pentru a accesa **Setup**.*

Corecți setările pentru presiunea pneurilor în funcție de sarcina vehiculului. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207). Sistemul poate detecta o presiune scăzută numai dacă ați introdus sarcina curentă a vehiculului.

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Tyre Pressure** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Țineți apăsat butonul săgeată stânga pentru a reveni la afișajul computerului de bord.

## SCHIMBAREA UNEI ROȚI

### Prezoanele

Puteți obține o cheie de rezervă pentru prezoane și prezoane de rezervă de la dealerul dumneavoastră folosind certificatul cu numărul de referință.

## Vehiculele cu roată de rezervă temporară

### AVERTIZARI



Nu depășiți 80 km/h (50 mph).



Conduceți pe distanțe cât mai scurte.



Nu montați simultan mai multe roți de rezervă pe vehicul.



Nu folosiți lanțuri de zăpadă pe acest tip de roată.



Nu treceți printr-o spălătorie automată.



Nu efectuați reparații ale pneului în cazul unei roți de rezervă temporare.

### ATENȚIONARE



Garda la sol a vehiculului dumneavoastră va fi redusă. Aveți grijă atunci când parcați lângă o bordură.

**Nota:** *Vehiculul dumneavoastră poate prezenta caracteristici de deplasare neobișnuite.*

## Cricul vehiculului

### AVERTIZARI



Cricul livrat odată cu vehiculul trebuie să fie folosit doar atunci când schimbați o roată într-o situație de urgență.



Înainte de a utiliza cricul, verificați dacă acesta este defect sau deformat și dacă filetul este lubrifiat și fără corpuri străine.



Nu așezați obiecte între cric și sol sau între cric și vehicul.

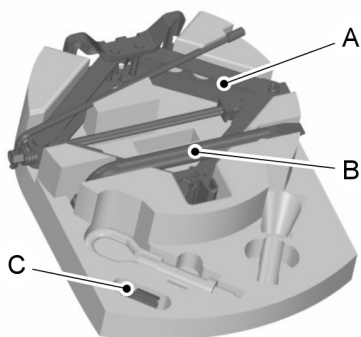
# Roți și pneuri

**Nota:** Vehiculele cu kit de reparare a pneurilor nu sunt echipate cu cric sau cheie tubulară pentru roți.

Se recomandă utilizarea unui cric hidraulic similar celor folosit în atelierile auto pentru a schimba pneurile de vară cu cele de iarnă și invers.

**Nota:** Folosiți un cric cu o capacitate de ridicare de minimum 1,5 tone cu placă de ridicare cu un diametru de minimum 80 mm (3,1 inchi).

## Vehiculele fără kit de reparare a pneurilor



E86843

- A Cric
- B Cheie tubulară pentru roți
- C Spațiu pentru fixarea cheii de roți

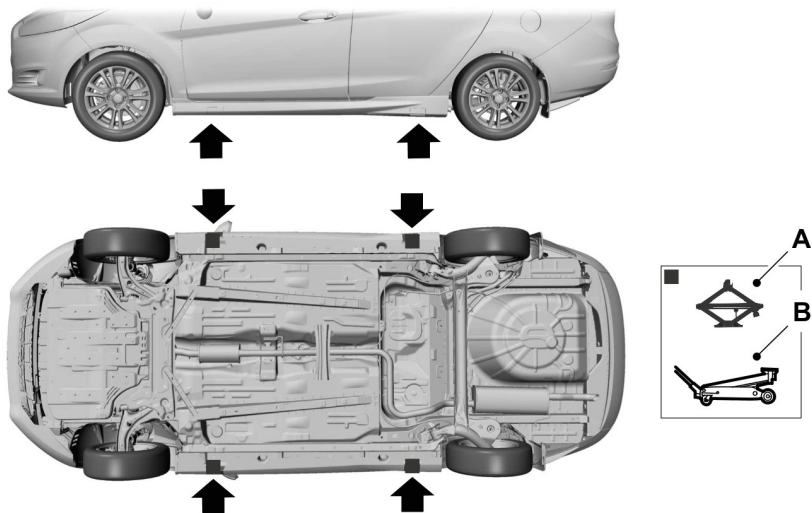
Cricul și cheia tubulară pentru roți se află în compartimentul pentru roata de rezervă.

## Punctele de fixare a cricului și de ridicare

### ATENȚIONARE

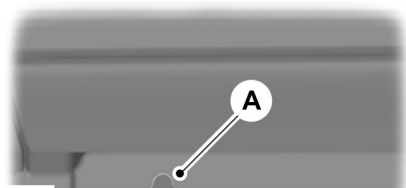
! Folosiți numai punctele de prindere a cricului specificate. Dacă folosiți alte puncte, puteți distruge caroseria, direcția, suspensiile, motorul, sistemul de frânare sau conductele de combustibil.

# Roți și pneuri



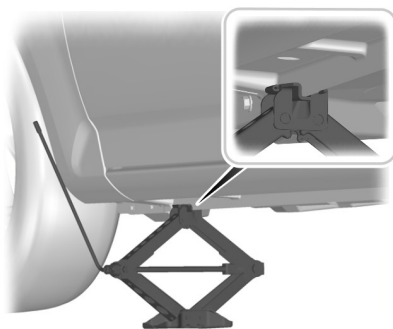
E92658

- A Numai în caz de urgență
- B Întreținere



E93184

Fantele de pe praguri **A** indică punctele de fixare a cricului.

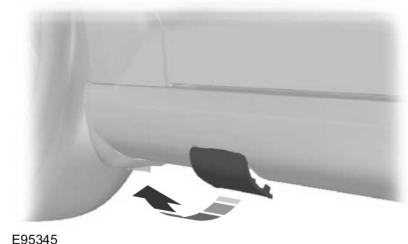


E92932

# Roți și pneuri




## Vehiculele cu spoiler lateral



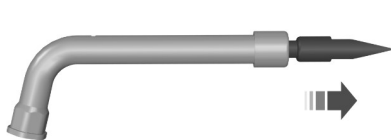
## Asamblarea cheii tubulare pentru roți

### Tipul 1

#### AVERTIZARE

 În momentul în care readuceți prelungirea cheii tubulare pentru roți în poziția inițială, aveți grijă să nu vă prindeți degetele.

**Nota:** Verificați dacă ați extins complet cheia tubulară pentru roți.



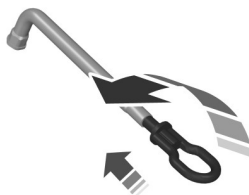
Extindeți cheia tubulară.

### Tipul 2

#### ATENȚIONARE

 Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Rotiți-l în sensul invers acelor de ceasornic pentru a-l monta. Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt.

Ochiul de remorcare cu înșurubare este situat în locașul roții de rezervă.



Introduceți ochiul de remorcare cu înșurubare în cheia tubulară.

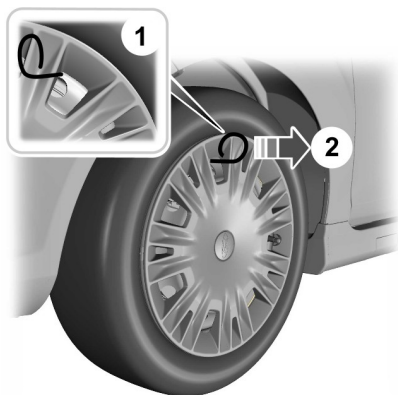
## Scoaterea capacelor roților

### Tipul 1

Introduceți capătul plat al cheii tubulare între jantă și capac și scoateți cu atenție capacul.

# Roți și pneuri

## Tipul 2







E122314

1. Introduceți dispozitivul de scoatere a capacelor roților.
2. Scoateți capacul roții.







**Nota:** Aveți grijă să trageți dispozitivul de scoatere a capacelor roților în unghi drept față de capac.

## Scoaterea unei roți


### AVERTIZARI

-  Parcați vehiculul astfel încât să nu perturbați și să nu puneți în pericol traficul, fără a vă pune în pericol nici pe dumneavoastră.
-  Așezați pe sol un triunghi reflectorizant.
-  Verificați dacă vehiculul se află pe o suprafață stabilă și dreaptă, cu roțile orientate drept înainte.
-  Decuplați contactul și acționați frâna de parcare.

### AVERTIZARI

-  Dacă vehiculul are transmisie manuală, selectați prima treaptă sau marșarierul. Dacă transmisia este automată, selectați poziția de parcare.
-  Rugați pasagerii să părăsească vehiculul.
-  Fixați roata diametral opusă cu un bloc sau cu o cală.
-  Verificați dacă săgețile de pe pneurile direcționale indică sensul de rotire atunci când vehiculul se deplasează înainte. Dacă trebuie să montați o roată de rezervă cu săgețile orientate în sens opus, solicitați-i unui tehnician calificat să readucă pneul în direcția corectă.
-  Nu lucrați sub vehicul atunci când acesta este susținut doar de către un cric.
-  Verificați dacă cricul este vertical față de punctul de fixare a cricului și dacă baza este așezată drept pe sol.

### ATENȚIONARE

-  Nu așezați roțile din aliaj cu fața în jos pe sol, deoarece stratul de vopsea se va deteriora.

**Nota:** Roata de rezervă se află sub covorul din portbagaj.

# Roți și pneuri





E71948

1. Montați cheia de prezoane.
2. Slăbiți prezoanele.
3. Ridicați vehiculul pe cric până când pneul este deasupra solului.
4. Scoateți prezoanele și roata.


## Montarea unei roți

### AVERTIZARI

 Utilizați doar dimensiunile aprobate de roți și pneuri. Folosirea altor dimensiuni ar putea deteriora vehiculul și vor anula valabilitatea certificatului de omologare națională a anvelopelor ("National Type Approval"). Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).

 Nu montați pneuri de tip "run flat" (cu posibilitate de rulare în caz de pană) pe vehiculele care nu au fost echipate, inițial, cu acest tip de pneuri. Vă rugăm să contactați dealerul pentru informații suplimentare despre compatibilitate.

### ATENȚIONARE

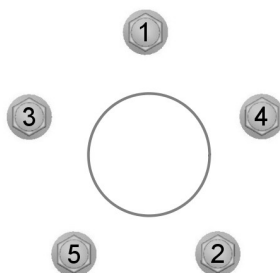
 Nu montați roți cu jante din aliaj folosind prezoanele destinate roților cu jante din oțel.

**Nota:** *Piulițele roților cu jante din aliaj și jante din oțel cu spițe pot fi utilizate pentru scurt timp (maximum două săptămâni) și pentru roțile de rezervă cu jante din oțel.*

**Nota:** *Verificați dacă suprafețele de contact dintre jantă și butuc prezintă corpuri străine.*

**Nota:** *Verificați dacă sunt bine fixate pe roată conurile prezoanelor.*

1. Montați roata.
2. Strângeți prezoanele cu degetele.
3. Montați cheia de prezoane.



E75442

4. Strângeți parțial prezoanele în ordinea indicată.
5. Coborâți vehiculul și scoateți cricul.
6. Strângeți complet prezoanele în ordinea indicată. Vezi **Specificațiile tehnice** (pagina 207).
7. Montați capacul butucului cu palma.

# Roți și pneuri

## AVERTIZARE



Solicitați cât mai repede posibil verificarea gradului de strângere a prezoanelor și presiunea pneurilor.

## SPECIFICAȚIILE TEHNICE

### Cuplu piuliță roată

Tip roată	Nm
Toate	140 Nm

### Presiunile în pneuri (pneuri reci)

#### Până la 80 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Toate	T125/90 R 16	4,1 bar	4,1 bar	4,1 bar	4,1 bar
Roata de rezervă atunci când aceasta diferă de celelalte roți montate	215/55 R 16	3 bar	3 bar	3 bar	3 bar

# Roți și pneuri

## Până la 160 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratec-16V Ti-VCT (Sigma) de 1,6 l	205/55 R 16*	2,2 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar
2.0L Duratorq-TDCi (DW) și 1.6 Duratorq-TDCi (DV)	215/60 R 16*	2,4 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar
2.0L Duratec-HE (MI4) și 2.3L Duratec-HE (MI4)	215/55 R 16*	2,2 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar
1.6L EcoBoost SCTi (Sigma), 2.0L EcoBoost SCTi (MI4), 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel Stage V, 2.0L Duratorq-TDCi (DW) și 2.2L Duratorq-TDCi (DW)	215/55 R 16* 235/45 R 18	2,4 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar
1.6L EcoBoost SCTi (Sigma), 2.0L EcoBoost SCTi (MI4), 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel Stage V, 2.0L Duratorq-TDCi (DW) și 2.2L Duratorq-TDCi (DW)	215/50 R 17	2,4 bar	2,4 bar	2,6 bar	2,9 bar

## Roți și pneuri

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
1.6L EcoBoost SCTi (Sigma), 2.0L EcoBoost SCTi (MI4), 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel Stage V, 2.0L Duratorq-TDCi (DW) și 2.2L Duratorq-TDCi (DW)	235/40 R 19	2,4 bar	2,2 bar	2,6 bar	3 bar
2.0L Duratec-HE (MI4) și 2.3L Duratec-HE (MI4)	215/50 R 17 235/45 R 18 235/40 R 19	2,2 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar

\*Utilizați doar lanțuri pentru zăpadă cu diametrul zalei de cel mult 5/8 inci (16 milimetri).

\*\*Utilizați doar lanțuri pentru zăpadă cu diametrul zalei de cel mult 3/8 inci (10 milimetri).

### Viteză continuă de peste 160 km/h

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
Duratec-16V Ti-VCT (Sigma) de 1,6 l	205/55 R 16	2,2 bar	2,2 bar	2,5 bar	2,9 bar
2.0L Duratorq-TDCi (DW) și 1.6 Duratorq-TDCi (DV)	215/60 R 16	2,5 bar	2,3 bar	2,9 bar	3,1 bar
1.6L EcoBoost SCTi (Sigma), 2.0L Duratec-HE (MI4), 2.3L Duratec-HE (MI4) și 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel Stage V	215/55 R 16 235/40 R 18 235/45 R 18 235/40 R 19	2,4 bar	2,2 bar	2,6 bar	3,1 bar

## Roți și pneuri

Varianta	Dimensiune pneu	Sarcină normală		Sarcină maximă	
		Față	Spate	Față	Spate
		bar	bar	bar	bar
1.6L EcoBoost SCTi (Sigma), 2.0L Duratec-HE (M14), 2.3L Duratec-HE (M14) și 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel Stage V	215/50 R 17	2,4 bar	2,4 bar	2,6 bar	3,1 bar
EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l	215/50 R 17	2,7 bar	2,5 bar	3 bar	3,3 bar
EcoBoost SCTi (M14) de 2,0 l	215/55 R 16 235/45 R 18 235/40 R 19	2,5 bar	2,3 bar	2,9 bar	3,2 bar
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/55 R 16 235/45 R 18 235/40 R 19	2,5 bar	2,3 bar	2,9 bar	3,1 bar
Duratorq-TDCi (DW) de 2,0 l și Duratorq-TDCi (DW) de 2,2 l	215/50 R 17	2,6 bar	2,4 bar	2,9 bar	3,1 bar

# Capacități și specificații

## SPECIFICAȚIILE TEHNICE

### Dimensiunile vehiculului

#### Cu 4 uși

Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4850 (190,9)
Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4866 (191,6)
Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2092 (82,4)
Înălțimea totală - greutate utilă CE	1460 - 1500 (57,5 - 59,1)
Ampatament	2850 (112,2)
Ecartament frontal	1579 - 1589 (62,2 - 62,6)
Ecartament posterior	1595 - 1605 (62,8 - 63,2)

#### 5 uși

Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4784 (188,3)
Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4800 (189)
Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2092 (82,4)
Înălțimea totală - greutate utilă CE	1460 - 1500 (57,5 - 59,1)
Ampatament	2850 (112,2)
Ecartament frontal	1579 - 1589 (62,2 - 62,6)
Ecartament posterior	1595 - 1605 (62,8 - 63,2)

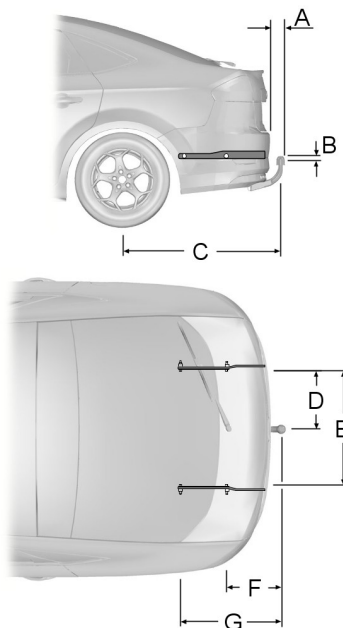
# Capacități și specificații

## Break

Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (Țoli)
Lungime maximă - fără set de personalizare a barei de protecție	4837 (190,4)
Lungime maximă - cu set de personalizare a barei de protecție	4858 (191,3)
Lățimea totală incluzând oglinzile exterioare	2092 (82,4)
Înălțime totală la masă proprie CE fără bare de pavilion	1472 - 1512 (58 - 59,5)
Înălțime totală la masă proprie CE cu bare de pavilion incluse	1508 - 1548 (59,4 - 61)
Ampatament	2850 (112,2)
Ecartament frontal	1579 - 1589 (62,2 - 62,6)
Ecartament posterior	1595 - 1605 (62,8 - 63,2)

# Capacități și specificații

## Dimensiunile echipamentului de remorcare



E87092

### Cu 4 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (Țoli)
A	Bara de protecție - capătul capului de tractare	102 (4)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1150 (45,3)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)

## Capacități și specificații

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	434 (17,1)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	707 (27,8)

### 5 uși

Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Bara de protecție - capătul capului de tractare	100 (3,9)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (modele cu bară de protecție sport)	98 (3,9)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1080 (42,5)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	364 (14,3)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	637 (25,1)

### Break


Articol	Descriere dimensiune	Dimensiune în mm (țoli)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (fără set de personalizare a barei de protecție)	100 (3,9)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (cu set de personalizare a barei de protecție)	95 (3,7)
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (fără set de personalizare a barei de protecție, cu suspensie autoreglabilă)	113 (4,4)

## Capacități și specificații


<b>Articol</b>	<b>Descriere dimensiune</b>	<b>Dimensiune în mm (țoli)</b>
A	Bara de protecție - capătul cârligului de tractare (cu set de personalizare a barei de protecție, cu suspensie autoreglabilă)	108 (4,3)
B	Punct de legare - centrul capului de tractare	1 (0,04)
C	Centru roată - centrul capului de tractare	1135 - 1140 (44,7 - 44,9)
D	Centru cap de tractare - lonjeron	438 (17,2)
E	Parte interioară lonjeron	876 (34,5)
F	Centru cap de tractare - centrul primului punct de legare	419 - 429 (16,5 - 16,9)
G	Centru cap de tractare - centru celui de-al doilea punct de legare	692 - 702 (27,2 - 27,6)


## COMPATIBILITATE ELECTROMAGNETICĂ


### AVERTIZARI


 Vehiculul dvs. a fost testat și certificat potrivit legislațiilor referitoare la compatibilitatea electromagnetică (72/245/EEC, Regulamentul 10 al UN ECE sau alte cerințe locale aplicabile). Este responsabilitatea dumneavoastră să vă asigurați că orice echipament montat este în conformitate cu legislațiile locale în vigoare. Solicitați montarea oricărui echipament de către tehnicienii de calificare adecvată.

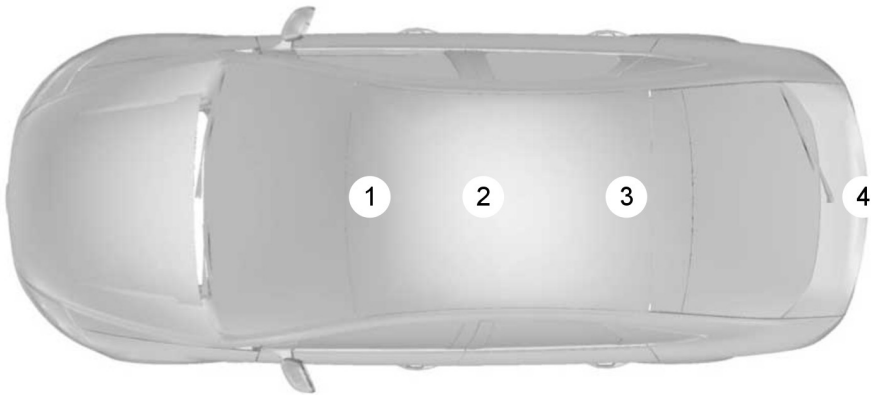
### AVERTIZARI

 Echipamentele transmițătoare (radiofrecvență ) (de exemplu, telefoane celulare, radiotransmițătoare de amatori etc.) pot fi montate pe vehiculul dumneavoastră numai dacă acestea sunt conforme cu parametrii prezentați în tabelul de mai jos. Nu există prevederi sau condiții speciale pentru montare sau utilizare.

 Nu montați niciun fel de dispozitiv de emisie-recepție, microfoane, difuzoare sau orice alt dispozitiv în calea de deschidere a sistemului de airbag.

 Nu fixați cablurile de antenă la cablajul original al vehiculului, la conductele de carburant și de frână.

 Păstrați antena și cablurile de alimentare la cel puțin 10 centimetri (4 inci) distanță de orice module electronice și airbaguri.



E85998

## Anexe

Banda de frecvență MHz	Puterea de ieșire maximă în wați (RMS de vârf)	Pozițiile antenei
1 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

**Nota:** După montarea transmțătoarelor în RF, verificați interferențele de la și spre toate echipamentele electrice din vehicul, atât în modul standby cât și în modul de transmisie.

Verificați toate echipamentele electrice:

- cu contactul **ON (PORNIT)**
- cu motorul în funcțiune
- în timpul unui test de drum la diferite viteze.

Verificați dacă câmpurile electromagnetice generate în interiorul cabinei vehiculului de transmțătorul montat nu depășesc limitele de expunere umană aplicabile.

## APROBĂRI TIP

### NOTIFICARE FCC/INDUSTRY CANADA

Acest dispozitiv respectă Partea 15 a Regulamentului FCC. Funcționarea face obiectul următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu trebuie să genereze interferențe dăunătoare, și (2) acest dispozitiv trebuie să suporte orice interferență receptată, inclusiv interferențe ce pot determina o funcționare nedorită.

ID FCC: WJLRX-42

IC: 7847A-RX42

Schimbările sau modificările aduse dispozitivului și neaprobat în mod expres de partea responsabilă privind conformitatea pot anula dreptul utilizatorului de a utiliza echipamentul.

# Anexe

## **RX-42 - declarație de conformitate**

Noi, partea responsabilă pentru conformitate, declarăm pe propria răspundere că produsul de integrare a telefonului mobil RX-42 respectă prevederile următoarei Directive a Consiliului: 1999/5/CE. Un exemplar al declarației de conformitate poate fi găsit la adresa:

[www.novero.com/declaration\\_of\\_conformity](http://www.novero.com/declaration_of_conformity)

Marca verbală și logourile Bluetooth aparțin Bluetooth SIG, Inc., iar utilizarea acestor mărci de către Ford Motor Company se realizează sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin proprietarilor de drept.

## **APROBĂRI TIP**

iPod este marcă înregistrată a Apple Inc.

## **APROBĂRI TIP**



© 2008 NAVTEQ B.V. Toate drepturile rezervate.

(AT)	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
(PL)	"© EuroGeographics"
(FR)	"source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France"
(DE)	"Die Grundlegendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen"
(GB)	"Based upon Crown Copyright material."
(GR)	"Copyright Geomatics Ltd."
(IT)	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
(NO)	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
(PT)	"Source: IgeoE – Portugal"
(ES)	"Información geográfica propiedad del CNIG"
(SE)	"Based upon electronic data © National Land Survey Sweden."
(CH)	"Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie"

## APROBĂRI TIP

### Declarația UE

Prin prezenta, Valeo declară că acest dispozitiv cu rază scurtă de acoperire este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

### Certificatul pentru Emiratele Arabe Unite



E125209





ER-GEN-00-0002-24

# Protecția pasagerului

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Airbaguri

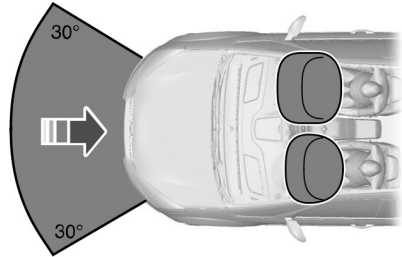
#### AVERTIZARI

-  Nu modificați în niciun mod partea anterioară a vehiculului dumneavoastră. Acest lucru poate afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.
-  Text original potrivit ECE R94.01: Pericol extrem! Nu folosiți un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers, pe scaunele protejate cu airbag frontal!
-  Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție care să permită airbagului să atingă efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 113).
-  Apelați la un tehnician calificat corespunzător pentru a efectua reparații ale volanului, coloanei de direcție, scaunelor, airbagurilor și centurilor de siguranță.
-  Nu blocați niciodată spațiul din fața airbagurilor. Nu agățați și nu puneți nimic în aceste zone.
-  Nu perforați spațiile în care sunt amplasate airbagurile. Acest lucru poate deteriora și afecta în mod negativ deschiderea airbagurilor.
-  Folosiți huse create special pentru scaune cu airbaguri laterale. Acestea trebuie montate de tehnicieni calificați în acest sens.

**Nota:** La deschiderea airbagului veți auzi un zgomot puternic și va apărea un nor inofensiv de resturi de pulbere. Este un lucru normal.

**Nota:** Zonele airbagului trebuie șterse numai cu o cârpă umedă.

### Airbaguri șofer și pasager față




E74302

Airbagurile pentru șofer și pasager față se vor activa în timpul unei coliziuni majore care intervine fie frontal fie la un unghi de până la 30 de grade, din stânga sau din dreapta. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, atenuând mișcarea înspre înainte a acestora. Airbagurile pentru șofer și pasager față nu se vor activa la coliziuni frontale minore, la răsturnări și la coliziuni din spate sau lateral.

### Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului

#### ATENȚIONARE

-  Nu încercați să deschideți capacul airbagului pentru genunchi de pe partea șoferului.

Airbagul pentru genunchi de pe partea șoferului se va declanșa în cazul unei coliziuni frontale sau al unor coliziuni într-un unghi de până la 30 de grade dinspre stânga sau dreapta. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va

# Protecția pasagerului

dezumfla în contact cu șoferul, formând o barieră de protecție între genunchii șoferului și coloana de direcție. În cazul unor răsturnări, coliziuni din spate sau laterale, airbagul pentru genunchi nu se va declanșa.

Pentru localizarea articolului: Vezi **Pe scurt** (pagina 9).

**Nota:** *Airbagul pentru genunchi are un prag de declanșare sub cel al airbagurilor frontale. Este posibil ca la coliziuni minore să se declanșeze doar airbagul pentru genunchi.*

## Airbaguri laterale

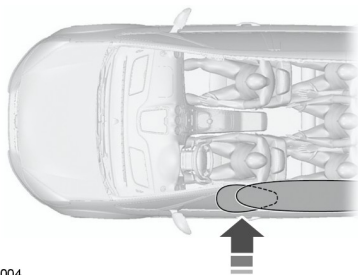


E72658

Airbagurile laterale sunt montate în interiorul spătarelor scaunelor din față. O etichetă indică echiparea vehiculului cu airbaguri laterale.

Airbagurile laterale se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Airbagurile se vor umfla în câteva miimi de secundă și se vor dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona umerilor și a pieptului acestora. Airbagurile laterale nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la răsturnări și la coliziuni frontale sau din spate.

## Airbaguri perdea






E75004

Airbagurile perdea sunt montate în interiorul panourilor tapițate de deasupra geamurilor laterale și din spate. Simbolurile inscripționate de pe panourile tapițate din dreptul stâlpului B indică faptul că vehiculul dumneavoastră este dotat cu airbaguri perdea.

Airbagurile perdea se vor activa în timpul unei coliziuni laterale grave. Airbagul se va umfla în câteva miimi de secundă și se va dezumfla în contact cu pasagerii, protejând astfel zona capului acestora. Airbagurile perdea nu se vor activa la coliziuni laterale minore, la coliziuni frontale, la coliziuni din spate și la răsturnări.




## Centuri de siguranță

### AVERTIZARI

-  Purtați centura de siguranță și mențineți o distanță suficientă față de volan. Numai când se folosește centura de siguranță în mod corespunzător, aceasta poate ține corpul într-o poziție potrivită pentru a atinge efectul maxim. Vezi **Așezare în poziția corectă** (pagina 113).
-  Nu folosiți niciodată o centură de siguranță pentru mai multe persoane.
-  Folosiți catarama corespunzătoare pentru fiecare centură de siguranță.

# Protecția pasagerului


## AVERTIZARI

-  Nu folosiți o centură de siguranță fixată prea slab sau răsucită.
-  Nu purtați îmbrăcăminte groasă. Pentru o protecție optimă, centurile de siguranță trebuie să se fixeze ferm pe lângă corp.
-  Poziționați chinga diagonală a centurii de siguranță pe centrul umărului, iar pe cea subabdominală fixați-o ferm peste șold.

Retractorii centurilor de siguranță ale șoferului și pasagerului din față sunt prevăzute cu un dispozitiv de pretensionare. Dispozitivele de pretensionare pentru centurile de siguranță au un prag de declanșare sub cel al airbagului. Este posibil ca la coliziuni minore, doar dispozitivele de pretensionare ale centurilor de siguranță să se declanșeze.


## Stare după coliziune

### AVERTIZARE

-  Centurile supuse la tensiune, în urma unui accident, trebuie să fie înlocuite, iar sistemele de ancorare verificate de un tehnician calificat corespunzător.

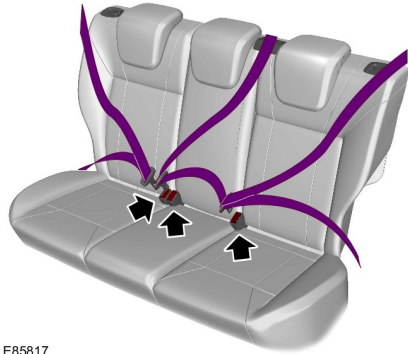
## STRÂNGERE CENTURI SIGURANȚĂ

### AVERTIZARE

-  Introduceți capătul metalic în cataramă până când auziți un clic clar. Dacă nu auziți un clic, înseamnă că nu ați fixat corect centura de siguranță.



E74124



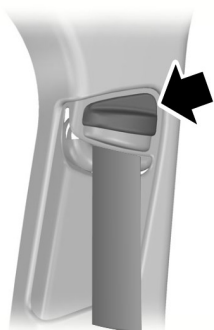
E85817

Trageți ușor centura. Se poate bloca dacă o trageți brusc sau dacă vehiculul se află pe o pantă.

Apăsăți butonul roșu de pe cataramă pentru a elibera centura. Lăsați-o să se retragă complet și ușor.

# Protecția pasagerului

## AJUSTARE PE ÎNĂLȚIME A CENTURII



E87511

**Nota:** Dacă ridicați ușor glisorul în timp ce țineți apăsat butonul de blocare, puteți elibera mai ușor mecanismul de blocare.

Pentru a ridica sau coborî, apăsați butonul de blocare de pe dispozitivul de reglare și deplasați după necesități.

## AVERTIZOR CENTURĂ SCAUN

### AVERTIZARE



Sistemul de protecție a ocupanților va oferi o protecție optimă numai atunci când centurile de siguranță sunt utilizate în mod adecvat.



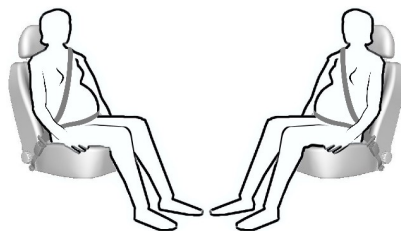
Marorul de avertizare privind centura de siguranță se aprinde și se va auzi o avertizare sonoră în cazul în care centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului de pe scaunul din față nu a fost fixată și vehiculul a depășit o viteză relativ scăzută. Acesta se

va aprinde, de asemenea, în cazul în care centura de siguranță a șoferului sau a pasagerului de pe scaunul din față nu este fixată atunci când vehiculul este în mișcare. Avertizarea sonoră și lampa de avertizare se vor dezactiva după șapte minute.

## Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță

Consultați furnizorul dumneavoastră.

## FOLOSIRE CENTURI PE PERIOADA SARCINII



E68587

### AVERTIZARE




Poziționați centura de siguranță astfel încât să vă protejeze atât pe dumneavoastră, cât și pe făt. Nu folosiți numai banda abdominală sau banda diagonală.

Așezați banda abdominală într-o poziție în care să nu vă deranjeze, peste umeri și sub abdomen. Așezați banda diagonală între sâni, deasupra și în lateralul abdomenului.

# Protecția pasagerului

## DEZACTIVARE AIR BAG PASAGER

### AVERTIZARE


 Asigurați-vă că airbagul pasagerului este dezactivat atunci când montați un scaun special pentru copii așezat cu spatele față de sensul de mers pe scaunul pasagerului din față.



E71313

## Instalare comutator dezactivare airbag pasager

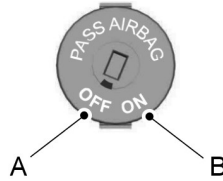
### AVERTIZARE

 Dacă trebuie să montați un scaun special pentru copii pe un scaun protejat cu un airbag frontal activ, instalați un comutator dezactivare airbag pasager. Pentru informații suplimentare, adresați-vă reprezentantului dumneavoastră.

**Nota:** Comutatorul cu cheie este amplasat în torpeda, având un martor dezactivare airbag în panoul de bord.

Dacă martorul de avertizare airbag este aprins sau se aprinde intermitent în timpul deplasării, acesta indică o funcționare defectuoasă. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71). Înălțurați scaunul special pentru copii și apelați imediat la un specialist pentru verificarea sistemului.

## Dezactivare airbag pasager



E71312


- A Dezactivat
- B Activat

Setați comutatorul la poziția **A**.

Atunci când porniți motorul, verificați dacă martorul dezactivare airbag pasager se aprinde.

## Activare airbag pasager

### AVERTIZARE

 Asigurați-vă că airbagul pasagerului este activat atunci când **nu** folosiți un scaun special pentru copii așezat pe scaunul pasagerului din față.

Setați comutatorul la poziția **B**.

# Imobilizer motor

---

## PRINCIPIU DE OPERARE

Dispozitivul antidemarare este un sistem de protecție antifurt care împiedică pornirea motorului cu o cheie cu cod necorespunzător.

Dacă nu puteți porni motorul cu o cheie cu cod corectă, este vorba despre o avarie. Mesajul **Imobiliser active** apare pe afișajul informativ atunci când cuplați contactul. Solicitați verificarea imediată a imobilizerului.

## CHEI CODATE

**Nota:** Nu protejați cheile cu obiecte metalice. Acest lucru poate împiedica receptorul să recunoască cheia dumneavoastră drept cheie validă.

**Nota:** În cazul în care pierdeți o cheie, solicitați ștergerea și recodarea tuturor cheilor rămase. Consultați dealerul dumneavoastră pentru mai multe informații. Solicitați recodarea cheilor de schimb împreună cu cheile existente.

În cazul în care pierdeți o cheie, puteți obține una de schimb de la dealerul Ford. Dacă este posibil, transmiteți dealerului numărul cheii aflat pe eticheta furnizată împreună cu cheile originale. De asemenea, puteți obține chei suplimentare de la dealerul Ford.

## ACTIVARE IMOBILIZER MOTOR

Dispozitivul de imobilizare a motorului este activat în mod automat la scurt timp după ce ați decuplat contactul.

## DEZACTIVARE IMOBILIZER

Imobilizerul motorului este dezactivat automat atunci când cuplați contactul cu cheia cu cod corectă.

Dacă mesajul **Imobiliser active** apare pe afișajul informativ, cheia utilizată nu a fost recunoscută. Scoateți cheia și încercați din nou.

# Alarmă

## PRINCIPIU DE OPERARE

### Sistemul de alarmă

Autovehiculul poate fi echipat cu unul dintre următoarele sisteme de alarmă:

- Alarma de perimetru.
- Alarma de perimetru cu senzori de interior.
- Alarma de categoria întâia cu senzori de interior și sirenă cu baterie de rezervă.
- Alarma de categoria întâia cu senzori de interior, sirenă cu baterie de rezervă și senzori de înclinare.

### Alarmă perimetru

Alarma cu senzor de perimetru este un mijloc de împiedicare a accesului neautorizat în vehiculul dvs. prin uși și capotă. El protejează și unitatea audio.

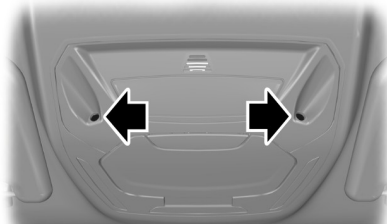
### Senzori de interior

### Vehiculele fără consolă deasupra capului



E71401

### Vehicule cu consolă deasupra capului



E131656

### AVERTIZARE



Nu acoperiți senzorii. Nu activați alarma cu protecție integrală dacă în interiorul autovehiculului se află persoane, animale sau alte obiecte în mișcare.

Senzorii au rolul de a descuraja pătrunderea neautorizată în autovehicul prin detectarea oricărei mișcări din interiorul acestuia.

### Sirena cu baterie de rezervă

Sirena cu baterie de rezervă este un sistem de alarmă suplimentar ce emite avertizări acustice atunci când este declanșată alarma. Aceasta este armată direct atunci când încuiați autovehiculul. Sirena este prevăzută cu baterie proprie și va emite avertizări acustice și atunci când cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.

### Senzorii de înclinare

Senzorii de înclinare detectează dacă cineva încearcă să fure o roată sau să trage autovehiculul, sesizând înclinarea autovehiculului.

# Alarmă

**Nota:** Când circulați pe un feribot cu alarma armată, dezactivați senzorii de înclinare prin selectarea protecției reduse. Aceasta va împiedica declanșarea alarmei datorită mișcărilor.

## Declanșarea alarmei

După ce a fost activată, alarma se declanșează în una din următoarele situații:

- Dacă cineva deschide o ușă, hayonul sau capota fără o cheie sau o telecomandă autorizată.
- Atunci când cineva scoate sistemul audio sau sistemul de navigare.
- Atunci când contactul este pus pe poziția **I**, **II** sau **III** fără o cheie permisă.
- Atunci când senzorii de interior detectează mișcare în interiorul vehiculului.
- La autovehiculele cu sirenă cu baterie de rezervă, dacă cineva deconectează bateria autovehiculului sau chiar bateria de rezervă a sirenei.
- Dacă senzorii de înclinare detectează modificarea înclinării autovehiculului.

Dacă alarma este declanșată, sirena alarmei va suna 30 de secunde și luminile de avarie vor fi aprinse intermitent timp de cinci minute.

Orice altă încercare de a efectua una din acțiunile de mai sus va declanșa din nou alarma.

## Protecția integrală sau redusă

### Protecția integrală

Protecția integrală este setarea standard.

La protecție integrală, senzorii de interior și de înclinare sunt activați atunci când armați alarma.

**Nota:** Aceasta poate conduce la alarme false dacă există animale sau obiecte în mișcare în interiorul autovehiculului sau, la autovehiculele cu senzori de înclinare, la deplasarea pe un feribot.

**Nota:** Alarmerile false pot fi declanșate de încălzirea auxiliară. Vezi **Încălzire auxiliară** (pagina 105). Dacă utilizați încălzirea auxiliară, dirijați fluxul de aer către spațiul pentru picioare.

### Protecția redusă

La protecție redusă, senzorii de interior și de înclinare sunt dezactivați atunci când armați alarma.

**Nota:** Puteți seta alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de cuplare a contactului. La următoarea cuplare a contactului, alarma va fi resetată la protecție integrală.

### Întrebarea la ieșire

Puteți seta afișajul informativ să vă întrebe de fiecare dată ce nivel de protecție doriți să setați.

Dacă selectați **Ask on Exit**, mesajul **Reduced guard?** apare pe tabloul de bord de fiecare dată când decuplați contactul.

Dacă doriți să armați alarma cu protecție redusă, apăsați butonul **OK** atunci când apare acest mesaj.

Dacă doriți să armați alarma cu protecție integrală, părăsiți autovehiculul fără să apăsați butonul **OK**.

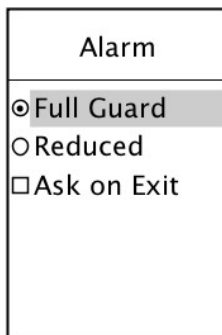
### Selectarea protecției integrale sau reduse

**Nota:** Selectarea **Reduced** nu setează permanent alarma la protecție redusă. Aceasta setează alarma la protecție redusă doar pentru ciclul curent de cuplare a contactului. Dacă setați frecvent alarma la protecție redusă, selectați **Ask on Exit**.

# Alarmă



E70499



E74509

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Alarm** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați **Reduced** sau **Full guard**. Dacă preferați să fiți întrebat de fiecare dată când decuplați contactul, selectați **Ask on Exit**.

5. Apăsați butonul **OK** pentru a confirma selecția.
6. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Pentru a reveni direct la afișajul computerului de bord, țineți apăsat butonul săgeată stânga.

## Mesaje de informare

Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

## ACTIVAREA ALARMEI

Pentru a arma alarma, blocați autovehiculul. Vezi **Încuietori** (pagina 32).

## DEZACTIVARE ALARMĂ

### Vehicule ce nu au funcția de acționare fără cheie

#### Alarmă perimetru

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor cu ajutorul cheii și prin pornirea demarorului cu o cheie codată corect sau prin deblocarea portierelor ori a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

#### Alarmă categoria întâi

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor cu ajutorul cheii și prin pornirea contactului cu o cheie codată corect, în cel mult 12 secunde, sau prin deblocarea ușilor ori a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

### Vehicule cu funcția de acționare fără cheie

**Nota:** O cheie pasivă validă trebuie să se afle în raza de detectare a respectivei uși pentru acționare fără cheie. Vezi **Intrare fără cheie** (pagina 34).

# Alarmă

---

## **Alarmă perimetru**

Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor și pornirea contactului sau prin deblocarea ușilor sau a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

## **Alarmă categoria întâi**

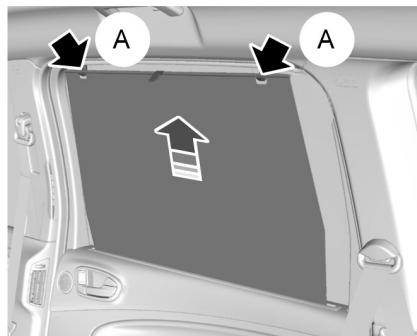
Dezarmați și opriți alarma prin deblocarea ușilor și pornirea contactului în termen de 12 secunde, sau prin deblocarea ușilor sau a capotei portbagajului cu ajutorul telecomenzii.

## Dotări standard

### PARASOLARE

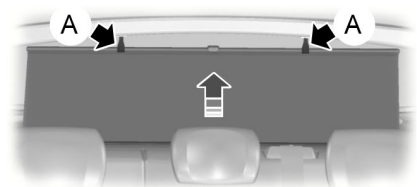
Trageți jaluzelele în sus și fixați-le în cârlige (A).

#### Geamurile laterale



E74809

#### Lunetă



E86514

### REGLARE INTENSITATE LUMINOASĂ BORD



E70723

### CEAS

**Nota:** Unele sisteme de navigație setează automat data și ora indicată de ceas pe baza semnalelor GPS.

**Nota:** Vezi **Informații generale** (pagina 75).

1. Din meniul principal, selectați funcția ceas.
2. Selectați opțiunea dorită.
3. Apăsați **OK**.
4. Folosiți butoanele săgeată dreapta, stânga, în sus și în jos pentru a selecta și modifica valoarea.
5. Apăsați **OK**.

### BRICHETĂ

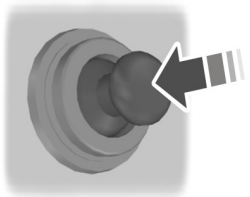
#### ATENȚIE

- ❗ Dacă folosiți priza atunci când motorul nu este în funcțiune, bateria se poate descărca.
- ❗ Nu mențineți bricheta electrică de bord apăsată.

## Dotări standard

**Nota:** Cuplați contactul pentru a utiliza bricheta. De asemenea, puteți utiliza bricheta încă un interval de maxim 30 minute după ce ați decuplat contactul.

**Nota:** Puteți folosi priza pentru alimentarea unui aparat de 12 volți cu curent nominal de maximum 15 amperi. Folosiți doar accesorii de conectare Ford sau conectori destinați utilizării împreună cu prize standard SAE.

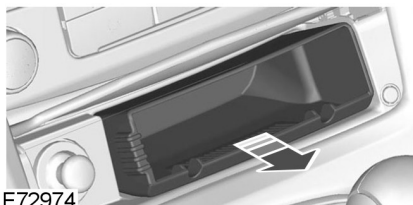


E72972

Apăsați dispozitivul pentru a utiliza bricheta. Va ieși automat.

### SCRUMIERĂ

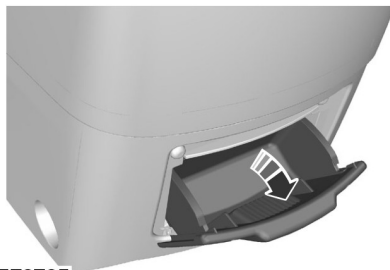
#### Scrumiera față



E72974

Pentru a o goli, scoateți complet scrumiera.

#### Scrumiera spate



E73705

Pentru a scoate scrumiera, deschideți-o, apăsați-o în jos împotriva rezistenței arcului și scoateți-o.

### PUNCTELE DE ALIMENTARE AUXILIARE

#### AVERTIZARE



Dacă sunt folosite atunci când motorul nu este în funcțiune, bateria se poate descărca.

**Nota:** Le puteți folosi cu contactul decuplat.

**Nota:** Le puteți folosi pentru a alimenta aparate de 12 V cu un curent nominal maxim de 15 A. Folosiți doar accesorii de conectare Ford sau conectori destinați utilizării împreună cu prize standard SAE.



E78056

## Dotări standard

Amplasări:

- Consola centrală.
- Portbagajul.

### SUPORT PAHAR

#### AVERTIZARE

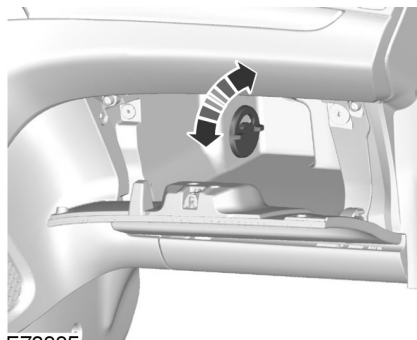


Nu așezați băuturi fierbinți în suporturile de pahar atunci când vehiculul se deplasează.

### TORPEDOU

#### Torpedo răcit

**Nota:** Puteți răci torpedoul folosind aerul provenit de la sistemul de aer condiționat.



E70885

### COMPARTIMENTE DEPOZITARE

#### AVERTIZARE



Nu conduceți niciodată cu capacul vreunui compartiment de depozitare deschis. Asigurați-vă că ați fixat capacul înainte de a porni la drum.

#### ATENȚIONARE



Nu păstrați obiecte și lichide termosensibile în niciun compartiment de depozitare.



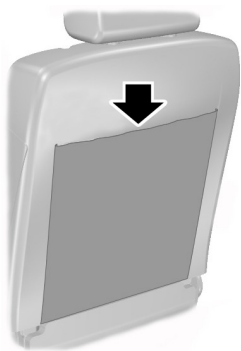
E73704



E72905

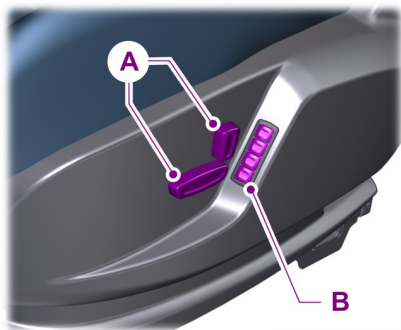
## Dotări standard

### BUZUNAR PENTRU HARTĂ



E74686

### FUNCȚIA MEMORIE



E86768

- A Comenzile pentru reglarea scaunului
- B Butoanele de presetare ale funcției memorie

Până la patru poziții diferite ale scaunului șoferului și oglinzilor exterioare pot fi stocate în memorie. Setarea preferată pentru funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare poate fi de asemenea memorată.

#### Setarea unui buton de presetare al funcției memorie

##### Setarea pasivă

Autovehiculul memorează pozițiile scaunului și oglinzilor pentru maximum patru telecomenzi sau chei pasive. La următoarea deblocare a autovehiculului, scaunul și oglinzile vor fi reglate în ultima poziție utilizată.

De fiecare dată când cuplați contactul, setările curente pentru scaun și oglinzi sunt memorate pe telecomanda sau cheia pasivă utilizată.

##### Setarea activă

1. Porniți motorul.
2. Reglați scaunul și oglinzile exterioare în pozițiile dorite.
3. Țineți apăsat butonul de presetare **B** până când se emite o singură avertizare sonoră de confirmare.

#### Apelarea unei poziții memorate a scaunului

**Nota:** Pentru a opri mișcarea scaunului în cursul apelării, apăsați oricare dintre comenzile de reglare a scaunului, oricare dintre butoanele de memorie sau oricare dintre butoanele de reglare ale oglinzilor. Mișcarea scaunului se va opri și dacă puneți autovehiculul în mișcare.

##### Apelarea pasivă

**Nota:** Dacă în zona de acoperire se află mai mult de o cheie pasivă, funcția memorie va determina adoptarea setărilor primei chei memorate.

## Dotări standard

Când descuiați autovehiculul cu telecomanda sau când trageți de mânerul ușii șoferului cu o cheie pasivă în zona de acoperire, scaunul și oglinzile se vor deplasa în pozițiile memorate pe telecomanda sau cheia pasivă respectivă.

### Apelarea activă

Apăsați butonul de presetare asociat poziției de conducere dorite. Scaunul și oglinzile se vor deplasa în pozițiile memorate pe butonul de presetare respectiv.

### Resetarea memoriei

În cazul în care deplasarea scaunului se oprește (de exemplu, din cauza unui obstacol sau a întreruperii alimentării), va trebui să resetați memoria.

**Nota:** *Asigurați-vă că toate accesoriile electrice sunt oprite.*

1. Rotiți contactul în poziția **II**.
2. Acționați comutatorul de reglare a scaunului pentru a deplasa scaunul în direcția necesară până când se oprește. Se va auzi un clic.
3. Eliberați comutatorul de reglare a scaunului și, imediat după aceea, apăsați butonul și țineți-l apăsat în aceeași direcție timp de cel puțin 3 secunde. Țineți-l apăsat până când scaunul se oprește la capătul mecanic al cursei și se aude un clic.
4. Eliberați comutatorul de reglare a scaunului.
5. Acționați același comutator de reglare în direcția opusă timp de cel puțin 3 secunde. Țineți-l apăsat până când scaunul se oprește la capătul mecanic al cursei și se aude un clic.

## SUPORȚI PAHARE



E131605

## SCHIMBĂTOR CD-URI

Aceasta este amplasată în portbagaj.

## MUFĂ INTRARE AUDIO

Puteți găsi priza în torpedou sau în consola centrală. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 285).

## PORT USB

Puteți găsi priza în torpedou sau în consola centrală. Vezi **Conectivitate** (pagina 313).

## COVORAȘE

### AVERTIZARE




Atunci când folosiți covorașe de mașină, asigurați-vă întotdeauna că acestea sunt fixate corect prin intermediul clemelor corespunzătoare și că sunt poziționate astfel încât acestea să nu împiedice operarea pedalelor.

# Auto-Start-Stop

## PRINCIPIU DE OPERARE

### ATENȚIONARE

 Pentru vehiculele cu pornire-oprire, cerința privind acumulatorul este diferită. Acesta trebuie să fie înlocuit cu unul de specificație identică cu cel inițial.

Sistemul reduce consumul de combustibil și emisiile de CO<sub>2</sub> prin oprirea motorului atunci când autovehiculul este la ralanti, de exemplu, la semafor. Motorul va reporni automat când șoferul apasă pedala de ambreiaj sau la solicitarea unuia dintre sistemele autovehiculului, de exemplu, pentru a încărcă bateria.

Pentru a beneficia la maximum de avantajele sistemului, deplasați schimbătorul de viteze în poziția de punct mort și eliberați pedala de ambreiaj la orice oprire mai lungă de trei secunde.

## FOLOSIRE PORNIRE-OPRIRE

### AVERTIZARI



Este posibil ca motorul să repornească automat dacă sistemul solicită acest lucru. Vezi **Principiu de operare** (pagina 235).



Decuplați contactul înainte de a deschide capota sau de a efectua operații de întreținere.



Decuplați întotdeauna contactul înainte de a părăsi vehiculul, deoarece este posibil ca sistemul să fi oprit motorul, dar contactul să fie în continuare sub tensiune.

**Nota:** Sistemul funcționează numai atunci când motorul este cald și temperatura externă este cuprinsă între 0 °C (32 °F) și 30 °C (86 °F).

**Nota:** În cazul în care calați motorul și apoi apăsați pedala de ambreiaj în decurs de câteva secunde, sistemul va reporni automat motorul.

**Nota:** Indicatorul de pornire-oprire se va aprinde pe verde când motorul se oprește. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

**Nota:** Indicatorul de pornire-oprire va lumina intermitent pe galben, solicitând selectarea punctului mort sau apăsarea pedalei de ambreiaj. În plus, un mesaj va apărea pe afișaj.

**Nota:** Dacă sistemul detectează o defecțiune, este dezactivat. Solicitați verificarea sistemului de către un tehnician de calificarea necesară.

**Nota:** Dacă ați dezactivat sistemul, comutatorul nu va fi aprins.

**Nota:** Sistemul este implicit activ. Pentru a opri sistemul, apăsați comutatorul din panoul de bord. Sistemul va fi dezactivat numai pe perioada ciclului de combustie actual. Pentru a-l reporni, apăsați din nou comutatorul. Pentru localizarea elementului. Vezi **Pe scurt** (pagina 9).



### Oprirea motorului

1. Opriți vehiculul.
2. Deplasați schimbătorul de viteze în poziția de punct mort.
3. Eliberați pedala de ambreiaj.
4. Eliberați pedala de accelerație.

Este posibil ca sistemul să nu oprească motorul în anumite condiții, de exemplu:

- Pentru a menține temperatura de climatizare interioară.
- Tensiunea scăzută a bateriei.

# Auto-Start-Stop

---

- Temperatura externă este prea scăzută sau prea ridicată.
- Ușa șoferului a fost deschisă.
- Temperatură joasă de funcționare a motorului.
- Sistemul de depresurizare frână scăzut.
- Dacă nu s-a depășit o viteză de 5 km/h (3 mph).
- Centura de siguranță a șoferului nu a fost fixată.

## Repornirea motorului

**Nota:** *Schimbătorul de viteze trebuie să se afle în poziția de punct mort.*

Apăsați pedala de ambreiaj.

Este posibil ca sistemul să nu repornească automat motorul în anumite condiții, de exemplu:

- Tensiunea scăzută a bateriei.
- Pentru a menține temperatura de climatizare interioară.

## PRINCIPIU DE OPERARE

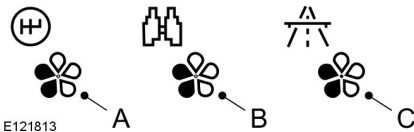
Acest sistem asistă șoferul pentru o conducere mai eficientă prin monitorizarea constantă a caracteristicilor schimbării vitezelor, anticiparea condițiilor de trafic și a vitezelor de pe autostrăzi și drumuri deschise.

**Nota:** Aceste valori de eficiență nu determină o cifră anume pentru consumul de combustibil. Aceasta poate varia deoarece nu este determinată doar de aceste tipuri de conduită la volan, ci este influențată de numeroși alți factori precum călătoriile scurte sau pornirile la rece.

**Nota:** Depășirile frecvente pe distanțe mici, în care motorul nu se încălzește complet, duc la creșterea consumului de combustibil.

Valoarea acestor caracteristici este reprezentată de petale care apar pe afișaj, cinci petale reprezentând nivelul maxim de eficiență. Cu cât conduceți mai eficient, cu atât randamentul va fi mai bun, iar consumul total de combustibil mai scăzut.

### Tipul 1



- A Schimbare viteze
- B Anticipare
- C Viteză eficientă

### Schimbare viteze

Rularea într-o viteză superioară, adaptată condițiilor de drum, va reduce consumul de combustibil.

### Anticipare

Consumul de combustibil va fi redus prin ajustarea vitezei autovehiculului și a distanței față de alte vehicule fără necesitatea de a frâna sau accelera brusc.

### Viteză eficientă

Vitezele ridicate determină un consum mai mare de combustibil. Prin reducerea vitezei de rulare pe drumuri deschise, consumul de combustibil va fi mai mic.

### Tipul 2 și 3

Informațiile relevante vor apărea pe afișaj.

## FOLOSIRE MOD 'ECO'

Sistemul este accesat prin intermediul meniului corespunzător de pe afișajul informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

### Resetarea modului Eco

Se resetează consumul mediu de combustibil.

**Nota:** Calcularea noilor valori poate dura.

# Asistare pornire în pantă

## PRINCIPIU DE OPERARE

Sistemul facilitează pornirea atunci când vehiculul se află pe o pantă, fără să fie necesară utilizarea frânei de mână.

Atunci când sistemul este activ, autovehiculul va rămâne pentru scurt timp staționar pe un drum înclinat după ce eliberați pedala de frână. Astfel, puteți lua piciorul de pe pedala de frână și apăsa pedala de accelerație, pentru a porni. Frânele sunt eliberate automat odată ce motorul a atins un cuplu suficient pentru ca să împiedice deplasarea vehiculului în josul pantei. Acest lucru este un avantaj la pornirea pe o panta, de exemplu, o rampa dintr-un parc de masini, semafoare sau mersul înapoi în sens ascendent într-o parcare.

### AVERTIZARE



Sistemul nu înlocuiește frâna de mână. Atunci când coborâți din vehicul, acționați întotdeauna frâna de mână și selectați prima viteză sau marșarierul.

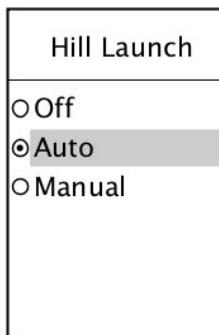
## FOLOSIRE ASISTARE LA PORNIREA DIN RAMPAĂ

Sistemul poate funcționa fie în modul automat, fie în modul manual. Dacă selectați modul automat, sistemul este activat automat atunci când autovehiculul se află pe un drum înclinat și apăsați pedala de frână. Dacă selectați modul manual, trebuie să activați sistemul cu ajutorul pedalei de frână.

Pentru a seta modul sistemului:



E70499



E74629

1. Apăsați butonul săgeată dreapta de pe volan pentru a accesa meniul principal.
2. Selectați **Setup** cu butoanele săgeată în sus și în jos și apăsați butonul săgeată dreapta.
3. Selectați **Hill Launch** și apăsați butonul săgeată dreapta.
4. Selectați setarea dorită și apăsați butonul **OK** pentru a confirma setarea. Dacă este selectat **Off**, sistemul este dezactivat și nu poate fi activat nici automat, nici manual.
5. Apăsați butonul săgeată stânga pentru a ieși din meniu. Pentru a reveni direct la afișajul computerului de bord, țineți apăsat butonul săgeată stânga.

# Asistare pornire în pantă

**Nota:** Când sistemul este în modul manual de activare, utilizați sistemul numai atunci când demarați pe o rampă având o înclinare mai mare de 3%. Dacă autovehiculul este pe un teren drept sau în pantă, un sistem activ va îngreuna procesul de demarare.

## Activarea sistemului

### AVERTIZARI



Trebuie să rămâneți în interiorul vehiculului odată ce ați activat sistemul. Orice încercare de părăsire a autovehiculului va dezactiva automat sistemul.



Sistemul este activ numai dacă mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișajul informativ. Sunteți în permanență responsabil de controlarea vehiculului, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.

Puteți activa sistemul numai dacă au fost îndeplinite următoarele condiții:

- Motorul este pornit.
- Sistemul este activat (modul automat sau manual).
- Frâna de mână este complet eliberată.
- La autovehiculele cu transmisie manuală, este apăsată pedala de ambreiaj.
- La autovehiculele cu transmisie automată, este închisă ușa șoferului.
- Nu este activat niciun mod de avarie.

Pentru a activa sistemul în modul automat:

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Țineți apăsată pedala de frână.

2. Dacă senzorii detectează faptul că autovehiculul este pe un drum înclinat și se selectează sensul de mers în rampă (treapta întâia dacă autovehiculul este orientat în rampă, respectiv marșarierul dacă autovehiculul este orientat în pantă), sistemul va fi activat automat. Mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișaj.
3. Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără să se miște timp de aproximativ 2-3 secunde.
4. Demarați prin utilizarea pedalelor de accelerație și de ambreiaj. Frânele vor fi eliberate automat.

Pentru a activa sistemul în modul manual:

1. Apăsați pedala de frână pentru a opri complet autovehiculul. Țineți apăsată pedala de frână.
2. Acționați brusc pedala de frână până când mesajul **Hill Launch Assist active** apare pe afișaj. Sistemul este astfel activat.
3. Atunci când luați piciorul de pe pedala de frână, vehiculul va rămâne pe pantă fără să se miște timp de aproximativ 2-3 secunde.
4. Demarați prin utilizarea pedalelor de accelerație și de ambreiaj. Frânele vor fi eliberate automat.

# Asistare pornire în pantă

---

## AVERTIZARE



Când sistemul este activ și se detectează o defecțiune, sistemul este dezactivat și mesajul **Please use park brake!** urmat de **Hill Launch A .not available** apare pe afișaj.

Autovehiculul este în continuare sigur de condus și poate fi reparat cu ocazia proximei vizite la service. Mesajul **Hill Launch A. not available** va fi afișat de asemenea la activarea manuală în cazul unei defecțiuni sau dacă unul dintre criteriile de activare nu este îndeplinit. Dacă ați dezactivat sistemul, nu va afișat niciun mesaj.

---

## Dezactivarea sistemului

Pentru a dezactiva sistemul, efectuați **una** dintre următoarele acțiuni:

- Acționați frâna de mână.
- Așteptați 2-3 secunde, pentru ca sistemul să se dezactiveze automat.
- Dacă s-a selectat o treaptă de viteze pentru mers înainte atunci când a fost activat sistemul, selectați marșarierul.
- Dacă s-a selectat marșarierul atunci când a fost activat sistemul, selectați o treaptă de viteze pentru mers înainte.

Mesajul **Hill Launch Assist off** apare pe afișajul din tabloul de bord.

# Suspensie activa

## PRINCIPIU DE OPERARE

Suspensia activă asigură manevrabilitate, confort și stabilitate îmbunătățite prin adaptarea continuă a caracteristicilor de amortizare la starea carosabilului și la condițiile de rulare curente. Acest sistem, în combinație cu sistemul ABS, oferă avantajul unor distanțe de frânare potențial reduse pe suprafețe de drum accidentate.

În funcție de preferințele dumneavoastră și de stilul de conducere, puteți opta între trei setări diferite:

### Confort

Aceasta asigură o senzație de conducere mai lină.

### Normal

Setarea normală.

### Sport

Aceasta asigură o conducere mai dură, mai sportivă.

## FOLOSIRE SUSPENSIE ACTIVĂ

### Selectarea unei setări

**Nota:** După ce selectați o setare, nu veți putea observa imediat o diferență în privința manevrabilității autovehiculului. Efectul amortizării controlate continuu depinde de suprafața carosabilului și condițiile de rulare.



E70475

Puteți modifica setarea în timpul mersului.

### Funcționarea defectuoasă a sistemului

Sistemul de suspensie activă va fi dezactivat automat în cazul unor disfuncționalități. Suspensia va fi setată la o stare de siguranță ce vă va permite continuarea călătoriei, însă fără posibilitatea de a modifica setarea suspensiei. Aceasta trebuie verificată cât mai curând posibil.

# Cameră video mers înapoi

## PRINCIPIU DE OPERARE

Camera este un instrument vizual destinat deplasării înapoi.

### AVERTIZARE



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.

### ATENȚIE



Dacă folosiți un pulverizator de înaltă presiune pentru a vă spăla vehiculul, pulverizați scurt asupra camerei de la o distanță de cel puțin 20 de centimetri.



Nu exercitați presiune asupra camerei.

**Nota:** Protejați camera de impurități, gheață și zăpadă. Nu o curățați cu obiecte abrazive, degresant, ceară sau produse organice. Folosiți doar o cârpă moale.

În timpul funcționării, pe afișaj apar linii de ghidare ce reprezintă traiectoria vehiculului dumneavoastră și distanța aproximativă față de obiectele din spate.

## CAMERA PENTRU MERS ÎNAPOI

### AVERTIZARI



Funcționarea camerei poate varia în funcție de temperatura mediului exterior, vehicul și condițiile de trafic.



Distanțele de pe ecran pot fi diferite față de distanța reală.



Nu așezați obiecte în fața camerei.

Camera se află pe capota portbagajului, lângă mâner.



E99105

## Activarea camerei retrovizoare

### ATENȚIONARE



Camera poate să nu detecteze obiectele din apropierea vehiculului.

Cu contactul pus și unitatea audio pornită, cuplați marșarierul. Imaginea este afișată pe ecran.

Camera poate să nu funcționeze corect în următoarele situații:

- Zone întunecate.
- Lumină puternică.
- Dacă temperatura mediului exterior crește sau scade rapid.
- În cazul în care camera este udă, de exemplu, pe ploaie sau în condiții de umiditate ridicată.
- Dacă obiectivul camerei este murdar, de exemplu, de noroi.

## Utilizarea ecranului

### ATENȚIE



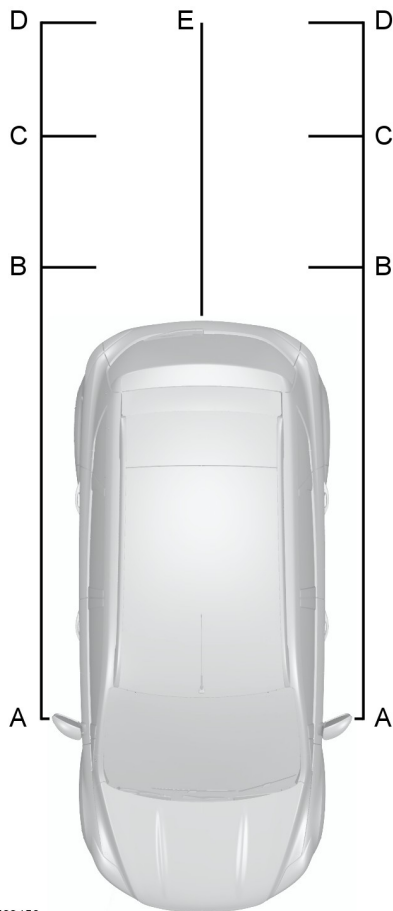
Obstacolele aflate deasupra locului de amplasare a camerei nu vor fi arătate. Verificați zona din spatele vehiculului dumneavoastră, dacă este cazul.

## Cameră video mers înapoi

### ATENȚIE

⚠ Semnele au doar rol orientativ și sunt calculate pentru vehiculele aflate la sarcină maximă, pe o suprafață carosabilă uniformă.

Liniile indică un traseu proiectat (pe baza unghiului curent al volanului) și distanța de la oglinzile exterioare și bara spate.



E99458

- A Distanța la oglinda exterioară - 0,1 metri (4 inchi)
- B Roșu - 0,3 metri (12 inchi)
- C Galben - 1 metru (39 inchi)

# Cameră video mers înapoi

---

- D Galben - 2 metri (79 inchi)
- E Galben - linia mediană a traseului proiectat

**Nota:** *La deplasarea în marșarier cu o remorcă, liniile de pe ecran indică direcția vehiculului și nu remorca.*

## Dezactivarea camerei retrovizoare

**Nota:** *Decuplați marșarierul. Ecranul va rămâne aprins pentru o perioadă scurtă de timp înainte de a se stinge.*

Sistemul se va închide automat după ce viteza vehiculului a ajuns la aproximativ 15 km/h (9 mph).

## Vehiculele cu asistare la parcare

Pe ecran va fi afișată, în plus, o bară de distanță colorată. Acest indicator arată distanța de la bara spate la obstacolul detectat.

Codurile de culoare sunt următoarele:

- Verde - de la 0,8 la 1,5 metri (de la 31 la 59 inchi).
- Galben - de la 0,3 la 0,8 metri (de la 12 la 31 inchi).
- Roșu - 0,3 metri (12 inchi) sau mai puțin.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Sistemul nu constituie un sistem de avertizare sau evitare a coliziunilor. Funcția separată de avertizare

pentru față asigură o avertizare anticoliziune și o funcție de temperare. Vezi **Alertă înaintare** (pagina 250). Trebuie să interveniți dacă sistemul nu detectează un vehicul în față.



Când conduceți, sunteți responsabil pentru menținerea distanței și a vitezei corecte, chiar dacă este utilizat sistemul de control adaptiv al vitezei. Trebuie să acordați permanent atenția cuvenită condițiilor de trafic și să interveniți atunci când sistemul de control adaptiv al vitezei nu menține o viteză sau o distanță adecvată.



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.



Sistemul nu acționează frânele în cazul vehiculelor lente sau imobile, pietonilor, obiectelor de pe carosabil, vehiculelor din sens opus sau a vehiculelor care vă taie calea.

### ATENȚIE



Utilizați sistemul de control adaptiv al vitezei doar atunci când condițiile sunt favorabile, de exemplu pe autostrăzi sau drumuri naționale cu un trafic fluent și liber.



Nu îl utilizați în condiții de vizibilitate precară, în special pe ceață, ploă torențiale, bură sau zăpadă.



Nu îl utilizați pe drumuri alunecoase sau acoperite de polei.



Nu utilizați sistemul la intrarea sau ieșirea de pe autostradă.

### ATENȚIE



Senzorul radar are un câmp limitat de acoperire. În unele situații, acesta poate detecta un alt vehicul decât cel așteptat sau poate să nu detecteze niciun vehicul.

**Nota:** Când controlul automat al vitezei este activat, este posibil să auziți unele sunete neobișnuite în cursul frânării automate. Acest lucru este normal și este cauzat de sistemul automat de frânare.

**Nota:** Păstrați curată partea frontală a autovehiculului, fără etichete metalice sau alte obiecte, inclusiv sisteme de protecție sau lumini suplimentare, ce ar putea stânjeni funcționarea senzorului.

Sistemul este menit să ajute la menținerea unei distanțe sigure față de vehiculul aflat în față sau la setarea unei viteze de deplasare dacă nu se află un vehicul mai lent în față. Sistemul are rolul de a asigura o funcționare îmbunătățită a autovehiculului atunci când se circulă în spatele altor vehicule aflate pe aceeași bandă și circulând în același sens.

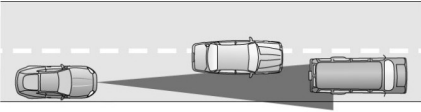
Sistemul se bazează pe utilizarea unui senzor radar ce proiectează un fascicul radar direct în fața autovehiculului. Acesta detectează orice vehicul aflat în față în aria de acoperire a sistemului.

Senzorul radar este montat în spatele grilei frontale.

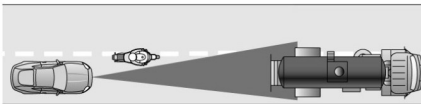
# Controlul automat al vitezei (ACC)

## Probleme referitoare la fasciculul de detecție radar

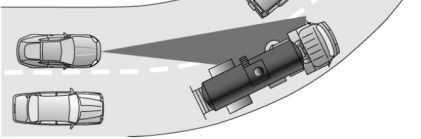
**A**



**B**



**C**



E71621


Problemele de detecție pot să apară:


- Pentru vehiculele ce circulă pe benzile învecinate și pătrund pe banda dumneavoastră, acestea putând fi detectate doar după ce intră complet pe banda dumneavoastră (**A**). Motocicletele s-ar putea să fie detectate târziu sau chiar deloc. (**B**)
- Cu vehiculele din față când intrați și ieșiți dintr-o curbă (**C**). Fasciculul de detecție radar nu va urma traiectoria curbelor strânse din traseu.


În astfel de cazuri, este posibil ca sistemul să frâneze târziu sau brusc. Trebuie să rămâneți atent și să interveniți dacă este cazul.

## Frânarea automată cu ACC

### AVERTIZARI

 Trebuie să acționați imediat ce sunteți avertizat, întrucât frânarea controlului automat al vitezei nu va fi suficientă pentru păstrarea unei distanțe sigure față de vehiculul din față.

 În anumite cazuri, este posibil să nu se emită nicio avertizare sau ca aceasta să fie emisă cu întârziere. Trebuie să acționați întotdeauna frânele când este cazul.

 Când urmați un vehicul aflat în față, controlul automat al vitezei nu va decelera automat până la oprire.

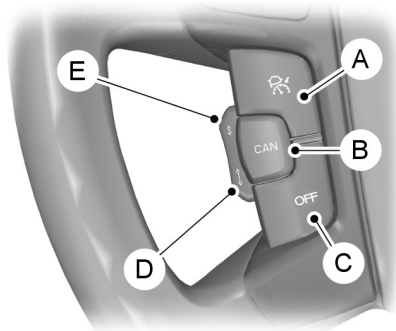
Sistemul va frâna automat în locul dvs, dacă frânarea este necesară pentru a se păstra distanța setată între autovehiculul dumneavoastră și vehiculul detectat în față. Această capacitate de frânare este limitată la aproximativ 30% din capacitatea totală a frânei de serviciu, pentru a se asigura o călătorie lină și confortabilă. Dacă mașina trebuie frânată mai mult de atât, și nu interveniți pentru a frâna personal, se va emite o avertizare sonoră și va fi afișat un simbol de avertizare pe tabloul de bord.

## UTILIZAREA CONTROLULUI AUTOMAT AL VITEZEI

Sistemul este acționat prin intermediul comenzilor montate pe volan.

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## Autovehiculele fără limitator de viteză



E124908

- A Activare ACC
- B Anulare ACC
- C Dezactivare ACC
- D Creștere distanță ACC
- E Reducere distanță ACC

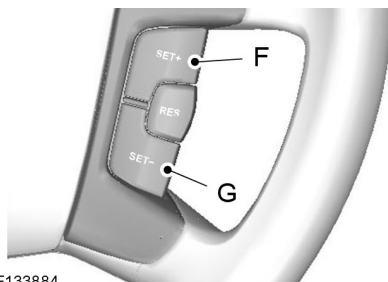
- D Creștere distanță ACC
- E Reducere distanță ACC

## Pornirea sistemului

Apăsați butonul **A**. Sistemul este setat pe modul de așteptare.

## Setare viteză

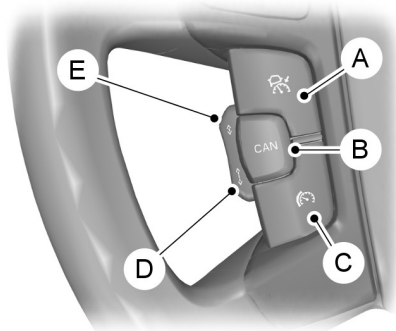
**Nota:** Sistemul trebuie să fie în modul de așteptare.



E133884

- F Creșterea vitezei setate
- G Reducerea vitezei setate

## Autovehiculele cu limitator de viteză



E124909

- A Activare/dezactivare ACC
- B Anulare ACC
- C Activare/dezactivare limitator de viteză

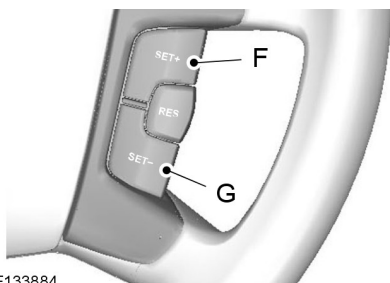
Apăsați butonul **F** sau butonul **G** pentru a selecta viteza de croazieră dorită. Viteza este afișată pe afișajul informativ și memorată ca viteză setată.

## Schimbarea vitezei setate

**Nota:** Viteza autovehiculului poate fi mărită sau redusă în trepte de câte 5 km/h.

**Nota:** Dacă sistemul nu reacționează la aceste modificări, cauza poate ține de distanța setată față de vehiculul din față, ce împiedică o creștere a vitezei.

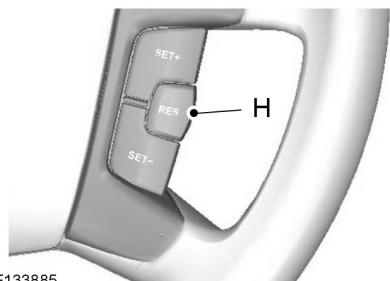
## Controlul automat al vitezei (ACC)



E133884

Apăsați butonul **F** pentru a spori sau butonul **G** pentru a reduce viteza setată până ce se afișează viteza setată dorită pe ecranul informativ. Viteza vehiculului va atinge treptat viteza selectată.

**Nota:** Creșterile mai mici, de 1 km/h, pot fi setate prin apăsarea butonului **H**.




E133885

A Revenire la ACC

### Setarea distanței față de vehiculul din față

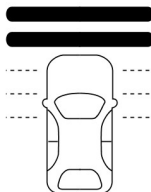
#### ATENȚIONARE

 Utilizați o setare adecvată pentru distanță, în conformitate cu reglementările rutiere locale.

**Nota:** Distanța setată este dependentă de timp, astfel că distanța va fi corectată automat în funcție de viteză. De exemplu, pentru o setare a distanței de patru bare, intervalul de timp setat este de 1,8 secunde. Aceasta înseamnă că, la o viteză de 100 km/h, distanța față de vehiculul din față va fi menținută la 50 m.

**Nota:** Dacă pedala de accelerație este apăsată pentru scurt timp, de exemplu în depășire, sistemul este dezactivat temporar, iar apoi reactivat atunci când este eliberată pedala de accelerație. Se afișează un mesaj pe ecranul informativ.

**Nota:** Distanța setată nu se schimbă în timpul cuplării și decuplării contactului.



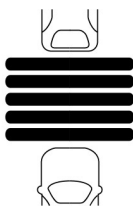
E82311

Distanța dintre autovehiculul dumneavoastră și vehiculul detectat în față este menținută printr-o setare a unei variabile. Există cinci trepte, ce sunt reprezentate prin bare horizontale pe afișajul informativ. O bară indică cea mai mică distanță, iar cinci bare indică cea mai mare distanță reglabilă. Aceste bare sunt goale atunci când vă aflați în modul așteptare, respectiv pline în modul activ.

Dacă nu este detectat niciun vehicul în față, atunci pe afișaj informativ, sub bare, apare doar autovehiculul dumneavoastră. Sistemul va menține viteza setată atunci când condițiile o permit. Distanța setată este menținută și afișată.

Dacă este detectat un vehicul de către senzor, afișajul va prezenta încă un vehicul deasupra barelor horizontale:

# Controlul automat al vitezei (ACC)



E82312

Acesta este modul de urmărire, iar sistemul va accelera sau decelera după caz, pentru menținerea distanței setate.

Apăsați butonul **E** pentru a reduce distanța, respectiv butonul **D** pentru a mări distanța. Distanța selectată va fi reprezentată prin numărul de bare de pe afișaj.

**Nota:** Setarea de distanță recomandată este între patru și cinci bare.

## Dezactivarea temporară a sistemului

**Nota:** Sistemul este anulat când schimbătorul de viteze este deplasat în poziție de punct mort sau dacă pedala de accelerație sau ambreiaj este apăsată o perioadă mai lungă de timp

Apăsați pedala de frână sau butonul **B** pentru a anula sistemul. Sistemul va reveni în modul de așteptare, permițând controlul complet manual al vehiculului. Viteza și distanța setate sunt memorate.

Pentru a relua controlul automat al vitezei, apăsați butonul **H**. Sistemul va reintra în funcțiune la viteza și la distanța de vehiculul din față setate anterior dacă o permit condițiile existente.

## Oprirea sistemului

### Autovehiculele fără limitator de viteză

Apăsați butonul **C** pentru a opri sistemul.

**Nota:** La dezactivarea sistemului prin apăsarea butonului **C**, viteza stocată nu este și memorată.

### Autovehiculele cu limitator de viteză

Apăsați butonul **A** pentru a opri sistemul.

**Nota:** La dezactivarea sistemului prin apăsarea butonului **A**, viteza stocată nu este și memorată.

### Dezactivarea automată

**Nota:** Dacă turația motorului scade prea mult, apare un mesaj pe afișajul informativ ce vă indică să treceți în treapta inferioară (doar la transmisii manuale). Dacă nu respectați recomandarea respectivă, sistemul va intra în modul dezactivare automată.

**Nota:** Sistemul nu va funcționa dacă programul electronic de stabilitate (ESP) a fost dezactivat manual.

Sistemul este dependent de diferite alte sisteme de siguranță, de exemplu ABS și ESP. Dacă oricare dintre acestea funcționează defectuos sau reacționează într-o situație de urgență, sistemul este dezactivat automat.

În cazul dezactivării automate, se va emite un semnal sonor, iar mesajul va fi afișat pe ecranul informativ. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88). Apoi, trebuie să interveniți și să vă adaptați șofatul și viteza în funcție de vehiculele din față.

O dezactivare automată poate fi cauzată de:

- reducerea vitezei de deplasare sub 30 km/h
- pierderea tracțiunii la roți
- temperatura frânelor este ridicată, de exemplu la conducerea în zone montane sau deluroase
- turația motorului este prea mică
- senzorul radar este acoperit
- se aplică frâna de parcare sau frâna de parcare asistată electronic (EPB).

# Controlul automat al vitezei (ACC)

## ALERTĂ ÎNAINȚARE

### AVERTIZARI



Nu așteptați niciodată o avertizare cu privire la coliziune. Când conduceți, sunteți responsabil pentru menținerea distanței și a vitezei corecte, chiar dacă este utilizat sistemul.



Sistemul va reacționa doar la vehicule aflate în față ce circulă în același sens și nu va reacționa la vehicule lente sau staționare.



Nu conduceți niciodată într-o manieră care să forțeze limitele sistemului. Sistemul este proiectat doar pentru a acorda asistență în situații de urgență.

### ATENȚIE



Este posibil ca avertizările să se declanșeze târziu, să nu se declanșeze sau să declanșeze când nu este cazul în urma unor probleme la fasciculul de detectare. Vezi **Principiu de operare** (pagina 245).



Sistemul utilizează aceiași senzori radar ca și sistemul de control adaptiv al vitezei, având astfel aceleași limite. Vezi **Principiu de operare** (pagina 245).

**Nota:** Sistemul de asistență la frânare reduce viteza la coliziune doar dacă frânați imediat ce ați fost avertizat.

**Nota:** Dacă pedala de frână este apăsată suficient de rapid, atunci frânarea este realizată la forță maximă de frânare, chiar dacă apăsarea asupra pedalei este ușoară.

**Nota:** Asistența la frânare pregătește sistemul de frânare pentru frânare rapidă și se aplică ușor frânele, lucru sesizat printr-o ușoară smucitură.

**Nota:** Avertizările cu privire la coliziune survin doar dacă sistemul este activat, însă asistența la frânare este permanentă, neputând fi dezactivată.

**Nota:** Sistemul poate fi utilizat cu sau fără sistemul de control automat al vitezei activat.

Sistemul vă asistă avertizându-vă privind riscul unei coliziuni cu un vehicul din față.

Sistemul vă atenționează prin avertizări sonore și o avertizare optică pe afișajul informativ. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

Asistența la frânare este activată pentru a permite o eficiență completă în frânare și pentru a reduce gravitatea unei coliziuni cu vehiculul din față.

## Activarea și dezactivarea sistemului

**Nota:** Când sistemul este dezactivat, o lampă de avertizare rămâne aprinsă pe afișajul informativ. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

**Nota:** Starea sistemului și setările rămân nemedificate la decuplarea și cuplarea contactului.

Sistemul poate fi activat și dezactivat prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 75).

## Reglarea sensibilității funcției de avertizare

Puteți regla sensibilitatea funcției de avertizare a sistemului cu ajutorul butoanelor de pe volan. Vezi **Informații generale** (pagina 75). Aceasta controlează cât de devreme este activată avertizarea optică și acustică.

# Limitator viteză

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARE



Atunci când coborâți o pantă, viteza dumneavoastră poate depăși viteza setată. Sistemul nu va acționa frânele, dar se va emite o avertizare.

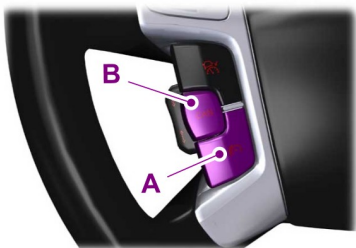
Sistemul vă permite să setați o viteză la care autovehiculul va fi mai apoi limitat. Viteza setată devine viteza maximă efectivă a autovehiculului, însă cu opțiunea de depășire temporară a acestei limite dacă este necesar.

## FOLOSIND LIMITATORUL DE VITEZĂ

Sistemul este acționat prin intermediul comenzilor montate pe volan.

Apăsăți butonul **A** pentru a porni și opri sistemul. Pe afișajul informativ va apărea un mesaj prin care vi se solicită să setați viteza.

**Nota:** *Limita de viteză setată poate fi depășită intenționat pentru o scurtă perioadă dacă este nevoie, de exemplu atunci când efectuați o depășire.*



E124874

## Setarea limitei de viteză

Utilizați butoanele sistemului de control adaptiv al vitezei pentru a modifica setarea de viteză maximă.



E70615

Apăsăți butonul **SET+** sau **SET-** pentru a selecta limita de viteză dorită. Viteza este afișată pe afișajul informativ și memorată ca viteză setată.

Apăsăți butonul **B** pentru a anula limitatorul și pentru a-l trece în modul de așteptare. Dezactivarea este confirmată prin apariția pe afișajul informativ a valorii vitezei taiate.



E70616

Apăsăți butonul **RES** pentru a reactiva limitatorul. Activarea sistemului este confirmată prin apariția pe afișajul informativ a vitezei setate.

# Limitator viteză

---

## **Depășirea intenționată a limitei de viteză**

Apăsăți pedala de accelerație cu putere, aproape complet, iar limita va fi dezactivată temporar. Sistemul va fi reactivat de îndată ce viteza autovehiculului scade sub valoarea setată.

## **Avertizările sistemului**

Daca limita setata este depasita întâmplator, valoarea vitezei setate se va aprinde intermitent pe afisajul informativ si veti auzi un sunet de avertizare.

Dacă limita setată este depășită intenționat, viteza setată va apărea tăiată pe afișajul informativ.

# Avertizarea șoferului

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.



Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.



Dacă senzorul este blocat, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze.



Luați pauze de odihnă în mod regulat și nu așteptați ca sistemul să vă avertizeze dacă vă simțiți obosit(ă).



Luați pauze de odihnă atunci când o puteți face în condiții de siguranță.



Chiar dacă nu vă simțiți obosit(ă), schimbarea stilului de conducere și a comportamentului obișnuit pot duce la emiterea unei avertizări.

### ATENȚIE



În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada, burnița și diferențele mari de luminozitate pot influența senzorul.



Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în zonele în care se efectuează lucrări de reparație stradală.



Este posibil ca sistemul să nu funcționeze pe drumurile cu benzi înguste sau curbe strâns.



Nu efectuați reparații la parbriz în imediata apropiere a senzorului.

### ATENȚIE



Dacă vehiculul este echipat cu un set de suspensii neomologat de Ford, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze corect.

**Nota:** *Îndepărtați permanent de pe parbriz urmele lăsate de păsări, insecte, zăpadă sau gheață.*

**Nota:** *Rolul său este acela de a-l ajuta pe conducătorul auto în deplasarea pe autostrăzi.*

**Nota:** *Sistemul calculează un nivel de vigilență la viteze de peste 65 km/h.*

Sistemul vă monitorizează automat stilul de conducere pe baza a diverse informații, inclusiv a celor provenite de la senzorul camerei.

Dacă detectează că deveniți somnoros sau că stilul de conducere se schimbă, sistemul vă atenționează.

## UTILIZAREA AVERTIZĂRII ȘOFERULUI

### Activarea și dezactivarea sistemului

**Nota:** *Starea sistemului nu se schimbă în timpul cuplării și decuplării contactului.*

Activați sistemului prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Afișaj informații** (pagina 75).

Odată activat, sistemul va calcula nivelul dumneavoastră de vigilență pe baza stilului de conducere în raport cu marcajele de delimitare a benzilor de circulație și cu alți factori.

### Avertizările sistemului

**Nota:** *Sistemul nu va emite avertizări dacă viteza vehiculului este sub 65 km/h.*

# Avertizarea șoferului

Sistemul de avertizare constă în două etape. În prima etapă, sistemul emite o avertizare temporară privind necesitatea unei pauze de odihnă. Acest mesaj va fi afișat pentru puțin timp. Dacă nu vă opriți, poate fi emis un al doilea mesaj, care va rămâne pe afișajul informativ până când este anulat. Vezi **Mesaje informații** (pagina 88).

Apăsați **OK** de pe volan pentru a elimina mesajul de avertizare.

## Afișajul sistemului

După activare, sistemul va rula automat pe fundal și doar va emite avertizări dacă este cazul. Puteți vizualiza starea sistemului în orice moment, prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 75).

Nivelul de vigilență este afișat sub forma unei bare colorate formate din șase liniuțe.



E131358

Nivelul de vigilență este bun, nu este necesară o pauză.



E131359

Nivelul de vigilență este periculos de redus, încând faptul că trebuie să luați o pauză cât mai curând posibil, în condiții de siguranță.

Indicatorul barei de stare se deplasează de la stânga la dreapta, pe măsura scăderii nivelului de vigilență calculat. Pe măsură ce se apropie de simbolul pauzei, culoarea indicatorului se schimbă din verde în galben și, în final, în roșu atunci când este absolut necesar să faceți pauză.

- Verde - nu aveți nevoie de pauză.
- Galben - prima avertizare (temporară).
- Roșu - a doua avertizare.

**Nota:** Nivelul de vigilență va fi indicat cu gri dacă senzorul camerei nu poate urmări marcasele de delimitare a benzilor de circulație sau dacă viteza vehiculului scade sub aproximativ 65 km/h.

## Resetarea sistemului

Puteți reseta sistemul prin una dintre următoarele:

- decuplarea și recuplarea contactului.
- oprirea vehiculului și apoi deschiderea și închiderea ușii șoferului.

# Avertizarea pentru banda de plecare

## PRINCIPIU DE OPERARE

### AVERTIZARI



Sistemul nu vă scutește de responsabilitatea de a conduce cu grija și atenția cuvenite.



Sunteți în permanență responsabil pentru menținerea autovehiculului sub control, supravegherea sistemului și intervenire, dacă este cazul.



Dacă senzorul este blocat, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze.



Este posibil ca marcajele benzilor de circulație să nu fie urmărite întotdeauna corect de senzor. Alte structuri sau obiecte pot fi uneori detectate incorect ca fiind un marcaj al benzii de circulație, ceea ce duce la o avertizare incorectă sau lipsă.

### ATENȚIE



În condiții meteorologice nefavorabile sau la temperaturi scăzute, este posibil ca sistemul să nu funcționeze. Ploaia, zăpada, burnița și diferențele mari de luminozitate pot influența senzorul.



Sistemul nu va funcționa dacă senzorul nu poate urmări marcajele de delimitare a benzilor de circulație.



Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în zonele în care se efectuează lucrări de reparație stradală.



Este posibil ca sistemul să nu funcționeze pe drumurile cu benzi înguste sau curbe strânse.



Nu efectuați reparații la parbriz în imediata apropiere a senzorului.



Dacă vehiculul este echipat cu un set de suspensii neomologat de Ford, s-ar putea ca sistemul să nu funcționeze corect.

**Nota:** Îndepărtați permanent de pe parbriz urmele lăsate de păsări, insecte, zăpadă sau gheață.

**Nota:** Rolul sistemului este acela de a-l ajuta pe conducătorul auto în deplasarea pe autostrăzi.

**Nota:** S-ar putea ca sistemul să nu funcționeze în cursul frânărilor sau accelerărilor bruște, precum și atunci când schimbați intenționat direcția de mers.

**Nota:** Sistemul va funcționa dacă se poate urmări cel puțin un marcaj de delimitare a benzilor de circulație.

**Nota:** Sistemul va funcționa numai începând cu o viteză de deplasare de aproximativ 65 km/h.

În spatele oglinzii retrovizoare interioare este montat un senzor. Acesta monitorizează continuu condițiile pentru a vă alerta cu privire la devierea neintenționată de la banda de circulație la viteze ridicate.

Sistemul va detecta automat și va urmări marcajele benzii de circulație de pe carosabil. Dacă acesta sesizează faptul că vehiculul deviază neintenționat spre limitele benzii de circulație, este afișată o avertizare optică pe afișajul informativ. Se emite de asemenea o avertizare sub forma unei vibrații resimțite la nivelul volanului.

## UTILIZAREA AVERTIZĂRII PENTRU BANDA DE PLECARE

### Activarea și dezactivarea sistemului

**Nota:** Când sistemul este dezactivat, o lampă de avertizare rămâne aprinsă pe afișajul informativ. Vezi **Lămpi și semnale de avertizare** (pagina 71).

**Nota:** Starea sistemului și setările rămân neschimbate la decuplarea și cuplarea contactului.

# Avertizarea pentru banda de plecare



E131360

A Sistem pornit

B Sistem oprit

Activați sistemul cu ajutorul comutatoarelor de pe maneta de semnalizare.

## Setarea nivelului de vibrație a volanului

Sistemul dispune de trei niveluri de intensitate care pot fi setate prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 75).

## Setarea sensibilității sistemului

Puteți modifica rapiditatea cu care sistemul vă avertizează cu privire la o situație periculoasă. Sistemul dispune de două niveluri de intensitate care pot fi setate prin intermediul afișajului informativ. Vezi **Informații generale** (pagina 75).

## Avertizările sistemului



E131363

Pe ambele părți ale reprezentării grafice a vehiculului se afișează o coloană de marcaje de delimitare a benzilor de circulație.

Codurile de culoare ale marcajelor de delimitare a benzilor de circulație sunt următoarele:

- Verde - Sistemul este pregătit să vă avertizeze în cazul unei părăsiri neintenționate a benzii de circulație.
- Roșu - Autovehiculul se apropie sau este prea aproape de limita detectată a benzii de circulație. Întreprindeți imediat acțiuni corective pentru a re poziționa vehiculul.
- Gri - Limita relevantă a benzii de circulație va fi anulată.

Situațiile în care poate fi anulată limita benzii de circulație:

- Marcajele benzii de circulație de pe carosabil nu pot fi detectate de senzor.
- Lămpile de semnalizare de pe partea respectivă a vehiculului sunt aprinse.
- În cursul accelerărilor sau frânărilor bruște, respectiv dacă se acționează intenționat direcția.
- Viteza vehiculului nu se încadrează în limitele de funcționare
- Dacă intervine sistemul ABS sau cel de control al stabilității (ESP).
- Banda de circulație este îngustă.

Dacă marcajele de delimitare a benzilor de circulație devin roșii sau se resimte o vibrație la nivelul volanului, trebuie să întreprindeți imediat acțiuni corective pentru îndreptarea vehiculului și corectarea unei eventuale abateri neintenționate de la banda de circulație.

# Recuperare vehicul

## PUNCTE DE TRACTARE

### Amplasarea ochiului de remorcare

Ochiul de remorcare cu înșurubare este situat în locașul roții de rezervă.

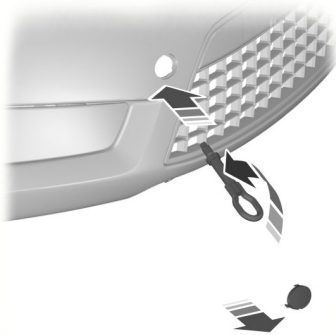
Ochiul de remorcare trebuie să fie **întotdeauna** transportat în vehicul.

### Instalarea ochiului de remorcare

#### ATENȚIONARE

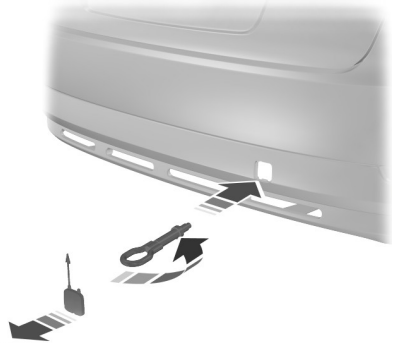
! Ochiul de remorcare cu înșurubare are **filetul pe partea stângă**. Pentru a monta ochiul de remorcare, înșurubați-l **spre stânga (sens antiorar)**. Asigurați-vă că ochiul de remorcare este strâns până la capăt.

### Ochi de remorcare frontal



E87280

### Ochi de remorcare posterior



E87282

Introduceți degetul în orificiul din partea inferioară a capacului și desprindeți capacul. Montați ochiul de remorcare.

## TRACTARE VEHICUL PE ROȚI

### Toate autovehiculele

#### AVERTIZARI

! Treceți contactul în poziția pornit când autovehiculul dumneavoastră este tractat. Blocarea direcției se va cupla, iar semnalizatoarele și stopurile de frână nu vor funcționa în caz contrar.

! Frânarea și direcția asistată nu vor funcționa decât cu motorul pornit. Apăsăți mai tare pedala de frână și permiteți distanțe de oprire mai mari și manevrabilitate mai mare a direcției.

#### ATENȚIE

! O tensionare prea mare a cablului de tractare poate avaria autovehiculul dumneavoastră sau autovehiculul care tractează.

! Nu folosiți o bară de tractare rigidă la inelul de tractare din față.

# Recuperare vehicul

---

## ATENȚIE

- ! Selectați punctul mort când autovehiculul dumneavoastră este tractat.
- 

Demarați încet și lin, fără a smuci autovehiculul care tractează.

## Autovehicule cu transmisie automată

## ATENȚIE

- ! Dacă se vor depăși viteza de 20 km/h și distanța de 20 kilometri, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.

- ! Se recomandă ca operațiunea de remorcare să nu fie executată cu roțile motoare așezate pe sol. Cu toate acestea, dacă este necesar ca vehiculul să fie mutat dintr-o zonă periculoasă, nu remorcați vehiculul cu o viteză mai mare de 20 km/h sau pe o distanță mai mare de 20 kilometri.

- ! Nu tractați autovehiculul cu spatele.

- ! În cazul unei defecțiuni mecanice a transmisiei, roțile motoare trebuie ridicate la distanță de sol.

- ! Nu remorcați vehiculul dacă temperatura exterioară este sub 0°C.
-

# Acumulatorul vehiculului

## PORNIREA ASISTATĂ A VEHICULULUI

### AVERTIZARE



Nu utilizați conducte de combustibil, capace de culbutoare ale motorului sau galeria de admisie ca puncte de masă.

### ATENȚIE



Conectați numai baterii cu aceeași tensiune nominală.

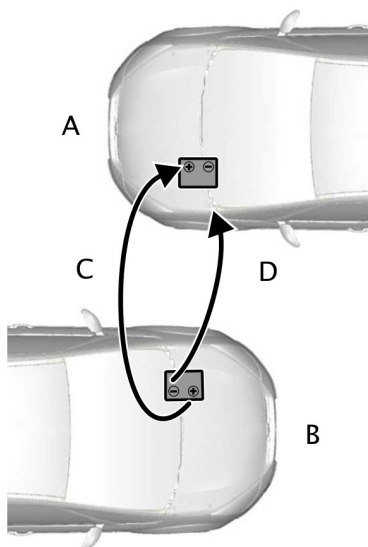


Folosiți întotdeauna numai cabluri de pornire cu cleme de prindere izolate și cu diametru corespunzător.



Nu deconectați bateria de la sistemul electric al vehiculului.

## Conectarea cablurilor de pornire



E102925

- A Vehicul cu bateria descărcată
- B Vehicul cu baterie donatoare
- C Cablu de conexiune pozitivă
- D Cablu de conexiune negativă

1. Poziționați vehiculele astfel încât acestea să nu fie în contact direct.
2. Opriți motorul și orice alt echipament electric.
3. Conectați borna pozitivă (+) a vehiculului **B** cu borna pozitivă (+) a vehiculului **A** (cablul **C**).
4. Conectați borna negativă (-) a vehiculului **B** la conexiunea la masă a vehiculului **A** (cablul **D**). Vezi **Puncte legătură baterie** (pagina 260).

# Acumulatorul vehiculului

## ATENȚIE

! **Nu conectați la borna negativă (-) a bateriei descărcate.**

! Asigurați-vă că sunt la distanță sigură cablurile de părțile sistemului de distribuție a combustibilului.

## Pornirea motorului

1. Acționați motorul vehiculului **B** la o viteză relativ ridicată.
2. Porniți motorul vehiculului **A**.
3. Rulați motorul ambelor vehicule cel puțin trei minute înainte de deconectarea cablurilor.

## ATENȚIONARE

! Nu aprindeți farurile în timpul deconectării cablurilor. Tensiunile de vârf ar putea provoca spargerea becurilor.

Deconectați cablurile în ordine inversă.

## SCHIMBAREA ACUMULATORULUI DE 12 V

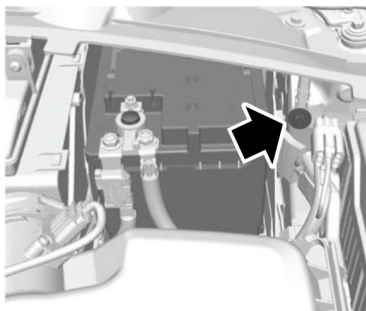
### ATENȚIONARE

! Pentru vehiculele cu pornire-oprire, cerința privind acumulatorul este diferită. Acesta trebuie să fie înlocuit cu unul de specificație identică cu cel inițial.

**Nota:** Dacă este cazul, sistemul audio trebuie să fie reprogramat cu un cod.

Acumulatorul este amplasat în compartimentul motorului. Vezi **Întreținerea** (pagina 174).

## PUNCTE LEGĂTURĂ BATERIE



E11 449 4

## ATENȚIONARE

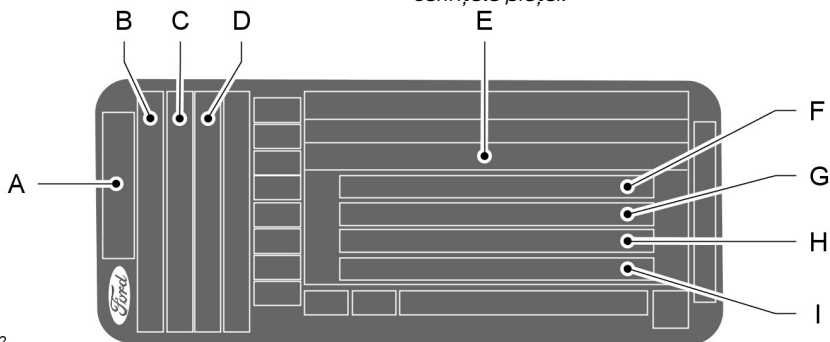
! **Nu conectați la borna negativă (-) a unei baterii descărcate.**

# Identificare vehicul

## PLACUȚĂ IDENTIFICARE VEHICUL

**Nota:** Aspectul plăcuței de identificare a vehiculului poate fi diferit de cel ilustrat.

**Nota:** Informațiile prezente pe această plăcuță identificare vehicul depind de cerințele pieței.



E135662

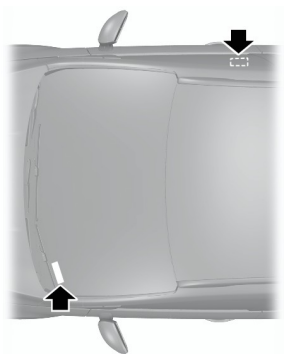
- A modelul
- B Varianta
- C Denumire motor
- D Nivel de emisii
- E Număr identificare vehicul
- F Greutate brută vehicul
- G Greutate brută agregat
- A Greutate maximă pe puntea față
- I Greutate maximă pe puntea spate

Numărul de identificare a vehiculului și greutatețile maxime sunt indicate pe o plăcuță situată pe partea de închidere a cadrului ușii din dreapta, în partea inferioară.

# Identificare vehicul

---

## NUMĂR IDENTIFICARE VEHICUL



E87496

Numărul de identificare al vehiculului este ștanțat în panoul planșeului din partea dreaptă, lângă scaunul din față. De asemenea, este prezent în partea stângă a panoului de bord.

# Introducere în capitolul audio

## INFORMAȚII IMPORTANTE AUDIO

### AVERTIZARI



Datorită incompatibilității tehnice, este posibil ca discurile inscriptibile (CD-R) și reinscriptibile (CD-RW) să nu funcționeze corect.



Aceste unități redau compact-discuri conforme cu specificațiile audio ale standardului International Red Book. CD-urile protejate împotriva copierii ale unor producători nu sunt conforme cu acest standard, astfel că redarea nu poate fi garantată.



Discurile în format dublu, cu două fețe (formatele DVD Plus, CD-DVD), adoptate de industria muzicală, sunt mai groase decât CD-urile obișnuite și, în consecință, redarea pe această unitate nu poate fi garantată, discurile putându-se bloca. Nu se vor utiliza CD-uri de forme neregulate sau CD-uri cu peliculă de protecție zgâriată sau cu etichete autoadezive aplicate. Solicitățile în garanție nu vor fi acceptate atunci când se găsesc astfel de discuri în interiorul unei unități audio returnate pentru reparație.



Toate unitățile cu excepția Sony CD (însă nu 6CD) sunt proiectate să redea exclusiv compact-discuri audio de 12 cm. Unitatea Sony CD va reda discuri de 8 cm cu un adaptor omologat Sony instalat (CSA-8).



Unitatea audio poate fi avariata dacă se introduc obiecte inadecvate, cum ar fi carduri de credit sau monede, în fanta CD.

## Etichetele unității audio

CLASS 1  
LASER PRODUCT

CAUTION—INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN  
DO NOT STARE INTO BEAM OR  
VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS

## Etichetele discurilor

### CD audio

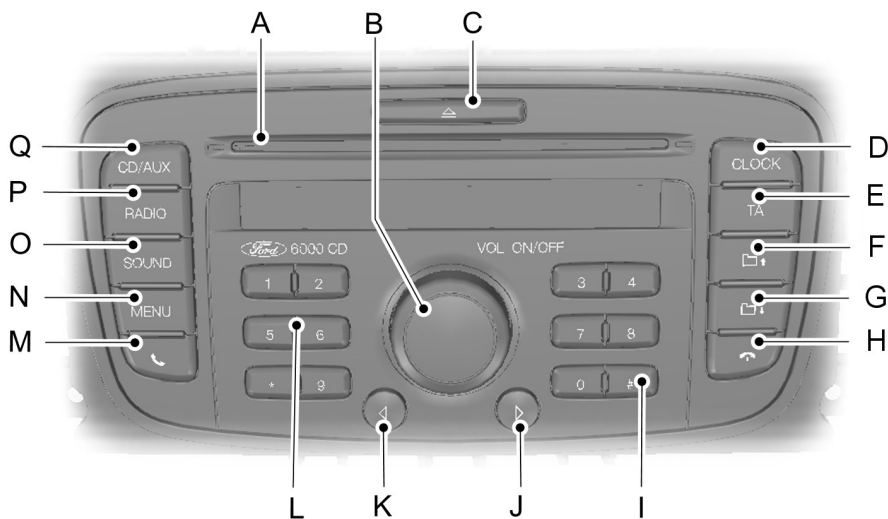


### MP3



## Descriere generală audio

### 6000CD



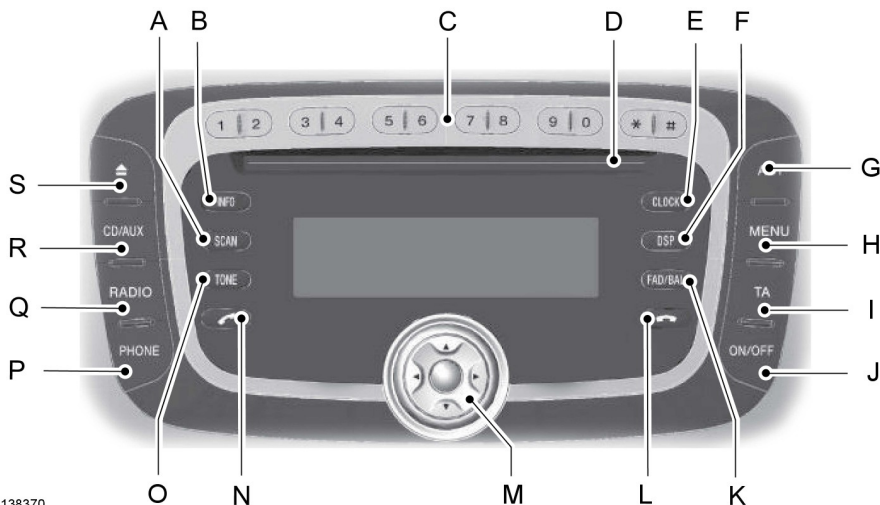
E141803

- A Fanta de acces CD. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 280).
- B Pornire, oprire și comandă volum. Vezi **Control pornit/oprit** (pagina 270).
- C Scoatere CD. Vezi **Scoatere CD-uri** (pagina 283).
- D Ceas. Vezi **Setare ceas și data pe unitatea radio** (pagina 268).
- E Anunturi despre trafic. Vezi **Control informații trafic** (pagina 273).
- F Folder în sus.
- G Folder în jos.
- H Terminare apel. Vezi **Telefon** (pagina 288).
- I Informatii. Vezi **Opțiuni display MP3** (pagina 284).
- J Căutare progresivă ("înainte"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 274).
- K Căutare regresivă ("înapoi"). Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 274).
- L Posturi de radio prereglate. Vezi **Butoane presetare posturi radio** (pagina 272).
- M Acceptare apel. Vezi **Telefon** (pagina 288).

## Descriere generală audio

- N Meniu. Vezi **Meniul control audio** (pagina 270).
- O Comanda de joase și înalte. Vezi **Control bass/treble** (pagina 270). Comanda de balans și de atenuare. Vezi **Control balance/fade** (pagina 270).
- P Radio și selectare bandă de frecvență. Vezi **Buton lungime de bandă** (pagina 272).
- Q Selectare intrare auxiliară și CD. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 285). Vezi **CD player** (pagina 280).

### Sony CD și Sony CD DAB



E138370

- A Scanare. Vezi **Scanare posturi radio** (pagina 274). Vezi **Scanare melodii CD** (pagina 282).
- B Informatii. Vezi **Opțiuni display MP3** (pagina 284).
- C Posturi de radio prereglate. Vezi **Butoane presetare posturi radio** (pagina 272).
- D Fanta de acces CD. Vezi **Încărcare CD-uri** (pagina 280).
- E Ceas. Vezi **Setare ceas și data pe unitatea radio** (pagina 268).
- F Selectare DSP. Vezi **Procesor de sunet digital (DSP)** (pagina 276).
- G Automemorare. Vezi **Memorare automată** (pagina 273).

## Descriere generală audio

---

- H Meniu. Vezi **Meniul control audio** (pagina 270).
- I Anunțuri despre trafic. Vezi **Control informații trafic** (pagina 273).
- J Comanda de pornire și oprire. Vezi **Control pornit/oprit** (pagina 270).
- K Comanda de balans și de atenuare. Vezi **Control balance/fade** (pagina 270).
- L Terminare apel. Vezi **Telefon** (pagina 288).
- M Comanda de volum, butoanele de navigație și butonul de selectare.
- N Acceptare apel. Vezi **Telefon** (pagina 288).
- O Tonul. Vezi **Control bass/treble** (pagina 270).
- P Meniu telefon. Vezi **Telefon** (pagina 288).
- Q Radio și selectare bandă de frecvență. Vezi **Buton lungime de bandă** (pagina 272).
- R Selectare intrare auxiliară și CD. Vezi **Mufă intrare auxiliară (AUX IN)** (pagina 285). Vezi **CD player** (pagina 280).
- S Scoatere CD. Vezi **Scoatere CD-uri** (pagina 283).

# Securitate sistem audio

## COD SECURITATE

Fiecare unitate conține un cod unic care trebuie introdus înainte ca unitatea să funcționeze.

Dacă acumulatorul este deconectat sau dacă unitatea este demontată din vehicul, codul trebuie reintrodus înainte ca unitatea să funcționeze.

## COD SECURITATE PIERDUT

Dacă pierdeți codul unic, contactați dealerul și furnizați detaliile unității audio, împreună cu un act de identitate.

## INTRODUCERE COD SECURITATE

Dacă mesajul **CODE----**, **CODE 0000** sau **ENTER KEYCODE** apare pe afișaj atunci când porniți unitatea audio, trebuie să tastați codul unic cu ajutorul butoanelor de presetare.

### 6000CD, Sony și Sony DAB

1. Introduceți codul unic cu ajutorul butoanelor de presetare.
2. Dacă se comite o eroare la tastarea codului, tastați din nou cifrele continuând să selectați butoanele 0-9. Afișajul va avansa de la poziția cifrei 1 la 4 și apoi de la capăt.
3. Verificați dacă s-a introdus întregul cod corect înainte să apăsați fie butonul de presetare \*, fie butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

## COD SECURITATE INCORECT

Sunt permise până la maximum 10 încercări de introducere a codului unic, cu consecințe diferite dacă se greșește.

Numărul de încercări va fi indicat pe afișaj.

Dacă pe afișaj apare din nou **CODE**, puteți reîncerca imediat să introduceți codul.

Dacă pe afișaj apare mesajul **WAIT 30** (așteptați 30 de minute), unitatea va fi blocată timp de 30 de minute. Așteptați până când cronometrul ajunge la zero. Când afișajul indică **CODE**, introduceți codul corect.

**Nota:** După 10 încercări nereușite, unitatea va deveni inutilizabilă și se va afișa mesajul **LOCKED**. Consultați furnizorul dumneavoastră.

# Displayuri ceas și data audio

## SETARE CEAS ȘI DATA PE UNITATEA RADIO

### 6000CD

#### Modificarea datei și orei

Apăsați butonul **CLOCK** pentru a afișa data și ora.

**Nota:** Dacă nu apăsați un alt buton în interval de 30 de secunde de la apăsarea butonului **CLOCK**, afișajul va reveni la setările anterioare.

1. Utilizați butonul de căutare progresivă sau de căutare regresivă pentru a selecta valoarea datei sau a orei pe care doriți să o schimbați. Valoarea selectată se va aprinde intermitent pe afișaj.
2. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
3. Utilizați butonul de căutare progresivă sau de căutare regresivă pentru a selecta valori suplimentare ale datei sau a orei pe care doriți să o schimbați.
4. Rotiți butonul de volum pentru a modifica valoarea selectată a datei sau a orei.
5. Apăsați butonul **CLOCK** pentru a ieși și pentru a vă salva setările.

**Nota:** Dacă nu apăsați butonul **CLOCK** în interval de 30 de secunde de la modificarea valorii datei sau orei, afișajul va ieși și va salva automat noile valori.

**Nota:** Apăsați și țineți apăsat butonul **CLOCK** timp de cel puțin două secunde pentru a selecta automat valoarea pentru ora de vară sau ora de iarnă.

#### Formatul cu 12/24 de ore

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare pictograma 12/24 pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați setarea dorită.
3. Apăsați repetat butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

#### Sony și Sony DAB

#### Modificarea datei și orei

1. Apăsați butonul **CLOCK**.
2. Apăsați butonul de navigație stânga sau dreapta până ce valoarea datei sau orei pe care doriți să o modificați luminează intermitent pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de navigație sus sau jos, modificați valoarea datei sau orei selectate.
4. Cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta, selectați valori suplimentare ale datei sau orei pe care doriți să le schimbați. Valoarea selectată se va aprinde intermitent pe afișaj.
5. Repetați pașii trei și patru după cum este necesar.
6. Apăsați butonul **CLOCK** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a ieși și a vă salva setările.

#### Formatul cu 12/24 de ore

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Apăsați butonul de navigație sus sau jos până ce apare pictograma 12/24 pe afișaj.

## Displayuri ceas și data audio

---

3. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, selectați setarea dorită.
4. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

# Operare audio

## CONTROL PORNIT/OPRIT

Apăsați butonul de pornire/oprire. Aceasta permite și utilizarea unității timp de o oră cu contactul decuplat.

Radioul se va opri automat după o oră.

## CONTROL BASS/TREBLE

Funcția de joase este utilizată la reglarea răspunsului în frecvență joasă al unității audio.

Funcția mediană este utilizată la reglarea răspunsului în frecvență medie al unității audio.

Funcția de înalte este utilizată la reglarea răspunsului în frecvență ridicată al unității audio.

## 6000CD

**Nota:** Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

1. Apăsați butonul **SOUND** o dată pentru bas, de două ori pentru medii sau de trei ori pentru înalte.
2. Utilizați butonul de volum sau, la unele unități, butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a efectua reglaje necesare.

## Sony și Sony DAB

**Nota:** Puteți regla separat aceste setări pentru CD, Radio și Aux.

**Nota:** Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

1. Apăsați butonul **tone** o dată pentru bas, de două ori pentru medii sau de trei ori pentru înalte.
2. Folosiți butoanele de navigație sus și jos pentru a efectua reglajul necesar.

## CONTROL BALANCE/FADE

Funcția de balans este utilizată pentru reglarea distribuției sunetului între difuzoarele din stânga și din dreapta.

Funcția de atenuare este utilizată pentru reglarea distribuției sunetului între partea din față și cea din spate la vehiculele prevăzute cu difuzoare în spate.

## 6000CD

Apăsați butonul **SOUND** de patru ori pentru balans sau de cinci ori pentru atenuare.

Utilizați butonul de volum sau, la unele unități, butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a efectua reglaje necesare.

## Sony și Sony DAB

Apăsați butonul **FAD/BAL** o dată pentru atenuare și de două ori pentru balans.

Utilizați butoanele de navigație sus și jos pentru reglarea atenuării, iar butoanele de navigație stânga și dreapta pentru reglarea balansului.

Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

## MENIUL CONTROL AUDIO

Utilizați butonul **MENU** pentru a accesa funcțiile care nu pot fi selectate direct prin intermediul unuia dintre butoanele de comandă. Apăsați butonul **MENU** pentru funcțiile de nivel unu sau apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** pentru alte funcții de nivel doi (indisponibile la unitățile audio Sony sau Sony DAB).

# Operare audio

## 6000CD

Funcții de meniu			
Nivelul unu			Nivelul doi
În cursul recepției radio	În cursul redării unei casete	În cursul redării unui CD	În cursul tuturor funcțiilor
Reglarea manuală	12/24 de ore	Scanare	Program despre trafic local sau general
Reglarea prin scanare	AVC*	Redare aleatorie	AF**
12/24 de ore	Meniu ADV	Repetare	REG
AVC*	-	Comprimare	Știri
Meniu ADV	-	12/24 de ore	CLIP
-	-	AVC*	VID
-	-	Meniu ADV	Activare/dezactivare Bluetooth

**Nota:** Ordinea în care apar aceste funcții poate diferi de la o unitate audio la alta sau de la un vehicul la altul.

**Nota:** Opțiunile de meniu de nivel doi (avansate) pot fi de asemenea accesate prin selectarea meniului ADV din meniul de nivel unu.

\*Controlul automat al volumului.

\*\*Frecvențe alternative.

## Sony CD și Sony CD DAB

Funcții de meniu	
În cursul recepției radio	În cursul redării unui CD
12/24 de ore	12/24 de ore
Funcția CLIP activată/dezactivată	Funcția CLIP activată/dezactivată
Știri activate/dezactivate	Știri activate/dezactivate
AVC <sup>1</sup>	AVC <sup>1</sup>

# Operare audio

Funcții de meniu	
În cursul recepției radio	În cursul redării unui CD
AF <sup>2</sup>	AF <sup>2</sup>
Volum TA <sup>3</sup>	Volum TA <sup>3</sup>
Program despre trafic local sau general	Program despre trafic local sau general
Regionalizare activată/dezactivată	Redare aleatorie
-	Repetare
-	Comprimare activată/dezactivată

**Nota:** Ordinea în care apar aceste funcții poate diferi de la o unitate audio la alta sau de la un vehicul la altul.

<sup>1</sup>Controlul automat al volumului.

<sup>2</sup>Frecvențe alternative.

<sup>3</sup>Infotrafic.

## Sony CD și Sony CD DAB cu Bluetooth

Prin apăsarea pe butonul **PHONE** și apoi pe **MENU**, se vor accesa următoarele opțiuni:

- No active phone sau Active phone
- Debond BT device
- Reject calls ON/OFF
- Bluetooth ON/OFF.

## BUTOANE PRESETARE POSTURI RADIO

Această funcție vă permite să memorați posturile de radio favorite, astfel încât acestea să poată fi accesate prin selectarea benzii de unde adecvate și apăsarea unui buton de presetare.

1. Selectați banda de unde.
2. Acordați radioul pe postul de radio dorit.
3. Țineți apăsat unul dintre butoanele de presetare. Sonorul unității audio este închis. Când sonorul revine, postul de radio este memorat.

Această procedură poate fi repetată pentru toate benzile de unde și butoanele de presetare.

**Nota:** Când conduceți într-o altă regiune a țării, posturile FM cu RDS (radio data system - sistem radio de date) cu semnal difuzat pe frecvențe alternative sunt stocate în butoanele de presetare.

## BUTON LUNGIME DE BANDĂ

**Nota:** Selectorul poate fi utilizat și pentru a reveni la recepția radio după ce ați ascultat o altă sursă.

Apăsați butonul **RADIO** pentru a selecta una dintre benzile de frecvență disponibile.

# Operare audio

## MEMORARE AUTOMATĂ

**Nota:** *Cu această funcție se vor suprascrise posturile presetate anterior pe baza automemorării.*

**Nota:** *Această funcție poate fi folosită și pentru memorarea manuală a posturilor de radio, la fel ca la celelalte benzi de frecvență.*

**Nota:** *Se vor stoca cele mai puternice semnale disponibile pe banda de frecvență selectată.*

Sunetul este dezactivat, iar afișajul va indica AUTOSTORE în timp ce unitatea caută în frecvențe.

După finalizarea căutării, sonorul este restabilit și cele mai puternice semnale sunt memorate în grupul de posturi de radio presetate din automemorare.

## 6000CD

Apăsați și țineți apăsat butonul **RADIO**.

## Sony CD

Apăsați și țineți apăsat butonul **AST** sau **RADIO**.

## CONTROL INFORMAȚII TRAFIC

Multe posturi de radio care emit în banda FM au un cod TP care indică faptul că acestea transmit informații ale programelor despre trafic.

## Activarea anunțurilor despre trafic

Înainte de a putea recepționa anunțuri despre trafic, trebuie să apăsați butonul **TA**. Pe afișaj va apărea TA-D sau TA-L, indicând faptul că funcția este activată.

Dacă deja ascultați un post de radio care difuzează anunțuri despre trafic, atunci se va afișa de asemenea TP. În caz contrar, unitatea va căuta un program despre trafic și va afișa TP SEEK în timpul căutării. Dacă nu poate găsi un astfel de post de radio, pe afișaj va apărea mesajul NOT FOUND.

Mesajul TP va apărea într-o casetă din afișaj atunci când ați fixat acordul pe un post de radio ce furnizează informații din trafic de la un post de radio din sistemul radio de date (RDS) sau alte rețele asociate (EON).

Când sunt difuzate informațiile din trafic, acesta va întrerupe automat programul obișnuit de radio, respectiv redarea de pe casetă sau CD, iar mesajul TRAFFIC sau NEWS va apărea pe afișaj.

Dacă semnalul programului despre trafic devine slab, mesajul TP clipește pe afișaj. Apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă (butonul de navigație stânga sau dreapta la unitățile audio Sony sau Sony DAB) pentru a găsi un alt post.

**Nota:** *Dacă aceasta se întâmplă în cursul redării de pe CD sau din AUX (sursă auxiliară), la anumite modele, cu volumul radioului setat la zero, unitatea își va regla automat acordul dacă postul nu este disponibil.*

Dacă un post de radio care nu difuzează anunțuri despre trafic a fost selectat sau apelat folosind un buton de presetare, unitatea audio va rămâne pe postul respectiv, cu excepția cazurilor când **TA** este dezactivat și apoi reactivat.

**Nota:** *Dacă TA este activat și selectați un acord presetat sau manual pe un post care nu difuzează TA, nu vor fi recepționate informații din trafic.*

# Operare audio

## Programul de trafic local sau general

Numărul de anunțuri despre trafic ale posturilor de radio RDS sau EON poate deveni excesiv în unele zone, astfel că există opțiunea de a selecta între informațiile locale despre trafic și toate informațiile disponibile.

### 6000CD

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsăți repetat butonul **MENU** până ce apare TA pe afișaj.
3. Utilizați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a selecta fie informațiile locale (TA LOCAL), fie cele generale (TA DIST) din trafic.
4. Apăsăți repetat butonul **MENU** sau permiteți meniului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

**Nota:** Pe afișaj va apărea fie TA-L, fie TA-D.

### Sony CD

1. Apăsăți butonul **MENU** și utilizați butonul de navigație sus și jos pentru a selecta afișajul TA.
2. Apăsăți butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a selecta setarea dorită.
3. Apăsăți butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

## Volumul anunțurilor despre trafic

Anunțurile despre trafic întrerup transmisiunile obișnuite la un nivel minim prereglat care este, de obicei, mai tare decât nivelul volumului de ascultare normală.

## Pentru modificarea volumului presetat:

### 6000CD

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **TA**.
2. Rotiți comanda de volum pentru a efectua reglajul necesar.

**Nota:** Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

### Sony CD

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **TA**.
2. Apăsăți butoanele de navigație stânga sau dreapta pentru a efectua reglajul necesar.

**Nota:** Nivelul selectat va apărea pe afișaj.

## Încheierea anunțurilor despre trafic

Unitatea audio va reveni la funcționarea normală la sfârșitul fiecărui anunț despre trafic. Pentru a încheia anunțul înainte de sfârșitul acestuia, apăsați **TA** în timpul anunțului.

**Nota:** Dacă apăsați **TA** în oricare alt moment, se vor dezactiva toate anunțurile despre trafic.

## SCANARE POSTURI RADIO

### Corelarea serviciului DAB

**Nota:** În mod implicit, corelarea serviciului DAB este dezactivată.

**Nota:** Corelarea serviciului permite crearea unei referințe încrucișate la alte frecvențe corespunzătoare ale aceluiași post de radio, de exemplu FM și alte ansambluri DAB.

**Nota:** Sistemul va comuta automat la un alt post de radio corespunzător dacă postul curent nu mai poate fi recepționat, de exemplu atunci când ieșiți din zona de acoperire.

# Operare audio

## Activarea și dezactivarea corelării serviciului DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul DIGITAL RADIO SERVICE LINK pe afișaj.
3. Selectați AUTO sau OFF cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta.
4. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

## Reglarea prin căutare

### 6000CD

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă. Unitatea se va opri la primul post de radio pe care îl găsește în direcția de căutare aleasă de dvs.

### Sony CD

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de navigație sus și jos. Unitatea se va opri la primul post de radio pe care îl găsește în direcția de căutare aleasă de dvs.

## Reglarea manuală

### 6000CD

1. Selectați o bandă de frecvență și apăsați butonul **MENU** până când apare MAN pe afișaj.
2. Folosiți butoanele de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a parcurge banda de frecvență în trepte mici, progresiv („înainte”) sau regresiv („înapoi”), sau mențineți apăsată aceste butoane pentru a o parcurge rapid, până când găsiți un post de radio pe care doriți să îl ascultați.

## Sony CD

Selectați o bandă de frecvență și apăsați scurt butonul de navigație sus sau jos pentru căutare înainte sau înapoi în trepte mici în banda de frecvență. Afișajul indică frecvența selectată.

## Sony DAB

**Nota:** *Ansamblurile sunt grupuri de posturi de radio.*

Apăsați scurt butonul de navigație în sus sau în jos pentru a trece la ansamblul anterior sau următor.

## Reglarea prin scanare

Funcția **SCAN** vă permite să ascultați timp de câte 10 secunde fiecare post de radio detectat.

### 6000CD

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare SCAN pe afișaj.
2. Apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a parcurge banda de frecvență selectată în sus sau în jos.
3. În funcție de unitatea audio, apăsați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă sau butonul **MENU** pentru a continua să ascultați un post.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsați butonul **SCAN**. Mesajul SCAN luminează intermitent sau mesajul SCANNING apare pe afișaj.
2. Apăsați butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a parcurge o bandă de frecvență.
3. Apăsați din nou **SCAN** pentru a continua ascultarea unui post de radio.

# Meniuri audio

## CONTROL AUTOMAT VOLUM

Acolo unde este disponibilă, comanda de volum automată (AVC) reglează nivelul volumului pentru a compensa zgomotul motorului și pe cel produs de trafic.

### Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare AVC pe afișaj.
2. Utilizați butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a regla setarea AVC.
3. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

### Sony și Sony DAB

1. Apăsați scurt butonul **MENU**.
2. Selectați AVC cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos.
3. Apăsați butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

## PROCESOR DE SUNET DIGITAL (DSP)

### DSP a ocupării vehiculului

Această funcție ține cont de diferențele de distanță de la diferitele difuzoare din vehicul până la fiecare scaun. Selectați poziția de așezare pentru care semnalul audio urmează să fie intensificat în mod corect.

## Egalizor DSP

Selectați categoria de muzică care se potrivește cel mai bine cu preferința dvs. de audiere. Semnalul de ieșire audio se va modifica pentru a accentua stilul specific de muzică alena.

### Modificarea reglajelor DSP

1. Apăsați butonul **DSP** o dată pentru ocupare și de două ori pentru egalizator. Pentru localizarea articolului: Vezi **Descriere generală audio** (pagina 264).
2. Folosiți butoanele de navigație sus și jos pentru a selecta reglajul necesar.
3. Apăsați butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

## REDUCEREA DISTORSIUNII AUDIO (CLIP)

Când există în dotare, funcția CLIP detectează automat distorsiunile sunetului și reduce nivelul volumului unității până la eliminarea acestora. Aceasta înseamnă că, în timp ce afișajul își poate modifica indicația numerică atunci când măriți manual volumul cu butonul aferent, este posibil ca în realitate să nu se producă o creștere a volumului sonor.

### Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsați și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare CLIP pe afișaj.

## Meniuri audio

3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
4. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

### Sony și Sony DAB

1. Apăsăți scurt butonul **MENU**.
2. Selectați CLIP cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos.
3. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

### FRECVENȚE ALTERNATIVE

Multe posturi de radio care emit în banda de unde FM au un cod de identificare a programului (PI), ce poate fi recunoscut de unitățile audio.

Dacă radioul are funcția de căutare frecvențe alternative (AF) activată și vă deplasați între o zonă de emisie și alta, această funcție va căuta și, dacă îl va găsi, va comuta la un semnal de emisie mai puternic.

Însă, în anumite condiții, căutarea AF poate perturba temporar recepția normală.

Când este selectată această funcție, unitatea evaluează permanent puterea semnalului și, dacă este disponibil un semnal mai puternic, va comuta la acesta. Aceasta trece în modul silențios în timp ce verifică o listă de frecvențe alternative și, dacă este cazul, va căuta în banda de unde selectată o frecvență alternativă valabilă.

Aceasta va restabili recepția radio atunci când găsește o frecvență alternativă; dacă nu găsește o frecvență alternativă, unitatea va reveni la frecvența memorată. La anumite unități, va apărea NOT FOUND pe afișaj.

Cu AF-MAN selectat, unitatea funcționează în mod similar cu AF-AUTO sau AF-ON, dar caută o frecvență alternativă doar atunci când i se solicită acest lucru prin apăsarea unui buton de presetare.

Cu AF-OFF selectat, frecvența inițială memorată rămâne selectată. În acest mod, mesajul AF-OFF va fi afișat de fiecare dată când unitatea este pornită.

### Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsăți repetat butonul **MENU** până ce apare AF pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați setarea dorită.
4. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

### Sony și Sony DAB

1. Apăsăți scurt butonul **MENU**.
2. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, selectați setarea dorită.
3. Apăsăți butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

# Meniuri audio

## MOD REGIONAL (REG)

Modul regional (REG) controlează comportarea în timpul comutării frecvențelor audio (AF) între rețelele asociate din punct de vedere regional ale unui emițător-sursă. Un emițător poate transmite într-o rețea destul de mare peste o suprafață întinsă a țării. În diferite perioade ale zilei, această rețea mare poate fi divizată în mai multe rețele regionale mai mici, centrate, în mod obișnuit, în mari orașe sau municipii. Atunci când rețeaua nu este divizată în variante regionale, întreaga rețea transmite același program.

Modul regional ON: Acesta previne comutările "aleatoare" de frecvență audio (AF) atunci când rețelele regionale învecinate nu transmit același program.

Mod regional OFF: Acesta permite o arie de acoperire mai largă dacă rețelele regionale învecinate transmit același program, dar pot cauza comutări "aleatoare" de AF în caz contrar.

## Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până la modificarea afișajului.
2. Apăsăți repetat butonul **MENU** până ce apare REG pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
4. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsăți scurt butonul **MENU**.
2. Selectați REGIONAL cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos.
3. Apăsăți butonul **MENU** sau permiteți sistemului să ajungă la finalul intervalului de așteptare pentru a vă confirma selecția.

## EMISIUNI DE ȘTIRI

Unele unități audio întrerup recepția normală pentru a difuza buletine de știri de la posturi de radio care emit în banda de frecvență FM sau de la sisteme de transmisie date digitale prin radio (RDS) și posturi din alte rețele asociate (EON), în același mod în care sunt transmise informațiile despre trafic.

În cursul difuzării știrilor, pe afișaj apar alternativ numele postului de radio și NEWS. Știrile din cadrul întreruperilor de program sunt difuzate la același nivel prereglat de volum ca și anunțurile despre trafic.

## Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul **MENU** până ce apare NEWS pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
3. Apăsăți butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsăți butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul NEWS pe afișaj.

## Meniuri audio

---

3. Apăsați butonul dintre butoanele de navigație pentru a efectua selecția.
4. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, activați sau dezactivați funcția.
5. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

# CD player

## ÎNCĂRCARE CD-URI

### 6000CD, Sony și Sony DAB

Verificați întotdeauna dacă deschizătura pentru CD este goală înainte să introduceți un CD.

Introduceți un CD, cu eticheta în sus, în unitatea audio.

**LOADING, READING CD și AUDIO CD** sau **MP3 CD** vor apărea pe afișaj, iar redarea va începe automat.

## SELECȚIE MELODIE

### Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsați o dată butonul **SEEK UP** pentru a ajunge la melodia următoare sau apăsați-l în mod repetat pentru a avea acces la melodiile următoare.
2. Apăsați o dată butonul **SEEK DOWN** pentru a reda din nou melodia curentă. Dacă butonul este apăsat în interval de două secunde de la începerea unei melodii, atunci va fi selectată melodia precedentă.
3. Apăsați în mod repetat **SEEK DOWN** pentru a selecta melodiile precedente.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsați o dată butonul de navigație sus pentru a trece la piesa următoare sau apăsați-l în mod repetat pentru a accesa o altă piesă dintre cele ce urmează.
2. Apăsați o dată butonul de navigație jos pentru a reda din nou piesa curentă. Dacă butonul este apăsat în interval de două secunde de la începerea unei melodii, atunci va fi selectată melodia precedentă.
3. Apăsați în mod repetat butonul de navigație jos pentru a selecta melodiile precedente.

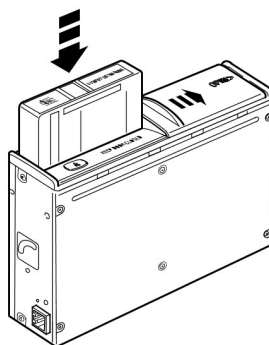
## ÎNCĂRCARE MAGAZIE CD-URI

### ATENȚIE

- ! Nu introduceți simultan mai multe discuri în fantă.
- ! Mențineți ușa închisă când se montează magazia.

**Nota:** Unitatea acceptă numai CD-uri convenționale.

Pentru localizarea articolului: Vezi **Schimbător CD-uri** (pagina 234).



# CD player

1. Deschideți ușa.
2. Apăsați butonul.
3. Scoateți magazia.
4. Introduceți un disc, cu eticheta orientată în sus, în fiecare fantă. Veți auzi un zgomot de angrenare clar pentru a confirma o încărcare corectă.
5. Montați la loc magazia în sensul indicat de săgeata de pe aceasta. Veți auzi un zgomot de angrenare clar pentru a confirma o încărcare corectă.
6. Închideți ușa.

## DESCĂRCARE MAGAZIE CD-URI

### ATENȚIONARE



Mențineți ușa închisă când se montează magazia.

1. Deschideți ușa.
2. Apăsați butonul.
3. Scoateți magazia.
4. Trageți afară tăvița CD-ului cu ajutorul manetei laterale.
5. Scoateți CD-ul și închideți tăvița.
6. Repetați pașii patru și cinci pentru a scoate CD-urile rămase.
7. Montați la loc magazia în sensul indicat de săgeata de pe aceasta. Veți auzi un zgomot de angrenare clar pentru a confirma o încărcare corectă.
8. Închideți ușa.

## REDARE CD

**Nota:** În cursul redării, afișajul indică discul, piesa și timpul scurs de la începutul piesei.

**Nota:** La unitățile audio cu magazie de CD-uri în care s-au încărcat două sau mai multe CD-uri unul după altul, redarea este inițiată începând cu ultimul disc încărcat.

În timpul recepției radio, apăsați o dată butonul **CD/AUX** pentru a iniția redarea CD-ului.

Redarea va începe imediat după încărcarea unui disc.

## Redarea de pe schimbătorul de CD-uri

Apăsați de două ori butonul **CD/AUX** pentru a începe redarea de pe CD.

**Nota:** Dacă butonul **CD/AUX** este apăsat când nu sunt încărcate discuri, va apărea mesajul **NO CDS** pe afișaj.

## REPEDE ÎNAINTE/ÎNAPOI

### Toate cu excepția Sony și Sony DAB

Apăsați și țineți apăsat butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a căuta înainte sau înapoi printre piesele de pe disc.

### Sony și Sony DAB

Apăsați și țineți apăsat butonul de navigație stânga și dreapta pentru a căuta înainte și înapoi printre piesele de pe disc.

## ALEATOR

Funcția de redarea aleatorie a melodiilor, cunoscută și sub numele de „armestecare”, redă toate melodiile de pe CD în ordine aleatorie.

# CD player

## 6000CD

**Nota:** Când se selectează SHUFF CD, vor fi redat aleatoriu numai piesele de pe CD-ul curent. Când se selectează SHUF ALL, piesele de pe toate CD-urile vor redat aleatoriu.

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare SHUF pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, parcurgeți afișajul până apare SHUF ALL sau SHUFF CD pe afișaj.
3. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau regresivă, selectați melodia următoare pentru redare aleatorie, dacă este necesar.

**Nota:** Cu funcția activată, mesajul SHUFFLE apare pe afișaj de fiecare dată când este selectată o nouă piesă.

## Sony CD și Sony CD DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul SHUFFLE pe afișaj.
3. Utilizați butonul de navigație stânga sau dreapta pentru a activa sau dezactiva funcția.

**Nota:** Când este redat un CD cu fișiere MP3, opțiunile includ SHUFF CD pentru întreg CD-ul sau SHUF ALL pentru redarea în ordine aleatorie a tuturor melodiilor din dosar.

## COMPRESIE MELODIE CD

Cu această funcție activată, muzica mai liniștită este amplificată, iar muzica mai zgomotoasă este atenuată pentru reducerea necesității de reglare repetată a volumului.

## Toate cu excepția Sony și Sony DAB

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare COMP pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, activați sau dezactivați funcția.
3. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. Parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos, până când apare mesajul COMP pe afișaj.
3. Apăsați butonul dintre butoanele de navigație pentru a efectua selecția.
4. Cu ajutorul butonului de navigație stânga sau dreapta, activați sau dezactivați funcția.
5. Apăsați butonul **MENU** sau butonul dintre butoanele de navigație pentru a confirma selecția.

## SCANARE MELODII CD

Funcția SCAN vă permite o preaudiție a fiecărei melodii timp de aproximativ 10 secunde.

## 6000CD

**Nota:** Când funcția este selectată, mesajul SCAN apare scurt pe afișaj la începutul fiecărei piese.

# CD player

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **SCAN** pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului de căutare progresivă sau căutare regresivă, selectați fie **SCAN CD**, fie **SCAN ALL**.
3. Apăsați din nou butonul de căutare progresivă sau căutare regresivă pentru a continua audierea unei piese.

## Sony și Sony DAB

**Nota:** *Sunt posibile diferite moduri de scanare, în funcție de tipul CD-ului care este redat momentan.*

1. Apăsați o dată butonul **SCAN** pentru a scana toate piesele de pe un CD audio, respectiv primele 10 secunde ale tuturor pieselor din toate folderele unui CD cu fișiere MP3.
2. Apăsați din nou butonul **SCAN** pentru a selecta **SCAN OFF** (CD audio), respectiv pentru a scana toate piesele dintr-un folder în cazul unui CD MP3.

## SCOATERE CD-URI

**Nota:** *Recepția radio este reluată automat atunci când este apăsat butonul **EJECT**.*

**Nota:** *Dacă butonul **EJECT** este apăsat din greșeală, apăsați din nou butonul pentru a anula.*

**Nota:** *Dacă CD-ul nu este scos, acesta va fi tras înapoi în unitatea audio.*

## 6000CD

Apăsați butonul **EJECT** în orice moment și scoateți CD-ul.

## Sony CD

**Nota:** *Dacă nu este încărcat niciun CD atunci când este apăsat butonul **EJECT**, mesajul **NO CD** apare pe afișaj.*

Apăsați butonul **EJECT** în orice moment și scoateți CD-ul. **EJECTING** și **PLEASE REMOVE** vor apărea pe afișaj.

## REPETARE MELODII CD

### 6000CD

1. Apăsați repetat butonul **MENU** până ce apare **REPEAT** pe afișaj.
2. Cu ajutorul butonului **SEEK UP** sau **SEEK DOWN**, alegeți între **OFF** și **TRK**.

## Sony și Sony DAB

1. Apăsați butonul **MENU**.
2. parcurgeți afișajul cu ajutorul butoanelor de navigație sus sau jos până când apare mesajul **REPEAT** pe afișaj.
3. Cu ajutorul butoanelor de navigație stânga sau dreapta, selectați **REPEAT TRACK** sau **REPEAT OFF**.
4. Apăsați butonul **MENU** pentru a confirma selecția.

**Nota:** *Când este redat un CD MP3, opțiunile de redare sunt **REPEAT TRACK**, **REP FOLDER** și **REPEAT OFF**.*

## REDARE FIȘIER MP3

**Nota:** *Este posibil ca unele fișiere audio protejate contra copierii să nu poată fi citite de CD player.*

CD playerul acceptă și fișiere în format audio MP3 și WMA.

Când se introduce un CD cu material audio este introdus în CD player, se citește structura directorului discului. Este posibil ca redarea să nu înceapă imediat, iar calitatea redării variază în funcție de disc.

# CD player

Piese în format MP3 pot fi inscripționate pe CD în mai multe moduri. Pot fi incluse integral în directorul rădăcină, ca un CD audio obișnuit, sau pot fi incluse în foldere care reprezintă, de exemplu, un album, un artist sau un gen.

## 6000CD

Apăsați butonul **FOLDER UP** pentru a selecta următorul folder cu muzică de pe discul MP3.

Apăsați butonul **FOLDER DOWN** pentru a selecta folderul anterior cu muzică de pe discul MP3.

## Sony și Sony DAB

Folosiți butoanele de navigare în sus și în jos pentru a selecta folderul de muzică următor sau anterior de pe discul MP3.

## Redarea unui disc cu sesiuni multiple

Sucesiunea normală de redare la CD-urile cu mai multe foldere presupune redarea pieselor din primul folder, apoi a pieselor din eventuale foldere încapsulate în primul folder, apoi se continuă cu al doilea folder și așa mai departe. De exemplu, dacă folderul 1 conține folderele 1a și 1b, iar folderul 2 conține folderul 2a, succesiunea de redare a folderelor va fi 1, 1a, 1b, 2, 2a.

Când redarea unui fișier este încheiată, continuă redarea celorlalte fișiere din același director. Modificarea directorului se realizează automat când toate fișierele din directorul curent au fost redade.

## OPȚIUNI DISPLAY MP3

Când este redat un disc MP3, pot fi afișate anumite informații codificate pentru fiecare piesă. Aceste informații vor include în mod normal:

- Numele fișierului
- Numele folderului
- Informațiile ID3, care ar putea fi numele albumului sau artistului.

Unitatea va indica în mod normal numele fișierului redat. Pentru a selecta unul dintre elementele informative, apăsați butonul **INFO** repetat până ce elementul dorit apare pe afișaj.

**Nota:** Dacă informația ID3 selectată nu este disponibilă, pe afișaj apare mesajul **NO MP3 TAG**.

## Opțiuni de afișare a textului CD

Când este redat un disc audio cu text CD, pot fi afișate informații codificate limitate pentru fiecare piesă. Aceste informații vor include în mod normal:

- Numele discului
- Numele artistului
- Numele piesei.

**Nota:** Aceste opțiuni de afișare sunt selectate la fel ca în cazul afișajelor MP3. **NO DISC NAME** sau **NO TRACK NAME** vor apărea pe afișaj dacă nu s-au codificat informații.

## SFÂRȘIT REDARE CD

Apăsați butonul **RADIO**.

**Nota:** CD-ul nu va fi scos, ci se va opri la momentul în care recepția radio a fost reluată.

Pentru reluarea redării CD, apăsați din nou butonul **CD/AUX**.

## Mufă intrare auxiliară (AUX IN)

---

**Nota:** Pentru o funcționare optimă când folosiți orice aparat auxiliar, reglați destul de tare volumul acestui aparat. Aceasta va reduce interferența audio atunci când alimentați aparatul de la priza vehiculului.

Când este prevăzută, mufa de intrare auxiliară (AUX IN) permite ca un aparat auxiliar, ca de exemplu, un MP3 player, să fie conectat în sistemul audio al vehiculului. Semnalul de ieșire poate fi redat prin difuzoarele vehiculului.

Pentru conectarea unui aparat auxiliar, folosiți un conector obișnuit cu jack audio de 3,5 mm pe care îl introduceți în mufa AUX IN.

Selectați intrarea auxiliară cu butonul **CD/AUX**, iar semnalul redat va fi transmis prin intermediul difuzoarelor vehiculului. Mesajul AUX apare pe afișaj. Volumul, tonurile înalte și joase pot fi reglate la unitatea audio în modul obișnuit.

Butoanele unității audio pot fi folosite și pentru a reveni la redarea de la unitatea audio, în timp ce dispozitivul auxiliar rămâne conectat.

## Probleme sistem audio

Afișaj unitate audio	Remediere
CD ERROR PLEASE CHECK CD CDC ERROR	Mesaj de eroare general pentru defecțiuni referitoare la CD, de exemplu necitirea CD-ului, introducerea unui CD de date. Poate indica și o defecțiune la unitatea audio. Asigurați-vă că discul este corect încărcat, curățați și reîncărcați CD-ul sau înlocuiți CD-ul cu un CD muzical cunoscut. Vezi <b>Scoatere CD-uri</b> (pagina 283). Vezi <b>Încărcare CD-uri</b> (pagina 280). Dacă eroarea continuă. Consultați furnizorul dumneavoastră.
NO CD NO CDS NO CD #	Mesaj prin care se indică faptul că unitatea audio sau magazia de CD-uri sunt goale. Introduceți un CD. Vezi <b>Încărcare CD-uri</b> (pagina 280).
HIGH TEMP CD DRIVE HIGH TEMP	Temperatură ambiantă prea ridicată – unitatea nu va funcționa până nu se răcește.
SLOT FULL	Mesaj prin care se indică faptul că s-a încărcat deja un CD în fantă. Scoateți CD-ul din fanta selectată înainte de operațiunea de încărcare sau selectați o altă fantă. Vezi <b>Încărcare CD-uri</b> (pagina 280).
CDC FULL	Mesaj prin care se indică faptul că unitatea audio este plină. Vezi <b>Scoatere CD-uri</b> (pagina 283).
DATA CD	A fost introdus un CD incompatibil, de exemplu, un CD care nu conține date audio. Vezi <b>Scoatere CD-uri</b> (pagina 283).
CODE ----	Mesaj prin care vi se solicită codul. Vezi <b>Introducere cod securitate</b> (pagina 267).
WAIT	Mesaj prin care vi se solicită să așteptați până la următoarea încercare de introducere a codului. Vezi <b>Cod securitate incorect</b> (pagina 267).
TRIES	Mesajul indică numărul de încercări incorecte de introducere a codului. Vezi <b>Cod securitate incorect</b> (pagina 267).

## Probleme sistem audio

---

Afișaj unitate audio	Remediere
LOCKED	Mesaj prin care sunteți informat că sistemul de siguranță al unității audio a blocat unitatea după introducerea repetată a unui cod de siguranță incorect. Consultați furnizorul dumneavoastră.
KEYCODE.... ENTER KEYCODE....	Mesaj prin care vi se solicită codul. Vezi <b>Introducere cod securitate</b> (pagina 267).
INCORRECT	Mesaj prin care sunteți informat că este incorect codul introdus. Vezi <b>Cod securitate incorect</b> (pagina 267).

# Telefon

## INFORMATII GENERALE

### ATENTIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

În acest paragraf sunt descrise funcțiile și caracteristicile sistemului "mâini libere" al telefonului mobil cu Bluetooth.

Telefonul mobil cu Bluetooth face parte din sistem și asigură interacțiunea cu sistemul audio sau de navigare și cu telefonul dumneavoastră mobil. Vă permite să utilizați sistemul audio sau de navigare pentru a efectua și a recepționa apeluri fără a fi nevoie să folosiți telefonul dumneavoastră mobil.

## Compatibilitatea telefoanelor

### ATENTIONARE



În lipsa unui consens, producătorii de telefoane mobile pot implementa diverse profiluri în dispozitivele lor cu Bluetooth. Din acest motiv, poate apărea o incompatibilitate între telefon și sistemul hands-free, care, în unele cazuri, poate reduce semnificativ performanța sistemului. Pentru evitarea acestei situații, trebuie folosite numai telefoane recomandate.

Pentru informații complete, vă rugăm să vizitați site-ul web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

## SETARE TELEFON

### Agenda telefonică

După pornire, accesul la lista din agenda telefonică poate fi întârziat timp de câteva minute, în funcție de mărimea acesteia.

## Categoriile din agenda telefonică

În funcție de intrarea accesată în agenda dvs. telefonică, pot fi afișate diferite categorii în unitatea audio.

De exemplu:

M	Mobil
B	Birou
A	Acasă
F	Fax

**Nota:** Este posibil ca intrările să fie afișate fără un accesoriu de categorie.

Categoria poate fi de asemenea indicată sub forma unei pictograme:



Telefon



Mobil



Acasă



Birou



Fax

## Transformarea unui telefon în telefon activ

La prima utilizare a sistemului, niciun telefon nu este conectat la sistem.

### Telefon cu Bluetooth

După asocierea unui telefon cu Bluetooth la sistem, acesta devine telefonul activ. Pentru informații suplimentare, consultați meniul telefonului.

# Telefon

Selectați telefonul din meniul de telefoane active.

La repunerea contactului și la repornirea radioului sau a unității de navigare, sistemul va prelua ultimul telefon activ.

**Nota:** *În unele situații, este necesară și confirmarea pe telefon a conexiunii Bluetooth.*

## Asocierea unui alt telefon cu Bluetooth

Asociați un nou telefon cu Bluetooth conform cerințelor de realizare a unei conexiuni Bluetooth.

Telefoanele stocate în sistem sunt accesibile prin utilizarea listei de telefoane din unitatea audio.

**Nota:** *Se pot asocia maximum șase telefoane. Dacă cele șase dispozitive cu Bluetooth au fost deja asociate, pentru a asocia un alt dispozitiv, este necesară dezasocierea unuia dintre ele.*

## SETARE BLUETOOTH

Înainte de a utiliza telefonul din vehicul, acesta trebuie conectat la sistemul telefonic al vehiculului.

## Manipularea telefoanelor

La sistemul vehiculului pot fi conectate până la șase dispozitive Bluetooth.

**Nota:** *Dacă primiți un apel atunci când telefonul folosit este selectat ca noul telefon activ, apelul va fi transferat la sistemul audio al vehiculului.*

**Nota:** *Chiar dacă este conectat la sistemul autovehiculului, telefonul dumneavoastră poate fi folosit ca de obicei.*

## Cerințe pentru conectarea prin Bluetooth

Trebuie îndeplinite următoarele condiții înainte de a conecta telefonul prin Bluetooth.

1. Caracteristica Bluetooth trebuie să fie activată în telefon și în unitatea audio. Asigurați-vă că opțiunea Bluetooth din mediul unității audio este setată pe **ON**. Pentru mai multe informații despre setările telefonului, consultați instrucțiunile de utilizare ale acestuia.
2. Căutați **Ford Audio** în meniul Bluetooth al telefonului dvs. și selectați această opțiune.
3. Cu ajutorul tastaturii telefonului, introduceți numărul de cod de pe afișajul vehiculului. Dacă pe afișaj nu apare niciun număr de cod, introduceți, cu ajutorul tastaturii telefonului, codul PIN 0000 al Bluetooth. Acum introduceți codul PIN Bluetooth de pe afișajul vehiculului.
4. Dacă telefonul mobil vă solicită să autorizați conexiunea automată, selectați **YES**.

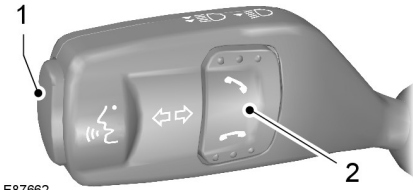
**Nota:** *Dacă unitatea audio este oprită, convorbirea telefonică va fi întreruptă. Convorbirea va continua dacă motorul este oprit.*

# Telefon

## CONTROL TELEFON

### Telecomandă

#### Butonul Voice și de acceptare și respingere a apelurilor



E87662

- 1 Buton Voice
- 2 Buton de acceptare și respingere a apelurilor

Butonul VOICE este folosit pentru activarea sau dezactivarea comenzii vocale.

La autovehiculele echipate cu buton de acceptare și respingere a apelurilor, apelurile telefonice pot fi acceptate și respinse apăsând butonul respectiv.

**Nota:** La unele unități audio, butoanele de acceptare și respingere a apelurilor se află pe rama frontală. Acestea funcționează în același fel.

## FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE FARA: SISTEM NAVIGAȚIE

În acest capitol sunt descrise funcțiile telefonice ale unității audio.

**Nota:** Consultați ghidul audio pentru informații detaliate despre comenzi.

Trebuie să existe un telefon activ.

Chiar dacă este conectat la unitatea audio, telefonul dumneavoastră poate fi utilizat în modul obișnuit.

**Nota:** Puteți ieși din meniul telefonului apăsând orice buton sursă, **CD**, **AM/FM** sau **AUX**.

### Efectuarea unui apel

#### Formarea unui număr prin comandă vocală

Numererele de telefon pot fi formate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi telefon** (pagina 305).

#### Formarea unui număr cu ajutorul agendei

Puteți accesa agenda telefonică prin Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe ecranul unității.

1. Apăsăți **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsăți butonul **MENU**.
3. Țineți apăsat butonul **MENU** până când apare **PHONEBOOK**.
4. Apăsăți butoanele de căutare pentru a selecta numărul de telefon dorit.

**Nota:** Țineți apăsați butonul de căutare pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.

5. Apăsăți **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

#### Formarea unui număr cu ajutorul agendei - radioul Sony

Puteți accesa agenda telefonică prin Bluetooth. Înregistrările vor apărea pe ecranul unității.

1. Apăsăți butonul **PHONE**.
2. Țineți apăsat butonul de căutare până când apare agenda.

# Telefon

3. Apăsați butoanele săgeată sus/jos pentru a selecta numărul de telefon dorit.

**Nota:** *Țineți apăsată butoanele săgeată sus/jos pentru a avansa la următoarea literă a alfabetului.*

4. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon selectat.

## Formarea unui număr de la tastatura telefonică

Dacă aveți o unitate audio cu tastatură telefonică (tastele de la 0 la 9, \* și #):

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor. Apăsați butonul **PHONE** dacă aveți un radio Sony.
2. Formați numărul folosind tastatura telefonică de pe unitatea audio.
3. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.

**Nota:** *Dacă introduceți o cifră incorectă în timp ce introduceți un număr de telefon, apăsați butonul de căutare stânga pentru a șterge ultima cifră. Dacă țineți apăsat, va fi șters întregul șir de cifre.*

*Țineți apăsat **O** pentru a introduce **+**.*

## Încheierea unui apel

Apelurile pot fi încheiate apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți încheia un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

## Reapelarea unui număr

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU**.

3. Selectați lista **CALL OUT** sau lista **CALL IN**. Pe unele unități audio, selectați lista de apeluri **MISSED**, **INCOMING** sau **OUTGOING**.

**Nota:** *Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, puteți reapela ultimul număr de apel efectuat/ultima înregistrare.*

4. Apăsați butonul de căutare de pe unitatea audio.
5. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon dorit.

## Reapelarea unui număr - radio Sony

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Țineți apăsat butonul de căutare până când este afișată lista dorită.

**Nota:** *Dacă telefonul activ nu dispune de o listă de apeluri efectuate, puteți reapela ultimul număr de apel efectuat/ultima înregistrare.*

3. Apăsați butoanele sus/jos pentru a selecta numărul de telefon dorit.
4. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor pentru a forma numărul de telefon.

## Reapelarea ultimului număr format - radio Sony

1. Apăsați butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați din nou butonul de acceptare a apelurilor, pentru a forma numărul.

## Recepționarea unui apel

### Acceptarea unui apel

Apelurile recepționate pot fi acceptate apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

# Telefon

## Respingerea unui apel

Apelurile recepționate pot fi respinse apăsând butonul de respingere a apelurilor.

Puteți respinge un apel și din unitățile audio fără tastatură telefonică dacă apăsați **PHONE**, **CD**, **AM/FM** sau **ON/OFF**.

## Recepționarea unui al doilea apel

**Nota:** Funcția de primire a unui al doilea apel trebuie să fie activată pe telefonul dumneavoastră.

Dacă recepționați un al doilea apel în timp ce vă aflați într-o convorbire, va fi emis un bip și veți putea încheia convorbirea în curs și accepta apelul recepționat.

## Acceptarea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi acceptat apăsând butonul de acceptare a apelurilor, butonul **PHONE** sau butonul **MODE** de pe telecomandă.

## Respingerea unui al doilea apel

Un al doilea apel recepționat poate fi respins apăsând butonul de respingere a apelurilor. Puteți respinde un al doilea apel și din unitățile fără tastatură telefonică dacă apăsați butonul **CD** sau butonul **AM/FM**.

## Dezactivarea microfonului

În timpul unui apel, puteți dezactiva microfonul. Atunci când este dezactivat, pe ecran va apărea un mesaj de confirmare.

## Unitățile audio cu buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de acceptare a apelurilor. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

## Unitățile audio fără buton de acceptare a apelurilor de culoare verde

Apăsați butonul de căutare sus/jos. Apăsați din nou butonul pentru a dezactiva această funcție.

## Schimbarea telefonului activ

**Nota:** *Telefoanele trebuie să fie asociate la sistem înainte de a putea fi activate.*

## Utilizarea butonului de memorare a posturilor

**Nota:** *Acest proces poate fi utilizat numai pentru unitățile audio fără tastatură telefonică.*

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitatea audio.
2. Apăsați numărul presetat necesar (utilizând butoanele presetate pentru posturi, de la 1 la 6).

## Utilizarea meniului unității audio

**Nota:** *După asocierea unui telefon la sistem, acesta devine telefonul activ.*

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.
2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **ACTIVE PHONE** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor memorate utilizând butoanele de căutare pentru a afișa telefoanele asociate.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul care va deveni telefonul activ.

## Anularea asocierii unui telefon

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați **PHONE** sau butonul de acceptare a apelurilor.

# Telefon

2. Apăsați butonul **MENU** de pe unitatea audio.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** de pe unitatea audio.
4. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
5. Apăsați butonul **MENU** pentru a selecta telefonul a cărui asociere va fi anulată.

## Anularea asocierii unui telefon - radio Sony

Un telefon asociat poate fi șters din sistem oricând, dacă nu există o convorbire în curs.

1. Apăsați butonul **PHONE**.
2. Apăsați butoanele săgeată sus/jos până când ajungeți la opțiunea **DEBOND**.
3. Parcurgeți lista telefoanelor utilizând butoanele de căutare și afișați telefonul a cărui asociere va fi anulată.
4. Apăsați butonul OK pentru a anula asocierea.

## FOLOSIRE TELEFON - VEHICULE CU: SISTEM NAVIGAȚIE

Acest capitol descrie funcțiile telefonului din sistemul de navigație.

**Nota:** Pentru detalii privind comenzile, consultați ghidul de utilizare a sistemului de navigație.

Un telefon activ trebuie să fie disponibil.

Chiar dacă este conectat la sistemul de navigație, telefonul dumneavoastră poate fi folosit în modul obișnuit.

## Efectuarea unui apel

### Formarea unui număr

Numerele de telefon pot fi formate folosind comanda vocală. Vezi **Control vocal** (pagina 295).

### Terminarea unui apel

Apelurile pot fi terminate prin apăsarea butonului **END**, a butonului **MODE** de pe telecomandă sau a butonului **ON/OFF** de pe sistemul de navigație.

### Reapelarea unui număr

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați **REDIAL**.

## Primirea unui apel de intrare

### Acceptarea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

### Respingerea unui apel de intrare

Apelurile de intrare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelului, a butoanelor **CD** sau **AM/FM** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **REJECT** din meniu.

## Primirea unui apel în așteptare

**Nota:** Funcția de apel în așteptare trebuie activată în telefonul dumneavoastră.

În cazul unui apel de intrare apărut în timpul unui apel în desfășurare, se va auzi o atenționare sonoră și veți avea opțiunea de a termina apelul activ și de a accepta apelul de intrare.

# Telefon

---

## Acceptarea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi acceptate prin apăsarea butonului de acceptare a apelului, a butonului **MODE** de pe telecomandă, a butonului **PHONE** de pe unitate sau prin utilizarea opțiunii **ACCEPT** din meniu.

**Nota:** *Astfel, se va anula apelul în desfășurare.*

## Respingerea unui apel în așteptare

Apelurile în așteptare pot fi respinse prin apăsarea butonului de respingere a apelurilor sau a unuia dintre următoarele butoane de pe unitate: **CD, AM/FM**.

## Dezactivarea microfonului

Pe durata unui apel, puteți dezactiva microfonul. În acest timp, o confirmare va apărea pe afișaj.

## Unități de navigare SD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului (simbolul unui microfon tăiat de o linie). Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

## Unități de navigație cu CD

Apăsați butonul de dezactivare a microfonului. Apăsați butonul din nou pentru a dezactiva această funcție.

## Schimbarea telefonului activ

**Nota:** *Telefoanele trebuie să fie asociate cu sistemul înainte de a putea fi active.*

**Nota:** *După asocierea unui telefon cu sistemul, acesta devine telefonul activ.*

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Folosind opțiunea **BT SETTINGS** din meniu, selectați telefonul activ din listă.

## Dezasocierea unui telefon asociat

Un telefon asociat poate fi oricând șters din sistem, cu condiția ca niciun apel să nu fie în desfășurare.

1. Apăsați butonul **PHONE** de pe unitate.
2. Selectați opțiunea **BT SETTINGS** din meniu.
3. Selectați opțiunea **DEBOND** din meniu.
4. Selectați telefonul din listă.

# Control vocal

## PRINCIPIU DE OPERARE

### ATENȚIONARE



Utilizarea sistemului cu motorul oprit va duce la consumarea bateriei.

Recunoașterea vocală face posibilă funcționarea sistemului fără a fi nevoie să vă abateți atenția de la drum pentru a modifica reglajele, sau primirea de reacții (feedback) de la sistem.

Ori de câte ori sistemul este activ și dvs. emiteți una dintre comenzile definite, sistemul de recunoaștere vocală convertește comanda dvs. într-un semnal de comandă pentru sistem. Întrările primite de la dvs. primesc forma unor dialoguri sau comenzi. Sunteți ghidat printr-aceste dialoguri prin anunțuri sau întrebări.

Vă rugăm să vă familiarizați cu funcțiile sistemului înainte de a folosi recunoașterea vocală.

### Comenzi suportate

Sistemul de comandă vocală vă permite să comandați următoarele funcții ale vehiculului:

- Telefon cu Bluetooth
- radio
- CD Player/CD Changer
- aparat extern (USB)
- aparat extern (iPod)
- comandă automată climatizare
- sistemul de navigare - consultați manualul de navigare separat).

## Răspunsul sistemului

Pe măsură ce avansați într-o sesiune de comandă vocală, sistemul vă va atenționa printr-un semnal sonor de fiecare dată când sistemul este gata să continue cu acțiunea următoare.

Nu încercați să dați nicio comandă până când nu ați auzit semnalul sonor. Sistemul de comandă vocală vă va repeta fiecare comandă care a fost pronunțată.

Dacă nu sunteți sigur de modul de continuare, spuneți "HELP" pentru a solicita ajutor sau "CANCEL" dacă nu doriți să continuați.

Funcția "HELP" furnizează doar un subset dintre comenzile vocale disponibile. Explicații detaliate privind toate comenzile vocale posibile pot fi găsite în următoarele pagini.

### Comenzi vocale

Toate comenzile vocale trebuie date cu voce obișnuită, naturală, precum ați vorbi cu un pasager sau la telefon. Nivelul vocii dvs. trebuie să fie dependent de cel al zgomotului ambiant, din interiorul sau exteriorul vehiculului, dar nu trebuie să fie prea ridicat.

## FOLOSIRE CONTROL VOCAL

### Funcționarea sistemului

Ordinea și conținutul comenzilor vocale sunt indicate în următoarele liste. Tabelele prezintă ordinea comenzilor vocale ale utilizatorului și răspunsurile sistemului pentru fiecare funcție disponibilă.

<> indică un număr sau o etichetă de nume stocată ce trebuie introdus(ă) de către utilizator.

# Control vocal

## Comenzile rapide

Există câteva comenzi rapide pentru comenzile vocale, cu ajutorul cărora puteți să controlați câteva funcții ale vehiculului fără să să fie nevoie să urmați întregul meniu de comandă. Acestea sunt:

- Telefon: CALL or DIAL NAME, DIAL NUMBER și REDIAL.
- Telefon: APELARE PRENUME, NUME la LOCAȚIE. Exemplu: Apelare Fred Bloggs pe fix.
- CD player sau magazie de CD-uri: DISC și TRACK.
- Control automat climatizare: TEMPERATURE, AUTO MODE, DEFROSTING ON, DEMISTING ON, DEFROSTING OFF și DEMISTING OFF.
- Radio: TUNE NAME.
- Dispozitiv extern (USB, iPod și card SD): TRACK.

## Inițierea comunicării cu sistemul

Înainte de a iniția comunicarea cu sistemul, trebuie să apăsați butonul **VOICE** sau **MODE** pentru fiecare operațiune și să așteptați confirmarea sistemului printr-un bip. Vezi (pagina 295).

Apăsați din nou butonul, pentru a anula sesiunea vocală.

## Eticheta de nume

Funcționalitatea "etichetă de nume" poate accepta funcțiile telefonice, audio și de navigare utilizând funcția "STORE NAME". Puteți atribui etichete de nume unor elemente cum ar fi posturile de radio preferate sau contactele telefonice personale. Vezi **Comenzi audio** (pagina 296). Vezi **Comenzi telefon** (pagina 305). Vezi **Comenzi sistem navigație** (pagina 310).

- Memorați maximum 20 de etichete de nume per funcție.
- Durata medie de înregistrare pentru fiecare etichetă de nume este de aproximativ 2-3 secunde.

## COMENZI AUDIO

### CD Player

Puteți comanda redarea direct prin comandă vocală.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

<b>„CD PLAYER”</b>
„HELP“
„PLAY”
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE FOLDER”**
„SHUFFLE OFF”

# Control vocal

„CD PLAYER”
„REPEAT FOLDER”**
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Disponibilă doar dacă CD-ul conține fișiere de date audio, precum MP3 sau WMA.

## Melodie

Puteți alege direct o melodie de pe CD-ul dvs.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

## Redare în mod aleator - toate

Pentru a comanda redarea în ordine aleatoare.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD PLAYER”	„CD PLAYER”
2	„SHUFFLE ALL”	

# Control vocal

## CD Changer

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică

comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

<b>„CD CHANGER”</b>
„HELP“
„PLAY”
„DISC”*
„TRACK”*
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE CD”
„SHUFFLE FOLDER”**
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT CD”
„REPEAT FOLDER”**
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Disponibilă doar dacă CD-ul conține fișiere de date audio, precum MP3 sau WMA.

## Disc

Dacă aveți un CD changer, puteți alege numărul discului.

<b>Pași</b>	<b>Utilizatorul spune</b>	<b>Sistemul răspunde</b>
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„DISC”*	„DISC NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 6>”	„DISC <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

# Control vocal

## Melodie

Puteți alege direct o melodie de pe CD-ul dvs.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
3	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr>”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

## Redare în mod aleator - CD

Pentru a programa redarea în ordine aleatoare a conținutului unui CD.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CD CHANGER”	„CD CHANGER”
2	„SHUFFLE CD”	

## Radio

Comenzile vocale pentru radio asigură funcționalitatea radioului și vă permit reglarea posturilor de radio prin comandă vocală.

## Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi.

„ <b>RADIO</b> ”
„HELP”
„AM”
„FM”
„TUNE NAME”*
„DELETE NAME”
„DELETE DIRECTORY”

# Control vocal

„RADIO”
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“
„PLAY”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Reglarea frecvenței

Această funcție vă permite să reglați radioul dvs. prin comenzi vocale.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„AM”	„AM FREQUENCY PLEASE”
	„FM”	„FM FREQUENCY PLEASE”
3	„<frecvența>”*	„TUNE <frecvența>”

\* Frecvența poate fi introdusă în mai multe moduri. Consultați în continuare câteva exemple reprezentative.

Banda FM : 87,5 - 108,0 în pași de 0,1

- „Optzeci și nouă virgulă nouă” (89,9)
- „Nouăzeci” (90,0)
- „O sută virgulă cinci” (100,5)
- „Unu zero unu virgulă unu” (101,1)
- „Unu zero opt” (108,0)

Banda AM/MW: 531 - 1602 în pași de 9

Banda AM/LW: 153 - 281 în pași de 1

- „Cinci trezeci și unu” (531)
- „Nouă sute” (900)
- „Patrusprezece patruzeci” (1440)
- „Cincisprezece zero trei” (1503)
- „Zece optzeci” (1080)

## Stocare nume

Dacă ați reglat un post de radio, îl puteți memora cu un nume în director.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
		„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“

## Nume post

Această funcție vă permite să apelați un post de radio memorat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„TUNE NAME“*	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„TUNE <nume>“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Ștergere nume

Această funcție vă permite să ștergeți un post de radio memorat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO“	„RADIO“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

## Redare director

Această funcție vă dă posibilitatea să îi permiteți sistemului să enumere toate posturile de radio memorate.

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY <DIRECTOR>”

## Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate posturile de radio memorate.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„RADIO DIRECTORY DELETED”
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

## Redare

Această funcție comută sursa audio pe radio.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„RADIO”	„RADIO”
2	„PLAY”	

## Intrare auxiliară

Această funcție vă permite să comutați sursa audio pe aparatul conectat la intrarea auxiliară.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„LINE IN”	„LINE IN”

# Control vocal

## Aparate externe - USB

Aceste comenzi vocale asigură funcționalitatea unui aparat extern prevăzut cu USB care poate fi conectat la unitatea audio.

## Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

„EXTERNAL DEVICE”, „USB”
„HELP”
„PLAY”
„TRACK”*
„PLAYLIST”**
„FOLDER”**
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE FOLDER”
„SHUFFLE PLAYLIST”
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT FOLDER”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Listelor de redare și dosarelor activate prin comandă vocală trebuie să li se atribuie nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 313).

## redare USB

Această funcție vă permite să comutați sursa audio pe aparatul conectat prin USB.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„USB”	„USB”
3	„PLAY”	

# Control vocal

## Melodie USB

Puteți alege direct o melodie de pe aparatul dvs. conectat prin USB.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„USB”	„USB”
3	„TRACK”	„TRACK NUMBER PLEASE”
4	"<un număr cuprins între 1 și 99>"	"TRACK <număr >"

\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim patru cifre separate (de exemplu "2", "4", "5" pentru melodia 245)

## Aparate externe - iPod

Aceste comenzi vocale asigură funcționalitatea unui iPod care poate fi conectat la unitatea audio.

## Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

„EXTERNAL DEVICE”, „IPOD”
„HELP”
„PLAY”
„TRACK”*
„PLAYLIST”**
„SHUFFLE ALL”
„SHUFFLE PLAYLIST”
„SHUFFLE OFF”
„REPEAT TRACK”
„REPEAT OFF”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* Listelor de redare activate prin comandă vocală trebuie să li se atribuiască nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 313).

# Control vocal

## Melodie iPod

Puteți alege direct o melodie din lista cu toate titlurile aparatului dvs. iPod.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„IPOD”	„IPOD”
3	„TRACK”*	„TRACK NUMBER PLEASE”
4	„<un număr cuprins între 1 și 99>”**	„TRACK <număr >”

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

\*\* În plus, numerele pot fi rostite prin cifrele componente, maxim cinci cifre separate (de exemplu "5", "2", "4", "5", "3" pentru melodia 52453), până la limita de 65535.

## Listă de redare iPod

Puteți alege direct o listă de redare din aparatul dvs. iPod.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„EXTERNAL DEVICE”	„EXTERNAL DEVICE”
2	„IPOD”	„IPOD”
3	„PLAYLIST”*	„PLAYLIST NUMBER PLEASE”
4	„<un număr cuprins între 1 și 10>”	„PLAYLIST <număr>”

\* Listelor de redare activate prin comandă vocală trebuie să li se atribuie nume de fișier speciale. Vezi **Informații generale** (pagina 313).

## COMENZI TELEFON

### Telefon

Sistemul dvs. telefonic vă permite să creați o agendă telefonică suplimentară. Intrările stocate pot fi apelate prin comandă vocală. Numerele de telefon stocate prin utilizarea comenzii vocale sunt stocate pe sistemul vehiculului, și nu în telefon.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos indică comenzile vocale disponibile. Listele următoare vor furniza informații suplimentare privind meniul complet de comenzi cu ajutorul exemplurilor selectate.

# Control vocal

„PHONE“
„HELP“
„MOBILE NAME“*
„DIAL NUMBER“*
„DIAL NAME“*
„DELETE NAME“
„DELETE DIRECTORY“
„PLAY DIRECTORY“
„STORE NAME“
„REDIAL“*
„ACCEPT CALLS“
„REJECT CALLS“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Funcțiile telefonului

### Apelare număr

Numerele de telefon pot fi apelate după executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NUMBER“*	„NUMBER PLEASE“
3	„<phone number>“	„<phone number> CONTINUE?“
4	„DIAL“	„DIALLING“
	„CORRECTION“	„<repeat last part of number> CONTINUE?“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

# Control vocal

## Apelare nume

executarea comenzii vocale a etichetei de nume.

Numerele de telefon pot fi apelate după

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DIAL NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DIAL <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Reapelare

Această funcție vă permite să reapelați ultimul număr de telefon apelat.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REDIAL“	„REDIAL“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIALLING“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## Nume mobil

Această funcție vă permite să accesați numerele de telefon stocate cu o etichetă de nume în telefonul dvs. mobil.

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„MOBILE NAME“*	„MOBILE NAME“ „<phone dependent dialogue>“

\* Se poate folosi drept comandă rapidă.

## DTMF (Apelare cu ton)

Această funcție transferă numerele pronunțate în tonuri DTMF (multifrecvență bitonală). De exemplu, pentru a interoga de la distanță robotul dvs. telefonic de acasă sau pentru a introduce un număr PIN etc.

**Nota:** DTMF poate fi folosit numai în timpul unui apel în desfășurare. Acționați butonul VOICE și așteptați solicitarea sistemului.

Poate fi folosit numai la vehicule pe care este instalat un buton special VOICE.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1		„NUMBER PLEASE“
2	„<numbers 1 to 9, zero, hash, star>“	

## Crearea unei agende telefonice

### Stocare nume

Noile intrări pot fi stocate cu ajutorul comenzii „STORE NAME“. Această caracteristică poate fi folosită pentru apelarea unui număr prin invocarea numelui în locul întregului număr.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„STORE NAME“	„STORE NAME“ „NAME PLEASE“
3	„<name>“	„REPEAT NAME PLEASE“
4	„<name>“	„STORING NAME“ „<name> STORED“

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
		„NUMBER PLEASE“
5	„<phone number>“	„<phone number>“
6	„STORE“	„STORING NUMBER“ „<phone number>“ „NUMBER STORED“

## Ștergere nume

Numele stocate pot fi de asemenea șterse din director.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE NAME“	„NAME PLEASE“
3	„<name>“	„DELETE <name>“ „CONFIRM YES OR NO“
4	„YES“	„<name> DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

## Redare director

Folosiți această funcție pentru a permite sistemului să vă comunice toate intrările stocate.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„PLAY DIRECTORY“	„PLAY DIRECTORY“

## Ștergere director

Această funcție vă permite să ștergeți toate intrările odată.

# Control vocal

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„DELETE DIRECTORY“	„DELETE DIRECTORY“ „CONFIRM YES OR NO“
3	„YES“	„DIRECTORY DELETED“
	„NO“	„COMMAND CANCELLED“

## Setări principale

### Apeluri refuzate

Apelurile pot fi setate automat pe refuz de preluare cu ajutorul comenzii vocale.

Pași	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„PHONE“	„PHONE“
2	„REJECT CALLS“	„REJECT CALLS“
	„ACCEPT CALLS“ *	„ACCEPT CALLS“

\* folosiți această comandă pentru a opri modul de refuz apeluri

## COMENZI SISTEM NAVIGAȚIE

Consultați manualul de navigare separat pentru informații detaliate despre meniurile de comandă.

## COMENZI CONTROL CLIMATIZARE

### Climatizare

Comenzile vocale de climatizare asigură funcționarea setărilor de turație ale ventilatorului, de temperatură și de mod. Nu toate funcțiile sunt disponibile pe toate autovehiculele.

### Prezentare generală

Prezentarea generală de mai jos arată comenzile vocale disponibile. Listele de mai jos vă vor oferi mai multe informații despre meniul complet de comenzi în exemplele selectate.

# Control vocal

„CLIMATE”
„HELP”
„FAN”*
„DEFROSTING/DEMISTING ON”*
„DEFROSTING/DEMISTING OFF”*
„TEMPERATURE”*
„AUTO MODE”*

\* Poate fi folosită ca scurtătură. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FAN” (Ventilator) nu este disponibilă.

## Ventilator

Această funcție permite reglarea turației ventilatorului.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„FAN”*	„FAN SPEED PLEASE”
3	„MINIMUM”	„FAN MINIMUM”
	„<a number between 1 and 7>”	„FAN <number>”
	„MAXIMUM”	„FAN MAXIMUM”

\* Poate fi folosită ca scurtătură. La autovehiculele dotate cu un modul de limba engleză, scurtătura „FAN” (Ventilator) nu este disponibilă.

# Control vocal

## Dejivrare/dezaburire

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„DEFROSTING ON/DEMISTING ON”*	„DEFROSTING ON/DEMISTING ON”
	„DEFROSTING OFF/DEMISTING OFF”*	„DEFROSTING OFF/DEMISTING OFF”

\* Poate fi folosită ca scurtătură.

## Temperatură

Această funcție permite reglarea temperaturii.

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„TEMPERATURE”*	„TEMPERATURE PLEASE”
3	„MINIMUM”	„TEMPERATURE MINIMUM”
	„<a number between 15 and 29 °C with 0.5 increments>” or „<a number between 59 and 84 °F>”	„TEMPERATURE <number>”
	„MAXIMUM”	„TEMPERATURE MAXIMUM”

\* Poate fi folosită ca scurtătură.

## Mod auto

Trepte	Utilizatorul spune	Sistemul răspunde
1	„CLIMATE”	„CLIMATE”
2	„AUTO MODE”*	„AUTO MODE”

\* Poate fi folosită ca scurtătură. Poate fi dezactivat prin selectarea unei temperaturi diferite sau a unei turații a ventilatorului diferite.

# Conectivitate

## INFORMATII GENERALE

### ATENȚIE

-  Manipulați cu grijă dispozitivele externe cu conectori electrici neprotejați (cum ar fi mufa USB). Înlocuiți întotdeauna capacul/elementul de protecție, dacă este posibil. Se pot produce descărcări electrostatice, care determină defectarea dispozitivului.
-  Nu atingeți și nu umblați la priza USB din interiorul vehiculului. Acoperiți priza atunci când nu o utilizați.
-  Folosiți numai dispozitive dispozitiv USB de stocare în masă.
-  Comutați întotdeauna unitatea audio la o sursă diferită (de exemplu, radioul) înainte de a decupla dispozitivul USB.
-  Nu instalați și nu conectați huburi sau splitere USB.

**Nota:** Sistemul este proiectat doar pentru a recunoaște și a citi fișierele audio corespunzătoare de pe un dispozitiv USB conform cu clasa de dispozitive USB de stocare în masă sau de pe un iPod. Nu se garantează funcționarea tuturor dispozitivelor USB existente cu sistemul.

**Nota:** Există posibilitatea conectării unor dispozitive compatibile cu cablu USB, precum și a celor care sunt conectate direct la priza USB a vehiculului (de exemplu, stickurile de memorie USB sau dispozitivele de tip pen drive).

**Nota:** Este posibil ca unele dispozitive USB, cu un consum mai mare de energie, să nu fie compatibile (de exemplu, unele hard diskuri mai mari).

**Nota:** Durata de accesare, pentru a citi fișierele de pe dispozitivul extern, diferă în funcție de factori precum structura fișierelor, dimensiunea acestora și conținutul de pe dispozitiv.

Sistemul acceptă o gamă de dispozitive externe, care formează un ansamblu cu unitatea audio prin priza USB și prizele de intrare auxiliare. Odată conectat, dispozitivul extern poate fi controlat prin intermediul unității audio.

Vă prezentăm o listă a dispozitivelor compatibile obișnuite:

- Stickuri de memorie USB
- Hard diskuri USB portabile
- Unele MP3 playere cu conexiune USB
- Playere de fișiere iPod (acesați **www.ford-mobile-connectivity.com** pentru cea mai recentă listă de compatibilități).

Sistemul este compatibil USB 2.0, viteză maximă, compatibil cu gazdele USB 1.1 și acceptă sistemele de fișiere FAT 16/32.

## Informații despre structura fișierelor audio pentru dispozitivele externe

### USB

Creați o singură partiție pe dispozitivul USB.

Vă recomandăm să plasați fișierele MP3 într-un folder.

În cazul în care creați liste de redare, acestea trebuie să conțină căile de fișier corecte, cu trimitere la dispozitivul USB. Se recomandă să creați lista de redare după ce fișierele audio au fost transferate pe dispozitivul USB.

Listele de redare trebuie să fie create în formatul .m3u.

Fișierele audio trebuie să fie în formatul .mp3.

# Conectivitate

Nu depășiți următoarele limite:

- 1.000 de elemente per dosar (fișiere, dosare și liste de redare)
- 5.000 de dosare per dispozitiv USB (inclusiv listele de redare)
- 8 niveluri de subdosare.

Pentru a activa comanda vocală pentru listele de redare și dosarele personalizate, urmați procedura de mai jos:

- Creați dosarele denumite în formatul "**Ford<\*>**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford3**" fără nicio extensie.
- Creați liste de redare denumite în formatul "**Ford<\*>.m3u**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford5.m3u**" fără niciun spațiu între "**Ford**" și număr.

De acum înainte, dosarele și listele de redare personalizate vor putea fi selectate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi audio** (pagina 296).

## iPod

Pentru a activa comanda vocală pentru listele de redare personalizate, creați liste de redare denumite în formatul "**Ford<\*>**", unde <\*> este un număr între 1 și 10. De exemplu, "**Ford7**" fără niciun spațiu între "**Ford**" și număr.

De acum înainte, listele de redare vor putea fi selectate prin comandă vocală. Vezi **Comenzi audio** (pagina 296).

## CONECTARE DISPOZITIV EXTERIOR

### AVERTIZARE



Asigurați-vă că aparatul extern este montat într-un mod sigur în vehicul și că legăturile sale care atârnă nu împiedică folosirea niciuneia dintre comenzile de conducere ale vehiculului.

Aparatele externe pot fi conectate folosind mufa de intrare auxiliară și portul USB. Vezi **Mufă intrare audio** (pagina 234). Vezi **Port USB** (pagina 234).

## Conectare

Conectați aparatul și, dacă este necesar, asigurați-l pentru a împiedica mișcarea acestuia în interiorul vehiculului.

## Conectarea unui iPod

Pentru un confort și o calitate audio optime, vă recomandăm să cumpărați un cablu special, unic de legătură, disponibil la furnizorul dvs.

Ca alternativă, este posibil să conectați aparatul dvs. iPod folosind cablul USB standard pentru iPod și un fir separat cu jack audio de 3.5mm. Dacă folosiți această metodă, prereglați volumul iPod-ului la nivel maxim și dezactivați orice reglaje ale egalizatorului înainte de a face legăturile:


- Conectați ieșirea de cască iPod la mufa AUX IN.
- Conectați cablul USB de la iPod la mufa USB a vehiculului.

# Conectivitate

## CONECTARE DISPOZITIV EXTERIOR - VEHICULE CU: BLUETOOTH

### Conectarea unui dispozitiv audio cu Bluetooth

#### ATENȚIONARE

 Deoarece există diverse standarde, producătorii pot implementa diverse profiluri în cadrul dispozitivelor lor cu Bluetooth. Din acest motiv, se poate produce o incompatibilitate între dispozitivul cu Bluetooth și sistem care, în unele cazuri, poate limita funcționalitatea sistemului. Pentru a evita această situație, ar trebui folosite numai dispozitivele recomandate.

Pentru detalii complete, vizitați site-ul web [www.ford-mobile-connectivity.com](http://www.ford-mobile-connectivity.com).

#### Asocierea dispozitivului

**Nota:** Unele unități audio și de navigație au un meniu audio Bluetooth separat. Folosiți acest meniu pentru a accesa funcția de configurare și control.

Pentru a conecta dispozitivul la sistem, urmați aceeași procedură ca în cazul telefoanelor cu „hands-free” (mâini libere) prin Bluetooth. Vezi **Setare Bluetooth** (pagina 289).

#### Utilizarea dispozitivului

Selectați Bluetooth audio ca sursa activă.

Piese pot fi accesate prin trecerea înainte și înapoi cu ajutorul comenzilor de pe volan sau direct de la butoanele unității audio.

## FOLOSIRE DISPOZITIV USB

Sunt utilizate diferite pictograme pentru identificarea tipurilor de fișiere, dosare etc. audio.



Aparatul conectat prin USB este sursa activă



Dosar



Listă de redare



Album



Artist



Nume fișier



Titlu melodie



Informație indisponibilă

## Radio Sony

### Operație

Selectați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când apare "USB" pe afișaj. După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați o singură dată tasta direcțională sus/jos sau butonul OK.

## Conectivitate

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga prin conținutul aparatului conectat prin USB, folosiți tastele direcționale sus/jos pentru a parcurge listele, respectiv tastele stânga/dreapta pentru a vă deplasa în sus sau în jos în cadrul structurii dosarului. De îndată ce melodia, lista de redare, albumul sau dosarul dorit sunt evidențiate, apăsați pe butonul OK pentru a selecta redarea.

**Nota:** *Dacă doriți să treceți direct la nivelul superior al conținutului din aparatul USB, apăsați și mențineți apăsată tasta direcțională stânga.*

### Comenzi audio

Apăsați tastele direcționale stânga și dreapta pentru a trece la melodiile anterioare sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsată tastele direcționale stânga/dreapta pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte a conținutului piesei.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați tasta direcțională sus/jos sau butonul OK.

Apăsați tasta MENU pentru a intra în meniul USB. Pentru dosare și liste de redare, este posibil să activați funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare.

Apăsați butonul SCAN pentru a explora întregul aparat, dosarul prezent sau o listă de redare dacă acestea sunt deschise.

Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

Prin apăsarea repetată a butonului, se vor derula aceste afișări.

### Unități de navigare CD

#### Operație

Selectați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când „DEVICES” apare pe afișaj. Selectați DEVICES și apoi alegeți USB din lista de aparate disponibile. După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați o singură dată butonul **SELECT**.

# Conectivitate

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).
- "<" în partea stângă a afișajului indică existența unui nivel superior suplimentar care poate fi accesat.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Utilizați butonul rotativ de derulare/de selectare pentru a naviga în conținutul aparatului conectat prin USB parcurgându-i listele. Apăsăți butonul pentru a extinde conținutul listei de redare sau dosarului evidențiat, sau pentru a începe redarea unei anumite melodii. Apăsăți **ESC** pentru a trece la un nivel superior.

## Comenzi audio

Apăsăți tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsăți și mențineți apăsată tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Rotiți sau apăsați butonul **SELECT** pentru a parcurge conținutul aparatului.

Pentru dosare și liste de redare, apăsați butoanele SHUFFLE sau REPEAT pentru a activa funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare. Pot să apară diferite opțiuni dependent de faptul dacă o listă de redare este sau nu activă.

Apăsăți butonul SCAN pentru a explora lista de redare prezentă dacă aceasta este activă, sau întregul aparat conectat prin USB sau întregul dosar.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

## Unități de navigare SD

### Operație

Selecțați ca sursă audio aparatul conectat prin USB prin apăsarea butonului **CD/AUX** până când butonul USB apare în partea stângă a afișajului. Selecțați USB din lista de aparate disponibile.

**Nota:** *Este posibil ca unele dispozitive să fie indicate, nefiind însă și selectabile, în funcție de conectarea sau neconectarea dispozitivului.*

După prima conectare a aparatului USB, va porni în mod automat prima melodie din primul dosar. Ulterior, după schimbarea sursei audio, poziția de redare din aparatul USB va fi reamintită.

Pentru a parcurge conținutul aparatului, apăsați butonul de derulare în sus sau în jos.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare din partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a dosarului.
- ">" după o intrare indică existența unui subnivel suplimentar care poate fi accesat (de exemplu, un dosar denumit după un album și conținând diferite melodii din acesta).

## Conectivitate

- "<" în partea stângă a afișajului indică existența unui nivel superior suplimentar care poate fi accesat.
- Pictogramele din partea stângă a textului melodiei/dosarului indică tipul de fișier/dosar. Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Utilizați butoanele de derulare pentru a naviga în conținutul aparatului conectat prin USB parcurgându-i listele. Apăsăți butonul pentru a extinde conținutul listei de redare sau dosarului evidențiat, sau pentru a începe redarea unei anumite melodii. Apăsăți tasta direcțională stânga pentru a trece la un nivel superior.

### Comenzi audio

Apăsăți tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsăți și mențineți apăsată tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Apăsăți tastele direcționale din bara de derulare pentru a parcurge conținutul aparatului.

Pentru dosare și liste de redare, apăsați butoanele **SHUFFLE** sau **REPEAT** pentru a activa funcția de redare în ordine aleatoare și funcția de repetare

Apăsăți butonul **SCAN** pentru a explora lista de redare prezentă, dacă aceasta este activă, sau întregul aparat conectat prin USB sau întregul dosar.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- nume fișier
- titlu
- artist
- album
- număr piesă și durată de redare.

### FOLOSIRE IPOD

Sunt utilizate diferite pictograme pentru identificarea tipurilor de fișiere, dosare etc. audio.



iPod reprezintă sursa activă



Listă de redare iPod



Artist iPod



Album iPod



Gen iPod



Melodie iPod



Categorie generică iPod



Fișier media generic iPod

### Radio Sony

#### Operație

Conectați iPod-ul. Vezi **Conectare dispozitiv exterior** (pagina 314).

Selectați iPod ca sursă audio prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când iPod apare pe afișaj.

# Conectivitate

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului radio. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a parcurge conținutul iPod-ului, apăsați tasta direcțională sus / jos sau butonul OK o singură dată.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>” după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga prin conținutul iPod, folosiți tastele direcționale sus/jos pentru a parcurge listele și tastele stânga/dreapta pentru a vă deplasa în sus sau în jos în cadrul ierarhiei. Odată ce piesa, lista de redare, albumul, artistul sau genul dorit sunt evidențiate, apăsați pe butonul OK pentru a selecta redarea.

**Nota:** Dacă doriți să treceți direct la nivelul superior din conținutul iPod, apăsați și mențineți apăsată tasta direcțională stânga.

## Comenzi audio

Apăsați tastele direcționale stânga și dreapta pentru a trece la melodiile anterioare sau următoare.

Apăsați și mențineți apăsată tastele direcționale stânga/dreapta pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte a conținutului piesei.

Pentru a parcurge conținutul iPod-ului, apăsați tasta direcțională sus / jos sau butonul OK.

Apăsați tasta **MENU** pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsați butonul **SCAN** pentru a scana piesele selectate în acest moment.

Apăsați butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.

Prin apăsarea repetată a butonului, se vor derula aceste afișări.

## Unități de navigare CD

### Operație

Conectați iPod-ul. Vezi **Conectare dispozitiv exterior** (pagina 314).

Selecția iPod ca sursă audio prin apăsarea în mod repetat a butonului **CD/AUX** până când DEVICES apare pe afișaj. Selectați DEVICES și apoi selecțiați iPod din lista de dispozitive disponibile.

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a naviga în conținutul iPod, apăsați butonul **SELECT** o singură dată.

# Conectivitate

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>” după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

Pentru a naviga în conținutul iPod, utilizați butonul rotativ de derulare / de selectare pentru a parcurge listele. Apăsăți butonul pentru a extinde conținutul listei de redare, albumului, artistului, genului evidențiat sau pentru a începe redarea unei anumite piese. Apăsăți **ESC** pentru a trece la un nivel superior.

## Comenzi audio

Apăsăți tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsăți și mențineți apăsată tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Rotiți sau apăsați butonul **SELECT** pentru a parcurge conținutul iPod.

Apăsăți tasta **MENU** pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsăți butonul **SCAN** pentru a scana piesele selectate în acest moment.

Apăsăți butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.

## Unități de navigare SD

### Operație

Conectați iPod-ul. Vezi **Conectare dispozitiv exterior** (pagina 314).

Selectați iPod ca sursă audio prin apăsarea butonului **CD/AUX** până când butonul iPod apare pe partea stângă a afișajului. Selectați iPod din lista de dispozitive disponibile.

**Nota:** *Este posibil ca unele dispozitive să fie indicate, nefiind însă și selectabile, în funcție de conectarea sau neconectarea dispozitivului.*

Lista meniului iPod pentru parcurgerea conținutului este disponibilă prin intermediul afișajului. Navigarea în conținut urmează aceleași principii ca și la utilizarea iPod-ului în mod autonom (de exemplu, căutarea după artist, titlu etc.). Pentru a naviga în conținutul iPod, apăsați butonul de derulare în sus sau în jos.

Pe afișaj vor apărea informații despre piesă, împreună cu alte informații importante descrise mai jos:

- Bara verticală de derulare de pe partea dreaptă a afișajului indică poziția actuală de vizualizare a listei.
- „>” după o intrare indică faptul că se poate citi un nivel inferior (de exemplu, toate albumele unui anumit artist).
- „<” înainte de listă indică faptul că se poate citi un nivel superior.
- O pictogramă pe partea stângă indică tipul de listă afișată în acest moment (de exemplu, lista de albume). Consultați lista pentru o explicație privind aceste pictograme.

# Conectivitate

---

Pentru a naviga în conținutul iPod, utilizați butoanele de derulare pentru a parcurge listele. Apăsati butonul pentru a extinde conținutul listei de redare, albumului, artistului, genului evidențiat sau pentru a începe redarea unei anumite piese. Apăsati tasta direcțională stânga pentru a trece la un nivel superior.

## Comenzi audio

Apăsati tastele sus și jos **SEEK** pentru a trece la piesele precedente sau următoare.

Apăsati și mențineți apăstate tastele **SEEK** pentru a permite derularea rapidă înapoi/înainte prin conținutul melodiei.

Apăsati tastele direcționale ale barei de derulare pentru a parcurge conținutul iPod.

Apăsati tasta MENU pentru a accesa meniul iPod. Aici, puteți valida funcțiile de redare aleatorii și repetare. De asemenea, este posibilă validarea opțiunii iPod „Shuffle songs” direct de la nivelul superior.

Apăsati butonul SCAN pentru a scana piesele selectate în acest moment.

Apăsati butonul **INFO** pentru a afișa următoarele:

- titlu
- artist
- număr piesă și durată de redare.



# Index

## A

A/C	
Vezi: Control climatizare.....	99
ABS	
Vezi: Frâne.....	139
ACC	
Vezi: Controlul automat al vitezei (ACC).....	245
Accesorii	
Vezi: Piese de schimb recomandate.....	8
Accesorii reținere încărcătură.....	151
Montarea dispozitivelor de ancorare.....	152
Montarea suportului de ancorare.....	152
Vezi: Utilizarea controlului automat al vitezei.....	246
Activarea alarmei.....	228
Activare imobilizer motor.....	225
Acumulatorul vehiculului.....	259
Aer condiționat	
Vezi: Control climatizare.....	99
Afișaj informații.....	75
Informații generale.....	75
AFS	
Vezi: Farurile adaptive.....	49
Ajustarea farurilor.....	53
Ajustarea volanului.....	39
Ajustare pe înălțime a centurii.....	223
Alarmă.....	226
Principiu de operare.....	226
Aleator.....	281
6000CD.....	282
Sony CD și Sony CD DAB.....	282
Alertă înaintare.....	250
Activarea și dezactivarea sistemului.....	250
Reglarea sensibilității funcției de avertizare.....	250
Alimentare și realimentare.....	127
Specificațiile tehnice.....	131
Amplasare cutie siguranțe.....	161
Cutia centrală de siguranțe.....	161
Cutia de siguranțe din spate - 4 uși și 5 uși.....	161
Cutia de siguranțe din spate - break.....	162
Cutie de siguranțe în compartimentul motor.....	161
Anexă simboluri.....	7
Simboluri de pe autovehicul.....	8
Simboluri folosite în acest manual.....	7
Anexe.....	216
Aprobări tip.....	217
Certificatul pentru Emiratele Arabe Unite.....	219
Declarația UE.....	219
NOTIFICARE FCC/INDUSTRY CANADA.....	217
RX-42 - declarație de conformitate.....	218
Asistare la urcare pantă (HLA)	
Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampa.....	238
Asistare pornire în pantă.....	238
Principiu de operare.....	238
Așezare în poziția corectă.....	113
Auto-Start-Stop.....	235
Principiu de operare.....	235
Avertizarea pentru banda de plecare.....	255
Principiu de operare.....	255
Avertizarea șoferului.....	253
Principiu de operare.....	253
Avertizări și indicații sonore.....	74
Activarea și dezactivarea avertizărilor sonore.....	74
Avertizor centură scaun.....	223
Dezactivarea avertizorului privind centura de siguranță.....	223

## B

Banchetă.....	116
Crearea unei suprafețe orizontale de încărcare.....	117
Rabaterea în jos a spătarelor.....	117
Rabaterea în sus a spătarelor.....	117
Blocaj volan.....	122
Vehicule cu pornire fără cheie.....	123
Vehicule fără pornire fără cheie.....	123
Blocare ușă copii.....	27
Sisteme electrice de blocare pentru siguranța copiilor.....	28
Sisteme manuale de blocare pentru siguranța copiilor.....	27
Brichetă.....	230
Butoane presetare posturi radio.....	272

# Index

Buton lungime de bandă.....	272
Buzunar pentru hartă.....	233
<b>C</b>	
Cabluri pornire Vezi: Pornirea asistată a vehiculului.....	259
Calitate combustibil - Benzina.....	127
Calitate combustibil - Diesel.....	128
Depozitarea pe termen lung.....	128
Calitate combustibil - E85.....	127
Gararea pe termen lung.....	128
Camera pentru mers înapoi.....	242
Activarea camerei retrovizoare.....	242
Dezactivarea camerei retrovizoare.....	244
Utilizarea ecranului.....	242
Vehiculele cu asistare la parcare.....	244
Camera video mers înapoi.....	242
Principiu de operare.....	242
Capacități și specificații.....	211
Specificațiile tehnice.....	211
Capac rezervor.....	129
Alimentarea dintr-o canistră.....	131
Cap de tractare.....	155
Conducerea cu o remorcă.....	157
Conducerea fără remorcă.....	158
Deblocarea mecanismului brațului cârligului de tractare.....	156
Demontarea brațului cârligului de tractare.....	157
Introducerea brațului cârligului de tractare.....	156
Întreținere.....	158
Catalizator.....	128
Conducerea cu catalizator (convertorul catalitic).....	128
CD player.....	280
Ceas.....	230
Centru mesaje Vezi: Afișaj informații.....	75
Chei codate.....	225
Chei și telecomenzi.....	29
Cod securitate.....	267
Cod securitate incorect.....	267
Cod securitate pierdut.....	267
Comenzi audio.....	296
Aparate externe - iPod.....	304
Aparate externe - USB.....	303
CD Changer.....	298
CD Player.....	296
Intrare auxiliară.....	302
Radio.....	299
Comenzi control climatizare.....	310
Climatizare.....	310
Comenzi sistem navigație.....	310
Comenzi telefon.....	305
Crearea unei agende telefonice.....	308
Funcțiile telefonului.....	306
Setări principale.....	310
Telefon.....	305
Compartimente depozitare.....	232
Compatibilitate electromagnetica.....	216
Compresie melodie CD.....	282
Sony și Sony DAB.....	282
Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	282
Computer de bord.....	84
Consum mediu de combustibil.....	84
Contor de parcurs.....	84
Distanța până la epuizarea combustibilului.....	84
Kilometraj total.....	84
Temperatură exterioară.....	84
Tipul 1 și 2.....	85
Tipul 3.....	85
Viteză medie.....	84
Conducere prin apă.....	159
Conducerea prin apă.....	159
Conectare dispozitiv exterior.....	314
Conectare.....	314
Conectare dispozitiv exterior - Vehicule cu: Bluetooth.....	315
Conectarea unui dispozitiv audio cu Bluetooth.....	315
Conectivitate.....	313
Informații generale.....	313
Consum combustibil.....	129
Consum combustibil Vezi: Specificațiile tehnice.....	131
Contact pornire Vezi: Întrerupător pornire.....	120
Control audio.....	39
Căutare.....	40
Mod.....	39



# Index

Descriere compartiment motor - 2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	183
Descriere compartiment motor - 2.0L EcoBoost SCTi (M14).....	180
Descriere compartiment motor - 2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	185
Descriere compartiment motor - 2.3L Duratec-HE (M14).....	181
Descriere generală audio.....	264
Despre acest manual.....	7
Protejarea mediului înconjurător.....	7
Dezactivare air bag pasager.....	224
Activare airbag pasager.....	224
Dezactivare airbag pasager.....	224
Instalare comutator dezactivare airbag pasager.....	224
Dezactivare alarmă.....	228
Vehicule ce nu au funcția de acționare fără cheie.....	228
Vehicule cu funcția de acționare fără cheie.....	228
Dezactivare imobilizer.....	225
Diagramă siguranțe.....	163
Cutia centrală de siguranțe.....	168
Cutia de siguranțe din spate.....	170
Cutie de siguranțe în compartimentul motor.....	163
Displayuri ceas și data audio.....	268
Dotări standard.....	230
DPF Vezi: Filtru particule diesel.....	125
DRL Vezi: Lămpi fază scurtă.....	46
<b>E</b>	
Emisiuni de știri.....	278
Sony și Sony DAB.....	278
Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	278
<b>F</b>	
Farurile adaptive.....	49
Luminile de virare.....	50
Farurile de ceață spate Vezi: Lămpi ceață spate.....	48
Filtru particule diesel.....	125
Regenerarea.....	125
Folosind limitatorul de viteză.....	251
Avertizările sistemului.....	252
Depășirea intenționată a limitei de viteză.....	252
Setarea limitei de viteză.....	251
Folosire asistare la pornirea din rampa.....	238
Activarea sistemului.....	239
Dezactivarea sistemului.....	240
Folosire centuri pe perioada sarcinii.....	223
Folosire control vocal.....	295
Eticheta de nume.....	296
Funcționarea sistemului.....	295
Folosire dispozitiv USB.....	315
Radio Sony.....	315
Unități de navigare CD.....	316
Unități de navigare SD.....	317
Folosire iPod.....	318
Radio Sony.....	318
Unități de navigare CD.....	319
Unități de navigare SD.....	320
Folosire lanțuri pentru zapadă.....	199
Vehicule cu control al stabilității (EPS).....	200
Folosire mod 'Eco'.....	237
Resetarea modului Eco.....	237
Folosire pneuri de iarnă.....	199
Folosire pornire-oprire.....	235
Oprirea motorului.....	235
Repornirea motorului.....	236
Folosire sistem stabilitate.....	140
Autovehicule cu comutator pentru controlul stabilității (ESP).....	140
Autovehicule fără comutator pentru controlul stabilității (ESP).....	141
Folosire suspensie activă.....	241
Funcționarea defectuoasă a sistemului.....	241
Selectarea unei setări.....	241
Folosire telefon - Vehicule cu: Sistem navigație.....	293
Dezactivarea microfonului.....	294
Dezasocierea unui telefon asociat.....	294
Efectuarea unui apel.....	293
Primirea unui apel de intrare.....	293
Primirea unui apel în așteptare.....	293
Schimbarea telefonului activ.....	294

# Index

Folosire telefon - Vehicule fara: Sistem navigație.....	290
Anularea asocierii unui telefon.....	292
Anularea asocierii unui telefon - radio Sony.....	293
Dezactivarea microfonului.....	292
Efectuarea unui apel.....	290
Recepționarea unui al doilea apel.....	292
Recepționarea unui apel.....	291
Schimbarea telefonului activ.....	292
Folosire tempomat.....	144
Anulare viteză setată.....	144
Oprire control automat al vitezei.....	145
Pornire control automat al vitezei.....	144
Revenire la viteza setată.....	145
Schimbarea vitezei setate.....	144
Setare viteză.....	144
Frână de mână	
Vezi: Frână de parcare.....	139
Frână de parcare.....	139
Frâne.....	139
Principiu de operare.....	139
Frecvențe alternative.....	277
Sony și Sony DAB.....	277
Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	277
Funcția memorie.....	233
Apelarea unei poziții memorate a scaunului.....	233
Resetarea memoriei.....	234
Setarea unui buton de presetare al funcției memorie.....	233
<b>G</b>	
Geamuri cu acționare electrică.....	62
Butoanele de pe ușa pasagerului din față și ușile din spate.....	62
Butoanele de pe ușa șoferului.....	62
Butonul de siguranță pentru geamurile spate.....	63
Deschiderea globală și închiderea globală.....	62
Deschiderea și închiderea automată a geamurilor.....	62
Funcția antiprindere.....	63
Modul de siguranță.....	64
Resetarea memoriei geamurilor electrice.....	63
Geamuri și oglinzi.....	62
Geamuri și oglinzi încălzite.....	104
Geamuri încălzite.....	104
Oglinzi exterioare încălzite.....	105
Guri de ventilație.....	99
Fantele de ventilație din față.....	99
Fantele de ventilație din spate.....	100
<b>H</b>	
HLA	
Vezi: Asistare pornire în pantă.....	238
Vezi: Folosire asistare la pornirea din rampa.....	238
Huse bagaj.....	150
Depozitarea copertinei portbagajului - Estate fără roată de rezervă normală.....	151
<b>I</b>	
Identificare vehicul.....	261
Iluminare.....	45
Imobilizer	
Vezi: Imobilizer motor.....	225
Imobilizer motor.....	225
Principiu de operare.....	225
Incuietoare capota	
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	175
Vezi: Deschidere și închidere capotă.....	175
Indicatoare bord.....	69
Indicator de carburant.....	71
Indicator temperatură lichid de răcire motor.....	70
Indicatori direcție.....	51
Informații generale pe frecvențe radio.....	29
Informații importante audio.....	263
Etichetele discurilor.....	263
Etichetele unității audio.....	263
Intrare fără cheie.....	34
Blocarea autovehiculului.....	35
Blocarea și deblocarea ușilor cu lama cheii.....	37
Cheia pasivă.....	35
Chei dezactivate.....	36
Deblocarea autovehiculului.....	36
Informații generale.....	34

# Index

Introducere cod securitate.....	267
6000CD, Sony și Sony DAB.....	267
Introducere.....	159
Frâne și ambreiaj.....	159
Motor.....	159
Pneuri.....	159
Introducere	
Vezi: Introducere.....	159
Introducere în capitolul audio.....	263
iPod	
Vezi: Folosire iPod.....	318
<b>Î</b>	
Încălzire auxiliară.....	105
Feedbackul în cursul pornirii și opririi.....	108
Încălzitorul auxiliar diesel (în funcție de țară).....	110
Încălzitorul de parcare.....	105
Încălzitorul pe bază de combustibil (în funcție de țară).....	109
Înlocuirea bateriei telecomenzii.....	108
Pornirea de la distanță.....	107
Pornirea de la distanță în combinație cu pornirea directă sau temporizată.....	108
Programarea telecomenzii.....	109
Încălzire	
Vezi: Control climatizare.....	99
Încălzitor de combustibil	
Vezi: Încălzire auxiliară.....	105
Încălzitorul de bloc motor.....	126
Încărcare CD-uri.....	280
6000CD, Sony și Sony DAB.....	280
Încărcare magazie CD-uri.....	280
Încuiere și descuiere.....	32
Blocarea dublă.....	32
Blocarea dublă a ușilor cu cheia.....	32
Blocarea și deblocarea ușilor cu cheia.....	32
Blocarea și deblocarea ușilor din interior.....	33
Blocarea și deblocarea ușilor și a capacului portbagajului cu ajutorul telecomenzii.....	33
Capota portbagajului.....	34
Confirmarea de blocare și deblocare.....	32
Închidere centralizată.....	32
Reblocare automată.....	34
Reprogramarea funcției de deblocare.....	34
Încuietori.....	32
Încuietorile electrice ale ușilor	
Vezi: Încuiere și descuiere.....	32
Înterupător pornire.....	120
Întreținerea.....	174
Informații generale.....	174
Specificațiile tehnice.....	189
Întreținere pneu.....	199
Întreținere vehicul.....	193
Întunecare automată oglindă.....	66
<b>J</b>	
Jojă ulei - 1.6L Duratec-16V Ti-VCT (Sigma).....	186
Jojă ulei - 1.6L Duratorq-TDCi (DV) Diesel/2.0L Duratorq-TDCi (DW) Diesel/2.2L Duratorq-TDCi (DW) Diesel.....	187
Jojă ulei - 1.6L EcoBoost SCTi (Sigma).....	186
Jojă ulei - 2.0L Duratec-HE (MI4)/2.3L Duratec-HE (MI4).....	186
Jojă ulei - 2.0L EcoBoost SCTi (MI4).....	186
<b>K</b>	
Kit pentru deplasarea temporară.....	195
Informații generale.....	195
Umflarea pneului.....	196
Utilizarea kitului.....	196
Verificarea presiunii pneului.....	198
<b>L</b>	
Lanțuri zapadă	
Vezi: Folosire lanțuri pentru zapadă.....	199
Lămpi auto.....	46
Lămpi ceață față.....	48
Lămpi ceață spate.....	48
Lămpi fază scurtă.....	46
Lămpi interioare.....	51
Iluminare interioară cu leduri.....	51
Lampa de lectură.....	51
Lămpile oglinzii parasolarului.....	53
Lumină de interior.....	51

# Index

Lămpile de ceață față	
Vezi: Lămpi ceață față.....	48
Lămpi și semnale de avertizare.....	71
Atenționare centură de siguranță.....	73
Indicator bujie incandescentă.....	72
Indicator de schimbare a vitezelor.....	73
Indicator faruri de ceață față.....	72
Indicator faruri de ceață spate.....	73
Indicator fază lungă.....	73
Indicator mesaje.....	73
Indicator pentru faruri.....	72
Indicatorul de monitorizare a punctului mort.....	71
Indicatorul de pornire-oprire.....	73
Indicatorul funcției de avertizare pentru față.....	72
Lampa de avertizare a sistemului de control al stabilității (ESP).....	73
Lampa de avertizare la părăsirea benzii de circulație.....	72
Lampă avertizare nivel scăzut de combustibil.....	73
Lampă martor de avertizare ABS.....	71
Lampă martor de avertizare airbag.....	71
Lampă martor de avertizare baterie.....	72
Lampă martor de avertizare îngheț.....	72
Lampă martor de avertizare motor.....	72
Lampă martor de avertizare presiune ulei.....	73
Lampă martor de avertizare sistem de frânare.....	71
Martor de avertizare temperatură lichid de răcire.....	71
Semnalizatoare.....	72
Limitator viteză.....	251
Principiu de operare.....	251
Lumini avarie.....	53
<b>M</b>	
Măsurii securitate.....	127
Memorare automată.....	273
6000CD.....	273
Sony CD.....	273
Meniul control audio.....	270
Sony CD și Sony CD DAB cu Bluetooth.....	272
Meniuri audio.....	276
Mesaje informații.....	88
Asistență la urcare pantă.....	93
Bateria și sistemul de încărcare.....	90
Comanda vocală.....	98
Control al stabilității (ESP).....	95
Controlul automat al fazei lungi, avertizarea la părăsirea benzii de circulație și alertarea șoferului.....	90
Deschidere uși.....	92
Frâna de parcare.....	95
Imobilizer motor.....	92
Indicator mesaje.....	88
Întreținere.....	94
Lumini.....	94
Pornire-oprire.....	96
Protecția ocupanților.....	95
Servodirecție.....	95
Simboluri mesaj.....	88
Sistem de blocare electrică pentru siguranța copiilor.....	91
Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri.....	97
Sistem deschidere prin telecomandă.....	93
Sistemul airbag.....	89
Sistemul de alarmă.....	89
Sistemul de climatizare.....	91
Sistemul de control automat al vitezei și Sistemul de control adaptiv al vitezei (ACC).....	91
Sistemul de monitorizare a punctului mort.....	91
Suspensia activă.....	89
Tranzmisie.....	96
Vizualizare mesaje actuale.....	88
Mod Eco.....	237
Principiu de operare.....	237
Mod regional (REG).....	278
Sony și Sony DAB.....	278
Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	278
Mufă intrare audio.....	234
Mufă intrare auxiliară (AUX IN).....	285
<b>N</b>	
Număr identificare vehicul.....	262

# Index

<b>O</b>	
Oglinzi exterioare electrice.....	64
Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare.....	65
Oglinzi electrice rabatabile.....	64
Poziții înclinare oglindă.....	64
Oglinzi exterioare.....	64
Oglinzi rabatabile manual.....	64
Oglinzi	
Vezi: Geamuri și oglinzi.....	62
Vezi: Geamuri și oglinzi încălzite.....	104
Operare audio.....	270
Oprire motor.....	126
Autovehicule cu turbocompresor.....	126
Opțiuni display MP3.....	284
Opțiuni de afișare a textului CD.....	284
<b>P</b>	
Parasolare.....	230
Parcarea asistată.....	142
Manevrarea cu parcare asistată.....	142
Pornirea și oprirea modulului de parcare asistată.....	142
Principiu de operare.....	142
Pe scurt.....	9
Afișaje cu informații.....	15
Avertizarea la părăsirea benzii de circulație.....	20
Avertizarea șoferului.....	19
Camera pentru mers înapoi.....	19
Clapeta rezervorului de carburant.....	17
Control automat climatizare.....	16
Control manual climatizare.....	16
Controlul automat al fazei lungi.....	14
Faruri automate.....	14
Filtru de particule diesel (DPF).....	17
Funcția de coborâre a oglinzii retrovizoare.....	15
Geamuri electrice.....	14
Intrare fără cheie.....	12
Limitatorul de viteză.....	19
Oglinzi electrice rabatabile.....	15
Pornirea fără cheie.....	17
Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe dreapta.....	10
Privire de ansamblu asupra tabloului de bord - conducere pe stânga.....	9
Ralantiul motorului după pornire.....	16
Reglarea volanului.....	13
Remorcarea vehiculului pe patru roți.....	20
Schimbarea lamelor ștergătoarelor.....	13
Sisteme electrice de blocare pentru siguranța copiilor.....	12
Sistemul de monitorizare a punctului mort (BLIS).....	15
Ștergătoare automate.....	13
Transmisie automată.....	18
Transmisie manuală.....	18
Piese de schimb recomandate.....	8
Garanția pieselor de schimb.....	8
Întreținerea programată și reparațiile mecanice.....	8
Reparații în urma coliziunilor.....	8
Pilot automat	
Vezi: Folosire tempomat.....	144
Pilot automat.....	144
Principiu de operare.....	144
Vezi: Pilot automat.....	144
Piulițe cu urechi	
Vezi: Schimbarea unei roți.....	201
Vezi: Schimbarea unei roți.....	201
Placută identificare vehicul.....	261

# Index

Plase încărcătură.....	149	Protecție câine.....	153
Plasa de reținere bagaje.....	149	Montarea în spatele scaunelor din față.....	153
Pneuri de iarnă		Montarea în spatele scaunelor din spate.....	154
Vezi: Folosire pneuri de iarnă.....	199	Puncte ancorare bagaj.....	146
Pneuri		4 uși și 5 uși.....	147
Vezi: Roți și pneuri.....	195	Break.....	146
Podăa culisantă spațiu încărcare.....	147	Puncte ancorare ISOFIX.....	26
Compartimentul de depozitare.....	148	Montarea unui scaun special pentru copii cu chingi de prindere superioare.....	26
Pornirea asistată a vehiculului.....	259	Punctele de ancorare pentru chinga superioară.....	26
Conectarea cablurilor de pornire.....	259	Puncte de interes general.....	159
Pornirea motorului.....	260	Puncte de tractare.....	257
Pornirea și oprirea motorului.....	120	Amplasarea ochiului de remorcare.....	257
Informații generale.....	120	Instalarea ochiului de remorcare.....	257
Pornire baterie cu cabluri		Punctele de alimentare auxiliare.....	231
Vezi: Pornirea asistată a vehiculului.....	259	Puncte legătură baterie.....	260
Pornire fără cheie.....	120	Purtare de sarcină.....	146
Contact cuplat.....	121	Informații generale.....	146
Oprirea motorului cu autovehiculul staționar.....	122	Purtători de sarcini	
Oprirea motorului în timpul mersului.....	122	Vezi: Port bagaj pavilion.....	151
Pornirea cu transmisie automată.....	121		
Pornirea cu transmisie manuală.....	121	<b>R</b>	
Pornirea nereușită.....	121	Realimentare - E85.....	129
Pornirea unui motor diesel.....	121	Realimentare.....	129
Pornire motor diesel.....	125	Recuperare vehicul.....	257
Motor rece sau cald.....	125	Redare CD.....	281
Pornire motor pe benzină - E85.....	124	Redarea de pe schimbătorul de CD-uri.....	281
Pornirea la temperaturi ambiante scăzute.....	124	Redare fișier MP3.....	283
Pornire motor pe benzină.....	123	6000CD.....	284
Motor încecat.....	123	Redarea unui disc cu sesiuni multiple.....	284
Motor rece sau cald.....	123	Sony și Sony DAB.....	284
Ralantiul motorului după pornire.....	124	Reducerea distorsiunii audio (CLIP).....	276
Port bagaj pavilion.....	151	Sony și Sony DAB.....	277
Suport pentru portbagaj.....	151	Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	276
Port USB.....	234	Reglaj înălțime faruri.....	48
Poziționare scaun copil.....	23	Poziții recomandate pentru butonul de reglare pe înălțime a farurilor.....	49
Precauțiuni de vreme rece.....	159	Reglare faruri	
Probleme sistem audio.....	286	Vezi: Ajustarea farurilor.....	53
Procesor de sunet digital (DSP).....	276	Reglare intensitate luminoasă bord.....	230
DSP a ocupării vehiculului.....	276		
Egalizor DSP.....	276		
Modificarea reglajelor DSP.....	276		
Programare telecomandă.....	29		
Programarea unei telecomenzi noi.....	29		
Reprogramarea funcției de deblocare.....	29		
Protecția pasagerului.....	220		
Principiu de operare.....	220		

# Index

Reparare defect minor vopsea.....	194
Repede înainte/înapoi.....	281
Sony și Sony DAB.....	281
Toate cu excepția Sony și Sony DAB.....	281
Repetare melodii CD.....	283
6000CD.....	283
Sony și Sony DAB.....	283
Roți și pneuri.....	195
Informații generale.....	195
Specificațiile tehnice.....	207
<b>S</b>	
Scanare melodii CD.....	282
6000CD.....	282
Sony și Sony DAB.....	283
Scanare posturi radio.....	274
Corelarea serviciului DAB.....	274
Reglarea manuală.....	275
Reglarea prin căutare.....	275
Reglarea prin scanare.....	275
Scaune copii.....	21
Scaune pentru copii pentru diverse grupe de greutate.....	21
Scaune cu acționare electrică.....	115
Scaunul reglabil electric pe 2 direcții.....	115
Scaunul reglabil electric pe 8 direcții.....	116
Scaune cu acționare manuală.....	114
Deplasarea înainte și înapoi a scaunelor.....	114
Reglarea înălțimii scaunului șoferului.....	115
Reglarea suportului lombar.....	115
Reglarea unghiului spătarului.....	115
Scaune încălzite.....	117
Ridicarea și coborârea temperaturii.....	118
Scaunele de încălzire.....	22
Pernă de încălzire (Grupa 3).....	23
Scaun de încălzire (Grupa 2).....	22
Scaune.....	113
Scaune ventilate.....	118
Ridicarea și coborârea temperaturii.....	119
Schimbarea acumulatorului de 12 V .....	260
Schimbarea bateriei la telecomanda.....	29
Telecomandă cu cheie tip escamotabil.....	30
Telecomandă fără cheie tip escamotabil.....	31
Schimbarea lamelelor de ștergător.....	43
Lame ștergător de parbriz.....	43
Lame ștergător lunetă.....	44
Schimbarea unei roți.....	201
Asamblarea cheii tubulare pentru roți.....	204
Cricul vehiculului.....	201
Montarea unei roți.....	206
Prezoanele.....	201
Punctele de fixare a cricului și de ridicare.....	202
Scoaterea capacelor roților.....	204
Scoaterea unei roți.....	205
Vehiculele cu roată de rezervă temporară.....	201
Schimbarea unei sigurate.....	173
Schimbarea unui bec.....	54
Far.....	54
Faruri de ceață față.....	57
Faruri diurne.....	55
Lampa centrală de stop montată pe hayon.....	58
Lampa de apropiere.....	56
Lampa de lectură.....	59
Lampa oglinzii parasolarului.....	60
Lampa plăcuței de înmatriculare.....	58
Lampa portbagajului.....	60
Luminile de interior.....	58
Lumini spate.....	57
Semnalizatorul lateral.....	56
Schimbare bec Vezi: Schimbarea unui bec.....	54
Schimbător CD-uri.....	234
Scoatere CD-uri.....	283
6000CD.....	283
Sony CD.....	283
Scrumieră.....	231
Scrumiera față.....	231
Scrumiera spate.....	231
Securitate sistem audio.....	267



# Index

Tractare remorcă.....	155	Utilizarea avertizării pentru banda de plecare.....	255
Drumuri în rampă.....	155	Activarea și dezactivarea sistemului.....	255
Luminile remorcii.....	155	Avertizările sistemului.....	256
Tractare.....	155	Setarea nivelului de vibrație a volanului.....	256
Tractare vehicul pe roți.....	257	Setarea sensibilității sistemului.....	256
Autovehicule cu transmisie automată.....	258	Utilizarea avertizării șoferului.....	253
Toate autovehiculele.....	257	Activarea și dezactivarea sistemului.....	253
Transmisie automată.....	136	Afișajul sistemului.....	254
Manetă de eliberare a poziție de parcare în caz de urgență.....	138	Avertizările sistemului.....	253
Modurile de conducere.....	137	Resetarea sistemului.....	254
Pozițiile manetei schimbătorului de viteze.....	136	Utilizarea controlului automat al vitezei.....	246
Sugestii pentru conducerea cu transmisia automată.....	138	Dezactivarea automată.....	249
Transmisie manuală.....	136	Dezactivarea temporară a sistemului.....	249
Transmisie.....	136	Oprirea sistemului.....	249
Trapă electrică.....	110	Pornirea sistemului.....	247
Deschiderea și închiderea automată a trapei.....	110	Schimbarea vitezei setate.....	247
Deschiderea și închiderea trapei.....	110	Setarea distanței față de vehiculul din față.....	248
Funcția trapei de rememorare a comenzilor.....	111	Setare viteză.....	247
Modul de siguranță al trapei.....	111		
Protecția trapei împotriva prinderii mâinilor.....	111	<b>V</b>	
Rabatarea trapei.....	110	Ventilație	
Trapă		Vezi: Control climatizare.....	99
Vezi: Trapă electrică.....	110	Ventile	
Triunghi reflectorizant.....	160	Vezi: Guri de ventilare.....	99
4 uși și 5 uși.....	160	Verificare fluid frână și ambreiaj.....	188
Break și autovehicule cu trusă de reparare a pneurilor.....	160	Verificare lamele stergător.....	43
Trusa de prim ajutor.....	160	Verificare lichid răcire motor.....	188
Trusă reparație pneu		Completarea cu ulei.....	188
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	195	Verificarea nivelului lichidului de răcire.....	188
<b>U</b>		Verificare lichid răcire	
Umflarea pneurilor cu pană dacă sunt perforate		Vezi: Verificare lichid răcire motor.....	188
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	195	Verificare lichid sistem direcție.....	189
Umflarea pneurilor cu pană		Completarea cu lichid.....	189
Vezi: Kit pentru deplasarea temporară.....	195	Verificare lichid stergător.....	189
USB		Verificare ulei motor.....	187
Vezi: Folosire dispozitiv USB.....	315	Completarea cu ulei.....	187
		Verificarea nivelului de ulei.....	187
		Verificare ulei	
		Vezi: Verificare ulei motor.....	187
		VIN	
		Vezi: Număr identificare vehicul.....	262

# Index

---

Volan.....39





CG3536roROU